



Manuel du Propriétaire - Owner's Manual

TOME 2 – Volume 2

NOMAD RIB ALU 2.7; 3.1 ; 3.3 ; 3.6 ; 3.9

Z NAUTIC makes Owner's Manuals available in digital format in French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian. For all other languages please contact your distributor to make a request to Z NAUTIC.

Z NAUTIC puts at your disposal the owner's manuals in digital format for the French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian languages. For all other languages, contact your distributor for request to the Z NAUTIC teams in due form.

Register your boat today on the Zodiac Club

<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>



Get a Warranty extension of
3 YEARS
for your new boat*



FR

Enregistrez votre bateau dès aujourd'hui sur le "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Bénéficiez d'une extension de 3 ans de Garantie constructeur pour l'achat d'un bateau neuf!
*voir conditions générales de la garantie Zodiac Nautic

ES

Regístrate su embarcación ahora en el "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficiarse de una extensión de garantía de tres años, en la compra de una embarcación nueva*
*ver las condiciones generales de la garantía Zodiac Nautic

IT

Registri il tuo battello oggi sul "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficierà dell'estensione di 3 anni di Garanzia costruttore sull'acquisto di un battello nuovo*
*vedere le condizioni generali della garanzia Zodiac Nautic

DE

Registrieren Sie Ihr Boot heute im "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Erhalten Sie die 3-jährige Garantieerweiterung für Ihr neues Boot.*
*Siehe Zodiac Nautic Garantiebedingungen



VOLUME 2

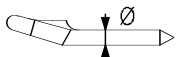
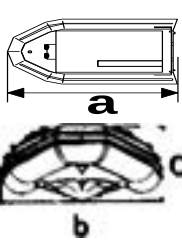
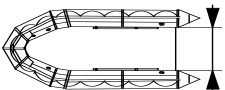
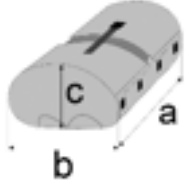
I CONTENTS

II TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	5
II-1 NOMAD RIB ALU 2.7 technical data	5
II-2 NOMAD RIB ALU 3.1 technical data	6
II-3 NOMAD RIB ALU 3.3 technical data	7
II-4 NOMAD RIB ALU 3.6 technical data	8
II-5 NOMAD RIB ALU 3.9 technical data	9
II-6 Propulsion	10
II-7 Maximum number of people on board.....	12
II-8 Inventory and location	15
II-8-1 Opening the packaging	15
II-8-2 Inventory.....	15
II-9 Handling	18
II-9-1 Transport.....	18
II-9-2 Storage	19
II-9-3 Lifting	20
III TUBE	20
III-1 TUBE MAINTENANCE	20
III-2 Inflating the tube.....	21
III-3 Pressure.....	23
III-4 Paddles	24
III-5 Bench.....	24
IV PROPULSION SYSTEM.....	25
V HANDLING YOUR BOAT.....	26
VI FUEL CIRCUIT.....	28
VI-1 Location for the portable tank (not supplied)	28
VI-2 Water/fuel separating filter (not supplied)	28
VI-3 Battery (not supplied for the combustion engine)	29
VI-4 Recommendations	30
VII ELECTRICAL CIRCUIT FOR THE ELECTRIC MOTOR.....	31
VII-1 Electric motor.....	31
VII-2 Component locations (example).....	31
VII-3 Recommendations	32
VIII DRAINAGE INSTALLATIONS	33

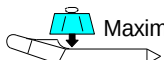
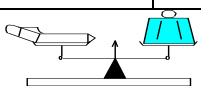
IX Steering	34
X Fire.....	34
XI Anchoring and mooring.....	34
XII Returning on board	36
XIII INSTALLING OPTIONAL ACCESSORIES	37
XIII-1 Installing the console and bench for NOMAD 3.3/3.6/3.9	37
XIII-2 Installing the towing wheels	39

II TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-1 NOMAD RIB ALU 2.7 technical data

Dimensions							
Dimension tolerance +/- 3%							
	m	2.77	 Tube diameter		m	0.43	
	ft	9' 1"			ft	1' 5"	
	m	1.81	Without the tube 		a	m	2.11
	ft	5' 11"				ft	6' 11"
	m	1.7			b	m	0.99
	ft	5' 7"				ft	3' 3"
	m	0.82			c	m	0.62
	ft	2' 8"				ft	2'
	* HA (m)		0.67		a	m	2.5
						ft	8' 2"
	**T(m)		0.33		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.55
						ft	1' 10"

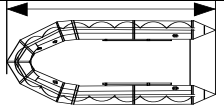
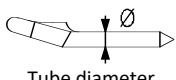
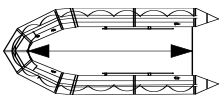
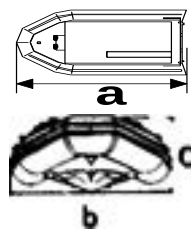
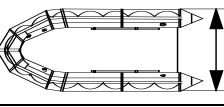
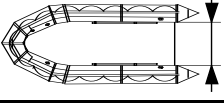
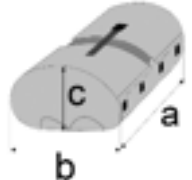
*Max. air draught **Max. draught

Design category						
 (Directive 2013/53/EU)			D			
Capacity						
Weight tolerance +/- 5%						
 (ISO)			C	D		
			NA	3		
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	340	Maximum payload to ISO 14946 comprising full tanks + options + accessories Maximum payload to ISO 14945 data provided on the builder's plate Passenger weight Personal property List of all options proposed Content of consumable liquid tanks (fuel, drinking water...) Weight of the engine or engines Weights stated excluding accessories	
		lb.	NA	700		
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	400		
		lb.	NA	882		
		Kg	55			
		lb.	121			
Number of compartments 			3			

* The maximum payload has been calculated according to ISO standards. We recommend that you exercise caution when the boat is at maximum capacity

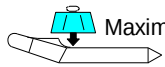
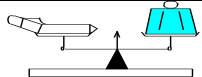
TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-2 NOMAD RIB ALU 3.1 technical data

Dimensions							
Dimension tolerance +/- 3%							
	m	3.07	 Tube diameter	m	0.41		
	ft	10' 1"		ft	1' 4"		
	m	2.1	Without the tube 	a	m	2.29	
	ft	6' 11"			ft	7' 6"	
	m	1.68		b	m	0.99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0.81		c	m	0.62	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	* HA (m)		0.69		a	m	2.7
						ft	8' 10"
	**T(m)		0.37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.55
						ft	1' 10"

*Max. air draught **Max. draught

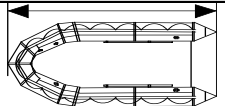
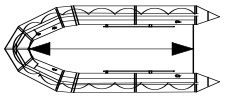
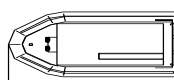
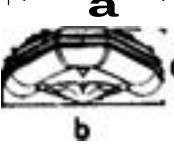
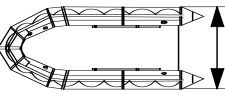
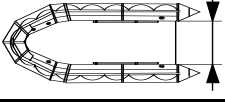
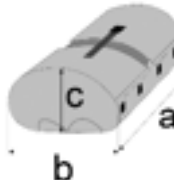
Design category	
 (Directive 2013/53/EU)	C

Capacity					
Weight tolerance +/- 5%					
 (ISO)			B	C	Maximum payload to ISO 14946 comprising full tanks + options + accessories Maximum payload to ISO 14945 data provided on the builder's plate Passenger weight Personal property List of all options proposed Content of consumable liquid tanks (fuel, drinking water...) Weight of the engine or engines Weights stated excluding accessories
			NA	5	
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	470	
		lb.	NA	1036	
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	540	
		lb.	NA	1190	
		Kg	61		
		lb.	134		
Number of compartments 			3		

* The maximum payload has been calculated according to ISO 6185-3 standards. We recommend that you exercise caution when the boat is at maximum capacity

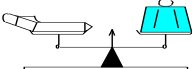
TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-3 NOMAD RIB ALU 3.3 technical data

Dimensions							
Dimension tolerance +/- 3%							
	m	3.38	 Tube diameter		m	0.41	
	ft	11' 1"			ft	1' 4"	
	m	2.41	Without the tube  a  b  c		a	m	2.69
	ft	7' 11"				ft	8' 10"
	m	1.68			b	m	0.99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0.81			c	m	0.63
	ft	2' 8"				ft	2' 1"
	* HA (m)		0.69		a	m	3
						ft	9' 10"
	**T(m)		0.37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.6
						ft	1' 12"

*Max. air draught **Max. draught

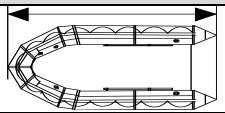
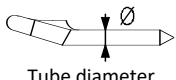
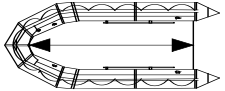
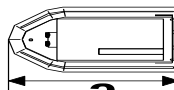
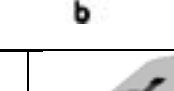
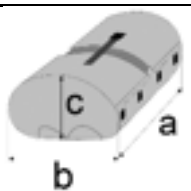
Design category	
 (Directive 2013/53/EU)	C

Capacity				
Weight tolerance +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	550
		lb.	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	610
		lb.	NA	1345
		Kg	68	
		lb.	150	
Number of compartments 		3		
Maximum payload to ISO 14946 comprising full tanks + options + accessories				
Maximum payload to ISO 14945 data provided on the builder's plate				
Passenger weight				
Personal property				
List of all options proposed				
Content of consumable liquid tanks (fuel, drinking water...)				
Weight of the engine or engines				
Weights stated excluding accessories				

* The maximum payload has been calculated according to ISO 6185-3 standards. We recommend that you exercise caution when the boat is at maximum capacity

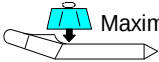
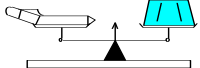
TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-4 NOMAD RIB ALU 3.6 technical data

Dimensions							
Dimension tolerance +/- 3%							
	m	3.68	 Tube diameter		m	0.41	
	ft	12' 1"			ft	1' 4"	
	m	2.7	Without the tube  a  b  c		a	m	2.97
	ft	8' 10"				ft	9' 9"
	m	1.68			b	m	0.99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0.81			c	m	0.61
	ft	2' 8"				ft	2'
	* HA (m)		0.69	 b	a	m	3.3
						ft	10' 10"
	**T(m)		0.37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.65
						ft	2' 2"

*Max. air draught **Max. draught

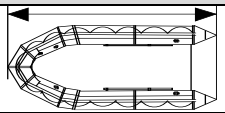
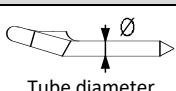
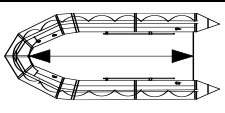
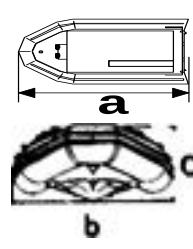
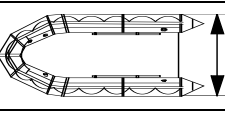
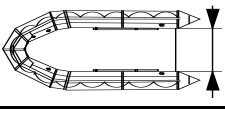
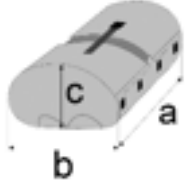
Design category	
 (Directive 2013/53/EU)	C

Capacity					
Weight tolerance +/- 5%					
 (ISO)			B	C	Maximum payload to ISO 14946 comprising full tanks + options + accessories Maximum payload to ISO 14945 data provided on the builder's plate Passenger weight Personal property List of all options proposed Content of consumable liquid tanks (fuel, drinking water...) Weight of the engine or engines Weights stated excluding accessories
			NA	6	
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	550	
		lb.	NA	1213	
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	650	
		lb.	NA	1433	
		Kg	74		
		lb.	163		
Number of compartments 			3		

* The maximum payload has been calculated according to ISO 6185-3 standards. We recommend that you exercise caution when the boat is at maximum capacity

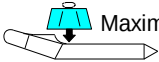
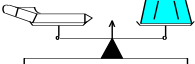
TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-5 NOMAD RIB ALU 3.9 technical data

Dimensions							
Dimension tolerance +/- 3%							
	m	3.97	 Tube diameter	m	0.41		
	ft	13		ft	1' 4"		
	m	3	Without the tube 	a	m	3.27	
	ft	9' 10"			ft	10' 9"	
	m	1.68		b	m	0.99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0.81		c	m	0.625	
	ft	2' 8"			ft	2' 1"	
	* HA (m)		0.69		a	m	3.5
						ft	11' 6"
	**T(m)		0.37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.65
						ft	2' 2"

*Max. air draught **Max. draught

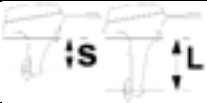
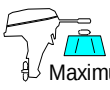
Design category	
 (Directive 2013/53/EU)	C

Capacity					
Weight tolerance +/- 5%					
 (ISO)			B	C	Maximum payload to ISO 14946 comprising full tanks + options + accessories Maximum payload to ISO 14945 data provided on the builder's plate Passenger weight Personal property List of all options proposed Content of consumable liquid tanks (fuel, drinking water...) Weight of the engine or engines Weights stated excluding accessories
			NA	7	
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	630	
		lb.	NA	1389	
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	730	
		lb.	NA	1609	
		Kg	80		
		lb.	176		
Number of compartments 		3			

* The maximum payload has been calculated according to ISO 6185-3 standards. We recommend that you exercise caution when the boat is at maximum capacity

TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-6 Propulsion

Propulsion			2.7	3.1	3.4	3.6	3.9
			S	S	S	S	S
	Minimum recommended power	HP	8	10	10	15	15
		KW	6	7.5	7.5	11.2	11.2
	Maximum authorised power	HP	10	15	15	30	30
		KW	7.5	11.2	11.2	22.4	22.4
	Maximum Kg		51	56	56	89	89
	Maximum lbs		112	123	123	196	196

NOTE: The maximum authorized power, when greater than the maximum recommended power, must be used with extreme caution. It is intended for experienced users, using their boat under very specific conditions (transport of heavy loads, etc.). See the "Sailing advice" chapter in Volume 1 of the manual.



WARNING!!!

WHEN LOADING THE BOAT, NEVER EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED LOAD. ALWAYS LOAD THE BOAT CAREFULLY AND SPREAD OUT THE LOAD APPROPRIATELY, TO MAINTAIN THE THEORETICAL TRIM (APPROXIMATELY HORIZONTAL). AVOID PLACING HEAVY LOADS HIGH UP.



WARNING!

THE MAXIMUM PAYLOAD LOAD SHOWN ON THE BUILDER'S PLATE MUST NOT BE EXCEEDED.

**WE RECOMMEND, WHEN THE BOAT IS AT MAXIMUM CAPACITY:
TO SAIL CAREFULLY
TO SPREAD THE LOAD
MAINTAIN APPROPRIATE TRIM**



WARNING!

DO NOT STORE FLAMMABLE PRODUCTS IN THE COMPARTMENTS.

WARNING



NEVER USE THIS BOAT WITH AN ENGINE WITH A RATED POWER LEVEL THAT EXCEEDS THAT SHOWN ON THE BOAT'S MAXIMUM POWER PLATE.

DO NOT OPERATE THE BOAT WITH THE ENGINE SET FOR NEGATIVE TRIM (LOW BOW) AT HIGH SPEED. THE BOAT MAY LIST. THIS MAY CAUSE INSTABILITY IN TURNS. USE AN ENGINE SET FOR NEGATIVE TRIM TO ACCELERATE FROM NORMAL CRUISING SPEED TO HYDROPLANING SPEED AND AT SPEEDS BELOW THE HYDROPLANING SPEED IN CHOP.

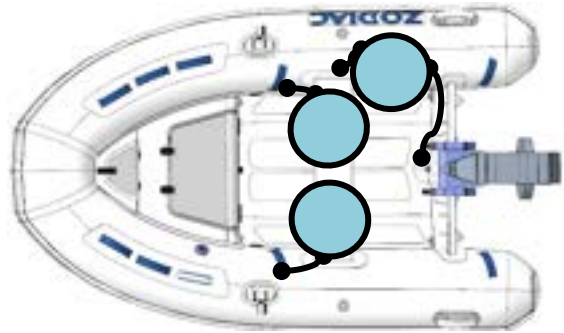
NEVER OPERATE THE BOAT AT MAXIMUM ADMISSIBLE SPEED IN HEAVY TRAFFIC AREAS OR WHEN WIND SPEED AND SEA STATE CONDITIONS CAUSE REDUCED VISIBILITY OR UNDER HEAVY WIND OR ROUGH SEA CONDITIONS. REDUCE THE BOAT'S SPEED AND WAKE AS A COURTESY AND SAFETY MEASURE FOR YOURSELF AND OTHERS. RESPECT THE SPEED AND WAKE LIMIT ZONES. OBSERVE THE PRIORITY RULES SET BY STEERING RULES AND AS CALLED FOR BY COLREG COLLISION REGULATIONS.

ENSURE THAT YOU ALWAYS HAVE SUFFICIENT DISTANCE TO STOP OR MANOEUVRE THE BOAT TO AVOID A COLLISION, WHERE NECESSARY.

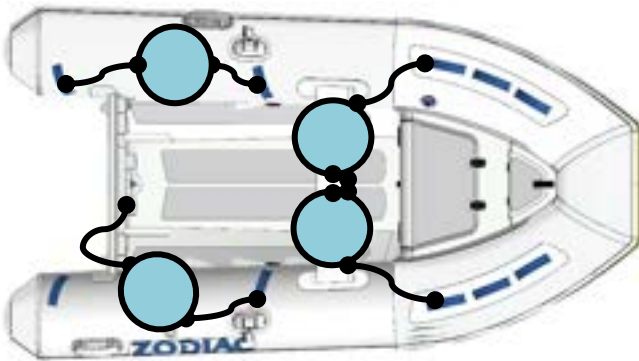
TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-7 Maximum number of people on board

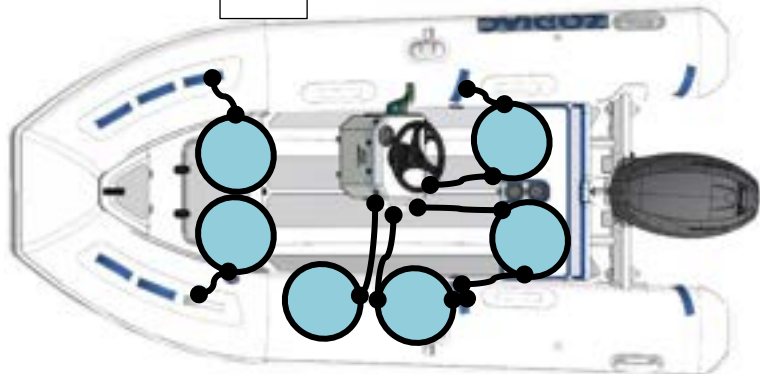
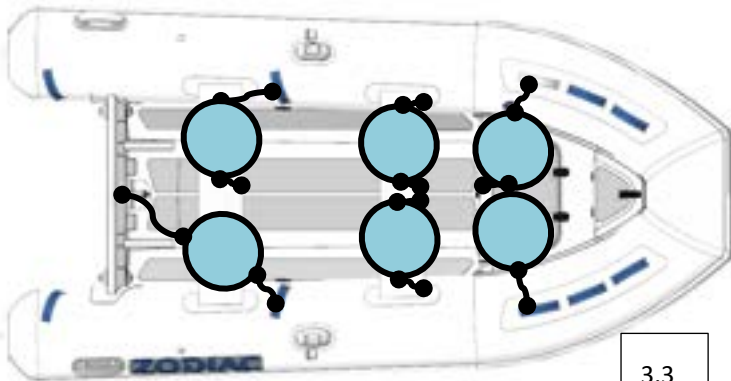
2.7



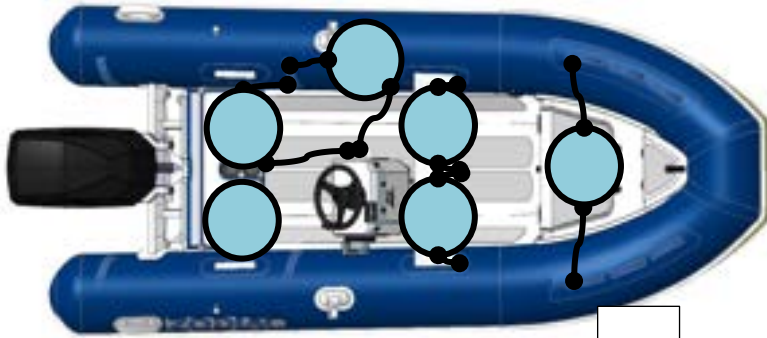
3.1



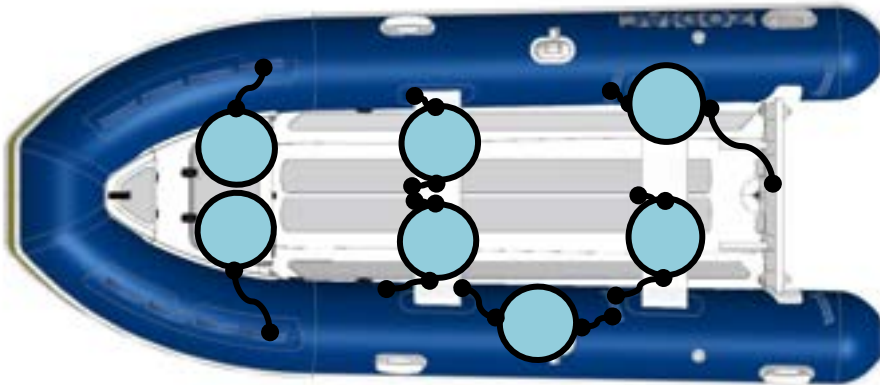
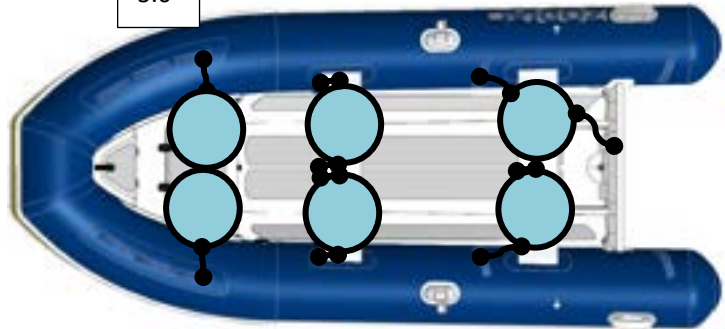
3.3



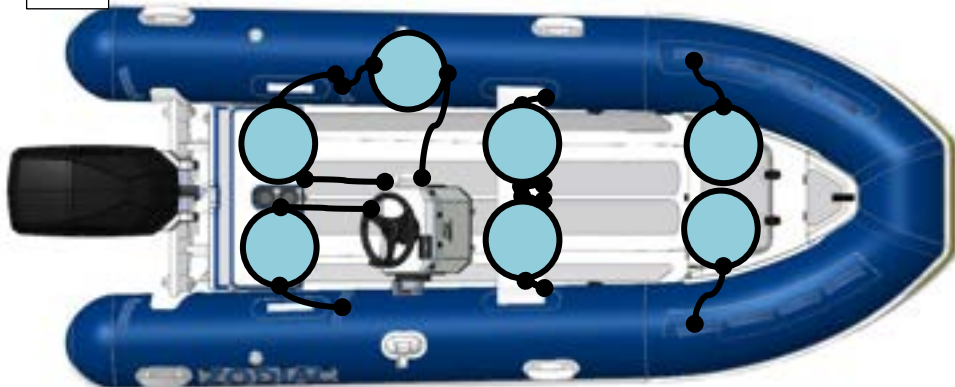
TECHNICAL SPECIFICATIONS



3.6



3.9



Seats with handles



WARNING!!!

DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED NUMBER OF PEOPLE.

NO MATTER HOW MANY PEOPLE ARE ON BOARD, THE TOTAL WEIGHT OF PEOPLE AND EQUIPMENT MUST NEVER EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED PAYLOAD.

ALWAYS USE THE SEATS OR BENCHES PROVIDED.



WARNING

FAST BOATS OF ALL DESIGN CATEGORIES MUST BE EQUIPPED WITH HANDHOLDS FOR ALL OCCUPANTS, TO LIMIT ANY RISK OF PERSONS FALLING OVERBOARD WHILE OPERATING THE BOAT, DURING TIGHT TURNS, FAST ACCELERATION OR DUE TO SEA MOTION.

THIS REQUIREMENT RELATES ONLY TO THE RISK OF FALLING OVERBOARD.

ALWAYS ENSURE THAT ALL OF THE PERSONS ONBOARD HAVE THE FOLLOWING SOLUTIONS AVAILABLE TO THEM:

- A HANDHOLD AND RAILING**
- TWO HANDHOLDS SO THAT BOTH HANDS CAN HOLD ON AT THE SAME TIME.**

NOTE: TWO HANDHOLDS CAN COMPRISE A SINGLE ONE THAT BOTH HANDS CAN TAKE HOLD OF SO LONG AS THEY ARE AT LEAST 200 MM APART.



WARNING

THE TUBES CAN BE USED AS SEATING IN DESIGN CATEGORIES C AND D ONLY. HOWEVER, TO AVOID FALLING OVERBOARD, MAKE SURE THAT ANYONE SEATED ON THE TUBE HAS TWO TWO HANDHOLDS AVAILABLE, AT LEAST ONE OF WHICH MUST BE LOCATED INSIDE THE COCKPIT (WITHIN THE VERTICAL TANGENT OF THE TUBES).

BALANCE THE LOCATION OF PEOPLE AND PAYLOADS WITHIN THE BOAT.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-8 Inventory and location

II-8-1 Opening the packaging



WARNING!!!

NEVER USE A SHARP TOOL (CUTTER, KNIFE, ETC.)

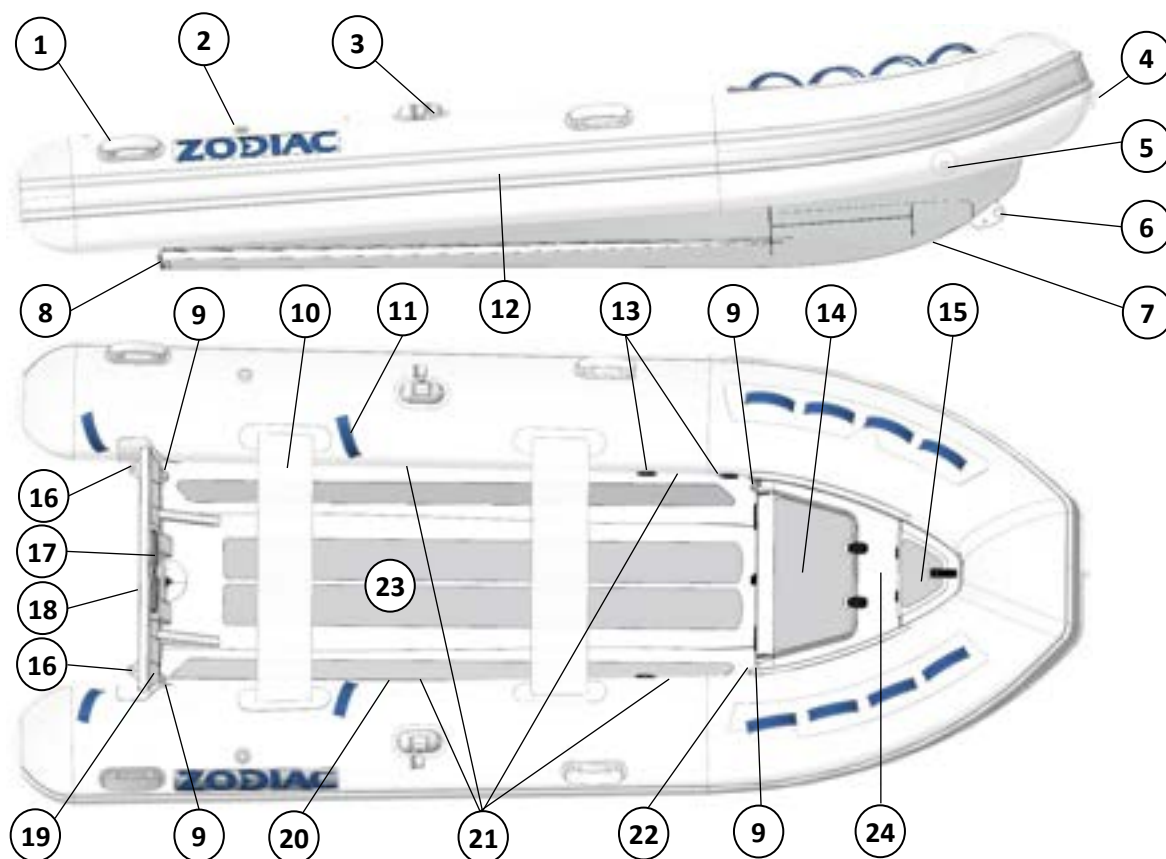
NOMAD	2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
Aluminium hull	X	X	X	X	X
Repair kit	X	X	X	X	X
Owner's Manual Volumes 1&2	X	X	X	X	X

Standard equipment					
Reinforced aluminium paddles	2	2	2	2	2
Rope bathing ladder	1	1	1	1	1
Removable swimming bench	1	1	2	2	2
Under seat bag	1	1	2	2	2
Inflator + pressure gauge	1	1	1	1	1

You can equip your boat with optional accessories (transportation wheels)

Ask your dealer for advice.

II-8-2 Inventory



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Ref.	DESCRIPTION
1	Lifting rings Carrying handle (x2 ; X4=> 3.9)
2	Oar rest
3	Oarlocks
4	Bow handle
5	Towing rings (X2)
6	Bow ring
7	Keel line protection
8	Drainage: self-bailer plugs
9	Lifting rings (X4)
10	Removable swimming bench + bag under bench
11	Handholds (X13 ; X15=> 3.9)
12	Rubbing strip
13	Inflation/deflation valve (x 3)
14	Forward locker
15	Anchor locker
16	Lifting rings (X2)
17	Motor plate
18	Martyr plate
19	Registration plate
20	Inside steering cable clamps
21	Inside paddle clamps
22	Hull seals for cable runs
23	Anti-slip material
24	Aluminium hull
	Bonded tube with rubbing strip, short cones

TECHNICAL SPECIFICATIONS

In addition to mandatory safety equipment, Z NAUTIC recommends having the following equipment. Contact your dealer for any additional information, depending on your boating schedule.

- Personal buoyancy equipment suited to the age and weight of every crew member
- An anchor (with the mooring line length to be determined with your dealer)
- Hand operated bailing equipment (bailer, bucket, etc.)
- A paddle
- A boathook
- A daytime and nighttime distress signal system (e.g. hand held flairs)
- A first aid kit and its instructions for use
- A waterproof torch
- Official charts for the navigation area
- Tide charts for the navigation area
- Towing equipment
- A man overboard identification and assistance system
- A magnetic compass or GPS unit
- ColReg collision regulations
- A whistle or foghorn (not electric)
- A spare can of engine oil
- A toolbox
- An AM/FM radio receiver
- A mobile phone and a sealed container for it
- A pair of binoculars
- Safety line

TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-9 Handling

II-9-1 Transport

Trailer installation recommendations are specified in Volume I of the owner's manual.

Use a trailer adapted to your boat.

The boat is sized for road transport. It is designed to be transported inflated.

Total weight when in condition for trailer transportation comprises:

Boat unladen weight:	kg	<i>Tolerance +/- 5 %</i>
Engine weight:	kg	<i>Engine + battery weight</i>
Consumable reserves:	kg	<i>Fuel and fresh water tanks</i>
Options:	kg	<i>Model including all options</i>
Safety equipment:	kg	<i>Equipment + moorings</i>
Σ:	kg	



STOWING ON A TRAILER OR CRADLE:

USE THE BOW RING AND THE AFT CHAIN PLATES ON THE OUTSIDE OF THE TRANSOM.

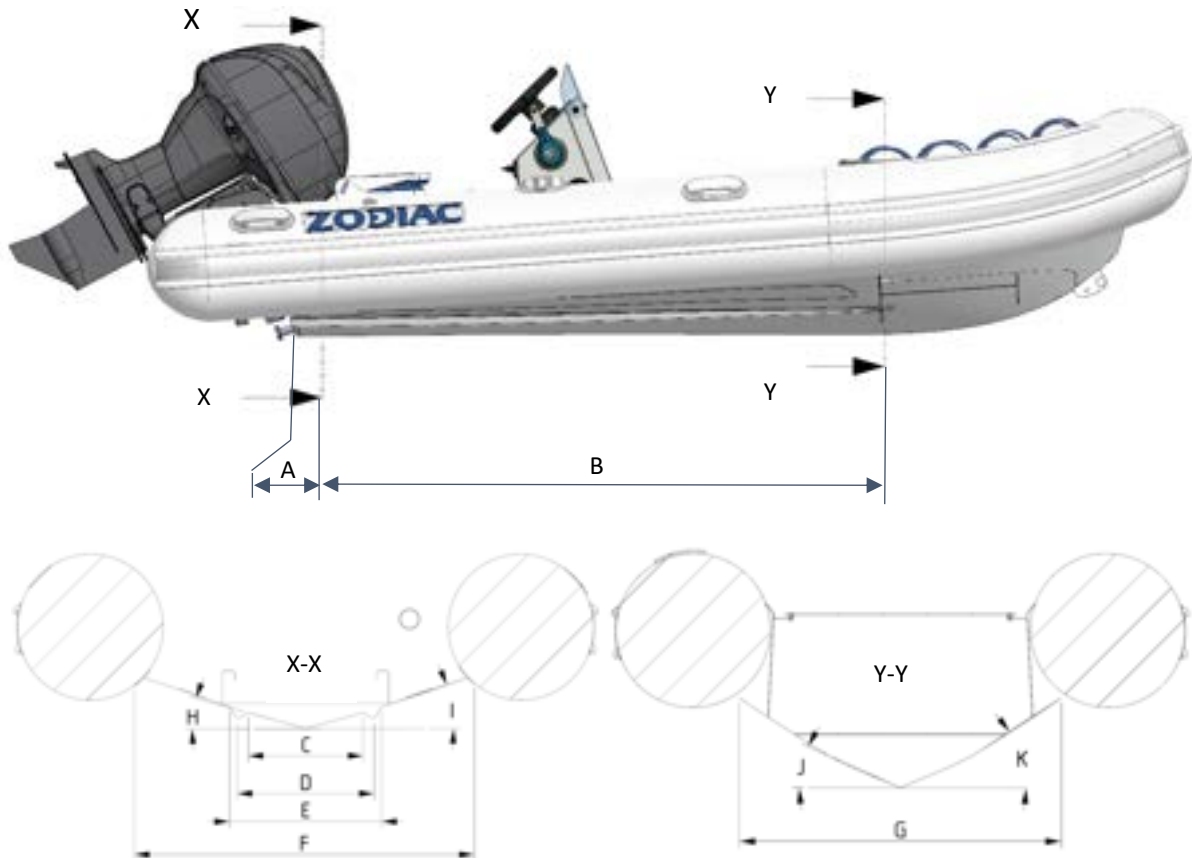
TECHNICAL SPECIFICATIONS

II-9-2 Storage



WARNING!!!

**THE BOAT MUST REST ON THE BOW LINE.
SEE DIAGRAM BELOW.**



	A	B	C	D	E	E	G	H	H	J	K
2.7	100	950	320	395	430	977	883	16°	16°	24°	32°
3.1	100	1250	320	395	430	993	873	19°	16°	34°	24°
3.3	100	1500	320	395	430	977	892	18.5°	16°	31°	21°
3.6	100	1800	300	391	430	980	883	15°	18°	23°	32°
3.9	100	2100	332	395	439	982	883	16°	19°	24°	33°

Dimensions in mm.

II-9-3 Lifting



WARNING

LIFTING MUST BE CARRIED OUT BY PROFESSIONALS.



DANGER!

NO PASSENGERS MAY BE ONBOARD DURING CRANE LIFTING.



WARNING!

THE BOAT MUST ALWAYS BE UNLOADED OF ALL EQUIPMENT PRIOR TO CRANE LIFTING OR PLACING UNDER DAVITS.

BEFORE LAUNCHING THE BOAT, OPEN THE AFT DRAIN HOLE TO DRAIN ANY RAINWATER FROM THE BOTTOM OF THE BILGE (CLOSE THE DRAIN HOLE AGAIN BEFORE LAUNCHING).

III TUBE

III-1 TUBE MAINTENANCE

The tube on your boat is made from

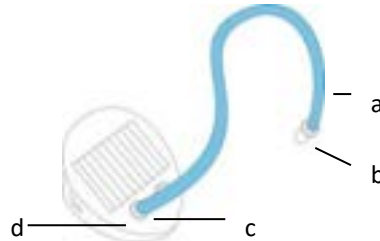
- NEOPRENE 244 cloth **1300** Decitex, 1340 gr/m² OFF WHITE & ALPIN BLUE or
- Mehler 7318 729/5340 cloth **1100** Decitex 1000 gr/m²

The maintenance recommendations are specified in Volume I of the owner's manual.

TUBE

III-2 Inflating the tube

- **INFLATOR**
 - a. hose end
 - b. adaptor
 - c. hose base
 - d. inflation valve



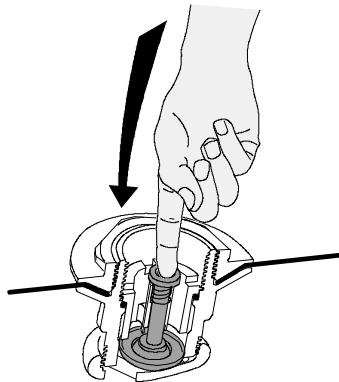
NOTE: A high capacity electric (12 V) inflator is available as an option (contact your dealer).

- **"EASY-PUSH" VALVES**

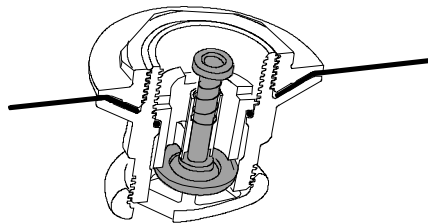
To change position

Inflation position

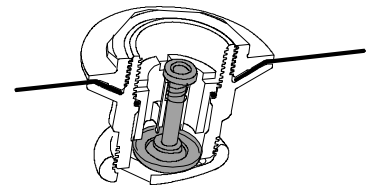
Deflation position



Push

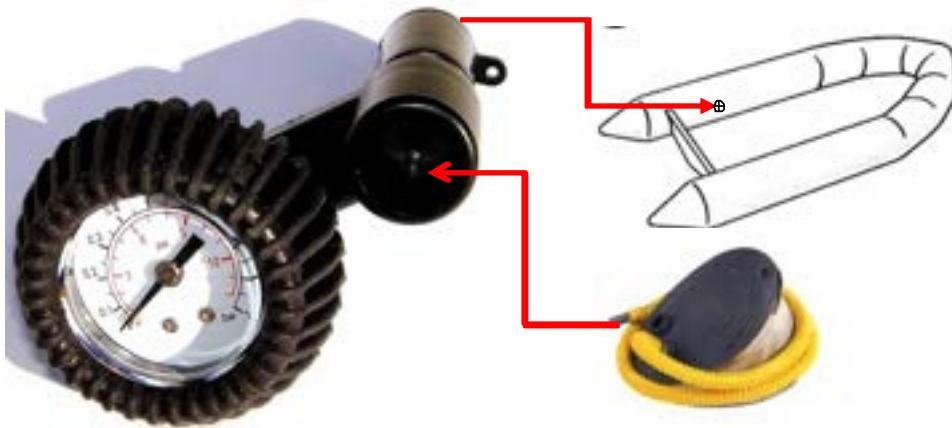


The membrane is closed, push valve in the up position



The membrane is open, push valve in the down position

- **PRESSURE GAUGE**



TUBE



WARNING

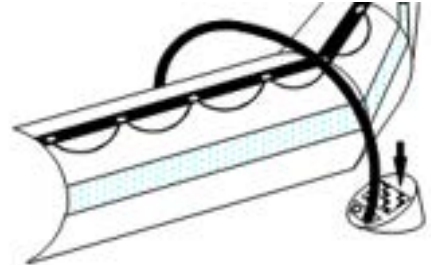
LIFTING MUST BE CARRIED OUT BY PROFESSIONALS.

• INFLATION

1./ Place all valves in inflation position.

2./ Fit the adaptor that matches the diameter of the "easy-push" valve to the inflation tube tip.

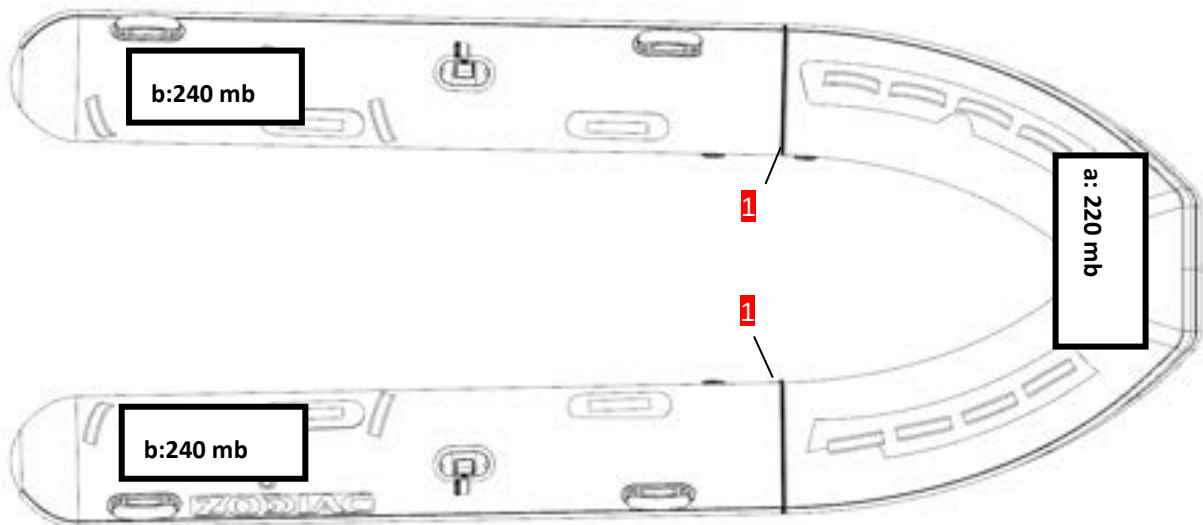
3./ Attach the hose connector to the inflation pump inflation valve.
To properly inflate your tube, the inflator needs to be properly placed on the ground.
The tube will inflate quickly if the inflator is operated smoothly and unhurriedly.



4./ Inflate the tube starting with the first compartment (a) from the bow (front), until a pressure of 220 mb is reached.

5./ Then inflate the aft compartments (c) to a pressure of 240 mb, still leaving the pressure gauge in the same location. The partitions (1) enable the pressure between each chamber to balance out.

6./ Inflation is completed: screw on the inflation valve plugs.



NOTE: Observing a slight air loss before screwing the valve cap on is perfectly normal.
Only the plugs provide final airtightness.

III-3 Pressure

The tube has **3** compartments. Each one should be at a pressure of **240 mb / 3.4 PSI**.
This is the tube's correct pressure.

The ambient temperature of the air or the water proportionally influences the Tube internal pressure.	Ambient temperature	Tube internal pressure
	+1°C	+4 mb / 0.06 PSI
	-1°C	-4 mb / 0.06 PSI

It is therefore important to be able to anticipate changes.

Check and adjust the pressure in the inflatable compartments (by inflating or deflating) in line with temperature variations (especially when there are significant temperature variations between morning and evening in areas that are particularly hot) and make sure that the pressure does not deviate from the recommended pressure range (220 to 270 mb).

RISK OF PRESSURE LOSS

Example:

Your boat is exposed to bright sunlight on the beach (temperature = 50°C) at the recommended pressure level (240 mb/3.4 PSI). When you put it in the water (temperature = 20°C), the temperature of the inflatable compartments and the pressure inside them will fall in step (by up to 120 mb) and **YOU WILL NEED TO REFLATE** to regain the millibars lost due to the difference in temperature between the ambient air and water.

It is normal to observe a drop in pressure at the end of the day when the outdoor temperature drops.

RISK OF OVERPRESSURE

Example:

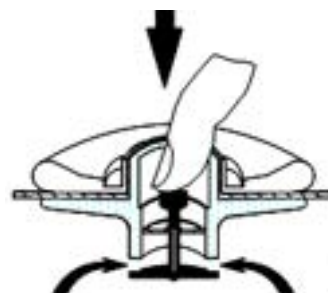
Your boat is inflated to its recommended pressure (240 mb/3.4 PSI) at the start or the end of the day (low outside temperature = 10°C). During the day, your boat is exposed to bright sunlight on the beach or on the deck of a yacht (temperature = 50°C). Temperature inside the inflatable compartments will increase (up to 70°C) especially with a dark colour tube, causing the initial pressure to double (480 mb). **YOU WILL NEED TO DEFLATE** to return to the recommended pressure.

**WARNING!!!**

IF YOUR BOAT IS OVERINFLATED, THE PRESSURE WILL ABNORMALLY WEAR THE INFLATABLE STRUCTURE WHICH MAY LEAD TO A BREACH OF THE ASSEMBLY.

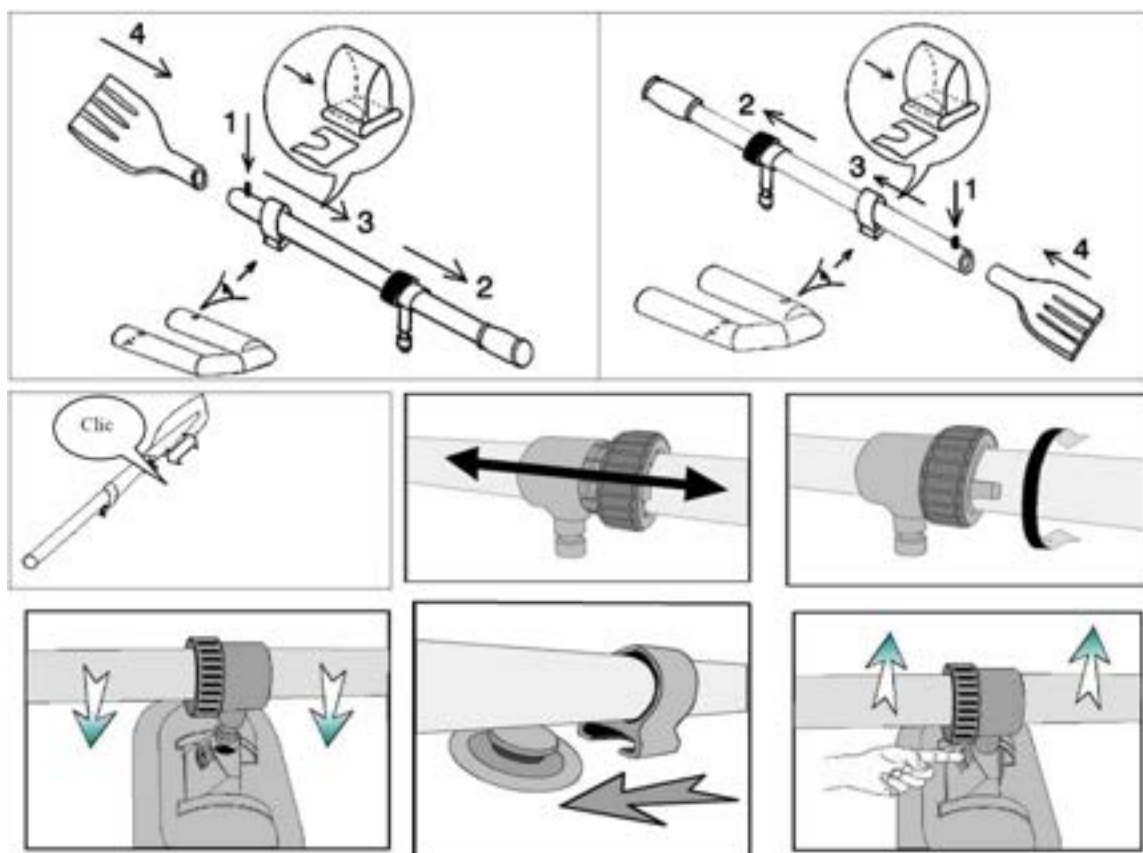
IN THE EVENT OF OVERPRESSURE

Release air by pressing the valve plunger



TUBE

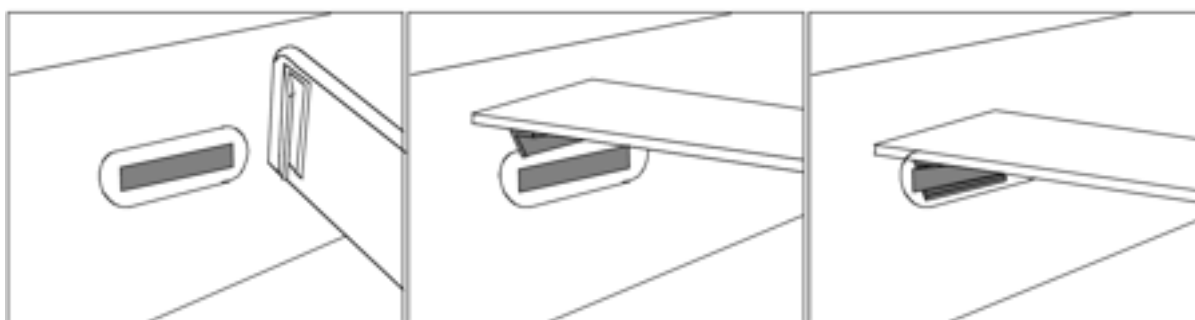
III-4 Paddles



NOTE: You can stow your paddles under the tubes using the clamps.

III-5 Bench

Install the swimming bench before fully inflating the tube



IV PROPULSION SYSTEM

Comply with the instructions provided by ZODIAC and with the instructions provided by the engine manufacturer when mounting it.

To get the best out of your boat, please consult your dealer.

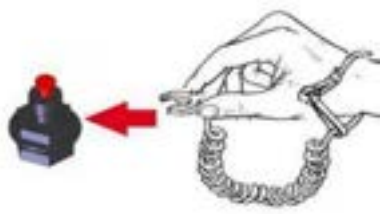
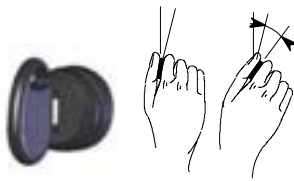
The engine bolts must be fitted through the transom using a screw hole sealing procedure (e.g: using Sikaflex sealant).

V HANDLING YOUR BOAT

Before starting, refer to the Owner's Manual Volume I.

NOTE: Check that the tube is correctly inflated.

Remote control version (steering position)

1  Move the battery switch (not supplied) to "ON" to provide voltage	2 Check that the supply sources (fuel or electricity are open).	
3  Put the circuit breaker on and connect it*	4  Control lever in neutral	5  Actuate the engine starter

* Should the operator fall overboard, immediately shutting down the engine considerably reduces the risk of serious or even deadly injuries caused by the boat's motion. Always properly attach both ends of the emergency circuit breaker.



WARNING:

YOU NEED TO HAVE A BATTERY CUT-OFF FOR REMOTELY CONTROLLED MOTORS AND IT MUST BE LOCATED IN A LOCATION THAT IS ACCESSIBLE TO THE OPERATOR AT ALL TIMES SO AS TO DISCONNECT ALL DEVICES FROM THE BATTERY. CUT THE ENGINE BEFORE SETTING THE ON/OFF SWITCH TO THE "OFF" POSITION.



DANGER!!!

TURN OFF THE ENGINE IMMEDIATELY AS SOON AS A SWIMMER COMES CLOSE TO THE BOAT. A SPINNING PROPELLER REPRESENTS A SERIOUS INJURY HAZARD.

SOME CONTROL HANDLES ARE NOT EQUIPPED WITH MECHANISMS THAT LOCK THEM IN A NEUTRAL POSITION. BE CAREFUL TO NOT TRIGGER THE CONTROL HANDLE UNINTENTIONALLY.



WARNING:

NEVER LEAVE THE STEERING POSITION UNATTENDED.

THE BOAT MAY MOVE SUDDENLY, HOLD ON SECURELY TO AVOID FALLING.

WHILE BOATING ALWAYS MAINTAIN A SUITABLE LOOKOUT.

WARNING!!!



WHEN UNDERWAY, KEEP ALL LOCKERS, DECK HATCHES AND TANK/BATTERY ACCESS HATCHES CLOSED. CRESTING WAVES REPRESENT A MAJOR BOAT STABILITY AND FLOODING HAZARD.

SHOULD A DECK HATCH SEAL BECOME DAMAGED, PLEASE CONTACT YOUR DEALER TO ENSURE REPLACEMENT AS SOON AS POSSIBLE.

FAILURE TO COMPLY WITH THESE RESTRICTIONS MAY CAUSE YOUR BOAT TO CAPSIZE.

AVOID ABRUPT MANOEUVRES AT FULL SPEED. REDUCE SPEED IN WAVES FOR THE COMFORT AND SAFETY OF PASSENGERS.



KEEP UP TO DATE WITH LOCAL ENVIRONMENTAL REGULATIONS AND FOLLOW THE CODES OF PRACTICE. BE AWARE OF INTERNATIONAL REGULATIONS PROTECTING THE SEA FROM POLLUTION (MARPOL).

DO NOT CRUISE AT MAXIMUM SPEED IN HIGH TRAFFIC AREAS, OR IN POOR VISIBILITY, STRONG WINDS OR HIGH WAVES. REDUCE THE BOAT'S SPEED AND WAKE AS A COURTESY AND SAFETY MEASURE FOR YOURSELF AND OTHERS. RESPECT THE SPEED AND WAKE LIMIT ZONES.

OBSERVE PRIORITY RULES AS DEFINED BY THE CODE SET OUT BY THE COLREG COLLISION REGULATIONS.

ENSURE THAT YOU ALWAYS HAVE SUFFICIENT DISTANCE TO STOP OR MANOEUVRE THE BOAT TO AVOID A COLLISION, WHERE NECESSARY.

The boat operator's vision from the steering position may be obstructed due to the following variable conditions:

- *Boat payload and distribution*
- *Speed*
- *Fast acceleration*
- *Propulsion base angle*
- *Transition from full hull motion to planing*
- *Sea conditions*
- *Reduced visibility (rain, darkness and fog)*
- *Persons or movable equipment in the operator's field of vision*

VI FUEL CIRCUIT

VI-1 Location for the portable tank (not supplied)

NOMAD boats have a ventilated compartment that is sealed from water run-off.

We recommend using a portable fuel tank with a nominal capacity of 24 L/ 6 GAL, located in the forward compartment provided for this purpose.

The paddle clamps can serve to route the fuel hose.



Note: the portable tank option provides quick connectors and holding straps in order to be able to extract the tank without using tools. Each time before you sail, check that it is correctly held in place and that the connectors are fully connected.

**It may not be possible to use the full nominal capacity of the tank depending on the trim and the load. A 20% reserve is recommended.*



Hull seals for cable runs

VI-2 Water/fuel separating filter (not supplied)

Note: To protect the engine we recommend using a water/fuel separating filter fitted to the engine fuel supply line.

VI-3 Battery (not supplied for the combustion engine)

Comply with the instructions provided by ZODIAC and with the instructions provided by the battery manufacturer for routine maintenance.

**MAINTAIN YOUR BATTERY:**

- KEEP THE BATTERY CLEAN AND DRY IN ORDER TO AVOID PREMATURE WEAR.
- TIGHTEN AND MAINTAIN THE TERMINAL LUGS BY GREASING THEM REGULARLY WITH VASELINE.
- YOU NEED TO PLACE THE BATTERY IN A DEDICATED CONTAINER AND ATTACH IT SO THAT THE BATTERY IS CORRECTLY RETAINED.

**WARNING!!!**

- MAINS WATER CONTAINS MINERALS THAT DAMAGE BATTERIES. YOU SHOULD THUS ALWAYS TOP UP WITH DISTILLED WATER.
- WHEN YOU INSTALL THE BATTERY, MAKE SURE THAT NO FUEL TANK OR FUEL LINE CONNECTOR IS WITHIN 12" (305 mm) OF THE SURFACE OF THE BATTERY.

**WARNING**

- KEEP BATTERIES AND ELECTROLYTE OUT OF REACH OF CHILDREN.
- ALWAYS KEEP THE BATTERY UPRIGHT, NEVER ON ITS SIDE.
- WHEN ADDING ELECTROLYTE OR WHEN RECHARGING THE BATTERY, ALWAYS REMOVE IT FROM THE ENGINE COMPARTMENT.
- BATTERY ELECTROLYTE IS A TOXIC AND DANGEROUS LIQUID. IT CONTAINS SULPHURIC ACID WHICH CAN CAUSE SERIOUS BURNS. AVOID CONTACT WITH SKIN, EYES AND CLOTHES.
- BATTERIES CAN EMIT EXPLOSIVE GASES. KEEP THEM AWAY FROM SPARKS, OPEN FLAMES, CIGARETTES, ETC.
- WHEN CHARGING OR USING A BATTERY, WORK IN A WELL-VENTILATED ENVIRONMENT. ALWAYS PROTECT YOUR EYES WHEN WORKING CLOSE TO A BATTERY.

NOTE:

- When you do not intend to use your boat for a month or more, remove the battery and store it in a cool, dark, dry place. Fully recharge the battery before reusing it.
- If the battery is to be stored for a longer period of time, check the electrolyte density at least once a month and recharge the battery as soon as the density falls too far.
- Electrolyte density: 1.28 at 20°C.

VI-4 Recommendations

**WARNING:**

- IN CASE OF A FUEL LEAK OR FIRE ONBOARD, CUT-OFF THE FUEL SUPPLY.
- KEEPING A FULL FUEL TANK AVOIDS CONDENSATION WHENEVER YOU TAKE THE BOAT OUT.
- HAVE THE FUEL TANK CLEANED EVERY 5 YEARS.
- INSTALL THE FUEL FILTER AND PORTABLE FUEL TANK AWAY FROM THE HAZARDOUS AREA (OUTSIDE OF THE BATTERY COMPARTMENT AND AWAY FROM THE BATTERY CUT-OFF).
- CHECK THE TIGHTENING OF THE CLAMPS ON ALL THE HOSES.
- WHEN DRAINING THE FILTER, DO NOT EMPTY THE WATER INTO THE BOAT, USE A RECOVERY CONTAINER UNDER THE FILTER.
- SHUT OFF THE POWER SUPPLY BEFORE REMOVING THE FILTER CARTRIDGE.
- CAREFULLY READ THE INFORMATION ON THE FILTER'S INSTRUCTIONS.
- PETROL IS EXTREMELY FLAMMABLE. MAKE SURE THAT THE ENGINE IS STOPPED BEFORE WORKING ON THE FUEL SYSTEM.
- DO NOT SMOKE; KEEP ALL NAKED FLAMES OR INCANDESCENT BODIES WELL AWAY FROM THE WORK AREA.

**DANGER!!!**

DO NOT STORE FLAMMABLE PRODUCTS IN THE FUEL TANK COMPARTMENT.

**WARNING!!!**

DO NOT ALLOW UNQUALIFIED PEOPLE TO INSTALL THE FUEL CIRCUIT.

VII ELECTRICAL CIRCUIT FOR THE ELECTRIC MOTOR

VII-1 Electric motor

When a remotely controlled electric motor is used, we recommend using the console and bench option.

Comply with the instructions provided by the electric motor manufacturer for the complete installation.



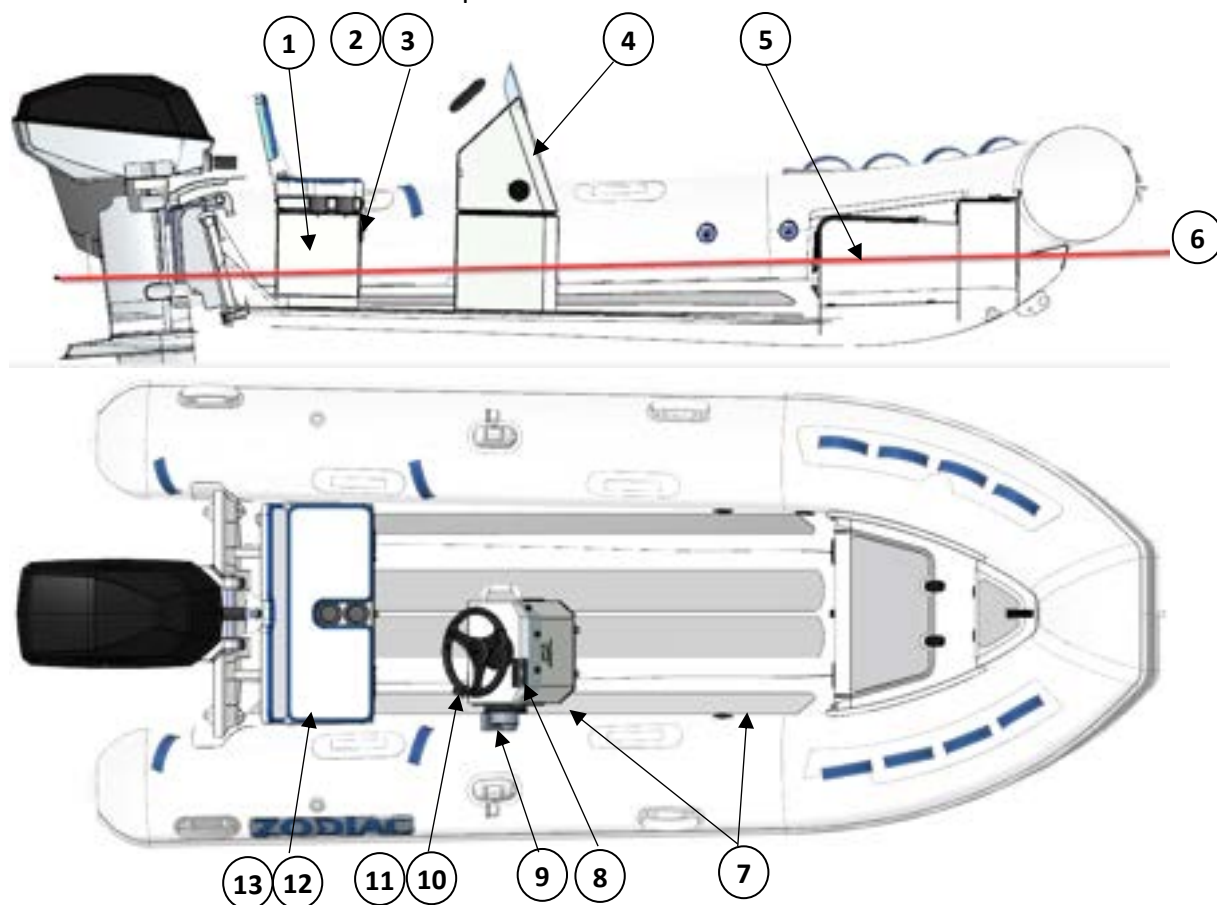
WARNING!!!

DO NOT ALLOW UNQUALIFIED PEOPLE TO INSTALL THE ELECTRICAL CIRCUIT.

NO CONNECTION MAY BE MADE BELOW THE LOADED WATERLINE. ENSURE WITH THE ELECTRIC MOTOR MANUFACTURER THAT EVERY COMPONENT IS CORRECTLY INSTALLED IN LINE WITH THEIR PROTECTION RATINGS, VENTILATION REQUIREMENTS, ETC.

VII-2 Component locations (example)

Note: The bench, console and bow storage compartments are sealed from the elements and ventilated so that batteries can be placed there.



ELECTRICAL CIRCUIT FOR THE ELECTRIC MOTOR

Ref.	DESCRIPTION
1	Location 1 Original equipment battery L630mm x W300mm x H300mm
2	Dock power plug
3	Battery cut-off
4	Charger
5	Location 2 Original equipment battery L505mm x W300mm x H290mm
6	Waterline at full load
7	Cable attachment on tube
8	Control handle
9	Gauge
10	Ignition key
11	On/Off switch
12	Circuit breaker
13	Busbar, galvanic isolator, etc.

VII-3 Recommendations



WARNING!!!

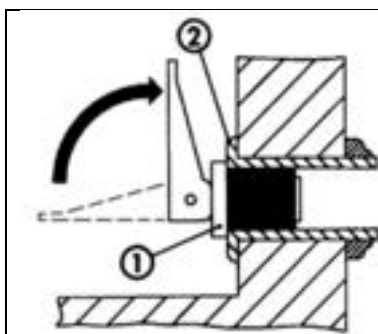
FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

NEVER WORK ON AN ELECTRICAL INSTALLATION WHILE THE CIRCUIT IS POWERED UP.

NEVER CHANGE THE BOAT'S ELECTRICAL INSTALLATION NOR THE CORRESPONDING DIAGRAMS. MODIFICATIONS AND SERVICING MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED MARINE ELECTRICIAN. INSPECT THE INSTALLATION AT LEAST ONCE EVERY TWO YEARS. NEVER LEAVE THE BOAT UNATTENDED WHEN THE ELECTRIC POWER CIRCUIT IS POWERED UP.



WE STRONGLY RECOMMEND USING A MOORING AWNING WHEN TIED UP TO AVOID DAMAGE TO THE ELECTRIC MOTOR ELECTRICAL CIRCUIT COMPONENTS IN CASE OF HEAVY RAIN OR OTHER EVENTS.



POSITION (1): cap out
POSITION (2): caps inserted into the sea cocks 1

While boating, insert the caps into the sea cocks in position (2).

Water draining procedure:

When stopped: plug in position (1), then navigate in planing position (> 6 knots). Place parts back in position (2) when the water is drained.

Once the boat is out of the water (on a trailer, hoist), plugs in position (1).

At a temporary mooring or in other situations where the boat is unlikely to take in large amounts of water (heavy rain, breaking waves), place the parts in position (1) or (2).

For prolonged or risky mooring: cap out and a mooring awning.

WARNING



IF THE BOAT TAKES IN LARGE AMOUNTS OF WATER FROM THE OUTSIDE (HEAVY RAIN, WAKE,...) AND THE THROUGH-HULLS ARE PLUGGED, THE BOAT RISKS BEING SUBMERGED (SWAMPED). THE WATER TAKEN ON MAY THEN ACCUMULATE IN THE BILGE AND MAKE THE BOAT MUCH HEAVIER CAUSING IT TO LIE LOW IN THE WATER AND CAUSE SERIOUS DAMAGE TO CERTAIN UNITS SUCH AS THE ENGINE OR THE ELECTRICAL CIRCUITS.

IX STEERING

Comply with the steering manufacturer's recommendations (installation, use and maintenance).

To get the best out of your boat, please consult your dealer.

Should the mechanical steering fail, inspect your circuit to ensure that there is no leakage from the circuit. If a leak from a connection is observed, attempt to repair it with a screw driver or a wrench (depending on the type of clamp used).

ZNAUTIC strongly encourages you to include a pair of telescopic paddles in the equipment kept on board your boat. These paddles will let you steer your boat at reduced speed should the steering fail.

X FIRE



WARNING

WE RECOMMEND THAT YOU ALWAYS HAVE A FIRE EXTINGUISHER ONBOARD. ALWAYS COMPLY WITH THE APPLICABLE LAWS IN YOUR COUNTRY.

MAKE SURE THAT YOUR FIRE FIGHTING EQUIPMENT IS IN WORKING ORDER AND IMMEDIATELY ACCESSIBLE.

IN THE EVENT OF FIRE, TURN OFF THE ENGINE AND SHUT-OFF THE FUEL SUPPLY.

NEVER PLACE FLAMMABLE MATERIALS CLOSE TO, OR ABOVE COOKING APPLIANCES.

NEVER CHANGE BOAT SYSTEMS UNLESS YOU HAVE THE SKILLS REQUIRED TO MAKE THESE CHANGES.

HAVE YOUR FIRE FIGHTING EQUIPMENT CHECKED AT THE INTERVALS SHOWN ON THE EQUIPMENT.

REPLACE HAND HELD FIRE EXTINGUISHERS WHEN THEY REACH THE END OF THEIR LIVES.

The boat is delivered without a fire extinguisher. It is your responsibility to ensure full compliance with the regulations that apply in your place of registration. When in service, the boat should be equipped with portable fire extinguishers.

The recommended position for the extinguisher is inside the stern locker or console.

Take care to keep the bilges clean and check at regular intervals that there are no fuel leaks or vapours.

Never leave the boat unattended when cooking and/or heating equipment is in use.

Do not smoke while handling gas or fuel.

Do not obstruct the safety controls, e.g. fuel shut-off valves, electrical system, compartment ventilation switches.

Never fill the fuel tank with the engine running or when cooking appliances are operating.

Never store fuel tanks in any area that is not specially designated for fuel storage

XI ANCHORING AND MOORING



Ref.	DESCRIPTION
1	Bow mooring eye
2	Anchor locker
2	Towing rings



WARNING

PERMANENT MOORING MUST USE THE BOW MOORING EYE AT THE FRONT OF THE BOAT.

CHOOSE YOUR MOORING LINE TO MATCH THE LENGTH AND WEIGHT OF YOUR VESSEL.

THE BOAT OWNER/OPERATOR IS RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT THE MOORING ROPES, TOWING CABLES, CHAINS, ANCHOR LINES AND ANCHORS ARE ADEQUATE FOR THE BOAT'S INTENDED USE, IN PARTICULAR THAT THE LOAD APPLIED BY THE LINES OR CHAINS DOES NOT EXCEED 80% OF THE BREAKING STRENGTH OF THE CORRESPONDING ANCHOR POINT.

A TOWING CABLE MUST ALWAYS BE SECURED IN SUCH A WAY THAT IT CAN BE RELEASED UNDER LOAD.

ANCHOR POINTS SHOWING VISIBLE SIGNS OF DETERIORATION MUST BE REPLACED.



Note: A rope bathing ladder comes as standard with your boat. Attach the rope bathing ladder astern to one of the towing rings (1) using the two snap hooks. Deploy the ladder and get onto it with the help of the handle (3) on the tube.



DANGER!

ALWAYS MAKE SURE THAT THE ENGINE IS SWITCHED OFF BEFORE ANYONE CLIMBS BACK ON BOARD USING THE STERN LADDER.



WARNING

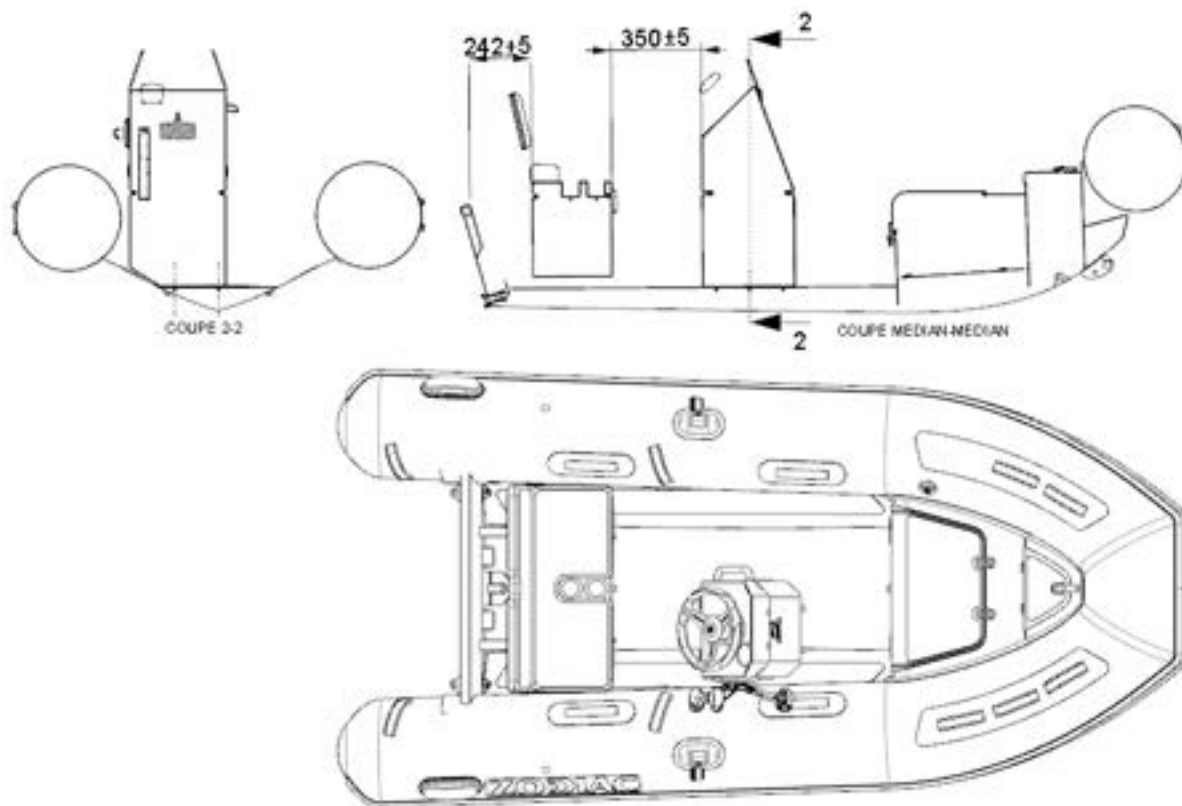
THE BOARDING LADDER MUST BE EASY TO DEPLOY AND USABLE AT ALL TIMES.

WHEN USING THE BOAT ALONE, WHEN STOPPED, ALWAYS KEEP THE LADDER DEPLOYED.

XIII INSTALLING OPTIONAL ACCESSORIES

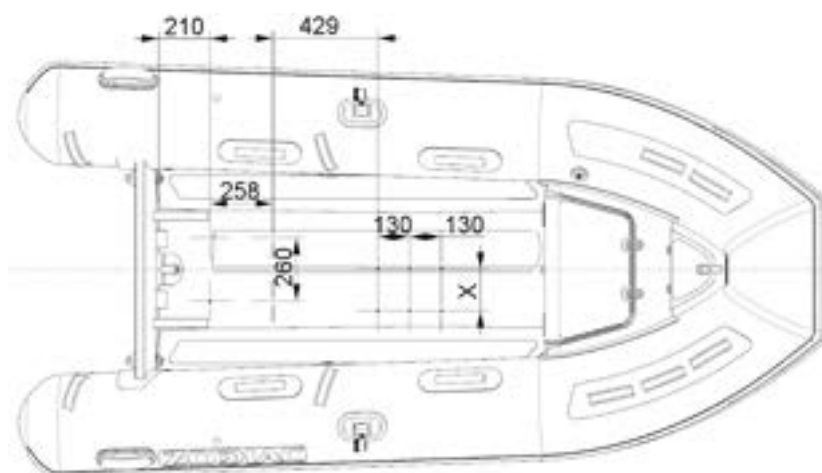
XIII-1 Installing the console and bench for NOMAD 3.3/3.6/3.9

- Place the accessories as shown below.



- Push the console against the side of the hull.
- Make sure that the control handle does not bind against the tube in the reverse position.

INSTALLING OPTIONAL ACCESSORIES



Draw the location for the inserts



Use an anti-corrosion sealant*



Counter-drill with a 9 mm drill bit



Rivet



Deburr the anti-slip areas with a cutter



Clean and check that the Stainless steel A4 insert is correctly mounted



Note: * We recommend using Sikaflex Contact 12



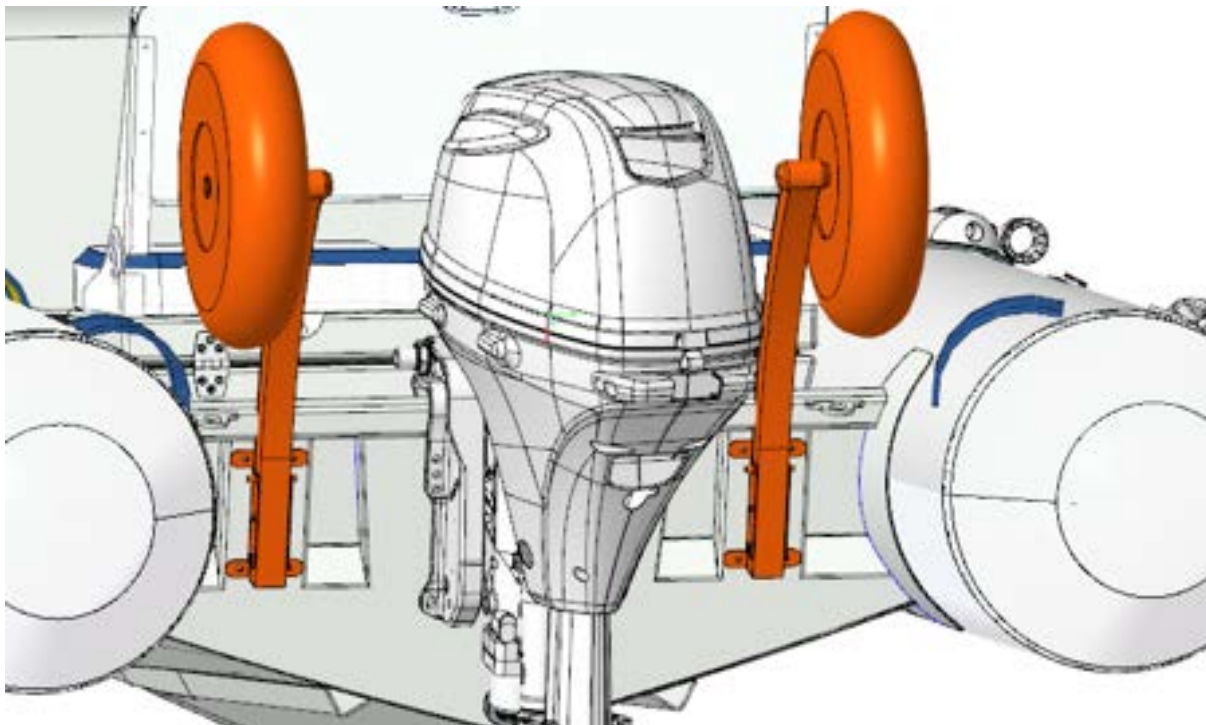
WARNING

- USE SIKAFLEX BETWEEN THE HULL AND THE PRESSURE SURFACES ON THE CONSOLE AND THE BENCH

INSTALLING OPTIONAL ACCESSORIES

XIII-2 Installing the towing wheels

Use 8 Ø6 mm mounting bolts made of Stainless steel A4





Z NAUTIC

80 Avenue du Général Leclerc

33115 La Teste

FRANCE



Manuel du Propriétaire - Owner's Manual

TOME 2 – Volume 2

NOMAD RIB ALU 2.7; 3.1 ; 3.3 ; 3.6 ; 3.9

Z NAUTIC met à votre disposition les manuels propriétaires en format digital pour les langues Français / Anglais / Italien / Allemand / Espagnol et Norvégien. Pour toutes autres langues se rapprocher de votre distributeur pour demander aux équipes de Z NAUTIC en bon et due forme.

Z NAUTIC puts at your disposal the owner's manuals in digital format for the French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian languages. For all other languages, contact your distributor for request to the Z NAUTIC teams in due form.

Register your boat today on the Zodiac Club

<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>



Get a Warranty extension of
3 YEARS
for your new boat*



FR

Enregistrez votre bateau dès aujourd'hui sur le "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Bénéficiez d'une extension de 3 ans de Garantie constructeur pour l'achat d'un bateau neuf!
*voir conditions générales de la garantie Zodiac Nautic

ES

Registre su embarcación ahora en el "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficiarse de una extensión de garantía de tres años, en la compra de una embarcación nueva*
*ver las condiciones generales de la garantía Zodiac Nautic

IT

Registri il tuo battello oggi sul "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficierà dell'estensione di 3 anni di Garanzia costruttore sull'acquisto di un battello nuovo!
*vedere le condizioni generali della garanzia Zodiac Nautic

DE

Registrieren Sie Ihr Boot heute im "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Erhalten Sie die 3-jährige Garantieerweiterung für Ihr neues Boot.*
*Siehe Zodiac Nautic Garantiebedingungen



TOME 2

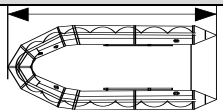
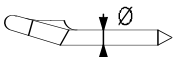
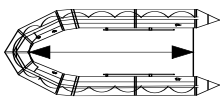
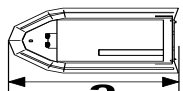
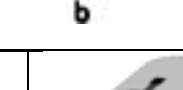
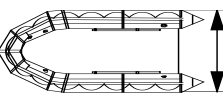
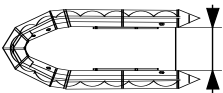
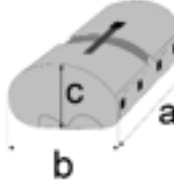
I TABLE DES MATIERES

II CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	5
II-1 Données techniques NOMAD RIB ALU 2.7	5
II-2 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.1	6
II-3 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.3	7
II-4 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.6	8
II-5 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.9	9
II-6 Motorisation	10
II-7 Nombre maximal de personnes à bord	12
II-8 Inventaire et localisation	15
II-8-1 Ouverture à l'emballage	15
II-8-2 Inventaire	15
II-9 Manutention	18
II-9-1 Transport	18
II-9-2 Stockage	19
II-9-3 Levage	20
III FLOTTEUR	20
III-1 ENTRETIEN DU FLOTTEUR	20
III-2 Gonflage du flotteur	21
III-3 Pression	23
III-4 Avirons	24
III-5 Banc	24
IV SYSTEME DE PROPULSION	25
V COMMENT CONDUIRE VOTRE EMBARCATION	26
VI CIRCUIT DE CARBURANT	28
VI-1 Emplacement réservoir portable (non fourni)	28
VI-2 Filtre séparateur eau / essence (non fourni)	28
VI-3 Batterie (non fournie pour moteur thermique)	29
VI-4 Recommandations	30
VII CIRCUIT ELECTRIQUE POUR MOTEUR ELECTRIQUE	31
VII-1 Moteur électrique	31
VII-2 Localisation des éléments (exemple)	31
VII-3 Recommandation	32
VIII INSTALLATION D'ASSECHEMENT	33

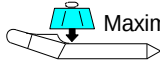
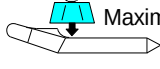
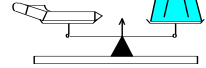
IX Direction	34
X Incendie	34
XI Mouillage et amarrage	35
XII Remontée à bord.....	36
XIII MONTAGE DES ACCESSOIRES EN OPTION.....	37
XIII-1 Montage console et banquette NOMAD 3.3/3.6/3.9	37
XIII-2 Montage des roues de halage.....	39

II CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-1 Données techniques NOMAD RIB ALU 2.7

Dimensions							
Tolérances sur les dimensions +/- 3%							
	m	2.77	 Diamètre du flotteur	m	0.43		
	ft	9'1"		ft	1' 5"		
	m	1.81	Sans le flotteur  a  b  c	a	m	2.11	
	ft	5' 11"			ft	6' 11"	
	m	1.7		b	m	0.99	
	ft	5'7"			ft	3' 3"	
	m	0.82		c	m	0.62	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	*HA (m)	0.67	 a b c	a	m	2.5	
	**T(m)	0.33			ft	8' 2"	
				b	m	1	
					ft	3' 3"	
					c	m	0.55
						ft	1' 10"

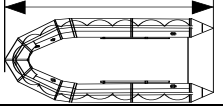
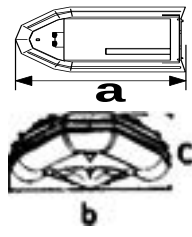
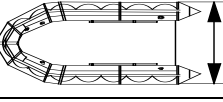
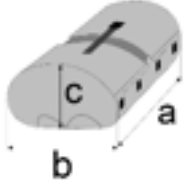
*Tirant d'air max. **Tirant d'eau max

Catégorie de conception					
 (Directive 2013/53/EU)			D		
Capacité					
Tolérances sur les poids +/- 5%					
 (ISO)			B	C	Charge maximale selon ISO 14946 comprenant 100% des réservoirs + options + accessoires Charge maximale selon ISO 14945 données figurant sur la plaque constructeur. Masse des personnes Effets personnels Liste de toutes les options proposées Contenu des réservoirs de liquides de consommation (essence, eau potable...) Masse du ou des moteurs Poids indiqués hors accessoires
			NA	3	
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	340	
		lb.	NA	700	
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	400	
		lb.	NA	882	
		Kg	55		
		lb.	121		
Nombre de compartiments 		3			

* La charge maximale autorisée a été calculée selon la norme ISO. Il est recommandé de naviguer avec précaution lorsque le bateau est chargé au maximum

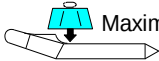
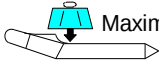
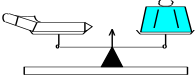
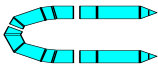
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-2 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.1

Dimensions							
Tolérances sur les dimensions +/- 3%							
	m	3.07	 Diamètre du flotteur	m	0.41		
	ft	10' 1"		ft	1' 4"		
	m	2.1	Sans le flotteur 	a	m	2.29	
	ft	6' 11"			ft	7' 6"	
	m	1.68		b	m	0.99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0.81		c	m	0.62	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	*HA (m)		0.69		a	m	2.7
						ft	8' 10"
	**T(m)		0.37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.55
						ft	1' 10"

*Tirant d'air max. **Tirant d'eau max

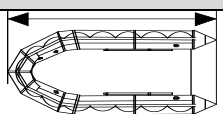
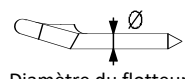
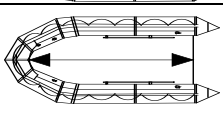
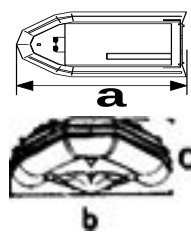
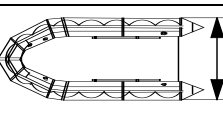
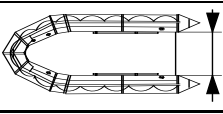
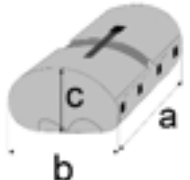
Catégorie de conception		
	(Directive 2013/53/EU)	C

Capacité					
Tolérances sur les poids +/- 5%					
 (ISO)			B	C	
			NA	5	
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	470	Charge maximale selon ISO 14946 comprenant 100% des réservoirs + options + accessoires Charge maximale selon ISO 14945 données figurant sur la plaque constructeur. Masse des personnes Effets personnels Liste de toutes les options proposées Contenu des réservoirs de liquides de consommation (essence, eau potable...) Masse du ou des moteurs Poids indiqués hors accessoires
		lb.	NA	1036	
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	540	
		lb.	NA	1190	
		Kg	61		
		lb.	134		
Nombre de compartiments 			3		

* La charge maximale autorisée a été calculée selon la norme ISO 6185-3. Il est recommandé de naviguer avec précaution lorsque le bateau est chargé au maximum.

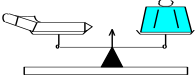
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-3 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.3

Dimensions							
Tolérances sur les dimensions +/- 3%							
	m	3.38	 Diamètre du flotteur		m	0.41	
	ft	11' 1"			ft	1' 4"	
	m	2.41	Sans le flotteur 		a	m	2.69
	ft	7' 11"				ft	8' 10"
	m	1.68			b	m	0.99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0.81			c	m	0.63
	ft	2' 8"				ft	2' 1"
	*HA (m)		0.69		a	m	3
					ft	9' 10"	
	**T(m)		0.37		b	m	1
					ft	3' 3"	
					c	m	0.6
					ft	1' 12"	

*Tirant d'air max. **Tirant d'eau max

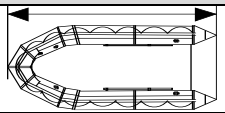
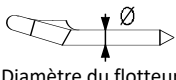
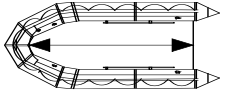
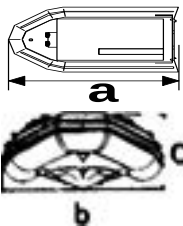
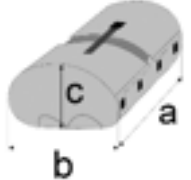
Catégorie de conception		
	(Directive 2013/53/EU)	C

Capacité				
Tolérances sur les poids +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	550
		lb.	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	610
		lb.	NA	1345
		Kg	68	
		lb.	150	
Nombre de compartiments 		3		
Charge maximale selon ISO 14946 comprenant 100% des réservoirs + options + accessoires				
Charge maximale selon ISO 14945 données figurant sur la plaque constructeur.				
Masse des personnes				
Effets personnels				
Liste de toutes les options proposées				
Contenu des réservoirs de liquides de consommation (essence, eau potable...)				
Masse du ou des moteurs				
Poids indiqués hors accessoires				

* La charge maximale autorisée a été calculée selon la norme ISO6185-3. Il est recommandé de naviguer avec précaution lorsque le bateau est chargé au maximum.

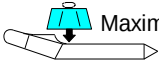
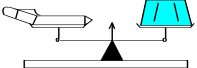
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-4 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.6

Dimensions										
Tolérances sur les dimensions +/- 3%										
	m	3.68	 Diamètre du flotteur	m	0.41					
	ft	12' 1"		ft	1' 4"					
	m	2.7	Sans le flotteur 	a	m	2.97				
	ft	8' 10"			ft	9' 9"				
	m	1.68		b	m	0.99				
	ft	5' 6"			ft	3' 3"				
	m	0.81		c	m	0.61				
	ft	2' 8"			ft	2'				
	*HA (m)		0.69		a	m	3.3			
						ft	10' 10"			
	**T(m)		0.37		b	m	1			
						ft	3' 3"			
					c	m	0.65			
						ft	2' 2"			

*Tirant d'air max. **Tirant d'eau max

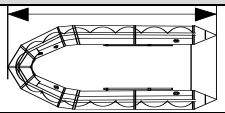
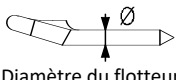
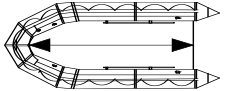
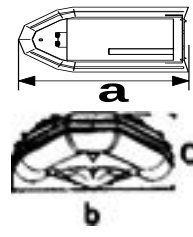
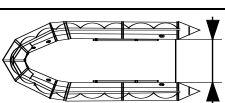
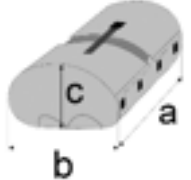
Catégorie de conception		
	(Directive 2013/53/EU)	C

Capacité				
Tolérances sur les poids +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	550
		lb.	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	650
		lb.	NA	1433
		Kg	74	
		lb.	163	
Nombre de compartiments 			3	
Charge maximale selon ISO 14946 comprenant 100% des réservoirs + options + accessoires				
Charge maximale selon ISO 14945 données figurant sur la plaque constructeur.				
Masse des personnes				
Effets personnels				
Liste de toutes les options proposées				
Contenu des réservoirs de liquides de consommation (essence, eau potable...)				
Masse du ou des moteurs				
Poids indiqués hors accessoires				

* La charge maximale autorisée a été calculée selon la norme ISO 6185-3. Il est recommandé de naviguer avec précaution lorsque le bateau est chargé au maximum.

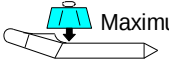
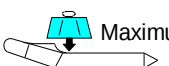
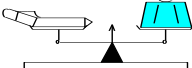
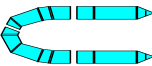
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-5 Données techniques NOMAD RIB ALU 3.9

Dimensions							
Tolérances sur les dimensions +/- 3%							
	m	3.97	 Diamètre du flotteur	m	0.41		
	ft	13		ft	1' 4"		
	m	3	Sans le flotteur 	a	m	3.27	
	ft	9' 10"			ft	10' 9"	
	m	1.68		b	m	0.99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0.81		c	m	0.625	
	ft	2' 8"			ft	2' 1"	
	*HA (m)		0.69		a	m	3.5
						ft	11' 6"
	**T(m)		0.37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0.65
						ft	2' 2"

*Tirant d'air max. **Tirant d'eau max

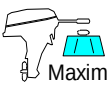
Catégorie de conception	
 (Directive 2013/53/EU)	C

Capacité				
Tolérances sur les poids +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	7
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	630
		lb.	NA	1389
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	730
		lb.	NA	1609
		Kg	80	
		lb.	176	
Nombre de compartiments 			3	
Charge maximale selon ISO 14946 comprenant 100% des réservoirs + options + accessoires				
Charge maximale selon ISO 14945 données figurant sur la plaque constructeur.				
Masse des personnes				
Effets personnels				
Liste de toutes les options proposées				
Contenu des réservoirs de liquides de consommation (essence, eau potable...)				
Masse du ou des moteurs				
Poids indiqués hors accessoires				

* La charge maximale autorisée a été calculée selon la norme ISO 6185-3. Il est recommandé de naviguer avec précaution lorsque le bateau est chargé au maximum.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-6 Motorisation

Motorisation			2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
			S	S	S	S	S
	Puissance MINI recommandée	CV	8	10	10	15	15
		KW	6	7.5	7.5	11.2	11.2
	Puissance MAXI autorisée	CV	10	15	15	30	30
		KW	7.5	11.2	11.2	22.4	22.4
	Maximum Kg		51	56	56	89	89
	Maximum lbs		112	123	123	196	196

NOTE : La puissance maximale autorisée, lorsqu'elle est supérieure à la puissance maximale recommandée, doit être utilisée avec la plus extrême prudence. Elle s'adresse exclusivement à des utilisateurs expérimentés, employant leur bateau dans des conditions très spécifiques (transport de charges lourdes, etc.). Voir Tome 1 du manuel chapitre "Conseils de navigation".



AVERTISSEMENT !!!

LORS DU CHARGEMENT DU BATEAU, NE JAMAIS DÉPASSER LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE. TOUJOURS CHARGER LE BATEAU AVEC SOIN ET REPARTIR LES CHARGES DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR CONSERVER L'ASSIETTE THÉORIQUE (APPROXIMATIVEMENT HORIZONTALE). ÉVITER DE PLACER DES CHARGES LOURDES DANS LES HAUTS.



AVERTISSEMENT !!!

LA CHARGE MAXIMUM INDICUÉE SUR LA PLAQUE CONSTRUCTEUR NE DOIT PAS ÊTRE DÉPASSÉE.
IL EST RECOMMANDÉ LORSQUE LE BATEAU EST CHARGÉ AU MAXIMUM :
DE NAVIGUER AVEC PRÉCAUTION
DE REPARTIR LES CHARGES
DE CONSERVER UNE ASSIETTE DU BATEAU APPROPRIÉE.



ATTENTION !!!

NE PAS STOCKER DE PRODUITS INFLAMMABLES DANS LES COMPARTIMENTS.

AVERTISSEMENT



NE PAS UTILISER CE BATEAU AVEC UN MOTEUR DE PUISSANCE NOMINALE SUPERIEURE A CELLE INDIQUEE SUR L'ETIQUETTE DE PUISSANCE MAXIMALE DU BATEAU.

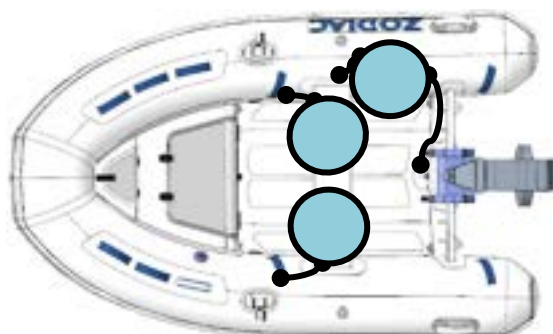
NE PAS UTILISER CE BATEAU AVEC UN REGLAGE D'ASSIETTE NEGATIF DU DISPOSITIF DE PROPULSION (ETRAVE BASSE) A GRANDE VITESSE. LE BATEAU PEUT PENCHER SUR UN BORD. IL PEUT EN RESULTER UNE INSTABILITE DANS LES VIRAGES. UTILISER UN REGLAGE D'ASSIETTE NEGATIF DU DISPOSITIF DE PROPULSION POUR ACCELERER DEPUIS LA VITESSE DE DEPLACEMENT JUSQU'A LA VITESSE D'HYDROPLANAGE, ET A DES VITESSES INFERIEURES D'HYDROPLANAGE DANS LE CLAPOT.

NE PAS UTILISER LE BATEAU A LA VITESSE MAXIMALE ADMISSIBLE DANS LES ZONES DE FORT TRAFIC, OU DANS DES CONDITIONS DE VENT ET DE MER DE VISIBILITE REDUITE, DE VENT FORT OU DE MER FORTE. REDUIRE LA VITESSE ET LE SILLAGE DU BATEAU PAR COURTOISIE ET PAR MESURE DE SECURITE POUR VOUS-MEME ET POUR AUTRUI. RESPECTER LES ZONES DE LIMITATION DE VITESSE ET DE SILLAGE OBSERVEZ LES REGLES DE PRIORITE DEFINIES PAR LES REGLES BARRE ET DE ROUTE ET REQUISES PAR LE RIPAM (COLREG).

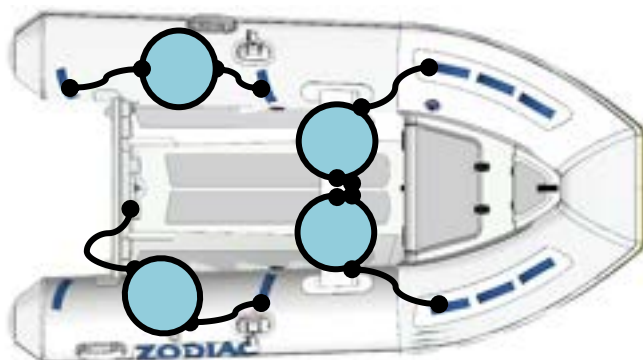
ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS DISPOSER D'UNE DISTANCE SUFFISANTE POUR ARRETER LE BATEAU OU MANŒVRER SI NECESSAIRE AFIN D'EVITER LES COLLISIONS

II-7 Nombre maximal de personnes à bord

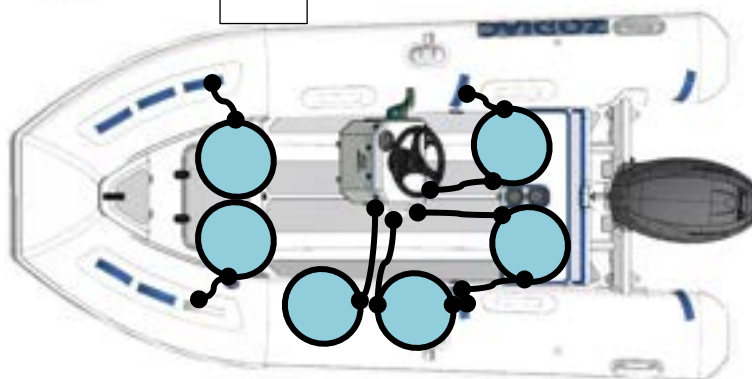
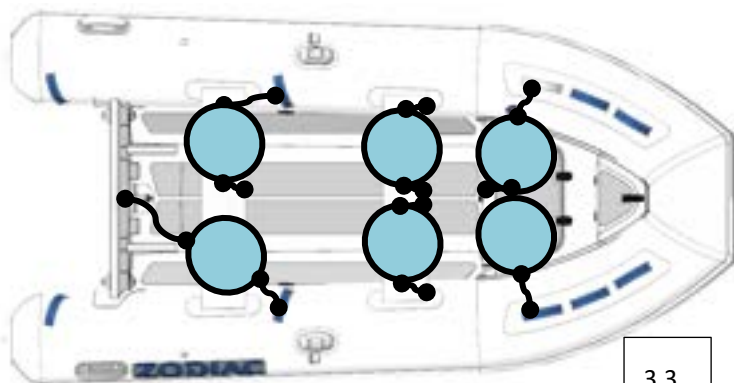
2.7



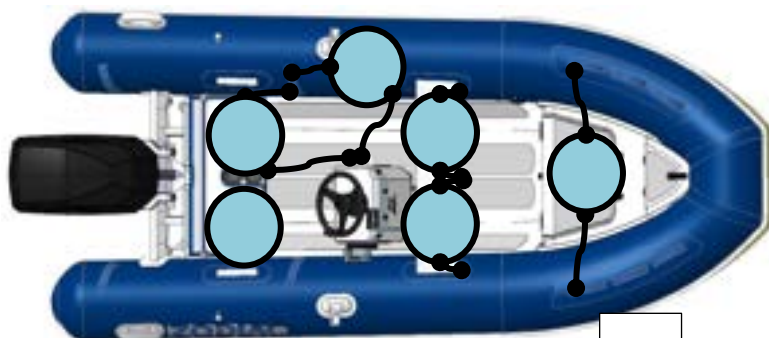
3.1



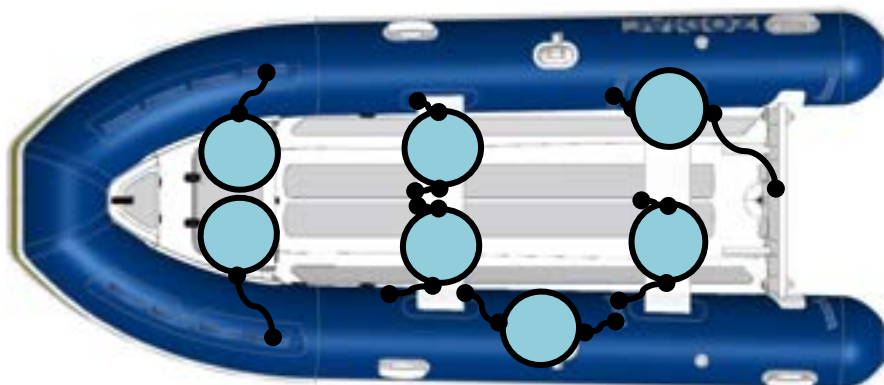
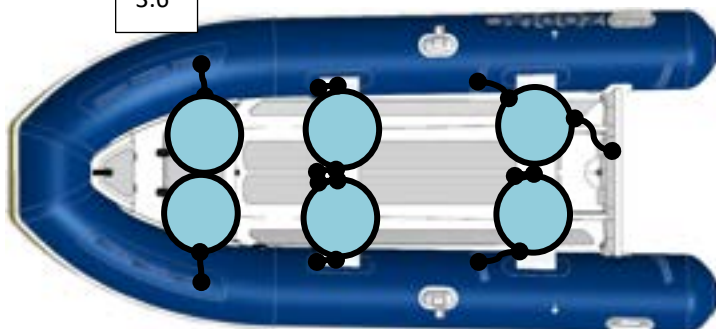
3.3



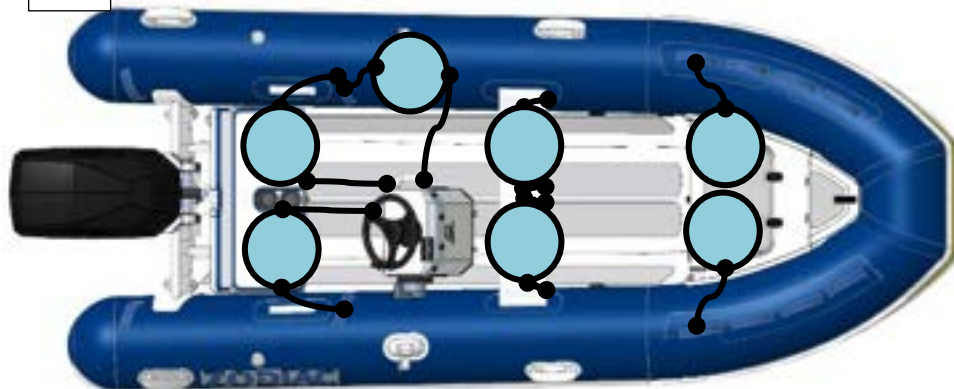
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



3.6



3.9



Assises avec prises de main



AVERTISSEMENT !!!

NE PAS DEPASSER LE NOMBRE MAXIMAL DE PERSONNES RECOMMANDEES.

QUELQUE SOIT LE NOMBRE DE PERSONNES À BORD, LA MASSE TOTALE DES PERSONNES ET DE L'EQUIPEMENT NE DOIT JAMAIS DÉPASSER LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE.

TOUJOURS PRIVILEGIER LES SIÈGES OU PLACES ASSISES PRÉVUES.



AVERTISSEMENT

LES BATEAUX RAPIDES DE TOUTES CATEGORIES DE CONCEPTION DOIVENT ETRE EQUIPES DE MOYENS DE MAINTIEN POUR CHACUN DES OCCUPANTS, DE MANIERE A LIMITER LES RISQUES DE CHUTE D'HOMME A LA MER LORSQUE LE BATEAU FAIT ROUTE, EN CAS DE VIRAGE SERRE, DE FORTE ACCELERATION OU DES MOUVEMENTS DANS LA MER.

CETTE EXIGENCE CONCERNE SEULEMENT LE RISQUE DE CHUTE PAR-DESSUS BORD.

ASSURER-VOUS QUE LES PERSONNES A BORD DISPOSENT D'UNE DES SOLUTIONS SUIVANTES :

- **UNE PRISE DE MAIN PLUS UN APPUI-CORPS**
- **DEUX PRISES DE MAIN, PERMETTANT L'ACCROCHE SIMULTANEE DES DEUX MAINS.**

NOTE : DEUX PRISES DE MAIN PEUVENT ETRE CONSTITUEES D'UNE PRISE DE MAIN OU L'ON PEUT SE TENIR DES DEUX MAINS, SEPEAREES D'AU MOINS 200 MM.



AVERTISSEMENT

LES CHAMBRES DE FLOTTABILITE PEUVENT ETRE UTILISEES COMME ZONE D'ASSISE EN CATEGORIES DE CONCEPTION C ET D UNIQUEMENT. TOUTEFOIS POUR EVITER LES CHUTES PAR-DESSUS BORD, ASSUREZ VOUS QUE LES PERSONNES ASSISES SUR LES CHAMBRES DE FLOTTABILITE DISPOSENT DE DEUX PRISES DE MAINS PAR PERSONNE DONT AU MOINS UNE SITUEE A L'INTERIEUR DU COCKPIT (INTERIEUR TANGENTE VERTICALE A LA CHAMBRE DE FLOTTABILITE).

REPARTISSEZ EQUITABLEMENT LES PERSONNES ET LES CHARGES DANS LE BATEAU.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-8 Inventaire et localisation

II-8-1 Ouverture à l'emballage



AVERTISSEMENT !!!

NE PAS UTILISER D'OUTIL TRANCHANT (CUTTER, COUTEAU, ETC...)

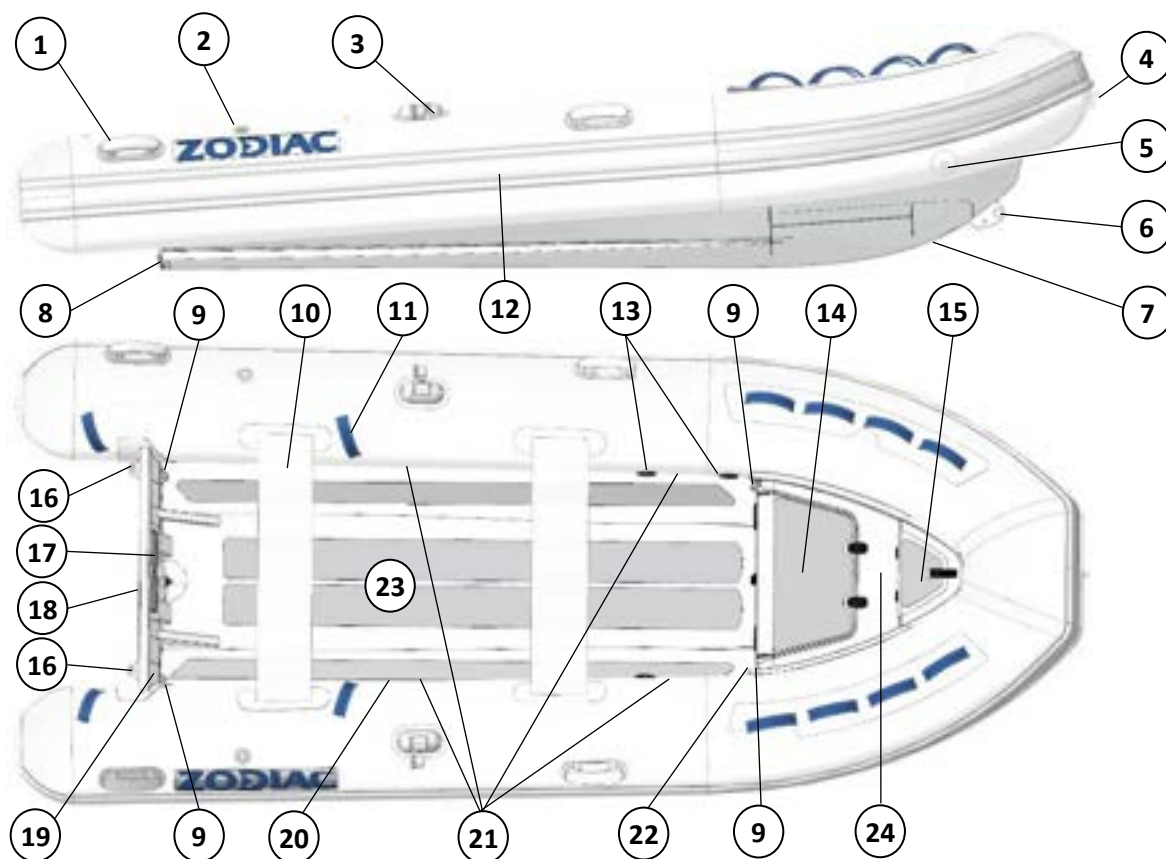
NOMAD	2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
Coque en aluminium	X	X	X	X	X
Mallette de réparation	X	X	X	X	X
Manuel propriétaire Tome 1&2	X	X	X	X	X

Equipements standards					
Avirons aluminium renforcé	2	2	2	2	2
Echelle de bain à corde	1	1	1	1	1
Banc de nage amovible	1	1	2	2	2
Sac sous banc	1	1	2	2	2
Gonfleur + manomètre	1	1	1	1	1

Vous pouvez équiper votre bateau d'accessoires en option (roues de transport)

Demandez à votre agent de vous conseiller.

II-8-2 Inventaire



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Repère	DESIGNATION
1	Anneaux de levage Poignée de portage (x2 ; X4=> 3.9)
2	Repose d'avirons
3	Support dames de nage
4	Poignée avant
5	Anneaux de remorquage (X2)
6	Anneau d'étrave
7	Protection de ligne de quille
8	Evacuation : Vide vite et bouchon
9	Anneaux de levage (X4)
10	Banc de nage amovible + sac sous banc
11	Poignées de maintien (X13 ; X15 =>3.9)
12	Bande anti-raggage
13	Valve de gonflage/dégonflage (x 3)
14	Coffre avant
15	Coffre à mouillage
16	Anneaux de transport (X2)
17	Plaque moteur
18	Plaque martyre
19	Plaque d'immatriculation
20	Maintien intérieur câble de direction
21	Maintiens intérieurs des avirons (X4)
22	Passe coque pour passage câbles
23	Antidérapant
24	Coque en aluminium
	Flotteur collé avec bande anti-raggage, cône courts

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

En complément des équipements de sécurité requis, Z NAUTIC recommande de disposer des équipements ci-dessous. Contactez votre revendeur pour toute information complémentaire, en fonction de votre programme de navigation.

- Un équipement individuel de flottabilité adapté à l'âge et au poids de chaque membre de l'équipage
- Une ancre (longueur de ligne de mouillage à déterminer auprès de votre revendeur)
- Un dispositif d'assèchement manuel (écope, seau...)
- Une pagaie
- Une gaffe
- Un dispositif de signal de détresse diurne et nocturne (ex : feux rouges à main)
- Une trousse de secours ainsi que son manuel d'utilisation
- Une lampe torche étanche
- Les cartes marines officielles de la zone de navigation
- L'annuaire des marées de la zone de navigation
- Un dispositif de remorquage
- Un dispositif de repérage et d'assistance pour personne à la mer
- Un compas magnétique ou GPS
- Le Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer (RIPAM)
- Un sifflet ou corne de brume (non électrique)
- Un bidon d'huile moteur supplémentaire
- Une trousse à outils
- Un dispositif de réception radio AM/FM
- Un téléphone portable ainsi qu'un contenant étanche
- Une paire de jumelles
- Un bout

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

II-9 Manutention

II-9-1 Transport

Les conseils pour la mise sur remorque sont spécifiés dans le manuel du propriétaire TOME I.

Utilisez une remorque adaptée à votre embarcation.

Le bateau est au gabarit routier. Il est prévu pour être transporté gonflé.

La masse en condition de transport pour une remorque comprend :

Poids du bateau à vide :	kg	<i>Tolérance +/- 5 %</i>
Poids moteur(s) :	kg	<i>Poids moteur + batterie</i>
Réserve consommable :	kg	<i>Réservoir essence et réservoir d'eau douce</i>
Options :	kg	<i>Modèle toutes options</i>
Equipement de sécurité :	kg	<i>Equipements + mouillage</i>
Σ :	kg	



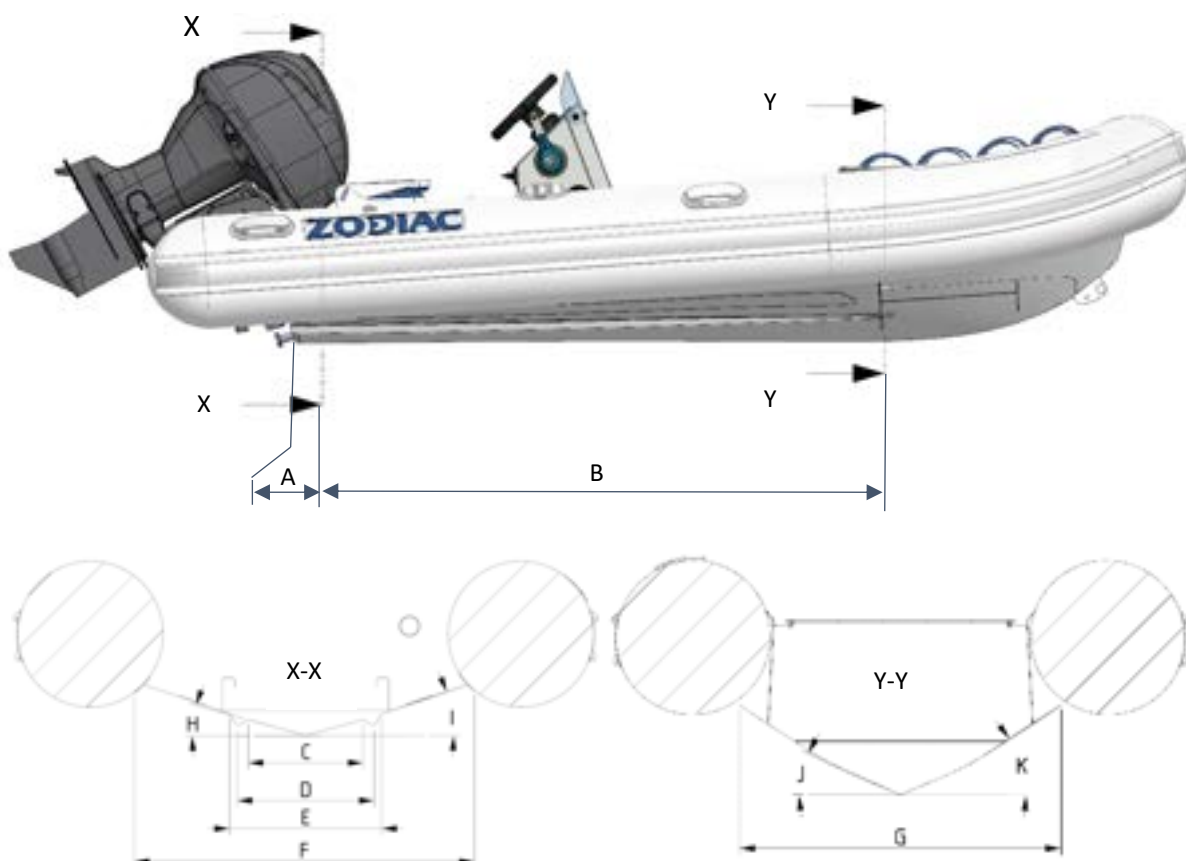
ARRIMAGE SUR REMORQUE OU SUR BER :

UTILISEZ L'ANNEAU D'ETRAVE ET LES ANNEAUX DE REMORQUAGES SUR LA FACE EXTERIEURE DU TABLEAU ARRIERE.

II-9-2 Stockage


ATTENTION !!!

**LE BATEAU DOIT IMPERATIVEMENT REPOSER SUR LA LIGNE D'ETRAVE.
VOIR CROQUIS CI-DESSOUS.**



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
2.7	100	950	320	395	430	977	883	16°	16°	24°	32°
3.1	100	1250	320	395	430	993	873	19°	16°	34°	24°
3.3	100	1500	320	395	430	977	892	18.5°	16°	31°	21°
3.6	100	1800	300	391	430	980	883	15°	18°	23°	32°
3.9	100	2100	332	395	439	982	883	16°	19°	24°	33°

Dimensions en millimètres

II-9-3 Levage



AVERTISSEMENT

POUR L'OPERATION DE LEVAGE S'ADRESSER A DES SPECIALISTES DU LEVAGE.



DANGER !!!

AUCUN PASSAGER À BORD LORS DU GRUTAGE.



ATTENTION !!!

LE BATEAU DOIT ETRE DECHARGE DE TOUT MATERIEL LORS DU GRUTAGE OU DE LA MISE SOUS BOSSOIRS.

OUVRIR LE NABLE ARRIERE DE LA COQUE AVANT LA MISE A L'EAU DU BATEAU AFIN D'ASSURER L'EVACUATION EVENTUELLE D'EAU DE PLUIE EN FOND DE CALE (REFERMER LE NABLE AVANT LA MISE A L'EAU).

III FLOTTEUR

III-1 ENTRETIEN DU FLOTTEUR

Le flotteur de votre bateau est

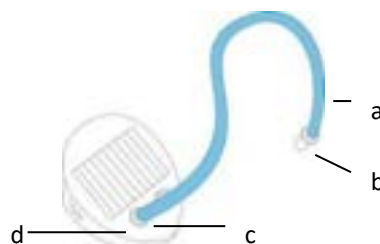
- Soit en tissu NEOPRENE 244 **1300** décitex, 1340 gr/m² OFF WHITE & ALPIN BLUE
- Soit en tissus Mehler 7318 729/5340 **1100** décitex 1000 gr/m²

Les conseils d'entretien sont spécifiés dans le manuel du propriétaire TOME I.

FLOTTEUR

III-2 Gonflage du flotteur

- **LE GONFLEUR**
 - a. embout du tuyau
 - b. adaptateur
 - c. embase du tuyau
 - d. orifice de gonflage



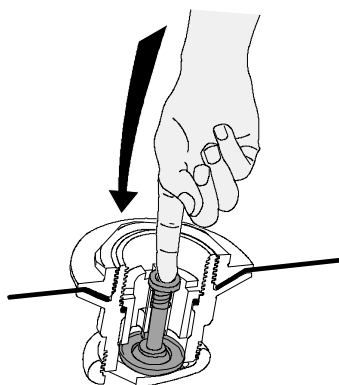
NOTE : Un gonfleur électrique (12 V) gros débit est disponible en option (Contacter votre revendeur).

- **LES VALVES "EASY-PUSH"**

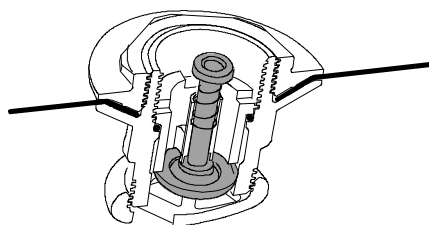
Pour changer de position

En position de gonflage

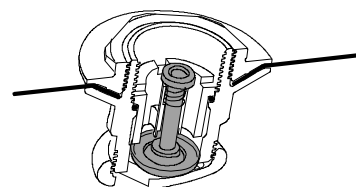
En position de dégonflage



Poussez

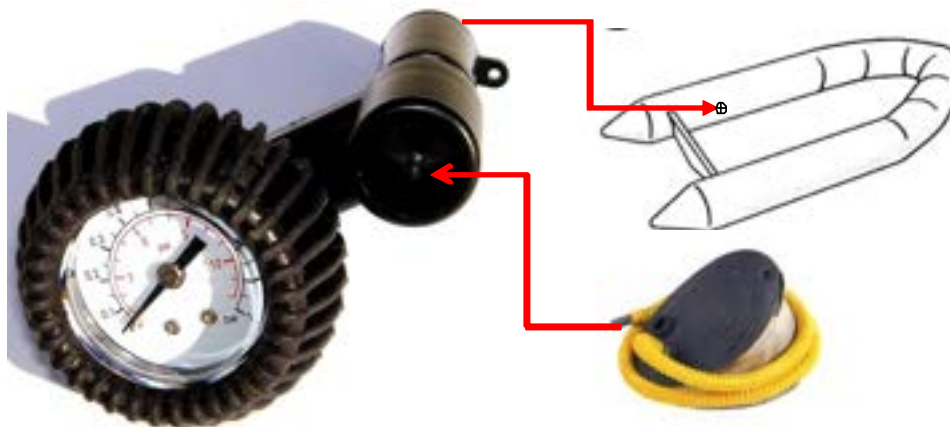


La membrane est fermée, le poussoir en position haute



La membrane est ouverte, le poussoir en position basse

- **LE MANOMÈTRE**



**AVERTISSEMENT**

POUR L'OPERATION DE LEVAGE S'ADRESSER A DES SPECIALISTES DU LEVAGE.

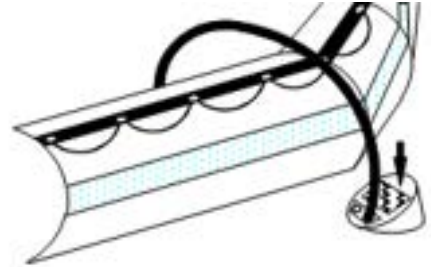
- **GONFLAGE**

1°/ Activez toutes les valves en position gonflage.

2°/ Ajoutez l'adaptateur correspondant au diamètre de la valve "easy-push" à l'embout du tuyau du gonfleur.

3°/ Fixez l'embase du tuyau à l'orifice de gonflage du gonfleur.
Pour bien gonfler votre flotteur, il faut que le gonfleur ait une bonne assise sur le sol.

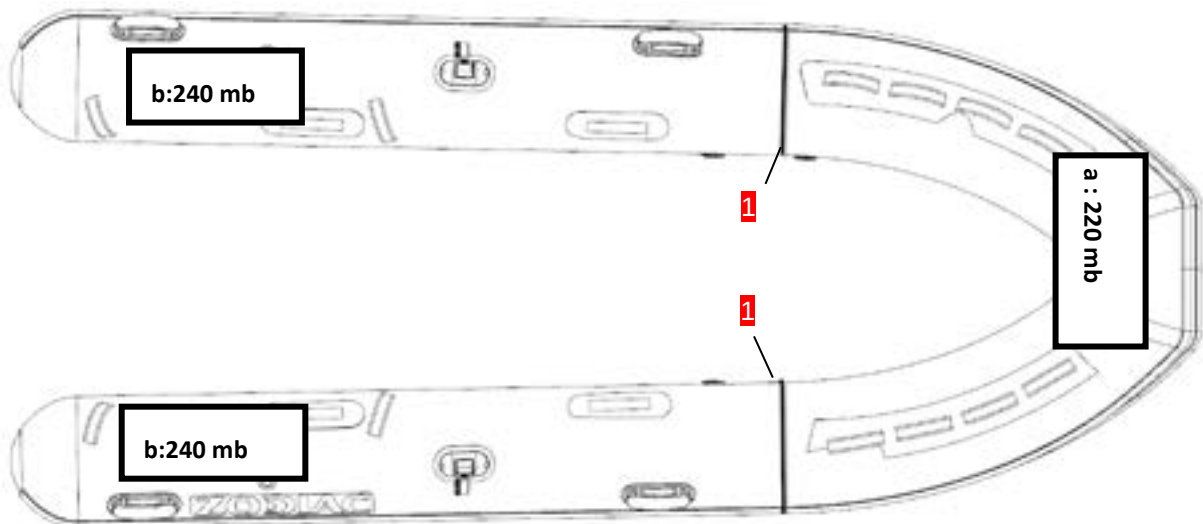
Le flotteur se gonfle rapidement si le gonfleur est actionné en souplesse et sans précipitation.



4°/ Procédez au gonflage du flotteur en commençant par le premier compartiment (a) à l'avant, jusqu'à atteindre la pression de 220 mb.

5°/ Gonfler ensuite les compartiments arrière (c) à la pression de 240 mb, toujours avec le manomètre au même endroit. Les cloisons (1) permettent d'équilibrer la pression dans chaque compartiment.

7°/ Le gonflage est terminé : vissez les bouchons des valves de gonflement.



NOTE : Il est normal de constater une légère fuite d'air avant le vissage du bouchon de valve.
Seuls les bouchons assurent l'étanchéité finale.

III-3 Pression

Le flotteur possède **3** compartiments. Chacun doit avoir une pression de **240 mb / 3.4 PSI**.
C'est la pression d'utilisation du flotteur.

La température ambiante de l'air ou de l'eau influe proportionnellement sur le niveau de la pression interne du flotteur.	Température ambiante	Pression interne du flotteur
	+1°C	+4 mb / 0,06 PSI
	-1°C	-4 mb / 0,06 PSI

Il est donc important de savoir anticiper.

Vérifiez et ajustez la pression des compartiments gonflables (en regonflant ou en dégonflant selon le cas) en fonction des variations de température (surtout lorsque les écarts de température sont importants entre le matin et le soir dans les zones particulièrement chaudes) et assurez-vous que la pression ne s'écarte pas de la zone de pression recommandée (de 220 à 270 mb).

RISQUE de SOUS-PRESSION

Exemple :

Votre bateau est exposé sur la plage en plein soleil (température=50°C) à la pression recommandée (240 mb/3,4 PSI). Lorsque vous le mettez à l'eau (température=20°C), la température et la pression interne des compartiments gonflables vont conjointement baisser (jusqu'à 120 mb) et **IL VOUS FAUDRA ALORS REGONFLER** jusqu'à regagner les millibars perdus à cause de l'écart de température entre l'air ambiant et l'eau.

Ainsi il est normal de constater une diminution de pression en fin de journée lorsque la température extérieure baisse.

RISQUE de SURPRESSION

Exemple :

Votre bateau est gonflé à sa pression recommandée (240 mb/3,4 PSI) en début ou fin de journée (température extérieure basse=10°C). Dans la journée, votre bateau est exposé en plein soleil sur la plage ou sur le pont d'un yacht (température=50°C). La température intérieure des compartiments gonflables peut alors s'élever et atteindre jusqu'à 70°C (flotteurs de couleur foncée notamment) entraînant un doublement de la pression de départ (480 mb). **IL VOUS FAUDRA ALORS DEGONFLER** afin de revenir à la pression recommandée.

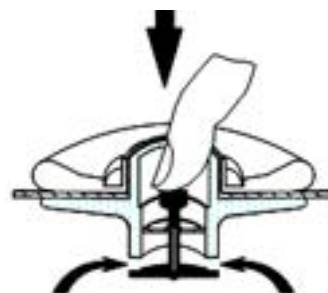


ATTENTION !!!

SI VOTRE BATEAU EST TROP GONFLE, LA PRESSION SOLLICITE DE FAÇON ANORMALE LA STRUCTURE GONFLABLE POUVANT ENTRAÎNER UNE RUPTURE D'ASSEMBLAGE.

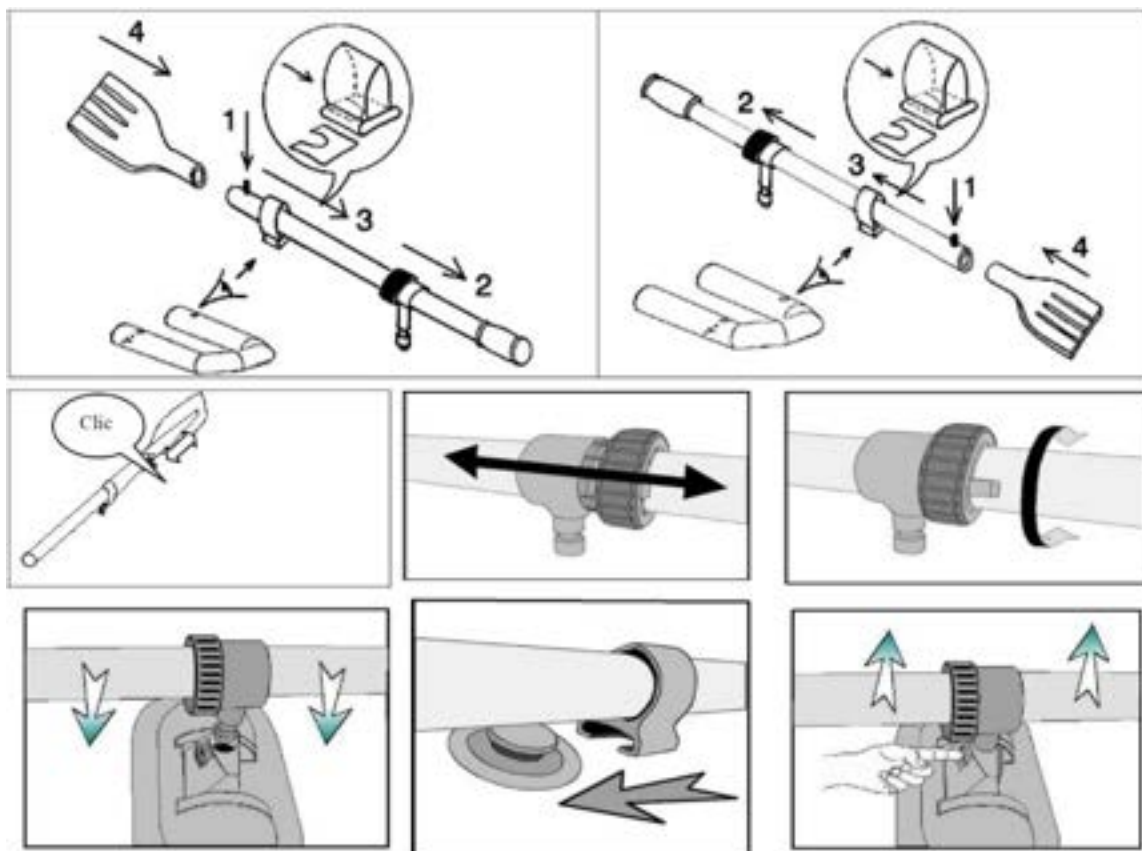
EN CAS DE SURPRESSION

Libérez de l'air en appuyant sur le poussoir de la valve



FLOTTEUR

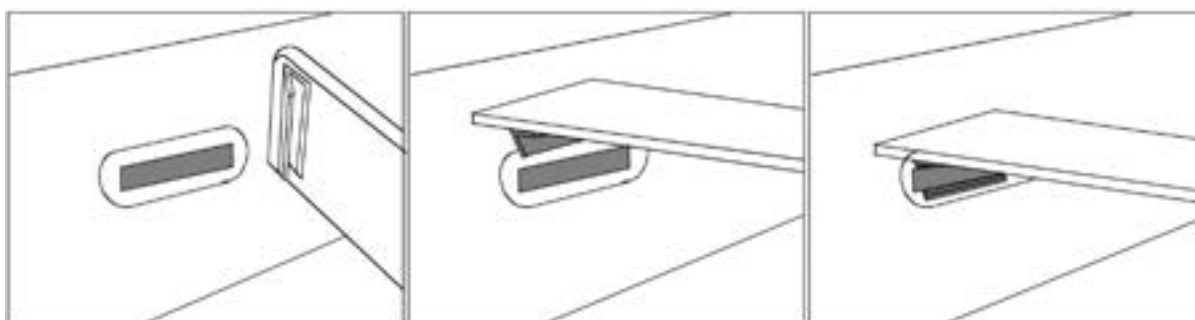
III-4 Avirons



NOTE : Vous avez la possibilité de ranger les avirons sous les flotteurs en utilisant les maintiens.

III-5 Banc

Installez le banc de nage avant d'avoir gonflé entièrement le flotteur



IV SYSTEME DE PROPULSION

Conformez-vous aux recommandations ZODIAC et aux recommandations du constructeur de moteur pour le montage de celui-ci.

Pour une utilisation optimale de votre embarcation, veuillez consulter votre concessionnaire.

Le montage des boulons moteur à travers le tableau arrière doit être réalisé suivant une procédure d'étanchéité du trou de passage des vis (montage au Sikaflex par exemple).

V COMMENT CONDUIRE VOTRE EMBARCATION

Avant de démarrer, se référer au manuel du propriétaire Tome I.

NOTE : Vérifier que le flotteur est correctement gonflé.

Version commande à distance (poste de barre)

1 	2 Vérifier que les sources d'alimentation (essence ou électrique) soient ouvertes.	
Coupe-batterie (non fourni) sur «ON», en tension		
3 	4 	5 
Enfilez et branchez le coupe-circuit*	Poignée de commande au point mort.	Actionnez le démarreur.

** Si le pilote venait à tomber à l'eau, l'arrêt immédiat du moteur réduit considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, causées par le passage du bateau. Reliez toujours correctement les deux extrémités du coupe-circuit d'urgence.*



AVERTISSEMENT :

VOUS DEVEZ DISPOSER D'UN COUPE BATTERIE POUR LES MOTEURS A COMMANDE A DISTANCE ET DOIT SE SITUER DANS UN ENDROIT ACCESSIBLE POUR L'OPERATEUR A TOUT MOMENT AFIN DE DECONNECTER TOUS LES APPAREILS DE LA BATTERIE. COUPEZ LE MOTEUR AVANT DE METTRE LE COUPE-CIRCUIT EN POSITION « OFF »



DANGER !!!

COUPEZ IMMEDIATEMENT LE MOTEUR DÈS QU'UN BAIGNEUR SE TROUVE A PROXIMITE DU BATEAU. IL RISQUE D'ETRE GRAVEMENT BLESSE PAR UNE HELICE EN ROTATION.

CERTAINES POIGNEES DE COMMANDES NE SONT PAS EQUIPEES DE DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE EN POSITION NEUTRE, SOYER VIGILANT POUR NE PAS ACTIONNER LA POIGNEE DE COMMANDE PAR INADVERTANCE.



AVERTISSEMENT :

NE PAS LAISSER LE POSTE DE BARRE SANS SUIVILLANCE.

LE BATEAU PEUT BOUGER SOUDAINEMENT, TENEZ-VOUS BIEN AFIN D'EVITER LES CHUTES.

QUAND LE BATEAU FAIT ROUTE, MAINTENIR UNE VEILLE APPROPRIEE

ATTENTION!!!



EN NAVIGATION, MAINTENIR TOUS LES COFFRES, TRAPPES DE PONT AINSI QUE LA TRAPPE D'ACCES RESERVOIR/BATTERIES FERMES. LES VAGUES DEFERLANTES CONSTITUENT DES DANGERS IMPORTANTS POUR LA STABILITE ET L'ENVAHISSEMENT.

POUR LE CAS OU LE JOINT DES TRAPPES DE PONT EST ENDOMMAGE, VEUILLEZ CONSULTER VOTRE REVENDEUR POUR LE REMPLACER.

LA NON-OBSERVATION DE CES RESTRICTIONS PEUT ENTRAINER LE CHAVIRAGE DU BATEAU

EVITER LES MANŒUVRES BRUSQUES A PLEINE VITESSE. REDUIRE LA VITESSE DANS LES VAGUES POUR LE CONFORT ET LA SECURITE DES OCCUPANTS.



NOUS VOUS RECOMMANDONS DE VOUS TENIR INFORME DES REGLEMENTS LOCAUX DE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET DE RESPECTER LES CODES DE BONNE PRATIQUE. DE CONNAITRE LES REGLEMENTATIONS INTERNATIONALES CONTRE LA POLLUTION EN MILIEU MARIN (MARPOL).

NE PAS NAVIGUER A LA VITESSE MAXIMALE DANS LES ZONES DE FORT TRAFFIC, OU EN CAS DE VISIBILITE REDUITE, DE VENTS FORTS OU DE GROSSES VAGUES. REDUIRE LA VITESSE ET LE SILLAGE DU BATEAU, PAR COURTOISIE ET PAR MESURE DE SECURITE POUR VOUS-MEME ET POUR AUTRUI. RESPECTER LES ZONES DE LIMITATION DE LA VITESSE DU SILLAGE.

OBSERVER LES REGLES DE PRIORITE TELLES QUE QU'ELLES SONT DEFINIES PAR LES REGLES DE ROUTE IMPOSEES PAR LE COLREG.

ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS DISPOSER D'UNE DISTANCE SUFFISANTE POUR VOUS ARRETER OU MANŒUVRER SI NECESSAIRE AFIN D'EVITER UNE COLLISION.

La vision de l'opérateur depuis l'emplacement de pilotage peut être obstruée en raison des conditions variables suivantes

- *Chargement et distribution de la charge*
- *Vitesse*
- *Accélération rapide*
- *Angle de l'embase de propulsion*
- *Transition du mode à déplacement au mode planant*
- *Conditions de mer*
- *Visibilité réduite (pluie, l'obscurité et le brouillard)*
- *Personnes ou équipements mobiles situés dans le champ de vision de l'opérateur*

VI CIRCUIT DE CARBURANT

VI-1 Emplacement réservoir portable (non fourni)

Les NOMAD disposent d'un coffre étanche aux ruissellements et ventilé.

Nous vous conseillons d'utiliser un réservoir d'essence portable de capacité nominale de 24 L/ 6 GAL, situé dans le coffre avant prévu à cet effet.

Les maintiens d'avirons peuvent servir au cheminement du tuyau d'essence.



Note : l'option réservoir portable prévoit des raccords rapides et des sangles de maintien afin de pouvoir extraire le réservoir sans utiliser d'outils. Avant chaque navigation pensez à vérifier qu'il est correctement maintenu et que les raccords sont bien connectés.

**La capacité nominale du réservoir peut ne pas être totalement utilisable en fonction de l'assiette et du chargement. Il est recommandé de conserver une réserve de 20 %.*



Passe coque
passage de câbles

VI-2 Filtre séparateur eau / essence (non fourni)

Note : Afin de protéger le moteur, nous vous conseillons d'utiliser un filtre séparateur d'eau/essence sur le circuit d'alimentation essence du moteur.

VI-3 Batterie (non fournie pour moteur thermique)

Conformez-vous aux recommandations ZODIAC et aux recommandations du fabricant de batteries pour l'entretien courant.



ENTRETENEZ VOTRE BATTERIE :

- MAINTENEZ LA BATTERIE PROPRE ET SECHE AFIN D'EVITER UNE USURE PREMATUREE.
- RESERREZ ET ENTRENEZ LES COSSES SUR BORNE EN LES GRAISSANT REGULIEREMENT AVEC DE LA VASELINE.
- VOUS DEVEZ METTRE LA BATTERIE DANS UN BAC DEDIE, ET FIXER CELUI-CI DE MANIERE A CE QUE LA BATTERIE SOIT CORRECTEMENT ARRIMEE.



ATTENTION !!!

- L'EAU PROVENANT DU SYSTEME D'ADDUCTION D'EAU CONTIENT DES MINERAUX QUI ENDOMMAGENT LES BATTERIES. FAITES DONC TOUJOURS L'APPOINT AVEC DE L'EAU DISTILLEE.
- ASSUREZ-VOUS D'INSTALLER LA BATTERIE DE MANIERE A CE QU'AUCUN RESERVOIR DE CARBURANT, FILTRE D'ESSENCE OU RACCORD DE LIGNE DE CARBURANT NE SOIT COMPRIS DANS L'ENVELOPPE DE 12 POUCES (305 MM) DE LA SURFACE DE LA BATTERIE.



AVERTISSEMENT

- MAINTENIR LES BATTERIES ET L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
- NE COUCHEZ JAMAIS LA BATTERIE.
- LORSQUE VOUS RAJOUTEZ DE L'ELECTROLYTE OU QUE VOUS RECHARGEZ LA BATTERIE, RETIREZ-LA TOUJOURS DU COMPARTIMENT MOTEUR.
- L'ELECTROLYTE DE BATTERIE EST UN LIQUIDE TOXIQUE ET DANGEREUX. IL CONTIENT DE L'ACIDE SULFURIQUE, QUI PEUT PROVOQUER DE GRAVES BRULURES. EVITEZ TOUT CONTACT AVEC LA PEAU, LES YEUX ET LES VETEMENTS.
- LES BATTERIES PEUVENT DEGAGER DES GAZ EXPLOSIFS. ELOIGNEZ LES SOURCES D'ETINCELLES, LES FLAMMES NUES, LES CIGARETTES, ETC.
- LORSQUE VOUS CHARGEZ OU UTILISEZ UNE BATTERIE, OPEREZ EN UN ENDROIT BIEN VENTILE. PROTEGEZ TOUJOURS VOS YEUX LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ A PROXIMITE D'UNE BATTERIE.

NOTE :

- Lorsque vous n'utilisez pas votre bateau pendant un mois ou plus, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit frais, sombre et sec. Rechargez complètement la batterie avant de la réutiliser.
- Si la batterie doit être remise pendant une période plus longue, vérifiez la densité de l'électrolyte au moins une fois par mois et rechargez la batterie dès que la densité est trop basse.
- Densité de l'électrolyte : 1,28 à 20°C.



AVERTISSEMENT :

- EN CAS DE FUITE D'ESSENCE, OU D'INCENDIE, COUPER L'ARRIVEE D'ESSENCE.
- UN RESERVOIR PLEIN EVITE LA CONDENSATION A CHAQUE SORTIE.
- FAITES NETTOYER LE RESERVOIR TOUS LES 5 ANS.
- INSTALLATION DU FILTRE ET RESERVOIR PORTABLE HORS ZONE A RISQUE (EN DEHORS DU COMPARTIMENT BATTERIE ET COUPE BATTERIE)
- VERIFIEZ LE SERRAGE DES COLLIERS SUR TOUTES LES DURITES.
- LORSQUE VOUS PURGEZ LE FILTRE, NE VIDEZ PAS L'EAU DANS LE BATEAU. UTILISEZ UN BAC DE RECUPERATION SOUS LE FILTRE.
- COUPEZ LE CONTACT AVANT DE DEMONTER LA CARTOUCHE DU FILTRE.
- LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUR LA NOTICE DU FILTRE.
- L'ESSENCE EST EXTREMEMENT INFLAMMABLE. LORSQUE VOUS DEVEZ INTERVENIR SUR LE SYSTEME DE CARBURANT, ASSUREZ-VOUS QUE LE MOTEUR SOIT ARRETE.
- NE PAS FUMER ; ELOIGNER TOUTE FLAMME OU CORPS INCANDESCENT DE LA ZONE DE TRAVAIL.



DANGER !!!

NE PAS STOCKER DE PRODUITS INFLAMMABLES DANS LE COMPARTIMENT RESERVOIR A ESSENCE.



ATTENTION !!!

NE LAISSEZ PAS UNE PERSONNE NON QUALIFIEE PROCEDER A LA L'INSTALLATION DU CIRCUIT CARBURANT

VII CIRCUIT ELECTRIQUE POUR MOTEUR ELECTRIQUE

VII-1 Moteur électrique

Pour le cas d'une utilisation d'un moteur électrique à commande à distance, nous conseillons d'utiliser l'option console et banquette.

Conformez-vous aux recommandations du constructeur de moteur électrique pour l'installation complète.



ATTENTION !!!

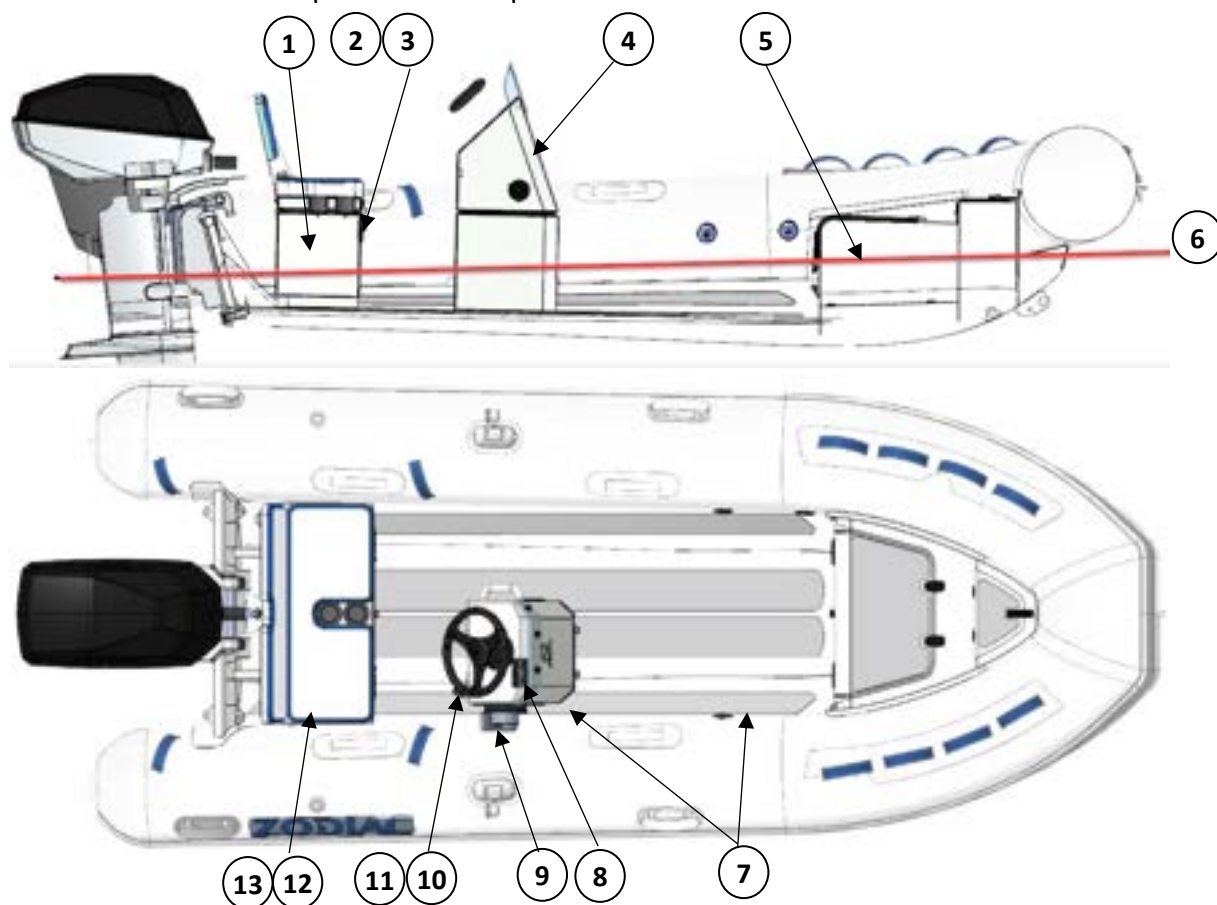
NE LAISSEZ PAS UNE PERSONNE NON QUALIFIEE PROCEDER A LA L'INSTALLATION DU CIRCUIT ELECTIQUE.

AUCUNE CONNEXION NE DEVRA SE FAIRE EN DESSOUS DE LA LIGNE DE FLOTTAISON EN CHARGE.

ASSUREZ VOUS AUPRES DU CONSTRUCTEUR DE MOTEUR ELECTRIQUE QUE CHAQUE ELEMENT SOIT CORRECTEMENT INSTALLE EN FONCTION DE LEURS INDICES DE PROTECTIONS, VENTILATION...

VII-2 Localisation des éléments (exemple)

Note : Les coffres de banquettes, de consoles, et coffre avant sont étanches aux intempéries et sont ventilés afin de permettre l'emplacement de batteries.



CIRCUIT ELECTRIQUE POUR MOTEUR ELECTRIQUE

Repère	DESIGNATION
1	Emplacement 1 Batterie constructeur électrique L630mm x l300mm x H300mm
2	Prise de quai
3	Coupe batterie
4	Chargeur
5	Emplacement 2 Batterie constructeur électrique L505mm x l400mm x H290mm
6	Ligne de flottaison à pleine charge
7	Maintien câble sur flotteur
8	Poignée de commande
9	Cadran
10	Clé de démarrage
11	Coupe-circuit
12	Disjoncteur
13	Bus bar, isolateur galvanique...

VII-3 Recommandation



ATTENTION !!!

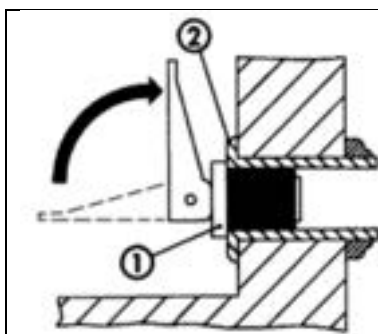
SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU CONSTRUCTEUR.

NE JAMAIS TRAVAILLER SUR UNE INSTALLATION ELECTRIQUE LORSQUE LE CIRCUIT EST SOUS TENSION.

NE JAMAIS MODIFIER L'INSTALLATION ELECTRIQUE DU NAVIRE, NI LES SCHEMAS CORRESPONDANTS. IL CONVIENT QUE LES MODIFICATIONS ET ENTRETIEN SOIENT EXECUTES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIE EN ELECTRICITE MARINE. INSPECTER L'INSTALLATION AU MOINS TOUS LES DEUX ANS. NE PAS LAISSER LE BATEAU SANS SURVEILLANCE LORSQUE LE CIRCUIT ELECTRIQUE EST SOUS TENSION.



NOUS VOUS RECOMMANDONS FORTEMENT D'UTILISER UN TAUD DE MOUILLAGE COMPLET AU MOILLAGE AFIN DE NE PAS DETERIORER LES ELEMENTS DU CIRCUIT ELECTRIQUE DU MOTEUR, EN CAS DE FORTES PLUIES OU AUTRES



POSITION (1) : bouchon retiré

POSITION (2) : bouchons insérés dans le passes-coque 1

En navigation, insérer les bouchons dans les passes-coque position (2).

Procédure de vidange de l'eau embarquée :

A l'arrêt : bouchons en position (1), puis naviguez en position déjaugée (> 6 nœuds).

Remettre les éléments en position (2) une fois l'eau évacuée.

Lorsque le bateau est hors de l'eau (remorque, ber), bouchons en position (1).

Mouillage temporaire ou autres situations dans lesquelles le bateau ne risque pas de recevoir de l'eau en quantité importante (pluie abondante, vagues déferlantes), placer les éléments en position (1) ou (2), au choix.

Mouillage prolongé ou à risque : bouchon retiré avec un taud de mouillage de protection

AVERTISSEMENT



DANS LE CAS OU, SIMULTANEMENT, LE BATEAU REÇOIT UNE QUANTITE IMPORTANTE D'EAU PROVENANT DE L'EXTERIEUR (FORTES PLUIES, SILLAGE, ...) ET LES PASSE-COQUE SONT BOUCHES, LE BATEAU RISQUE D'ETRE SUBMERGE (EFFET BAIGNOIRE). L'EAU EMBARQUEE PEUT ALORS ATTEINDRE LA CALE ET ALOURDIR CONSIDERABLEMENT LE BATEAU, POUVANT ENTRAINER SON IMMERSION, ENDOMMAGEANT GRAVEMENT CERTAINS ORGANES COMME LE MOTEUR OU LES CIRCUITS ELECTRIQUES.

IX DIRECTION

Conformez-vous aux recommandations du constructeur de la direction (installation, utilisation et maintenance).

Pour une utilisation optimale de votre embarcation, veuillez consulter votre concessionnaire.

En cas de panne de direction mécanique, inspectez votre circuit afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite le long du circuit. Si une fuite provenant d'une liaison est constatée, voir pour la réparer à l'aide d'un tournevis ou d'une clé à molette (en fonction du type fixation).

ZNAUTIC vous incite fortement à conserver une paire de pagaies télescopiques en navigation dans l'équipement de votre bateau. Ces pagaies vous permettront de diriger votre navire à vitesse réduite en cas d'avarie de direction.

X INCENDIE



AVERTISSEMENT

NOUS VOUS RECOMMANDONS D'AVOIR UN EXTINCTEUR A BORD, CONFORMEZ-VOUS AUX LOIS EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS. ASSUREZ VOUS QUE LE MATERIEL DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE EST EN ORDRE DE MARCHE ET IMMEDIATEMENT ACCESSIBLE. EN CAS D'INCENDIE, COUPEZ LE MOTEUR ET L'ALIMENTATION CARBURANT. NE PAS DISPOSER DE MATIERE INFLAMMABLE A PROXIMITE OU AU DESSUS D'APPAREILS DE CUISSON. NE JAMAIS MODIFIER LES SYSTEMES DU BATEAU SAUF SI ON POSSEDE LES COMPETENCES POUR EFFECTUER CES MODIFICATIONS. FAIRE VERIFIER LE MATERIEL DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE. A LA FREQUENCE INDIQUEE SUR LE MATERIEL. REMPLACEZ LES EXTINCTEURS PORTATIFS, S'ILS SONT PERIMES.

Le bateau est livré sans extincteur, l'application du règlement national du pavillon de votre bateau est sous votre responsabilité. Le bateau doit être équipé, lorsqu'il est en service, d'extincteurs portatifs.

L'emplacement conseillé pour l'extincteur est dans le coffre arrière ou dans la console.

Veillez à la propreté des cales et vérifiez à intervalles réguliers l'absence de vapeurs ou de fuites de carburant.

Ne pas laisser le bateau sans surveillance lorsque des appareils de cuisson et/ou de chauffage fonctionnent.

Ne pas fumer en manipulant du carburant ou du gaz.

Ne pas obstruer les commandes de sécurité, par exemple : robinets d'arrêt de carburant, interrupteurs du système électrique, ventilation des compartiments.

Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque des appareils de cuisson fonctionnent.

Ne pas entreposer des réservoirs à essence dans toute zone non désignée spécifiquement pour le stockage de l'essence



Repère	DESIGNATION
1	Cadène d'étrave
2	Coffre à mouillage
2	Anneaux de remorquage



AVERTISSEMENT

L'AMARRAGE PERMANENT DOIT SE FAIRE A L'AIDE DE LA CADENE D'ETRAVE SITUE A L'AVANT DU BATEAU.

CHOISISSEZ VOTRE LIGNE DE MOUILLAGE EN FONCTION DE LA LONGUEUR ET DU POIDS DE VOTRE EMBARCATION.

IL EST DE LA RESPONSABILITE DU PROPRIETAIRE/DE L'EXPLOITANT DE S'ASSURER QUE LES CORDAGES D'AMARRAGE, LES CABLES DE REMORQUAGE, LES CHAINES ET LES LIGNES DE MOUILLAGE AINSI QUE LES ANCRES SONT ADEQUATS POUR L'UTILISATION PREVUE DU BATEAU, C'EST-A-DIRE QUE LES LIGNES OU CHAINES N'EXCEDENT PAS 80% DE LA RESISTANCE A LA RUPTURE DU POINT D'ANCRAGE CORRESPONDANT.

UN CABLE DE REMORQUAGE DOIT TOUJOURS ETRE AMARRE DE MANIERE A POUVOIR ETRE LARQUE SOUS CHARGE.

LES POINTS D'ANCRAGES QUI PRESENTENT DES SIGNES VISIBLES DE DETERIORATION DOIVENT ETRE REMPLACES.



Note : Une échelle de bain à corde est prévue en standard avec votre embarcation. Fixez l'échelle à corde sur un des anneaux de remorquage (1) à l'arrière au moyens des deux mousquetons.

Déployez l'échelle et montez dessus vous aidant de la poignée (2) et de la poignée de portage (3) sur le flotteur.



DANGER !!!

ASSUREZ-VOUS QUE LE MOTEUR SOIT ETEINT AVANT QU'UNE QUELCONQUE PERSONNE MONTE A BORD PAR L'ECHELLE ARRIERE.



AVERTISSEMENT

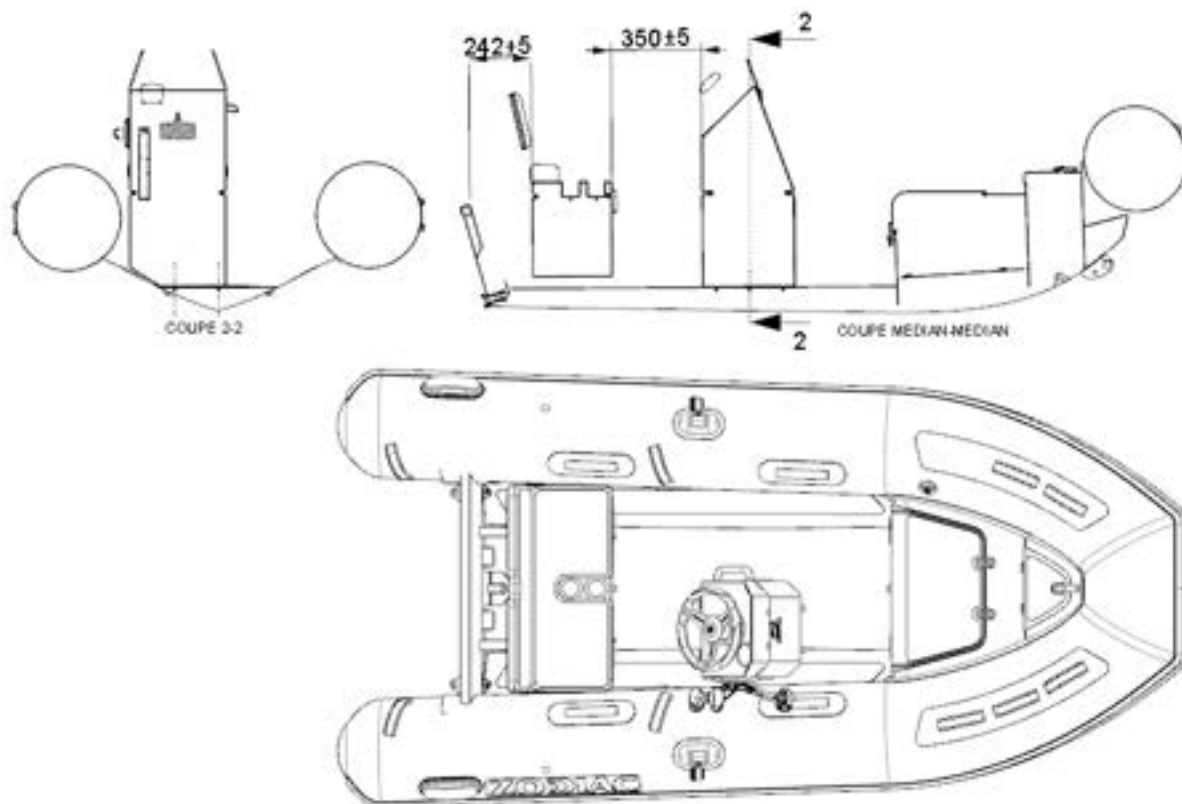
L'ECHELLE DE BAIN DOIT POUVOIR ETRE FACILEMENT DEPLOYABLE ET UTILISABLE A TOUT MOMENT.

QUAND LE BATEAU EST UTILISE EN SOLITAIRE, A L'ARRET, DEPLOYER L'ECHELLE EN PERMANENCE.

XIII MONTAGE DES ACCESSOIRES EN OPTION

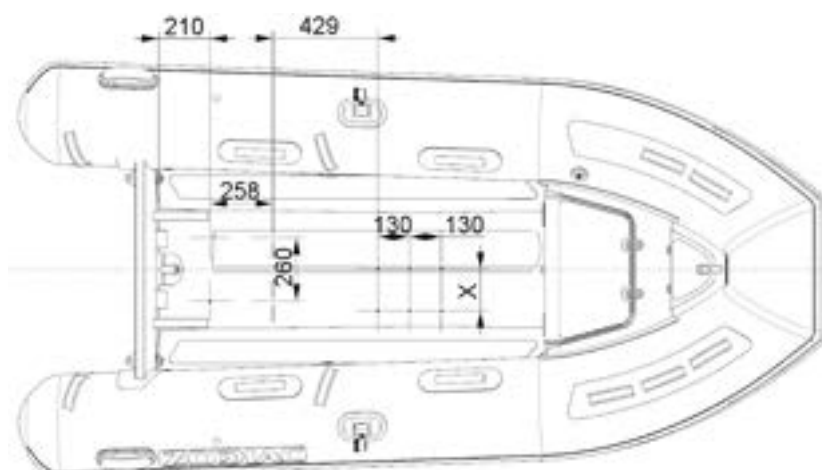
XIII-1 Montage console et banquette NOMAD 3.3/3.6/3.9

- Placez les accessoires tel que montré ci-dessous



- Plaquez la console contre la paroi de la coque.
- Assurez-vous que la poignée de commande n'interfère pas avec le flotteur en position marche arrière.

MONTAGE DES ACCESSOIRES EN OPTION



Tracez les emplacements des inserts



Utilisez un mastic anticorrosion*



Contre percer avec un foret diamètre 9



Rivetez



Ebavurez avec un cutter le zones d'anti-dérapants



Nettoyez et vérifiez le montage correct de l'insert Inox A4



Note : * Nous vous conseillons d'utiliser du Tikalflex Contact 12

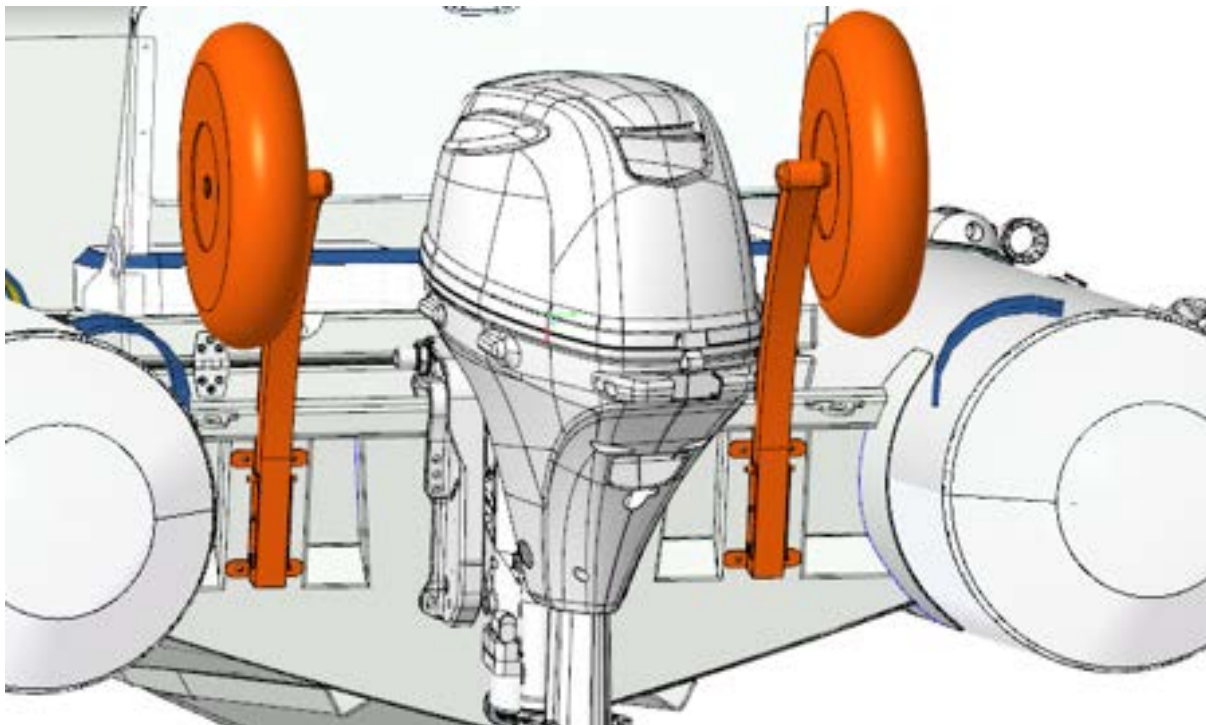


AVERTISSEMENT

- UTILISEZ DU SIKAFLEX ENTRE LA COQUE ET LES SURFACES D'APPUI DE LA CONSOLE ET DE LA BANQUETTE

XIII-2 Montage des roues de halage

Utilisez des 8 vis de fixation Ø6 en Inox A4





Z NAUTIC

80 Avenue du Général Leclerc

33115 LA TESTE

FRANCE



Manual del propietario - Owner's Manual

Tomo 2 – Volume 2

NOMAD RIB ALU 2.7; 3.1; 3.3; 3.6; 3.9

Z NAUTIC pone a su disposición los manuales del propietario en formato digital en francés, inglés, italiano, alemán, español y noruego. Para otros idiomas, contacte con su distribuidor para que lo solicite a los equipos de Z NAUTIC.

Z NAUTIC puts at your disposal the owner's manuals in digital format for the French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian languages. For all other languages, contact your distributor for request to the Z NAUTIC teams in due form.

Register your boat today on the Zodiac Club

<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>



Get a Warranty extension of
3 YEARS
for your new boat*



FR

Enregistrez votre bateau dès aujourd'hui sur le "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Bénéficiez d'une extension de 3 ans de Garantie constructeur pour l'achat d'un bateau neuf!
*voir conditions générales de la garantie Zodiac Nautic

ES

Registre su embarcación ahora en el "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficiarse de una extensión de garantía de tres años, en la compra de una embarcación nueva*
*ver las condiciones generales de la garantía Zodiac Nautic

IT

Registri il tuo battello oggi sul "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficierà dell'estensione di 3 anni di Garanzia costruttore sull'acquisto di un battello nuovo!
*vedere le condizioni generali della garanzia Zodiac Nautic

DE

Registrieren Sie Ihr Boot heute im "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Erhalten Sie die 3-jährige Garantieerweiterung für Ihr neues Boot.*
*Siehe Zodiac Nautic Garantiebedingungen



TOMO 2

I ÍNDICE

II CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5
II-1 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 2.7	5
II-2 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.1	6
II-3 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.3	7
II-4 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.6	8
II-5 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.9	9
II-6 Motorización	10
II-7 Número máximo de personas a bordo	12
II-8 Inventario y ubicación	15
II-8-1 Desembalaje.....	15
II-8-2 Inventario.....	15
II-9 Manipulación.....	18
II-9-1 Transporte.....	18
II-9-2 Almacenamiento.....	19
II-9-3 Izado.....	20
III FLOTADOR	20
III-1 MANTENIMIENTO DEL FLOTADOR.....	20
III-2 Inflado del flotador	21
III-3 Presión.....	23
III-4 Remos.....	24
III-5 Banco.....	24
IV SISTEMA DE PROPULSIÓN	25
V CÓMO CONDUCIR ESTA EMBARCACIÓN.....	26
VI CIRCUITO DE COMBUSTIBLE	28
VI-1 Compartimento del depósito portátil (no suministrado)	28
VI-2 Filtro separador agua/gasolina (no suministrado).....	28
VI-3 Batería (no suministrada para motor de combustión interna).....	29
VI-4 Recomendaciones.....	30
VII CIRCUITO ELÉCTRICO DEL MOTOR ELÉCTRICO	31
VII-1 Motor eléctrico	31
VII-2 Ubicación de los componentes (ejemplo)	31
VII-3 Recomendaciones.....	32
VIII INSTALACIÓN DE ACHIQUES.....	33

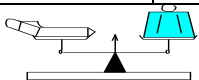
IX Dirección.....	34
X Incendio.....	34
XI Fondeo y amarre	34
XII Subida a bordo	36
XIII MONTAJE DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES	37
XIII-1 Montaje de la consola y de la banqueta NOMAD 3.3/3.6/3.9.....	37
XIII-2 Montaje de las ruedas de remolque	39

II CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-1 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 2.7

Dimensiones							
Tolerancias sobre las dimensiones +/- 3 %							
	m	2,77		m	0,43		
	ft	9' 1"		ft	1' 5"		
	m	1,81	Sin el flotador	a	m	2,11	
	ft	5' 11"			ft	6' 11"	
	m	1,7		b	m	0,99	
	ft	5' 7"			ft	3' 3"	
	m	0,82			c	m	0,62
	ft	2' 8"				ft	2'
	* HA (m)	0,67		a	m	2,5	
				ft	8' 2"		
	** T (m)	0,33		b	m	1	
				ft	3' 3"		
				c	m	0,55	
				ft	1' 10"		

* Calado aéreo máx. ** Calado agua máx.

Categoría de diseño					
CE (Directiva 2013/53/EU)			D		
Capacidad					
Tolerancias sobre los pesos +/- 5 %					
 (ISO)			C	D	Carga máxima según ISO 14946 incluido el 100 % de los depósitos + opciones + accesorios Carga máxima según ISO 14945 datos que figuran en la placa del fabricante. Masa de las personas Efectos personales Lista de todas las opciones propuestas Contenido de los depósitos de líquidos de consumo (gasolina, agua potable...) Masa de los motores Pesos indicados sin accesorios
			NA	3	
 Maximum	ISO 14946	kg	NA	340	
		lb	NA	700	
 Maximum	ISO 14945	kg	NA	400	
		lb	NA	882	
		kg	55		
		lb	121		
Número de compartimentos 			3		

* La carga máxima autorizada se ha calculado según la norma ISO. Se recomienda navegar con precaución cuando la embarcación esté cargada al máximo.

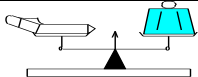
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-2 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.1

Dimensiones									
Tolerancias sobre las dimensiones +/- 3 %									
	m	3,07	 Diámetro del flotador	m	0,41				
	ft	10' 1"		ft	1' 4"				
	m	2,1	Sin el flotador 	a	m	2,29			
	ft	6' 11"			ft	7' 6"			
	m	1,68		b	m	0,99			
	ft	5' 6"			ft	3' 3"			
	m	0,81		c	m	0,62			
	ft	2' 8"			ft	2'			
	* HA (m)		0,69		a	m	2,7		
					ft	8' 10"			
	** T (m)		0,37		b	m	1		
					ft	3' 3"			
					c	m	0,55		
					ft	1' 10"			

* Calado aéreo máx. ** Calado agua máx.

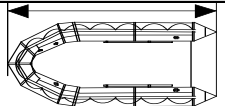
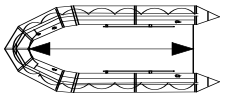
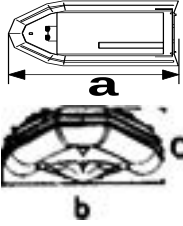
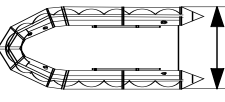
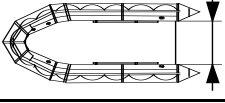
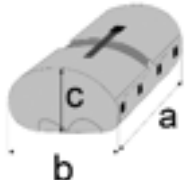
Categoría de diseño		
	(Directiva 2013/53/EU)	C

Capacidad					
Tolerancias sobre los pesos +/- 5 %					
 (ISO)			B	C	
			NA	5	
 Maximum	ISO 14946	kg	NA	470	Carga máxima según ISO 14946 incluido el 100 % de los depósitos + opciones + accesorios Carga máxima según ISO 14945 datos que figuran en la placa del fabricante. Masa de las personas Efectos personales Lista de todas las opciones propuestas Contenido de los depósitos de líquidos de consumo (gasolina, agua potable...) Masa de los motores Pesos indicados sin accesorios
		lb	NA	1036	
 Maximum	ISO 14945	kg	NA	540	
		lb	NA	1190	
		kg	61		
		lb	134		
Número de compartimentos			3		

* La carga máxima autorizada se ha calculado según la norma ISO 6185-3. Se recomienda navegar con precaución cuando la embarcación esté cargada al máximo.

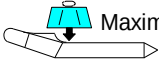
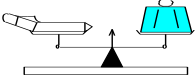
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-3 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.3

Dimensiones							
Tolerancias sobre las dimensiones +/- 3 %							
	m	3,38	 Diámetro del flotador	m	0,41		
	ft	11' 1"		ft	1' 4"		
	m	2,41	Sin el flotador  a b c	a	m	2,69	
	ft	7' 11"			ft	8' 10"	
	m	1,68		b	m	0,99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0,81		c	m	0,63	
	ft	2' 8"			ft	2' 1"	
	* HA (m)		0,69		a	m	3
						ft	9' 10"
	** T (m)		0,37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0,6
						ft	1' 12"

* Calado aéreo máx. ** Calado agua máx.

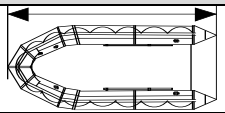
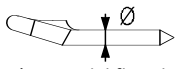
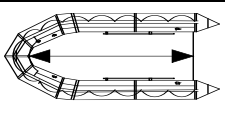
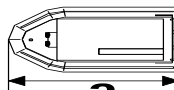
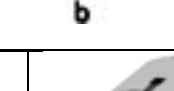
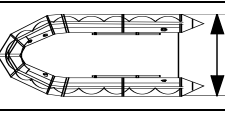
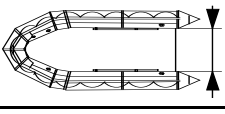
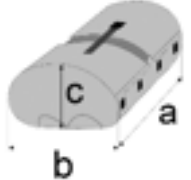
Categoría de diseño		
	(Directiva 2013/53/EU)	C

Capacidad					
Tolerancias sobre los pesos +/- 5 %					
 (ISO)			B	C	
			NA	6	
 Maximum ISO 14946	kg	NA	550	Carga máxima según ISO 14946 incluido el 100 % de los depósitos + opciones + accesorios Carga máxima según ISO 14945 datos que figuran en la placa del fabricante. Masa de las personas Efectos personales Lista de todas las opciones propuestas Contenido de los depósitos de líquidos de consumo (gasolina, agua potable...) Masa de los motores Pesos indicados sin accesorios	
	lb	NA	1213		
 Maximum ISO 14945	kg	NA	610		
	lb	NA	1345		
	kg	68			
	lb	150			
Número de compartimentos			3		

* La carga máxima autorizada se ha calculado según la norma ISO6185-3. Se recomienda navegar con precaución cuando la embarcación esté cargada al máximo.

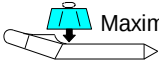
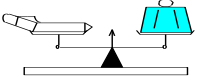
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-4 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.6

Dimensiones							
Tolerancias sobre las dimensiones +/- 3 %							
	m	3,68		Diámetro del flotador	m	0,41	
	ft	12' 1"			ft	1' 4"	
	m	2,7	Sin el flotador   	a	m	2,97	
	ft	8' 10"			ft	9' 9"	
	m	1,68		b	m	0,99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0,81		c	m	0,61	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	* HA (m)		0,69		a	m	3,3
						ft	10' 10"
					b	m	1
						ft	3' 3"
	** T (m)		0,37		c	m	0,65
						ft	2' 2"

* Calado aéreo máx. ** Calado agua máx.

Categoría de diseño	
 (Directiva 2013/53/EU)	C

Capacidad				
Tolerancias sobre los pesos +/- 5 %				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	kg	NA	550
		lb	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	kg	NA	650
		lb	NA	1433
		kg	74	
		lb	163	
Número de compartimentos			3	

Carga máxima según ISO 14946 incluido el 100 % de los depósitos + opciones + accesorios

Carga máxima según ISO 14945 datos que figuran en la placa del fabricante.

Masa de las personas

Efectos personales

Lista de todas las opciones propuestas

Contenido de los depósitos de líquidos de consumo (gasolina, agua potable...)

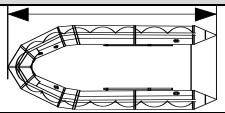
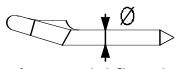
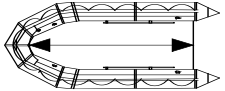
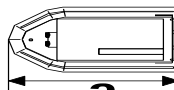
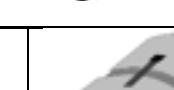
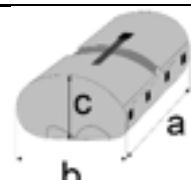
Masa de los motores

Pesos indicados sin accesorios

* La carga máxima autorizada se ha calculado según la norma ISO 6185-3. Se recomienda navegar con precaución cuando la embarcación esté cargada al máximo.

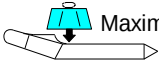
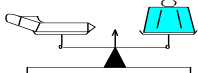
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-5 Datos técnicos NOMAD RIB ALU 3.9

Dimensiones							
Tolerancias sobre las dimensiones +/- 3 %							
	m	3,97		Diámetro del flotador	m	0,41	
	ft	13			ft	1' 4"	
	m	3	Sin el flotador   	a	m	3,27	
	ft	9' 10"			ft	10' 9"	
	m	1,68		b	m	0,99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0,81		c	m	0,625	
	ft	2' 8"			ft	2' 1"	
	* HA (m)		0,69		a	m	3,5
						ft	11' 6"
					b	m	1
						ft	3' 3"
	** T (m)		0,37		c	m	0,65
						ft	2' 2"

* Calado aéreo máx. ** Calado agua máx.

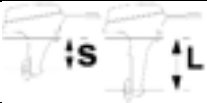
Categoría de diseño	
 (Directiva 2013/53/EU)	C

Capacidad					
Tolerancias sobre los pesos +/- 5 %					
 (ISO)			B	C	Carga máxima según ISO 14946 incluido el 100 % de los depósitos + opciones + accesorios Carga máxima según ISO 14945 datos que figuran en la placa del fabricante. Masa de las personas Efectos personales Lista de todas las opciones propuestas Contenido de los depósitos de líquidos de consumo (gasolina, agua potable...) Masa de los motores Pesos indicados sin accesorios
			NA	7	
 Maximum ISO 14946	kg	NA	630		
	lb	NA	1389		
 Maximum ISO 14945	kg	NA	730		
	lb	NA	1609		
	kg	80			
	lb	176			
Número de compartimentos			3		

* La carga máxima autorizada se ha calculado según la norma ISO 6185-3. Se recomienda navegar con precaución cuando la embarcación esté cargada al máximo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-6 Motorización

Motorización			2,7	3,1	3,4	3,6	3,9
			S	S	S	S	S
	Potencia MÍNIMA recomendada	CV	8	10	10	15	15
		kW	6	7,5	7,5	11,2	11,2
	Potencia MÁXIMA autorizada	CV	10	15	15	30	30
		kW	7,5	11,2	11,2	22,4	22,4
	Máx. kg		51	56	56	89	89
	Máx. lbs		112	123	123	196	196

NOTA: la potencia máxima autorizada, cuando sea superior a la potencia máxima recomendada, debe utilizarse con la máxima prudencia. Está destinada exclusivamente a usuarios con experiencia que utilicen la embarcación en condiciones muy específicas (transporte de cargas pesadas, etc.). Ver Tomo 1 del manual, capítulo "Consejos de navegación".



!!!ADVERTENCIA!!!

DURANTE LA CARGA DE LA EMBARCACIÓN, NO SUPERE NUNCA LA CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. CARGUE SIEMPRE LA EMBARCACIÓN CON CUIDADO Y REPARTA LA CARGA DE MANERA APROPIADA PARA CONSERVAR EL ASIENTO TEÓRICO (APROXIMADAMENTE HORIZONTAL). EVITE COLOCAR CARGAS PESADAS EN ZONAS ALTAS.



!!!ADVERTENCIA!!!

**NOP SOBREPASE LA CARGA MÁXIMA INDICADA EN LA PLACA DEL FABRICANTE. CUANDO LA EMBARCACIÓN ESTÁ CARGADA AL MÁXIMO, SE RECOMIENDA:
NAVEGAR CON PRECAUCIÓN
REPARTIR LA CARGA
CONSERVAR UN ASIENTO ADECUADO DE LA EMBARCACIÓN**



!!!ATENCIÓN!!!

NO ALMACENE PRODUCTOS INFLAMABLES EN LOS COMPARTIMENTOS.

ADVERTENCIA



NO UTILICE ESTA EMBARCACIÓN CON UN MOTOR DE POTENCIA NOMINAL SUPERIOR A LA INDICADA EN LA ETIQUETA DE POTENCIA MÁXIMA DE LA EMBARCACIÓN.

NO UTILICE LA EMBARCACIÓN CON UN TRIMADO NEGATIVO (PROA ABAJO) A GRAN VELOCIDAD. LA EMBARCACIÓN PUEDE INCLINARSE HACIA UN LADO. ESTO PUEDE PROVOCAR INESTABILIDAD AL GIRAR. UTILICE UN AJUSTE DE TRIMADO NEGATIVO EN EL SISTEMA DE PROPULSIÓN PARA ACELERAR DESDE LA VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO A LA VELOCIDAD DE HIDROPLANEY Y REDUCIR LAS VELOCIDADES DE HIDROPLANEY CON MAR AGITADO.

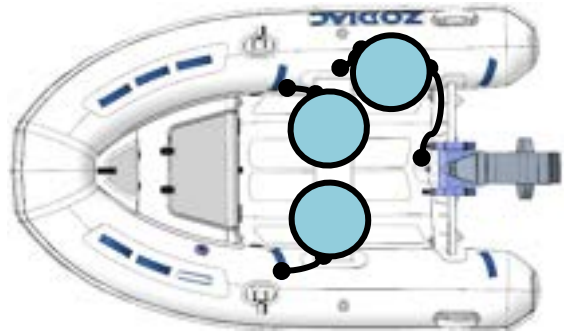
NO UTILICE LA EMBARCACIÓN A LA VELOCIDAD MÁXIMA PERMITIDA EN ZONAS DE TRÁFICO INTENSO NI EN CONDICIONES DE VISIBILIDAD REDUCIDA, VIENTOS FUERTES O MAR GRUESA. REDUZCA LA VELOCIDAD Y LA FORMACIÓN DE ESTELAS POR CORTESÍA Y PARA SU PROPIA SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS. RESPETE LAS ZONAS DE LÍMITE DE VELOCIDAD Y DE ESTELA.

RESPETE LAS REGLAS DE PRIORIDAD DEFINIDAS POR EL REGLAMENTO INTERNACIONAL PARA PREVENIR ABORDAJES EN LA MAR (RIPAM / COLREG). ASEGÚRESE DE MANTENER SIEMPRE UNA DISTANCIA SUFICIENTE PARA DETENERSE O MANIOBRAR SI FUESE NECESARIO PARA EVITAR COLISIONES.

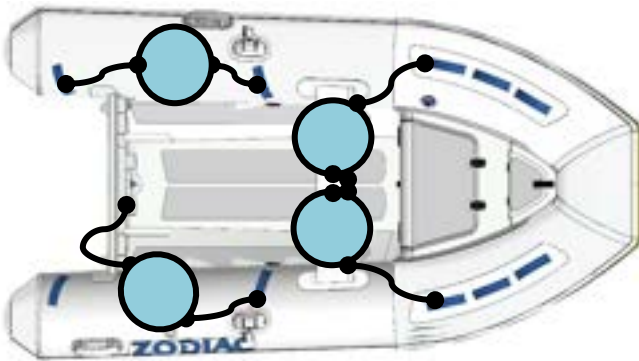
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-7 Número máximo de personas a bordo

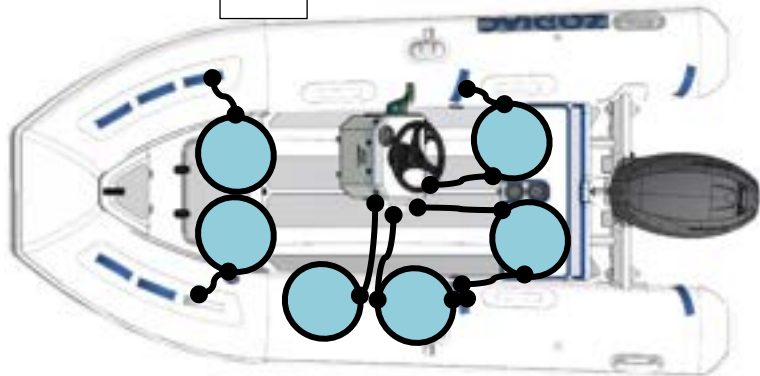
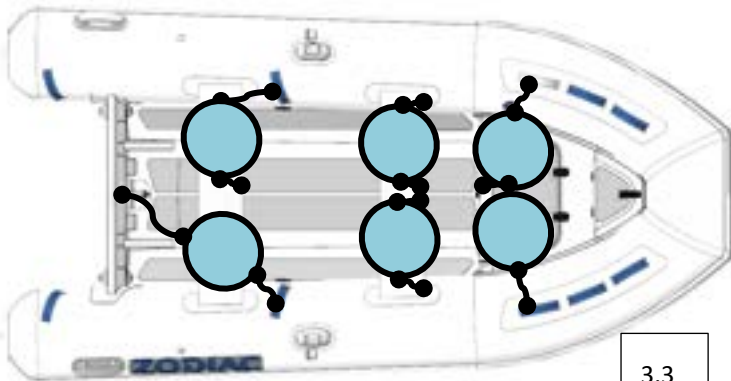
2.7



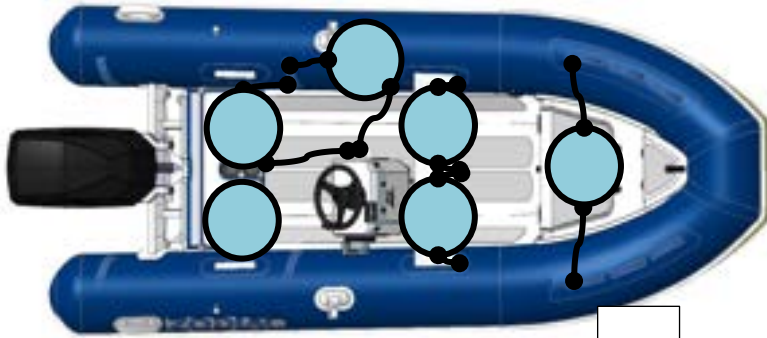
3.1



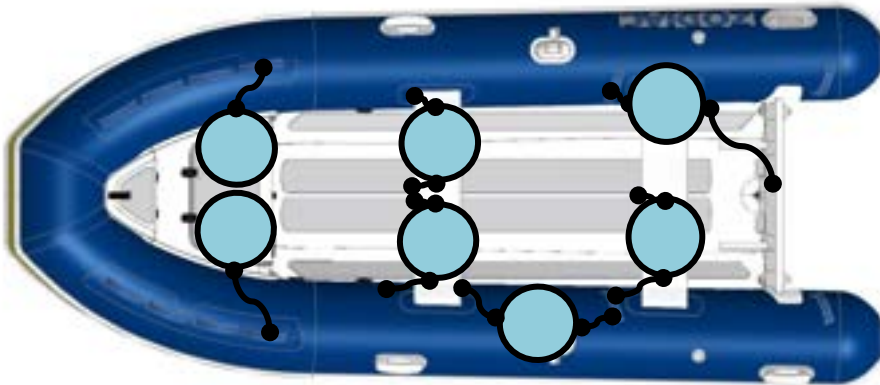
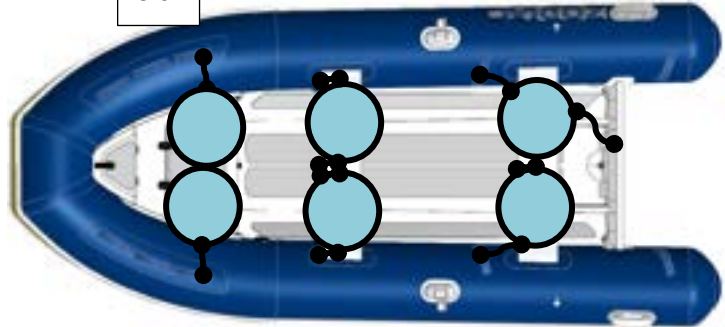
3.3



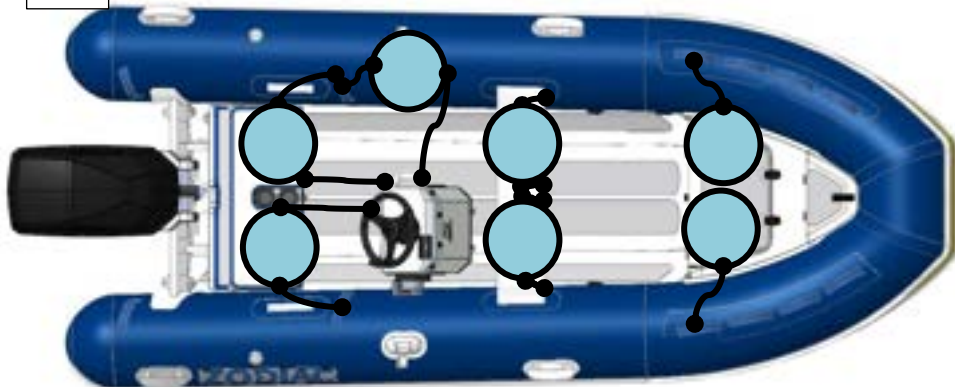
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



3.6



3.9



Asiento con asas de sujeción



¡¡¡ADVERTENCIA!!!

NO DEBE SUPERARSE EL NÚMERO MÁXIMO DE PERSONAS RECOMENDADO.

INDEPENDIENTEMENTE DEL NÚMERO DE PERSONAS A BORDO, LA MASA TOTAL DE LAS PERSONAS Y DEL EQUIPO NUNCA DEBE SUPERAR LA CARGA MÁXIMA RECOMENDADA.

UTILICE SIEMPRE LOS ASIENTOS PREVISTOS.



ADVERTENCIA

LAS EMBARCACIONES RÁPIDAS DE TODAS LAS CATEGORÍAS DE DISEÑO DEBERÁN INCLUIR MEDIOS DE SUJECCIÓN PARA TODOS LOS OCUPANTES A FIN DE LIMITAR EL RIESGO DE QUE UNA PERSONA CAIGA POR LA BORDA CUANDO LA EMBARCACIÓN ESTÉ EN MARCHA O EN CASO DE GIRO BRUSCO, FUERTE ACELERACIÓN O MAR AGITADA.

ESTE REQUISITO SOLO SE APLICA AL RIESGO DE CAÍDA POR LA BORDA.

ASEGÚRESE DE QUE LAS PERSONAS A BORDO DISPONEN DE UNA DE LAS SIGUIENTES SOLUCIONES:

- UN ASA DE SUJECCIÓN + UNA BARANDILLA
- DOS ASAS QUE PERMITEN SUJETARSE CON AMBAS MANOS A LA VEZ

NOTA: UN ASA DE SUJECCIÓN PARA AMBAS MANOS CON UNA SEPARACIÓN MÍNIMA DE 200 MM.



ADVERTENCIA

LAS CÁMARAS DE FLOTACIÓN SOLO SE PUEDEN UTILIZAR COMO ZONAS DE ASIENTO EN LAS CATEGORÍAS DE DISEÑO C Y D. NO OBSTANTE, PARA EVITAR CAÍDAS POR LA BORDA, ASEGÚRESE DE QUE LAS PERSONAS SENTADAS EN LAS CÁMARAS DE FLOTACIÓN DISPONGAN DE DOS ASAS DE SUJECCIÓN POR PERSONA Y AL MENOS UNA SITUADA EN EL INTERIOR DEL COCKPIT (INTERIOR VERTICAL A LA CÁMARA DE FLOTACIÓN).

DISTRIBUYA A LAS PERSONAS Y LAS CARGAS UNIFORMEMENTE POR TODA LA EMBARCACIÓN.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-8 Inventario y ubicación

II-8-1 Desembalaje



¡¡¡ADVERTENCIA!!!

NO UTILICE HERRAMIENTAS AFILADAS PARA ABRIR (CÚTERES, CUCHILLOS, ETC.)

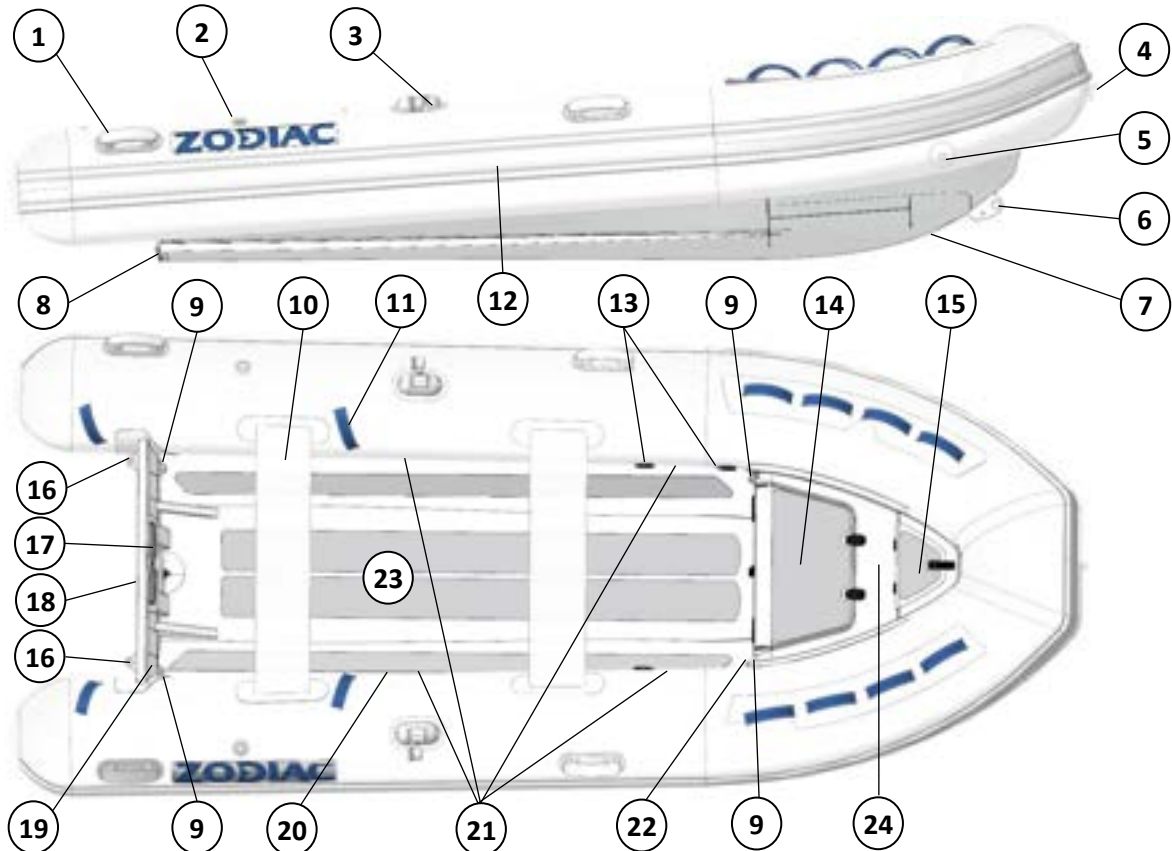
NOMAD	2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
Casco de aluminio	X	X	X	X	X
Maletín de reparación	X	X	X	X	X
Manual de Usuario Tomo 1 y 2	X	X	X	X	X

Equipamiento estándar					
Remos de aluminio reforzado	2	2	2	2	2
Escalera de baño de cuerda	1	1	1	1	1
Banco de baño extraíble	1	1	2	2	2
Bolsa bajo el banco	1	1	2	2	2
Inflador + nanómetro	1	1	1	1	1

Puede equipar la embarcación con accesorios opcionales (ruedas de transporte).

Pida consejo a su agente.

II-8-2 INVENTARIO



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia	DESCRIPCIÓN
1	Anillos de izado Asa de transporte (x2; X4=> 3,9)
2	Carel
3	Soporte de horquilla
4	Asa delantera
5	Anillas de remolque (x2)
6	Cáncamo de roda
7	Protección de la línea de quilla
8	Evacuación: desagüe y tapón
9	Anillos de izado (x4)
10	Banco de baño extraíble + bolsa bajo el banco
11	Asideros (X13; X15 =>3,9)
12	Banda antirrozamiento
13	Válvula de inflado/desinflado (x 3)
14	Pañol de proa
15	Pozo de fondeo
16	Anillas de transporte (x2)
17	Placa motor
18	Placa Martyr
19	Matrícula
20	Retenedor interior del cable de dirección
21	Soportes interiores de remos (x4)
22	Pasacascos para guiado de cables
23	Antideslizante
24	Casco de aluminio
	Flotador con banda antirrozamiento, conos cortos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Además del material de seguridad obligatorio, Z NAUTIC recomienda el siguiente equipamiento. Contacte con su distribuidor para obtener más información en función de su programa de navegación.

- Dispositivos personales de flotación adaptados a la edad y al peso de cada tripulante
- Un ancla (la longitud de la línea de anclaje la determinará su distribuidor)
- Un dispositivo de achique manual (achicador, cubo...)
- Un remo
- Un gancho para embarcación
- Un dispositivo de señalización de socorro diurna y nocturna
- Un botiquín de primeros auxilios y su manual de instrucciones
- Una linterna estanca
- Cartas náuticas oficiales de la zona de navegación
- El directorio de mareas de la zona de navegación
- Un dispositivo de remolque
- Un dispositivo de seguimiento y asistencia de hombre al agua
- Un compás magnético o GPS
- El reglamento internacional para prevenir abordajes en la mar (RIPAM)
- Un silbato o sirena de niebla (no eléctrica)
- Un bidón adicional de aceite para el motor
- Un kit de herramientas
- Un receptor de radio AM/FM
- Un teléfono móvil y un contenedor estanco
- Un par de prismáticos
- Un cabo

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

II-9 Manipulación

II-9-1 Transporte

Los consejos de remolcado se especifican en el manual del propietario, TOMO I.

Utilice un remolque adaptado a su embarcación.

La embarcación tiene dimensiones normalizadas para el transporte por carretera. Está prevista para transportarse inflada.

La masa en condiciones de transporte para un remolque incluye:

Peso de la embarcación en vacío:	kg	<i>Tolerancia +/- 5 %</i>
Peso motor(es):	kg	<i>Peso del motor + batería</i>
Reserva consumible:	kg	<i>Depósito de gasolina y depósito de agua dulce</i>
Opciones:	kg	<i>Modelo con todas las opciones</i>
Equipo de seguridad:	kg	<i>Equipos + fondeo</i>
Σ :	kg	



ESTIBA SOBRE REMOLQUE O SOBRE BASADA:

UTILICE EL CÁNCAMO DE RODA Y LOS CÁNCAMOS DE REMOLQUE POR EL EXTERIOR DEL TABLERO DE POPA.

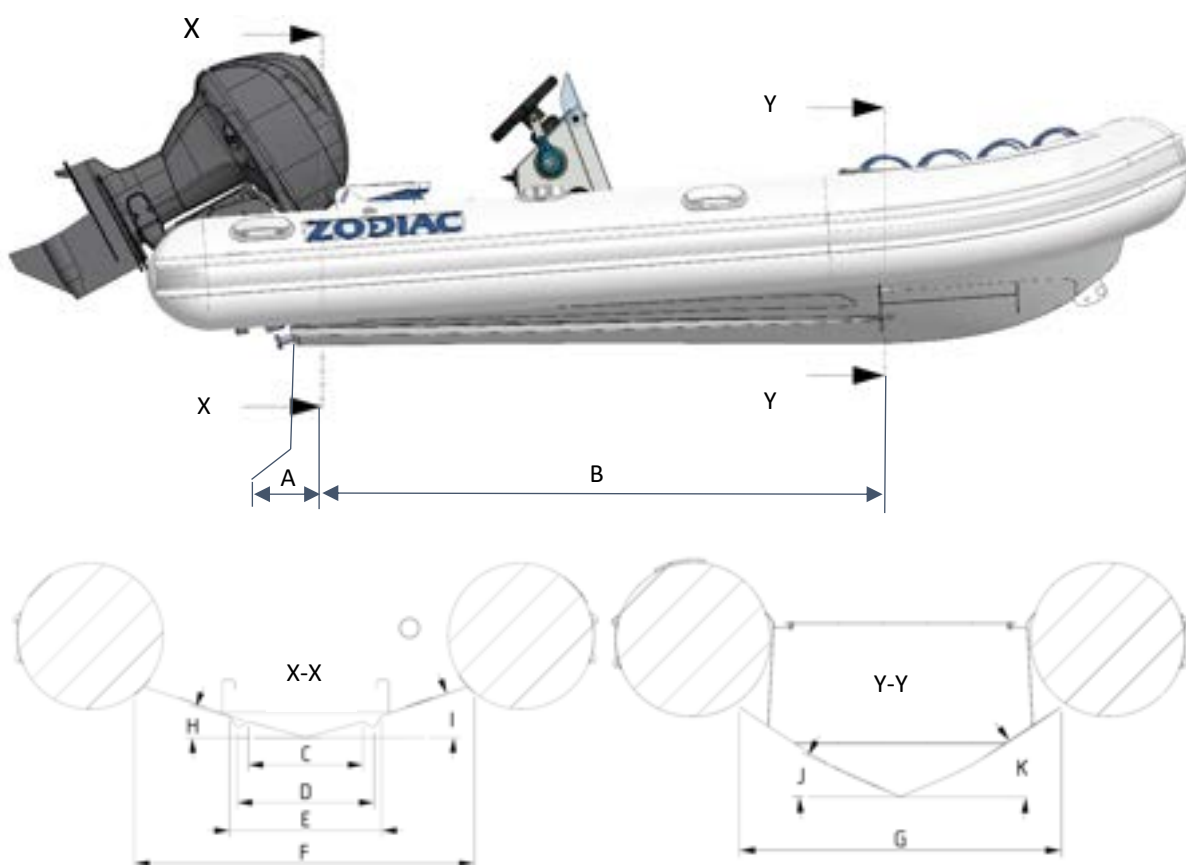
II-9-2 Almacenamiento



¡¡¡ATENCIÓN!!!

LA EMBARCACIÓN DEBE APOYARSE OBLIGATORIAMENTE SOBRE LA LÍNEA DE RODA.

VER ESQUEMA SIGUIENTE.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
2.7	100	950	320	395	430	977	883	16°	16°	24°	32°
3.1	100	1250	320	395	430	993	873	19°	16°	34°	24°
3.3	100	1500	320	395	430	977	892	18,5°	16°	31°	21°
3.6	100	1800	300	391	430	980	883	15°	18°	23°	32°
3.9	100	2100	332	395	439	982	883	16°	19°	24°	33°

Dimensiones en milímetros

II-9-3 Izado



ADVERTENCIA

PARA LA OPERACIÓN DE IZADO, RECURRA SIEMPRE A ESPECIALISTAS DEL IZADO.



¡¡¡PELIGRO!!!

NO DEBE HABER NINGÚN PASAJERO A BORDO DURANTE EL IZADO CON GRÚA.



¡¡¡ATENCIÓN!!!

AL EFECTUARSE EL IZADO O COLOCACIÓN EN PESCANES, LA EMBARCACIÓN NO DEBE ESTAR CARGADA.

ABRA EL ESPICHE TRASERO DEL CASCO ANTES DE LA BOTADURA DE LA EMBARCACIÓN PARA ASEGURAR LA EVENTUAL EVACUACIÓN DE AGUA DE LLUVIA

EN LA CALA (VUELVA A CERRAR EL ESPICHE ANTES DE LA BOTADURA).

III FLOTADOR

III-1 MANTENIMIENTO DEL FLOTADOR

El flotador del barco es:

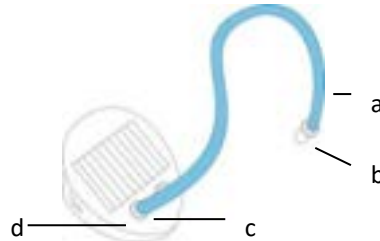
- O de tejido NEOPRENO 244 **1300** decitex, 1340 g/m² OFF WHITE & ALPIN BLUE
- O de tejido Mehler 7318 729/5340 **1100** decitex 1000 g/m²

Los consejos de mantenimiento se especifican en el manual del propietario, TOMO I.

FLOTADOR

III-2 Inflado del flotador

- **EL INFLADOR**
 - a. extremo del tubo
 - b. adaptador
 - c. base del tubo
 - d. orificio de inflado



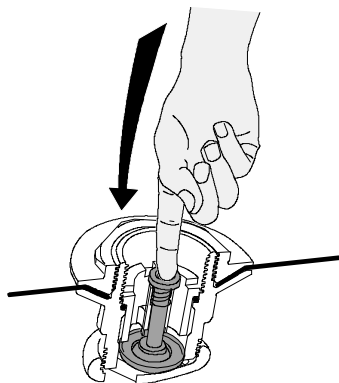
NOTA: opcionalmente puede disponer de un inflador eléctrico (12 V) de alto caudal (contacte con su distribuidor).

- **LAS VÁLVULAS "EASY-PUSH"**

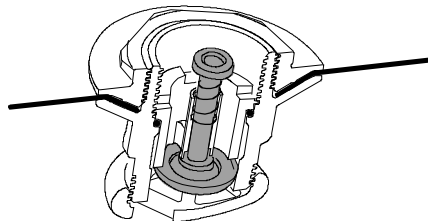
Para cambiar de posición

En posición de inflado

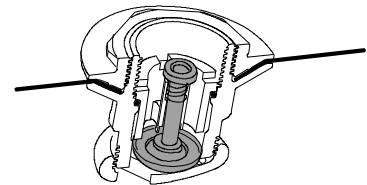
En posición de desinflado



Empuje

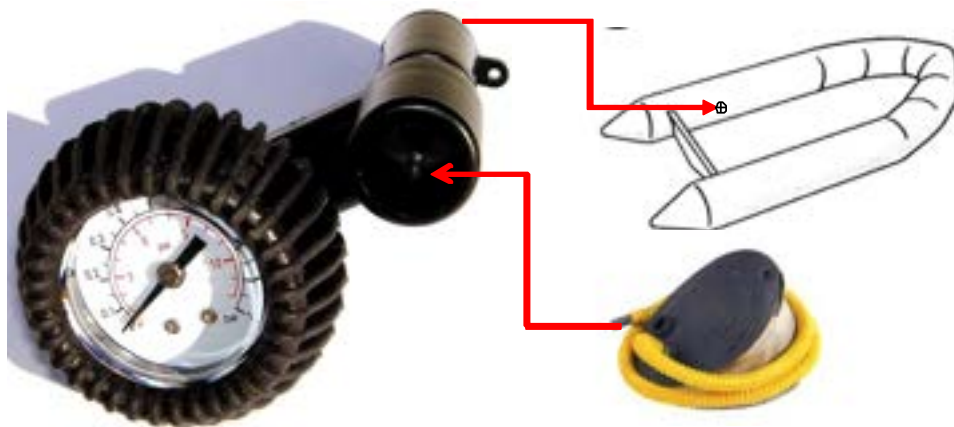


La membrana está cerrada, el pulsador se encuentra en posición alta



La membrana está abierta, el pulsador en posición baja

- **EL MANÓMETRO**



**ADVERTENCIA**

PARA LA OPERACIÓN DE IZADO, RECURRA SIEMPRE A ESPECIALISTAS DEL IZADO.

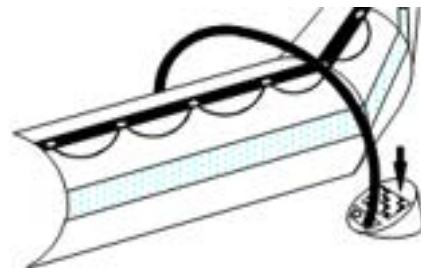
- **INFLADO**

1. Active todas las válvulas en la posición de inflado.

2. Añada el adaptador correspondiente al diámetro de la válvula "Easy-Push" en el extremo del tubo del inflador.

3. Fije la base del tubo en el orificio de inflado del inflador.
Para inflar correctamente su flotador, es necesario que el inflador tenga un buen apoyo en el suelo.

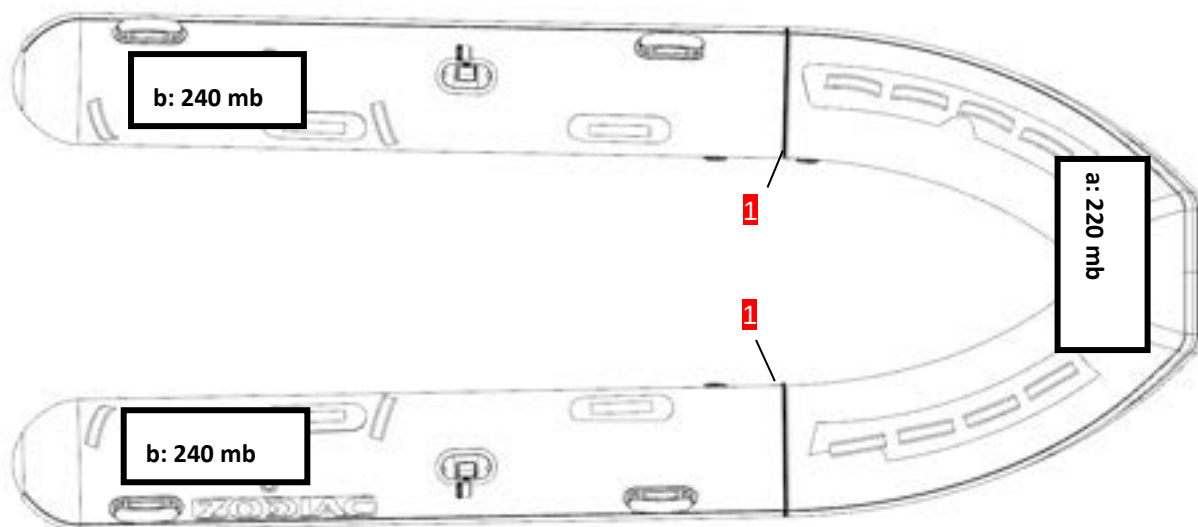
El flotador se infla rápidamente si el inflador se acciona con suavidad y sin precipitación.



4. Infle el flotador comenzando por el primer compartimento (a) a proa, hasta alcanzar una presión de 220 mb.

5. Infle a continuación los compartimentos de popa (c) a una presión de 240 mb, con el manómetro en el mismo lugar. Los tabiques (1) permiten equilibrar la presión en cada compartimento.

6. El inflado ha terminado: enrosque los tapones de las válvulas de inflado.



NOTA: es normal detectar una ligera fuga de aire antes del roscado del tapón de la válvula.
Solo los tapones garantizan la estanqueidad final.

III-3 Presión

El flotador posee **3** compartimentos. Cada uno debe tener una presión de **240 mb/3,4 PSI**.
Es la presión de uso del flotador.

La temperatura ambiente del aire o del agua influye proporcionalmente sobre el nivel de la presión interna del flotador.	Temperatura ambiente	Presión interna del flotador
	+1 °C	+4 mb / 0,06 PSI
	-1 °C	-4 mb / 0,06 PSI

¡Es importante saber anticipar!

Compruebe y ajuste la presión de los compartimentos inflables (volviendo a inflar o desinflando según el caso) en función de las variaciones de temperatura (sobre todo cuando las diferencias de temperatura son importantes entre la mañana y la noche en las zonas particularmente cálidas) y asegúrese de que la presión no se sitúe fuera del intervalo de presión recomendada (de 220 a 270 mb).

RIESGO DE SOBREPRESIÓN**Ejemplo:**

La embarcación está expuesta en la playa a pleno sol (temperatura = 50 °C) a la presión recomendada (240 mb/3,4 PSI). Cuando la ponga en el agua (temperatura = 20 °C), la temperatura y la presión interna de los compartimentos inflables disminuirán conjuntamente (hasta 120 mb). Por tanto, **habrá que volver a inflar** hasta ganar los milibares perdidos a causa de la diferencia de temperatura entre el aire ambiente y el agua.

En consecuencia, es normal observar una disminución de presión al final del día cuando la temperatura exterior desciende.

RIESGO de SOBREPRESIÓN**Ejemplo:**

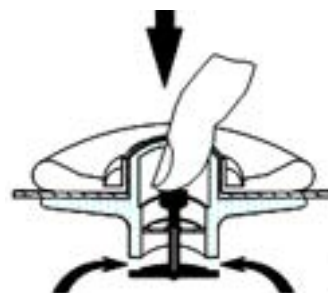
La embarcación está inflada a la presión recomendada (240 mb/3,4 PSI) al comienzo o al final del día (temperatura exterior baja = 10 °C). Durante el día, la embarcación está expuesta a pleno sol en la playa o en la cubierta de un yate (temperatura = 50 °C). La temperatura interior de los compartimentos inflables puede aumentar y alcanzar hasta 70 °C (flotadores de color oscuro sobre todo) provocando que la presión de inicio aumente el doble (480 mb). Entonces será necesario desinflar para volver a la presión recomendada.

**¡¡¡ATENCIÓN!!!**

SI LA EMBARCACIÓN ESTÁ DEMASIADO INFLADA, LA PRESIÓN EJERCE UN ESFUERZO ANORMAL SOBRE LA ESTRUCTURA INFLABLE, LO QUE PUEDE PROVOCAR UNA ROTURA DE ENSAMBLAJE.

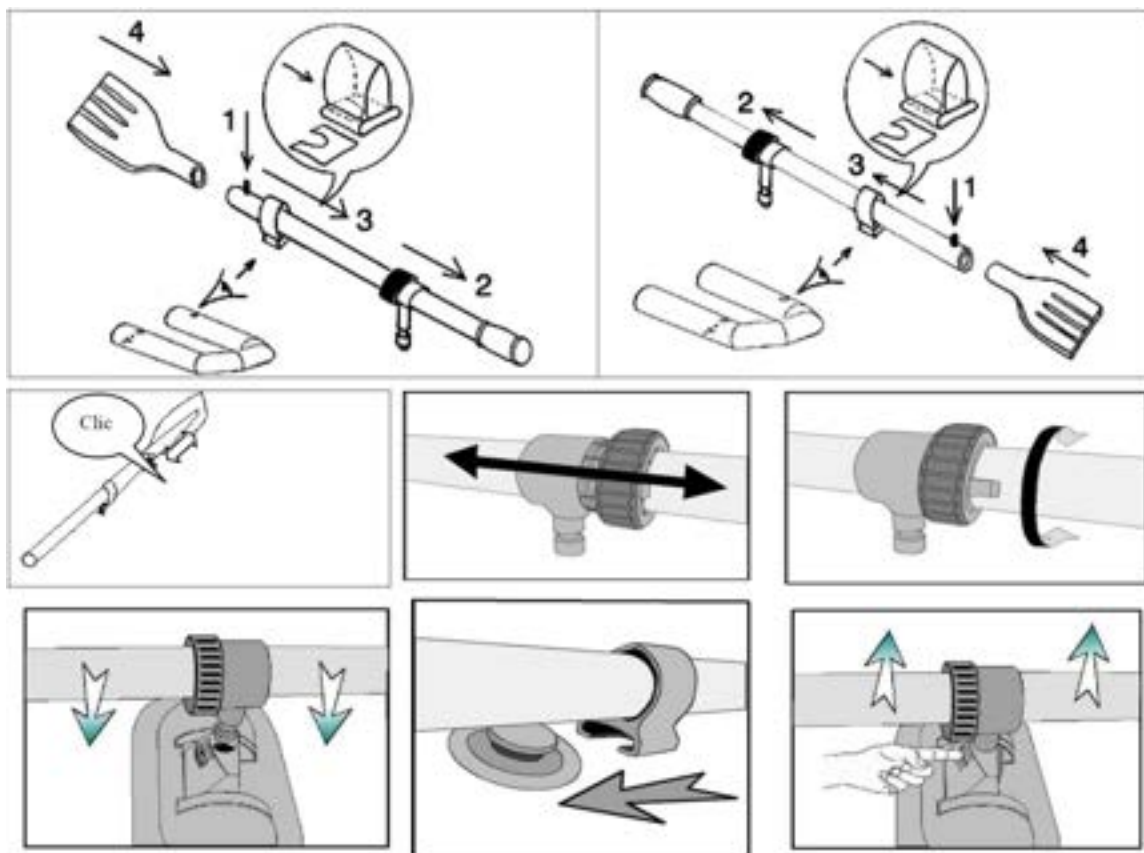
EN CASO DE SOBREPRESIÓN

Libere el aire apretando el pulsador de la válvula



FLOTADOR

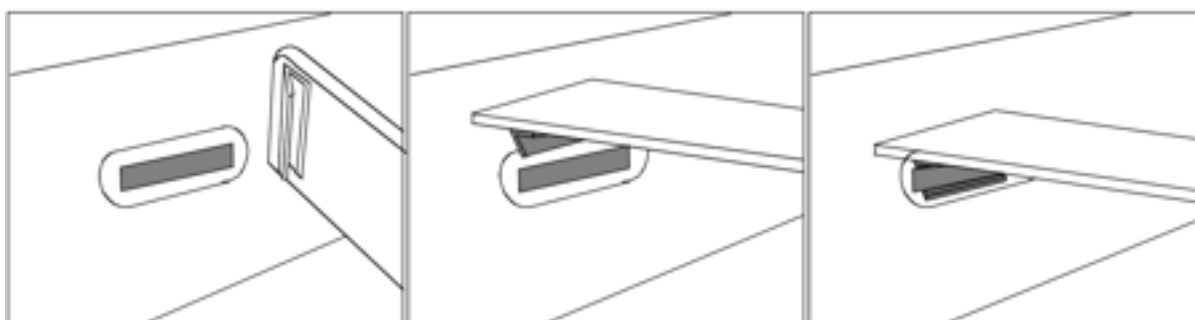
III-4 Remos



NOTA: puede guardar los remos en los soportes previstos bajo los flotadores.

III-5 Banco

Instale el banco antes de haber inflado del todo el flotador.



IV SISTEMA DE PROPULSIÓN

Respete las recomendaciones ZODIAC y las del fabricante del motor para el montaje del mismo.

Para una utilización óptima de la embarcación, consulte con su concesionario.

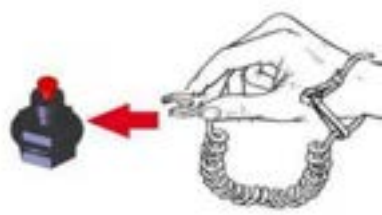
El montaje de los pernos del motor a través del tablero de popa debe realizarse siguiendo un procedimiento de sellado del orificio de paso de los tornillos (montaje con Sikaflex, por ejemplo).

V CÓMO CONDUCIR ESTA EMBARCACIÓN

Antes de la puesta en marcha, consulte el manual del propietario, Tomo I.

NOTA: compruebe que el flotador esté bien inflado.

Versión con mando a distancia (puesto de control)

1 	2 Compruebe que la alimentación de gasolina o eléctrica esté abierta	
3 	4 	5 

Introduzca y conecte el cortacircuitos	Empuñadura de mando en punto muerto	Accione el motor de arranque
---	--	-------------------------------------

** Si el piloto acaba de caerse al agua, la parada inmediata del motor reduce considerablemente los riesgos de heridas graves, incluso mortales, causadas por el paso de la embarcación. Una siempre correctamente los dos extremos del cortacircuitos de emergencia.*



ADVERTENCIA:

SE REQUIERE UN INTERRUPTOR DE BATERÍA PARA LOS MOTORES DE CONTROL REMOTO Y DEBE ESTAR UBICADO EN UN LUGAR ACCESIBLE EN TODO MOMENTO PARA DESCONECTAR TODO EL EQUIPO DE LA BATERÍA. APAGUE EL MOTOR ANTES DE COLOCAR EL CORTACIRCUITOS EN OFF.



¡¡¡PELIGRO!!!

APAGUE INMEDIATAMENTE EL MOTOR EN CUANTO SE ENCUENTRE UN BAÑISTA EN LAS PROXIMIDADES DE LA EMBARCACIÓN. CORRE EL RIESGO DE RESULTAR HERIDO GRAVEMENTE POR UNA HÉLICE EN ROTACIÓN. ALGUNOS MANDOS NO CUENTAN CON DISPOSITIVOS DE BLOQUEO EN LA POSICIÓN NEUTRA: TENGA CUIDADO DE NO ACCIONARLOS POR DESCUIDO.



ADVERTENCIA:

NO DEJE EL PUESTO DE CONTROL SIN VIGILANCIA. LA EMBARCACIÓN PUEDE MOVERSE BRUSCAMENTE: SUJÉTESE BIEN PARA EVITAR CAÍDAS. CON LA EMBARCACIÓN EN MARCHA, HAY QUE ESTAR SIEMPRE VIGILANTE.

¡¡¡ATENCIÓN!!!



Durante la navegación, **MANTENGA TODOS LOS PAÑÓLES, LAS ESCOTILLAS DE CUBIERTA Y LA ESCOTILLA DE ACCESO** al depósito cerrados. **LAS OLAS ROMPIENTES REPRESENTAN UN GRAN PELIGRO PARA LA ESTABILIDAD Y LA ENTRADA DE AGUA.**

EN CASO DE QUE LA JUNTA DE LAS ESCOTILLAS DE CUBIERTA ESTÉ DAÑADA, CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR PARA SUSTITUÍRLA.

SU INCUMPLIMIENTO PUEDE HACER VOLCAR LA EMBARCACIÓN.

EVITE LAS MANIOBRAS BRUSCAS A ALTA VELOCIDAD. REDUZCA LA VELOCIDAD EN LAS OLAS PARA GARANTIZAR EL CONFORT Y LA SEGURIDAD DE LOS OCUPANTES.



MANTÉNGASE INFORMADO DE LAS NORMATIVAS LOCALES SOBRE EL RESPETO AL MEDIO AMBIENTE Y SIGA LOS CÓDIGOS DE BUENAS PRÁCTICAS. Conozca el convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques (MARPOL).

NO NAVEGUE A LA MÁXIMA VELOCIDAD EN ZONAS CON TRÁFICO INTENSO NI EN CASO DE VISIBILIDAD REDUCIDA, FUERTES VIENTOS O GRANDES OLAS. REDUZCA LA VELOCIDAD Y LA FORMACIÓN DE ESTELAS POR CORTESÍA Y PARA SU PROPIA SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS. RESPETE LAS ZONAS DE LÍMITE DE VELOCIDAD Y DE ESTELA.

RESPETE LAS REGLAS DE PRIORIDAD DEFINIDAS POR LAS NORMAS DE CIRCULACIÓN DEL COLREG.

ASEGÚRESE DE MANTENER SIEMPRE UNA DISTANCIA SUFICIENTE PARA DETENERSE O MANIOBRAR SI FUESE NECESARIO PARA EVITAR COLISIONES.

La visión desde el puesto de conducción puede verse dificultada por las siguientes condiciones variables:

- *Carga y distribución de la carga*
- *Velocidad*
- *Aceleración rápida*
- *Ángulo de la base de propulsión*
- *Transición del modo de desplazamiento al modo de planeo*
- *Estado de la mar*
- *Visibilidad reducida (lluvia, oscuridad y niebla)*
- *Personas o equipos en movimiento en el campo de visión del patrón*

VI CIRCUITO DE COMBUSTIBLE

VI-1 Compartimento del depósito portátil (no suministrado)

Las NOMAD disponen de un maletero antigoteo y ventilado.

Le aconsejamos que utilice un depósito de combustible portátil con una capacidad nominal de 24 L/6 GAL, situado en el cofre delantero previsto a tal efecto.

Los soportes de los remos pueden utilizarse para pasar la manguera de combustible.



Nota: esta opción cuenta con acoplamientos rápidos y correas de sujeción para poder sacar el depósito sin necesidad de herramientas. Antes de cada navegación, compruebe que esté correctamente fijado y los accesorios bien conectados.

** Puede que la capacidad del depósito no se pueda utilizar totalmente en función del asiento y de la carga. Es recomendable conservar una reserva de 20 %.*



Pasacascos para guiado de cables

VI-2 Filtro separador agua/gasolina (no suministrado)

Nota: para proteger el motor, se ha instalado un filtro separador de agua/gasolina en el circuito de alimentación de gasolina del motor.

VI-3 Batería (no suministrada para motor de combustión interna)

Para el mantenimiento corriente, respete las recomendaciones de ZODIAC y las del fabricante de baterías.

**REALICE EL MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA:**

- MANTENGA LIMPIA Y SECA LA BATERÍA PARA EVITAR UN DESGASTE PREMATURO.
- APRIETE Y MANTENGA LOS TERMINALES SOBRE EL BORNE ENGRASÁNDOLOS REGULARMENTE CON VASELINA.
- DEBE COLOCAR LA BATERÍA EN UNA BANDEJA ESPECÍFICA Y ASEGURARLA PARA QUE LA BATERÍA QUEDE BIEN GUARDADA.

**¡¡¡ATENCIÓN!!!**

- EL AGUA PROCEDENTE DE LA RED CONTIENE MINERALES QUE DETERIORAN LAS BATERÍAS.
POR LO TANTO, COMPLETE SIEMPRE EL NIVEL CON AGUA DESTILADA.
- ASEGÚRESE DE INSTALAR LA BATERÍA DE MANERA QUE NINGÚN DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE, FILTRO DE GASOLINA O RACOR DE TUBO DE COMBUSTIBLE ESTÉ DENTRO DE UN PERÍMETRO DE 12 PULGADAS (305 MM) DE LA SUPERFICIE DE LA BATERÍA.

**ADVERTENCIA**

- MANTENGA LAS BATERÍAS Y EL ELECTROLITO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- NO COLOQUE NUNCA LA BATERÍA SOBRE UN COSTADO.
- AL AÑADIR ELECTROLITO O AL CARGAR LA BATERÍA, RETÍRELA SIEMPRE DEL COMPARTIMENTO DEL MOTOR.
- EL ELECTROLITO DE LA BATERÍA ES UN LÍQUIDO TÓXICO Y PELIGROSO. CONTIENE ÁCIDO SULFÚRICO, QUE PUEDE PROVOCAR GRAVES QUEMADURAS. EVITE CUALQUIER CONTACTO CON LA PIEL, LOS OJOS Y LA ROPA.
- LAS BATERÍAS PUEDEN LIBERAR GASES EXPLOSIVOS. ALEJE LAS FUENTES DE CHISPAS, LAS LLAMAS ABIERTAS, LOS CIGARRILLOS, ETC.
- AL CARGAR O UTILIZAR UNA BATERÍA, TRABAJE EN UN LUGAR BIEN VENTILADO. PROTÉJASE SIEMPRE LOS OJOS CUANDO TRABAJE CERCA DE UNA BATERÍA.

NOTA:

- Cuando no utilice la embarcación durante un mes o más, retire la batería y guárdela en un lugar fresco, oscuro y seco. Cargue completamente la batería antes de reutilizarla.
- Si se debe guardar la batería durante un periodo más largo, compruebe la densidad del electrolito al menos una vez al mes y cargue la batería cuando la densidad sea demasiado baja.
- Densidad del electrolito: De 1,28 a 20 °C

VI-4 Recomendaciones

**ADVERTENCIA:**

- EN CASO DE FUGA O INCENDIO DE GASOLINA, CORTE EL SUMINISTRO DE GASOLINA.
- UN DEPÓSITO LLENO EVITA LA CONDENSACIÓN CADA VEZ QUE SE SALGA.
- MANDE LIMPIAR EL DEPÓSITO CADA 5 AÑOS.
- INSTALE EL FILTRO Y EL DEPÓSITO PORTÁTIL FUERA DE LA ZONA DE RIESGO (FUERA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA Y DEL INTERRUPTOR DE BATERÍA).
- COMPRUEBE EL APRIETE DE LAS ABRAZADERAS EN TODOS LOS TUBOS DE GOMA.
- AL PURGAR EL FILTRO, NO VACÍE EL AGUA EN LA EMBARCACIÓN; PONGA UN RECIPIENTE DE RECUPERACIÓN DEBAJO DEL FILTRO.
- quite el CONTACTO ANTES DE DESMONTAR EL CARTUCHO DEL FILTRO.
- LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES SOBRE EL FILTRO.
- LA GASOLINA ES MUY INFLAMABLE. CUANDO DEBA INTERVENIR EN EL SISTEMA DE CARBURACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE EL MOTOR ESTÉ PARADO.
- NO FUME; ALEJE CUALQUIER LLAMA O CUERPO INCANDESCENTE DE LA ZONA DE TRABAJO.

**¡¡¡PELIGRO!!!**

NO ALMACENE PRODUCTOS INFLAMABLES EN EL COMPARTIMENTO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE.

**¡¡¡ATENCIÓN!!!**

NO PERMITA QUE PERSONAS NO CUALIFICADAS INSTALEN EL CIRCUITO DE COMBUSTIBLE.

VII CIRCUITO ELÉCTRICO DEL MOTOR ELÉCTRICO

VII-1 MOTOR ELÉCTRICO

Cuando se utiliza un motor eléctrico con mando a distancia, se recomienda utilizar la opción de consola y banqueta.

Siga las recomendaciones del fabricante del motor eléctrico para la instalación completa.



¡¡¡ATENCIÓN!!!

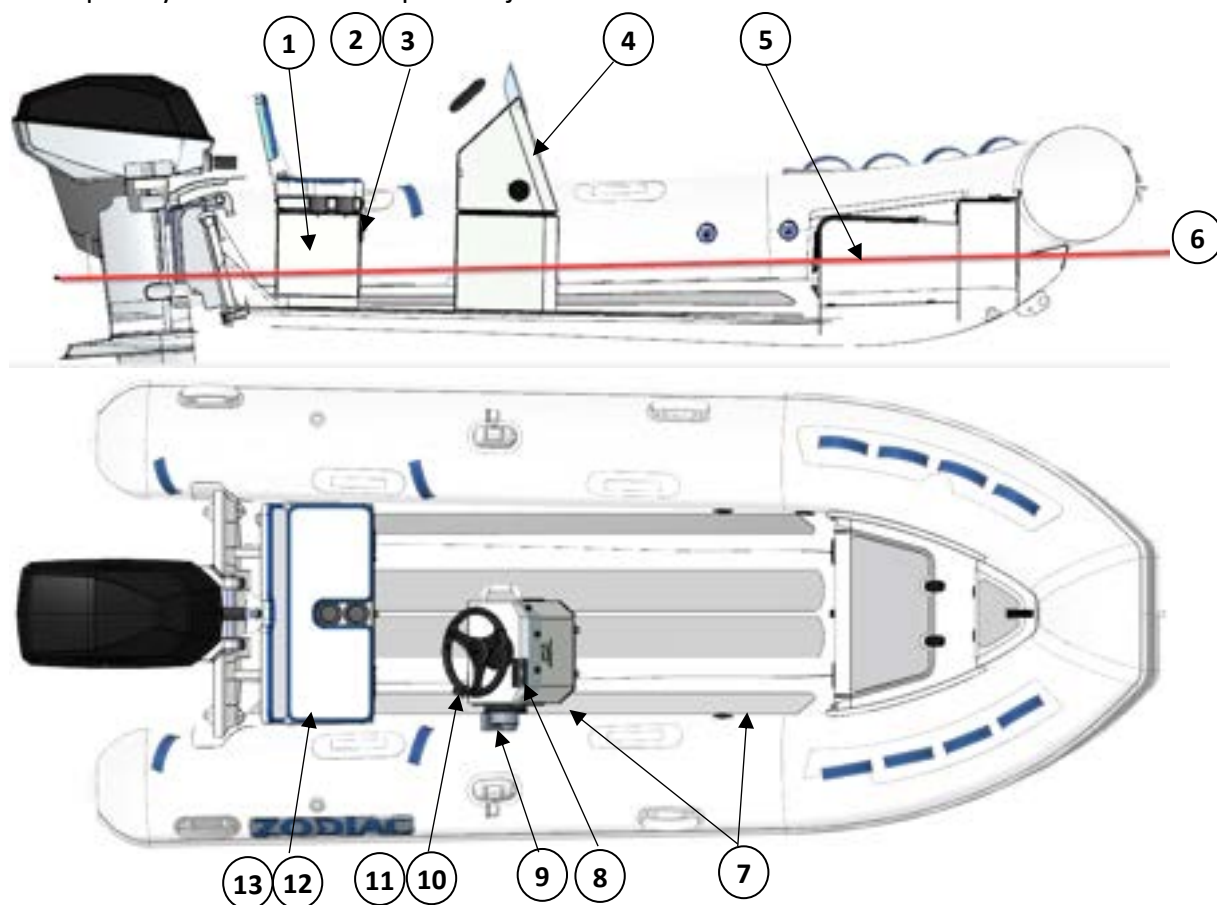
NO PERMITA QUE PERSONAS NO CUALIFICADAS INSTALEN EL CIRCUITO ELÉCTRICO.

NO DEBE REALIZARSE NINGUNA CONEXIÓN POR DEBAJO DE LA LÍNEA DE FLOTACIÓN BAJO CARGA.

COMPRUEBE CON EL FABRICANTE DEL MOTOR ELÉCTRICO QUE CADA COMPONENTE ESTÉ BIEN INSTALADO DE ACUERDO CON SU GRADO DE PROTECCIÓN, VENTILACIÓN, ETC.

VII-2 Ubicación de los componentes (ejemplo)

Nota: los cofres bajo las banquetas, la consola y los cofres delanteros son resistentes a la intemperie y están ventilados para alojar las baterías.



CIRCUITO ELÉCTRICO DEL MOTOR ELÉCTRICO

Referencia	DESCRIPCIÓN
1	Ubicación 1 Batería eléctrica fabricante L 630 x An 300 x Al 300 mm
2	Toma de muelle
3	Interruptor de batería
4	Cargador
5	Ubicación 2 Batería eléctrica fabricante L 505 x An 400 x Al 290 mm
6	Línea de flotación a plena carga
7	Retenedor de cables en flotador
8	Mando de control
9	Cuadrante
10	Llave de arranque
11	Cortacircuitos
12	Disyuntor
13	Barra colectora, aislador galvánico...

VII-3 Recomendaciones



¡¡¡ATENCIÓN!!!

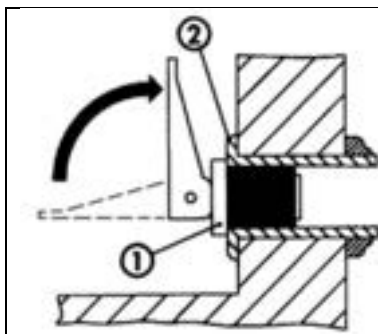
SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

NO INTERVENGA NUNCA EN UNA INSTALACIÓN ELÉCTRICA CON EL CIRCUITO BAJO TENSIÓN.

NO MODIFIQUE NUNCA LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA EMBARCACIÓN NI LOS ESQUEMAS CORRESPONDIENTES. LAS MODIFICACIONES Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADOS POR UN INGENIERO MARINO CUALIFICADO. INSPECCIONE LA INSTALACIÓN AL MENOS CADA DOS AÑOS. NO DEJE LA EMBARCACIÓN DESATENDIDA CON EL SISTEMA ELÉCTRICO ESTÉ BAJO TENSIÓN.



LE RECOMENDAMOS ENCARECIDAMENTE QUE UTILICE UNA CUBIERTA DE AMARRE COMPLETA CUANDO AMARRE PARA EVITAR DAÑAR EL SISTEMA ELÉCTRICO DEL MOTOR EN CASO DE LLUVIA INTENSA U OTRAS CONDICIONES.



POSICIÓN (1): tapón retirado

POSICIÓN (2): tapones insertados en los pasacascos 1

Durante la navegación, los tapones deben estar insertados en los pasacascos en la posición (2).

Procedimiento de vaciado del agua embarcada:

En parada: tapones en posición (1) y navegar en posición de planeo (> 6 nudos). Vuelva a poner los elementos en posición (2) una vez evacuada el agua.

Cuando la embarcación esté fuera del agua (remolque, muelle), tapones en posición (1).

En caso de fondeo temporal u otras situaciones en las que la embarcación no corra el riesgo de recoger agua en cantidades importantes (lluvia abundante, olas rompientes), ponga los elementos en posición (1) o (2), según necesite.

Fondeo prolongado o de riesgo: tapón retirado con una cubierta de amarre

ADVERTENCIA



EN EL CASO DE QUE LA EMBARCACIÓN RECIBA UNA CANTIDAD DE AGUA IMPORTANTE PROCEDENTE DEL EXTERIOR (LLUVIA ABUNDANTE, SEGUIMIENTO DE UNA ESTELA, ETC.) CON LOS PASACASCOS TAPADOS, SE CORRE EL RIESGO DE INUNDAR LA EMBARCACIÓN (EFECTO BAÑERA). EL AGUA EMBARCADA PODRÍA ALCANZAR LA CALA Y AUMENTAR CONSIDERABLEMENTE EL PESO DE LA EMBARCACIÓN, PUDIENDO HUNDIRLA Y DAÑANDO GRAVEMENTE DETERMINADOS ELEMENTOS COMO EL MOTOR O LOS CIRCUITOS ELÉCTRICOS.

IX DIRECCIÓN

Respete las recomendaciones del fabricante de la dirección (instalación, utilización y mantenimiento).

Para una utilización óptima de la embarcación, consulte con su concesionario.

En caso de avería de la dirección mecánica, inspeccione el circuito para asegurarse de que no haya fugas. Si encuentra una fuga en una conexión, procure repararla con un destornillador o una llave inglesa (según el tipo de conexión).

ZNAUTIC le recomienda encarecidamente que incluya un par de remos telescópicos en el equipamiento de su embarcación. Estos remos le permitirán gobernar su embarcación a velocidad reducida en caso de avería de la dirección.

X INCENDIO



ADVERTENCIA

LE RECOMENDAMOS DISPONER DE UN EXTINTOR A BORDO, CONFORME A LAS LEYES VIGENTES EN SU PAÍS.

ASEGÚRESE DE QUE EL EQUIPO CONTRA INCENDIOS FUNCIONA Y ES INMEDIATAMENTE ACCESIBLE.

EN CASO DE INCENDIO, APAGUE EL MOTOR Y CIERRE EL SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE.

NO PONGA MATERIAL INFLAMABLE CERCA O ENCIMA DE APARATOS DE COCCIÓN.

NO MODIFIQUE LOS SISTEMAS DE LA EMBARCACIÓN SALVO SI DISPONE DE LA CUALIFICACIÓN NECESARIA PARA ELLO.

MANDE REVISAR EL EQUIPO CONTRA INCENDIOS CON LA FRECUENCIA INDICADA EN EL MISMO.

SUSTITUYA LOS EXTINTORES PORTÁTILES SI ESTÁN CADUCADOS.

La embarcación se entrega sin extintor; la aplicación del reglamento nacional de la bandera de su embarcación es su responsabilidad. Cuando está en servicio, la embarcación debe estar equipada con extintores portátiles.

El emplazamiento recomendado para fijar el extintor es el pañol de popa o la consola.

Compruebe la limpieza de las calas y controle a intervalos regulares la ausencia de vapores o de fugas de combustible.

No deje la embarcación sin vigilancia cuando estén funcionando aparatos de cocción y/o de calefacción.

No fume cuando se manipule combustible o gas.

No obstruya los mandos de seguridad, por ejemplo: llaves de paso de combustible, interruptores del sistema eléctrico, ventilación de los compartimentos.

No llene el depósito de combustible cuando el motor esté en funcionamiento o si se están utilizando aparatos de cocción.

No almacene los depósitos de gasolina en zonas no designadas específicamente para ello.

XI FONDEO Y AMARRE



Referencia	DESCRIPCIÓN
1	Cáncamo de roda
2	Pozo de fondeo
2	Anillas de remolque



ADVERTENCIA

EL AMARRE PERMANENTE DEBE REALIZARSE CON EL CÁNCAMO DE RODA SITUADO EN LA PROA DE LA EMBARCACIÓN.

ELIJA SU LÍNEA DE FONDEO EN FUNCIÓN DE LA LONGITUD Y DEL PESO DE LA EMBARCACIÓN.

CORRESPONDE AL PROPIETARIO O USUARIO DE LA EMBARCACIÓN ASEGURARSE DE QUE LOS CABOS DE AMARRE, LOS CABOS DE REMOLQUE, LAS CADENAS, LOS CABOS DE ANCLAJE Y LAS ANCLAS SEAN ADECUADOS PARA EL USO PREVISTO DEL BARCO, EN PARTICULAR, QUE LOS CABOS O LAS CADENAS NO SUPEREN EL 80 % DE LA RESISTENCIA A LA ROTURA DEL PUNTO DE ANCLAJE CORRESPONDIENTE.

UN CABLE DE REMOLQUE DEBE ESTAR SIEMPRE ASEGURADO PARA PODER SER LIBERADO CON CARGA.

LOS PUNTOS DE ANCLAJE QUE MUESTREN SIGNOS VISIBLES DE DETERIORO DEBEN SER SUSTITUIDOS.



Nota: esta embarcación se suministra de serie con una escalera de baño de cuerda. Sujete la escalera de cuerda a una de las anillas de remolque (1) en la popa utilizando los dos mosquetones.

Despliegue la escalera y súbase a ella utilizando el asa (2) y el asa de transporte (3) del flotador.



¡¡¡PELIGRO!!!

ASEGÚRESE DE QUE EL MOTOR ESTÉ APAGADO ANTES DE QUE CUALQUIER PERSONA MONTE A BORDO POR LA ESCALA DE POPA.



ADVERTENCIA

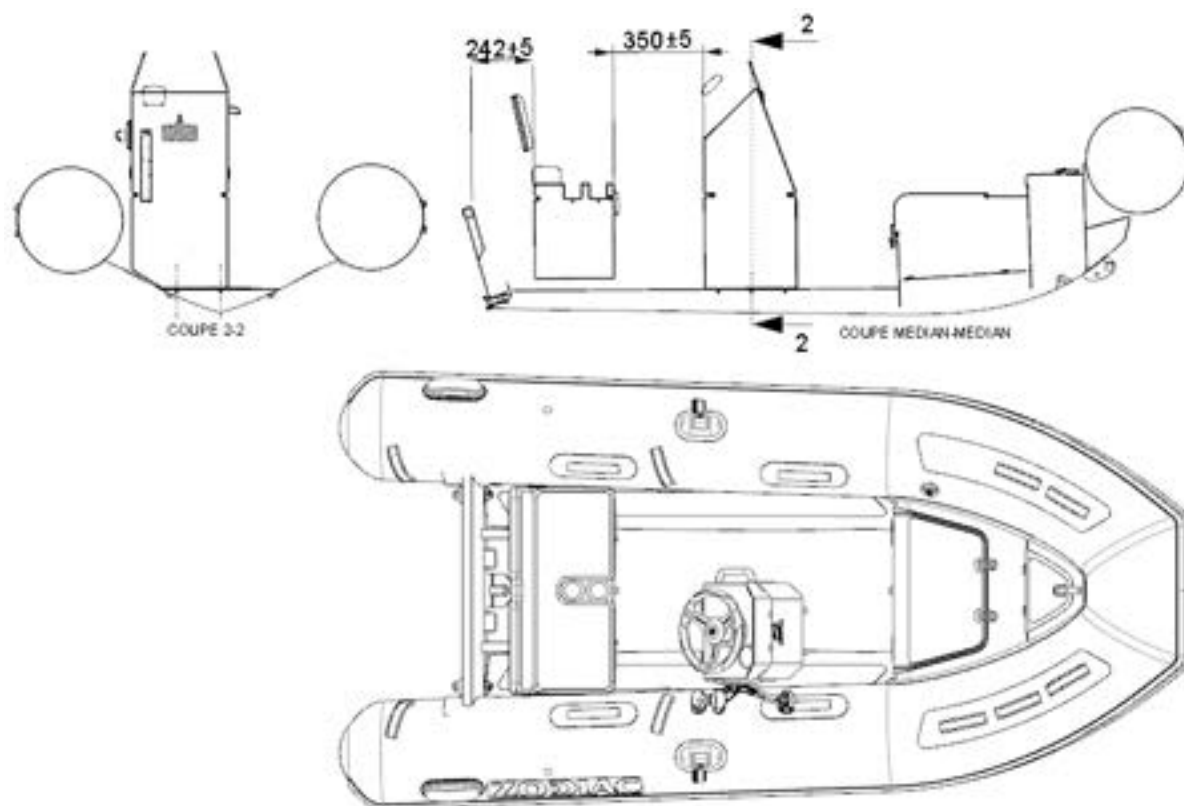
LA ESCALERA DE BAÑO DEBE SER FÁCIL DE DESPLEGAR Y UTILIZAR EN TODO MOMENTO.

CUANDO LA EMBARCACIÓN SE UTILICE CON UNA SOLA MANO, Y ESTÉ PARADA, DEJE LA ESCALERA DESPLEGADA EN TODO MOMENTO.

XIII MONTAJE DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES

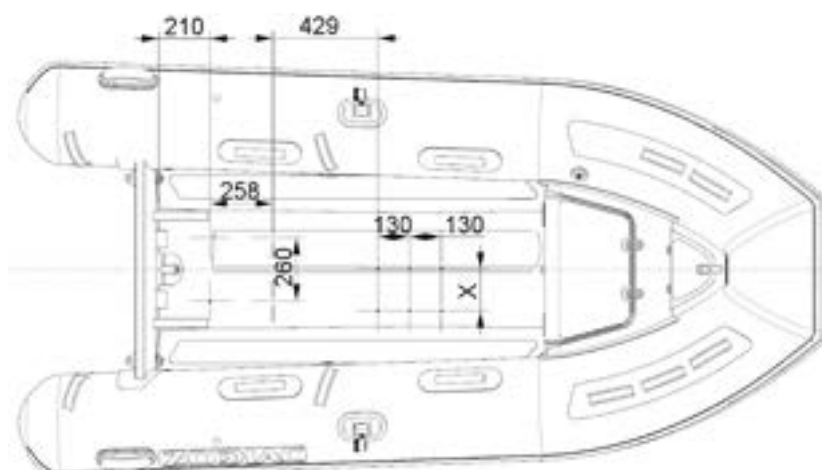
XIII-1 Montaje de la consola y de la banqueta NOMAD 3.3/3.6/3.9

- Coloque los accesorios como se indica a continuación



- Coloque la consola contra la pared del casco.
- Asegúrese de que el mando de control no interfiera con el flotador en marcha atrás.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES



Marque la ubicación de los insertos



Utilice una masilla anticorrosión*



Avellane con una broca de 9 mm de diámetro



Remache



Desbarbe las zonas antideslizantes con un cúter



Limpie y compruebe el correcto montaje del inserto de acero inoxidable A4



Nota: * Recomendamos utilizar Tikalflex Contact 12

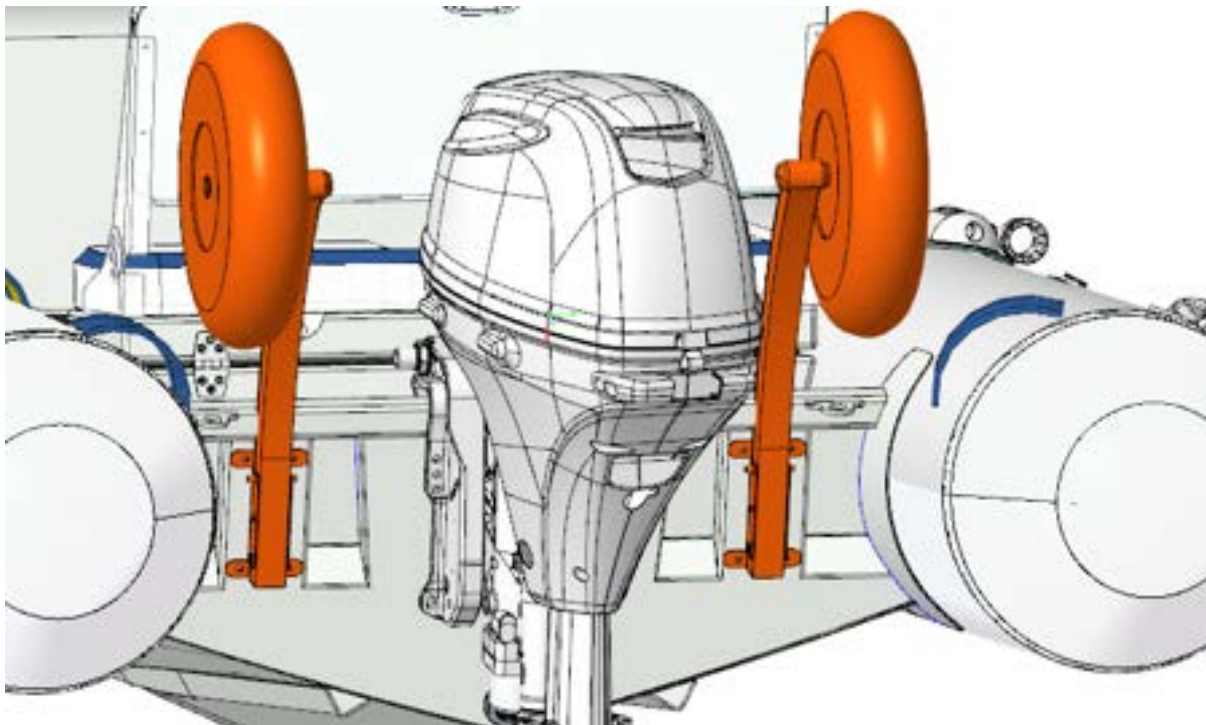


ADVERTENCIA

- SELLE CON SIKAFLEX ENTRE EL CASCO Y LAS SUPERFICIES DE APOYO DEL CONSOLA Y DE LA BANQUETA

XIII-2 Montaje de las ruedas de remolque

Utilice 8 tornillos de fijación Ø6 de acero inoxidable A4





Z NAUTIC

80 Avenue du Général Leclerc

33115 LA TESTE

FRANCIA



Manuale del proprietario

Volume 2

NOMAD RIB ALU 2.7; 3.1; 3.3; 3.6; 3.9

Z NAUTIC fornisce i manuali del proprietario in formato digitale per le lingue francese, inglese, italiana, tedesca, spagnola e norvegese. Per tutte le altre lingue, contattare il proprio distributore per farne debita richiesta ai team Z NAUTIC.

Z NAUTIC puts at your disposal the owner's manuals in digital format for the French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian languages. For all other languages, contact your distributor for request to the Z NAUTIC teams in due form.

Register your boat today on the Zodiac Club

<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>



Get a Warranty extension of
3 YEARS
for your new boat*



FR

Enregistrez votre bateau dès aujourd'hui sur le "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Bénéficiez d'une extension de 3 ans de Garantie constructeur pour l'achat d'un bateau neuf!
*voir conditions générales de la garantie Zodiac Nautic

ES

Regístrate su embarcación ahora en el "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficiarse de una extensión de garantía de tres años, en la compra de una embarcación nueva*
*ver las condiciones generales de la garantía Zodiac Nautic

IT

Registri il tuo battello oggi sul "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficierà dell'estensione di 3 anni di Garanzia costruttore sull'acquisto di un battello nuovo*
*vedere le condizioni generali della garanzia Zodiac Nautic

DE

Registrieren Sie Ihr Boot heute im "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Erhalten Sie die 3-jährige Garantieerweiterung für Ihr neues Boot.*
*Siehe Zodiac Nautic Garantiebedingungen



VOLUME 2

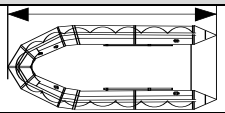
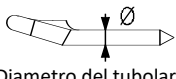
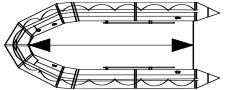
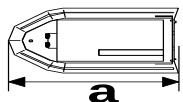
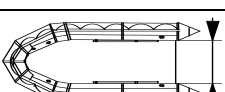
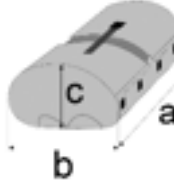
I SOMMARIO

II CARATTERISTICHE TECNICHE.....	5
II-1 Dati tecnici NOMAD RIB ALU 2.7.....	5
II-2 Dati tecnici NOMAD RIB ALU 3.1.....	6
II-3 Dati tecnici NOMAD RIB ALU 3.3.....	7
II-4 Dati tecnici NOMAD RIB ALU 3.6.....	8
II-5 Dati tecnici NOMAD RIB ALU 3.9.....	9
II-6 Motorizzazione.....	10
II-7 Numero massimo di persone a bordo.....	12
II-8 Inventario e ubicazione	15
II-8-1 Apertura dell'imballo	15
II-8-2 Inventario.....	15
II-9 Movimentazione	18
II-9-1 Trasporto.....	18
II-9-2 Rimessaggio	19
II-9-3 Sollevamento	20
III- TUBOLARE	20
III-1 MANUTENZIONE DEL TUBOLARE	20
III-2 Gonfiaggio del tubolare.....	21
III-3 Pressione	23
III-4 Remi	24
III-5 Panca	24
IV SISTEMA DI PROPULSIONE	25
V COME GESTIRE L'IMBARCAZIONE	26
VI CIRCUITO DEL CARBURANTE	28
VI-1 Posizione del serbatoio portatile (non fornito)	28
VI-2 Filtro separatore acqua/benzina (non fornito)	28
VI-3 Batteria (non fornita per il motore termico)	29
VI-4 Raccomandazioni	30
VII CIRCUITO ELETTRICO PER IL MOTORE ELETTRICO	31
VII-1 Motore elettrico.....	31
VII-2 Ubicazione degli elementi (esempio)	31
VII-3 Raccomandazione	32
VIII IMPIANTO DI PROSCIUGAMENTO.....	33

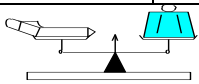
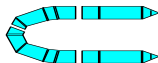
IX Sterzo.....	34
X Impianto antincendio	34
XI Ancoraggio e ormeggio	34
XII Risalita a bordo.....	36
XIII MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI	37
XIII-1 Montaggio della console e della panca NOMAD 3.3/3.6/3.9	37
XIII-2 Montaggio delle ruote di alaggio	39

II CARATTERISTICHE TECNICHE

II-1 Dati tecnici NOMAD RIB ALU 2.7

Dimensioni							
Tolleranze sulle dimensioni +/- 3%							
	m	2,77	 Diametro del tubolare	m	0,43		
	ft	9'1"		ft	1' 5"		
	m	1,81	Senza tubolare  	a	m	2,11	
	ft	5' 11"			ft	6' 11"	
	m	1,7		b	m	0,99	
	ft	5'7"			ft	3' 3"	
	m	0,82		c	m	0,62	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	* HA (m)		0,67		a	m	2,5
						ft	8' 2"
	**T (m)		0,33		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0,55
						ft	1' 10"

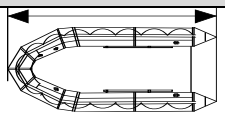
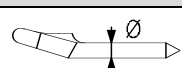
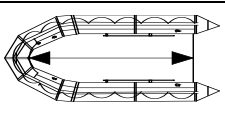
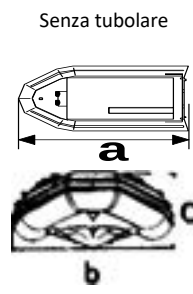
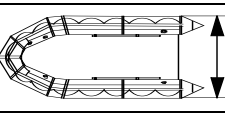
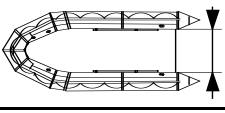
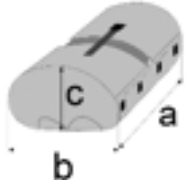
* Altezza max dal pelo dell'acqua. ** Pescaggio max

Categoria di progettazione					
CE (Direttiva 2013/53/UE)			D		
Capacità					
Tolleranze sui pesi +/- 5%					
 (ISO)			C	D	
			NA	3	
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	340	Carico massimo secondo ISO 14946 compreso il 100% dei serbatoi + optional + accessori Carico massimo secondo ISO 14945, dati indicati sulla targa del costruttore. Massa delle persone Effetti personali Elenco di tutti gli optional proposti Contenuto dei serbatoi di liquidi di consumo (benzina, acqua potabile...) Massa del o dei motori I pesi si intendono accessori esclusi
		lb.	NA	700	
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	400	
		lb.	NA	882	
		Kg	55		
		lb.	121		
Numero di compartimenti 			3		

* Il carico massimo consentito è stato calcolato in conformità alla norma ISO. In condizioni di carico massimo si raccomanda di navigare con particolare prudenza.

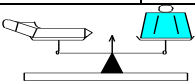
CARATTERISTICHE TECNICHE

II-2 DATI TECNICI NOMAD RIB ALU 3.1

Dimensioni							
Tolleranze sulle dimensioni +/- 3%							
	m	3,07	 Diametro del tubolare		m	0,41	
	ft	10' 1"			ft	1' 4"	
	m	2,1	 Senza tubolare		a	m	2,29
	ft	6' 11"				ft	7' 6"
	m	1,68			b	m	0,99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0,81			c	m	0,62
	ft	2' 8"				ft	2'
	*HA (m)		0,69		a	m	2,7
					ft	8' 10"	
	**T (m)		0,37		b	m	1
					ft	3' 3"	
					c	m	0,55
					ft	1' 10"	

*Altezza max dal pelo dell'acqua. **Pescaggio max

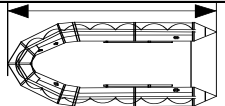
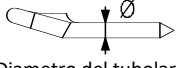
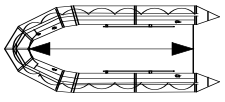
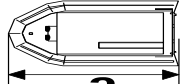
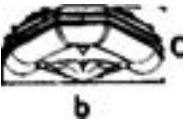
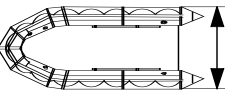
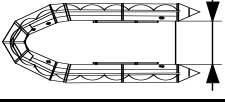
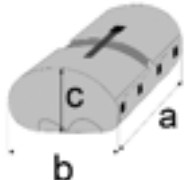
Categoria di progettazione	
 (Direttiva 2013/53/UE)	C

Capacità				
Tolleranze sui pesi +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	5
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	470
		lb.	NA	1036
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	540
		lb.	NA	1190
		Kg	61	
		lb.	134	
Numero di compartimenti 			3	
Carico massimo secondo ISO 14946 compreso il 100% dei serbatoi + optional + accessori				
Carico massimo secondo ISO 14945, dati indicati sulla targa del costruttore.				
Massa delle persone				
Effetti personali				
Elenco di tutti gli optional proposti				
Contenuto dei serbatoi di liquidi di consumo (benzina, acqua potabile...)				
Massa del o dei motori				
I pesi si intendono accessori esclusi				

* Il carico massimo consentito è stato calcolato in conformità alla norma ISO 6185-3. In condizioni di carico massimo si raccomanda di navigare con particolare prudenza.

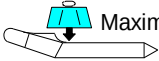
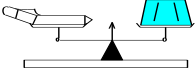
CARATTERISTICHE TECNICHE

II-3 DATI TECNICI NOMAD RIB ALU 3.3

Dimensioni							
Tolleranze sulle dimensioni +/- 3%							
	m	3,38	 Diametro del tubolare	m	0,41		
	ft	11' 1"		ft	1' 4"		
	m	2,41	Senza tubolare  	a	m	2,69	
	ft	7' 11"			ft	8' 10"	
	m	1,68		b	m	0,99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0,81		c	m	0,63	
	ft	2' 8"			ft	2' 1"	
	*HA (m)		0,69		a	m	3
					ft	9' 10"	
	**T (m)		0,37		b	m	1
					ft	3' 3"	
					c	m	0,6
					ft	1' 12"	

*Altezza max dal pelo dell'acqua. **Pescaggio max

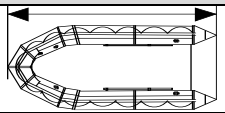
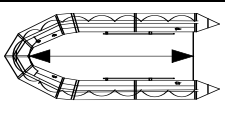
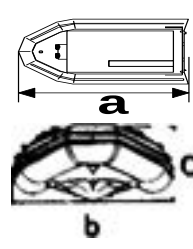
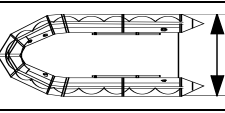
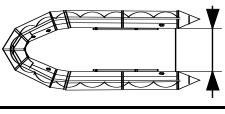
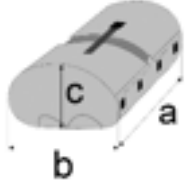
Categoria di progettazione	
 (Direttiva 2013/53/UE)	C

Capacità				
Tolleranze sui pesi +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	550
		lb.	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	610
		lb.	NA	1345
		Kg	68	
		lb.	150	
Numero di compartimenti 			3	
Carico massimo secondo ISO 14946 compreso il 100% dei serbatoi + optional + accessori Carico massimo secondo ISO 14945, dati indicati sulla targa del costruttore. Massa delle persone Effetti personali Elenco di tutti gli optional proposti Contenuto dei serbatoi di liquidi di consumo (benzina, acqua potabile...) Massa del o dei motori I pesi si intendono accessori esclusi				

* Il carico massimo consentito è stato calcolato in conformità alla norma ISO 6185-3. In condizioni di carico massimo si raccomanda di navigare con particolare prudenza.

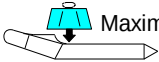
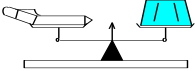
CARATTERISTICHE TECNICHE

II-4 DATI TECNICI NOMAD RIB ALU 3.6

Dimensioni							
Tolleranze sulle dimensioni +/- 3%							
	m	3,68	 Diametro del tubolare	m	0,41		
	ft	12' 1"		ft	1' 4"		
	m	2,7	Senza tubolare 	a	m	2,97	
	ft	8' 10"			ft	9' 9"	
	m	1,68		b	m	0,99	
	ft	5' 6"			ft	3' 3"	
	m	0,81		c	m	0,61	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	*HA (m)			a	m	3,3	
				ft	10' 10"		
	**T (m)			b	m	1	
				ft	3' 3"		
				c	m	0,65	
				ft	2' 2"		

*Altezza max dal pelo dell'acqua. **Pescaggio max

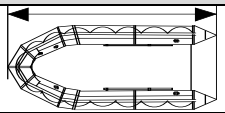
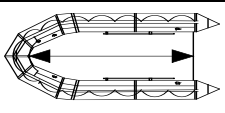
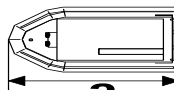
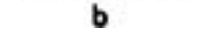
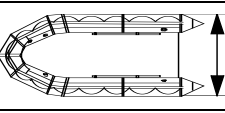
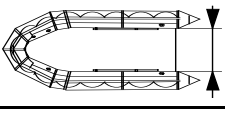
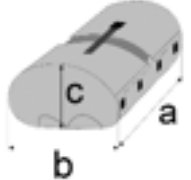
Categoria di progettazione	
 (Direttiva 2013/53/UE)	C

Capacità				
Tolleranze sui pesi +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	550
		lb.	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	650
		lb.	NA	1433
		Kg	74	
		lb.	163	
Numero di compartimenti 			3	
Carico massimo secondo ISO 14946 compreso il 100% dei serbatoi + optional + accessori				
Carico massimo secondo ISO 14945, dati indicati sulla targa del costruttore.				
Massa delle persone				
Effetti personali				
Elenco di tutti gli optional proposti				
Contenuto dei serbatoi di liquidi di consumo (benzina, acqua potabile...)				
Massa del o dei motori				
I pesi si intendono accessori esclusi				

* Il carico massimo consentito è stato calcolato in conformità alla norma ISO 6185-3. In condizioni di carico massimo si raccomanda di navigare con particolare prudenza.

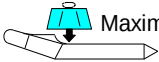
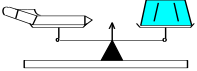
CARATTERISTICHE TECNICHE

II-5 DATI TECNICI NOMAD RIB ALU 3.9

Dimensioni							
Tolleranze sulle dimensioni +/- 3%							
	m	3,97	 Diametro del tubolare		m	0,41	
	ft	13			ft	1' 4"	
	m	3	Senza tubolare  a  b  c		a	m	3,27
	ft	9' 10"			ft	10' 9"	
	m	1,68			b	m	0,99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0,81			c	m	0,625
	ft	2' 8"				ft	2' 1"
	*HA (m)		0,69		a	m	3,5
					ft	11' 6"	
	**T (m)		0,37		b	m	1
					ft	3' 3"	
					c	m	0,65
					ft	2' 2"	

*Altezza max dal pelo dell'acqua. **Pescaggio max

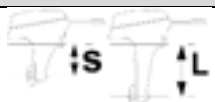
Categoria di progettazione	
 (Direttiva 2013/53/UE)	C

Capacità				
Tolleranze sui pesi +/- 5%				
 (ISO)			B	C
			NA	7
 Maximum	ISO 14946	Kg	NA	630
		lb.	NA	1389
 Maximum	ISO 14945	Kg	NA	730
		lb.	NA	1609
		Kg	80	
		lb.	176	
Numero di compartimenti 			3	
Carico massimo secondo ISO 14946 compreso il 100% dei serbatoi + optional + accessori Carico massimo secondo ISO 14945, dati indicati sulla targa del costruttore. Massa delle persone Effetti personali Elenco di tutti gli optional proposti Contenuto dei serbatoi di liquidi di consumo (benzina, acqua potabile...) Massa del o dei motori I pesi si intendono accessori esclusi				

* Il carico massimo consentito è stato calcolato in conformità alla norma ISO 6185-3. In condizioni di carico massimo si raccomanda di navigare con particolare prudenza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

II-6 Motorizzazione

Motorizzazione			2.7	3.1	3.34	3.6	3.9
			S	S	S	S	S
	Potenza MIN raccomandata	CV	8	10	10	15	15
		kW	6	7,5	7,5	11,2	11,2
	Potenza MAX consentita	CV	10	15	15	30	30
		kW	7,5	11,2	11,2	22,4	22,4
	Massimo Kg		51	56	56	89	89
	Massimo lb		112	123	123	196	196

NOTA: Qualora la potenza massima consentita sia superiore alla potenza massima raccomandata, deve essere utilizzata con la massima prudenza. Si rivolge esclusivamente a utilizzatori esperti, che utilizzano l'imbarcazione in condizioni molto specifiche (trasporto di carichi pesanti ecc.). Si veda il Volume 1 del manuale, capitolo "Consigli per la navigazione".



AVVERTENZA!!!

NEL CARICARE L'IMBARCAZIONE, NON SUPERARE MAI IL CARICO MASSIMO RACCOMANDATO. CARICARE SEMPRE L'IMBARCAZIONE CON ATTENZIONE E RIPARTIRE I CARICHI IN MODO ADEGUATO PER CONSERVARE L'ASSETTO TEORICO (APPROSSIMATIVAMENTE ORIZZONTALE). EVITARE DI POSIZIONARE CARICHI PESANTI IN ALTO.



AVVERTENZA!!!

IL CARICO MASSIMO INDICATO SULLA TARGA DEL COSTRUTTORE NON DEVE ESSERE SUPERATO PER ALCUN MOTIVO. QUANDO L'IMBARCAZIONE È CARICATA AL MASSIMO, SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE:

NAVIGARE CON PRECAUZIONE
RIPARTIRE I CARICHI
MANTENERE UN ASSETTO ADEGUATO DELL'IMBARCAZIONE.



ATTENZIONE!!!

NON STIVARE PRODOTTI INFIAMMABILI NEI GAVONI DI POPPA.

AVVERTENZA



NON UTILIZZARE QUESTA IMBARCAZIONE CON UN MOTORE DI POTENZA NOMINALE SUPERIORE A QUELLA INDICATA SULL'ETICHETTA DELLA POTENZA MASSIMA DELL'IMBARCAZIONE.

NON UTILIZZARE QUESTA IMBARCAZIONE CON UNA REGOLAZIONE DELL'ASSETTO NEGATIVA DEL DISPOSITIVO DI PROPULSIONE (PRUA BASSA) A VELOCITÀ ELEVATA. LA BARCA PUÒ INCLINARSI SU UN BORDO. NE PUÒ CONSEGUIRE INSTABILITÀ NELLE VIRATE. UTILIZZARE UN'IMPOSTAZIONE DI ASSETTO NEGATIVO DELLA PROPULSIONE NEGATIVA ACCELERARE DALLA VELOCITÀ SI SPOSTAMENTO FINO ALLA VELOCITÀ DI PLANATA E A VELOCITÀ DI PLANATA INFERIORI IN CASO DI MARE MOSSO.

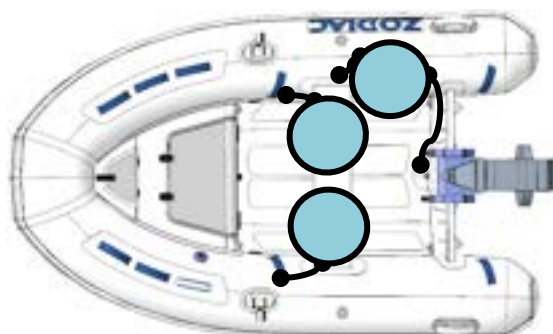
NON UTILIZZARE L'IMBARCAZIONE ALLA VELOCITÀ MASSIMA CONSENTITA IN AREE A TRAFFICO INTENSO O IN CONDIZIONI DI VENTO E MARE CON VISIBILITÀ RIDOTTA, VENTO FORTE O MARE AGITATO. RIDURRE LA VELOCITÀ E LA SCIA DELL'IMBARCAZIONE IN SEGNO DI CORTESIA E COME MISURA DI SICUREZZA PER SÉ STESSI E GLI ALTRI. RISPETTARE LE ZONE DI LIMITAZIONE DELLA VELOCITÀ E DELLA SCIA.

OSSERVARE LE REGOLE DI PRIORITÀ, COME QUELLE DEFINITE DALLE NORME DI GOVERNO E MANOVRA E IMPOSTE DA COLREG (REGOLAMENTO INTERNAZIONALE PER PREVENIRE GLI ABBORDI IN MARE – RIPAM).

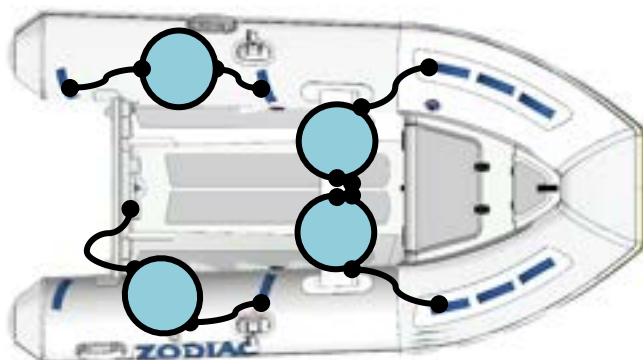
ASSICURARSI DI AVERE SEMPRE UNA DISTANZA SUFFICIENTE PER FERMARE LA BARCA O EFFETTUARE MANOVRE, SE NECESSARIO, AL FINE DI EVITARE LE COLLISIONI.

II-7 Numero massimo di persone a bordo

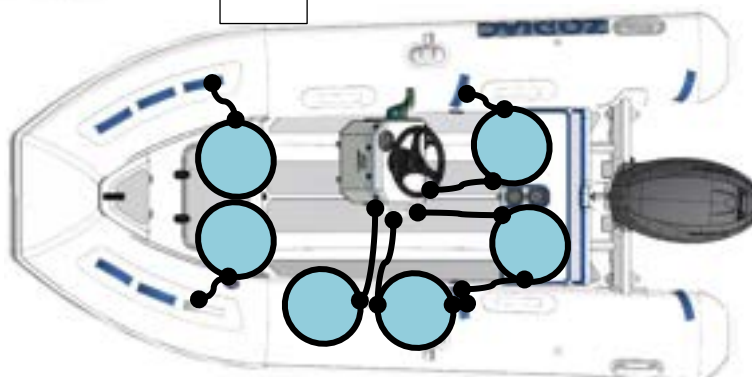
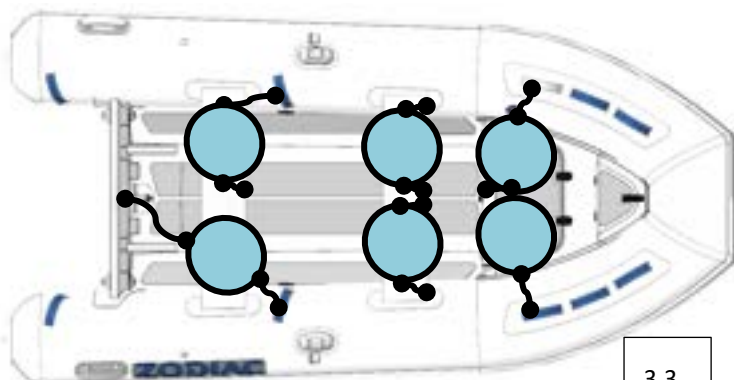
2.7



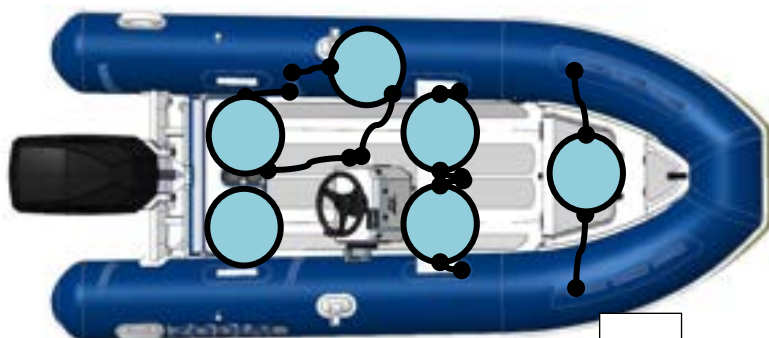
3.1



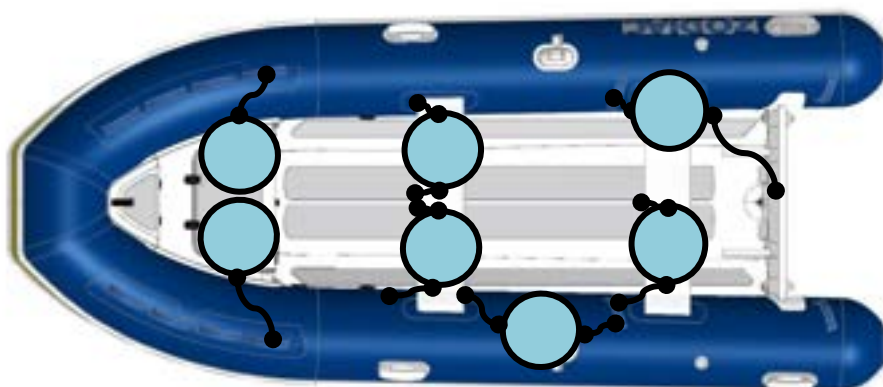
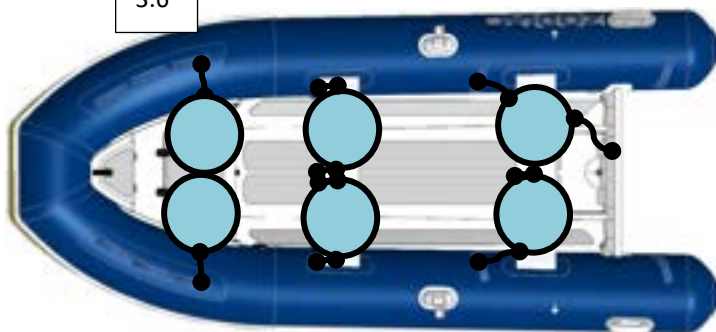
3.3



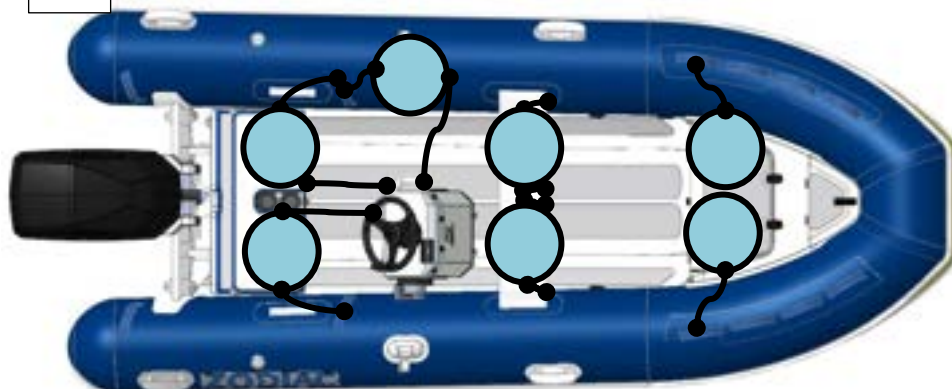
CARATTERISTICHE TECNICHE



3.6



3.9



Sedile con impugnature



AVVERTENZA!!!

NON SUPERARE IL NUMERO MASSIMO DI PERSONE RACCOMANDATO.

INDIPENDENTEMENTE DAL NUMERO DI PASSEGGERI A BORDO, LA MASSA TOTALE DELLE PERSONE E DELL'EQUIPAGGIAMENTO NON DEVE MAI SUPERARE IL CARICO MASSIMO RACCOMANDATO.

PRIVILEGIARE SEMPRE I SEDILI O I POSTI A SEDERE PREVISTI.



AVVERTENZA

LE IMBARCAZIONI AD ALTA VELOCITÀ DI TUTTE LE CATEGORIE DI PROGETTAZIONE DEVONO ESSERE DOTATE DI SISTEMI PER TRATTENERE CIASCUNO DEI PASSEGGERI, IN MODO DA LIMITARE IL RISCHIO DI CADUTA IN MARE QUANDO LA NAVE È IN NAVIGAZIONE, IN CASO DI BRUSCA VIRATA, FORTE ACCELERAZIONE O MOVIMENTO DEL MARE.

QUESTO REQUISITO SI RIFERISCE SOLO AL RISCHIO DI CADUTA IN MARE.

ASSICURARSI CHE LE PERSONE A BORDO ABBIANO A DISPOSIZIONE UNA DELLE SEGUENTI SOLUZIONI:

- APPIGLIO E APPOGGIO PER IL CORPO
- DUE APPIGLI CHE CONSENTANO DI AGGRAPPARSI SIMULTANEAMENTE CON DUE MANI

NOTA: I DUE APPIGLI POSSONO ESSERE RAPPRESENTATI DA UN UNICO APPIGLIO AL QUALE SI POSSA AGGRAPPARSI CON DUE MANI, SEPARATE DA UNA DISTANZA DI ALMENO 200 MM.



AVVERTENZA

LE CAMERE DI GALLEGGIAMENTO POSSONO ESSERE UTILIZZATE PER SEDERSI ESCLUSIVAMENTE NELLA CATEGORIE DI PROGETTAZIONE C E D. TUTTAVIA, PER EVITARE CADUTE FUORI BORDO, ASSICURARSI CHE LE PERSONE SEDUTE SULLA CAMERA DI GALLEGGIAMENTO ABBIANO DUE APPIGLI CIASCUNA, DI CUI ALMENO UNO SITUATO ALL'INTERNO DEL POZZETTO (INTERNO VERTICALE TANGENTE ALLA CAMERA DI GALLEGGIAMENTO).

SUDDIVIDERE UNIFORMEMENTE LE PERSONE E I CARICHI SULLA BARCA.

CARATTERISTICHE TECNICHE

II-8 Inventario e ubicazione

II-8-1 Apertura dell'imballo



AVVERTENZA!!!

NON UTILIZZARE UTENSILI DA TAGLIO (TAGLIERINO, COLTELLO, ECC.)

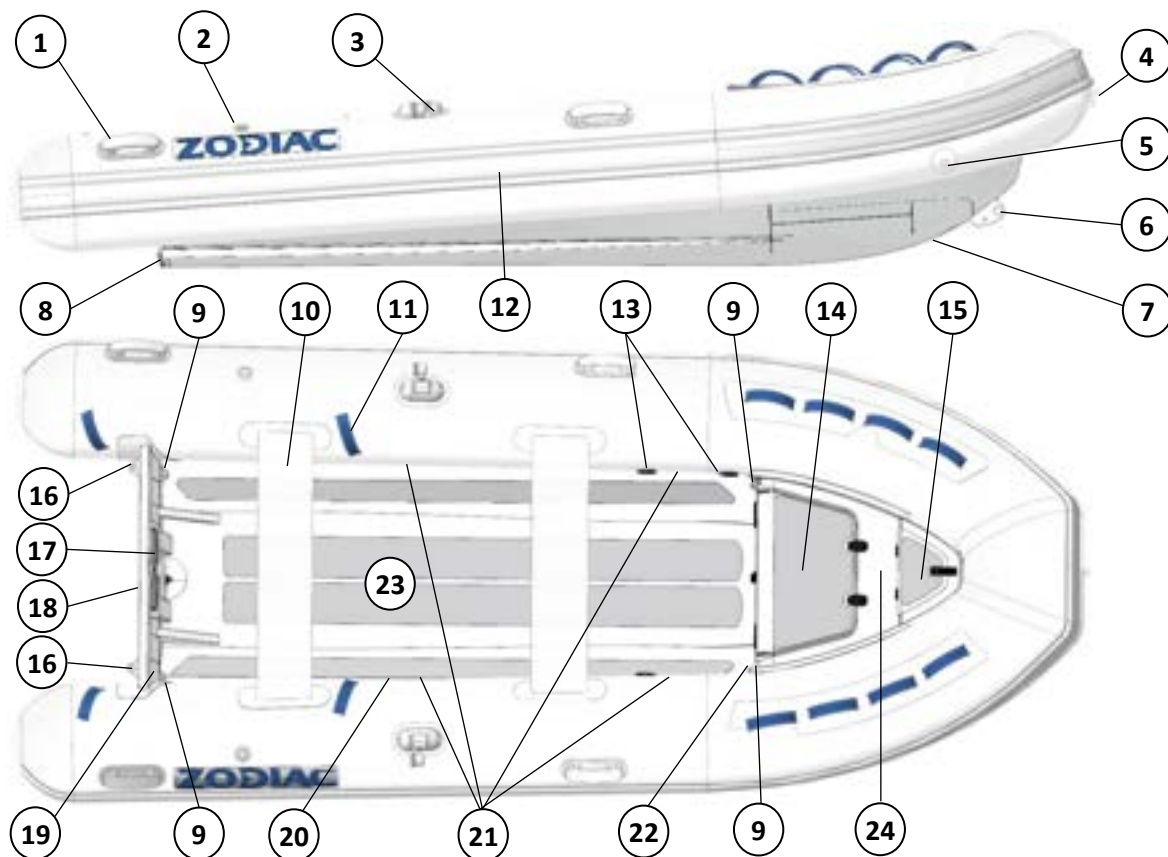
NOMAD	2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
Scafo in alluminio	X	X	X	X	X
Valigetta per le riparazioni	X	X	X	X	X
Manuale del proprietario Volumi 1 e 2	X	X	X	X	X

Attrezzature standard					
Remi in alluminio rinforzato	2	2	2	2	2
Scaletta da bagno in corda	1	1	1	1	1
Panca rimovibile	1	1	2	2	2
Sacca sotto panca	1	1	2	2	2
Pompa e manometro	1	1	1	1	1

È possibile dotare il gommone di accessori opzionali (ruote per il trasporto)

Rivolgersi al proprio agente per ricevere consigli.

II-8-2 Inventario



CARATTERISTICHE TECNICHE

Rif.	DESCRIZIONE
1	Golfari di sollevamento Maniglia per il trasporto (x2; X4=> 3,9)
2	Supporto remi
3	Supporto scalmi
4	Maniglia di prua
5	Golfari per rimorchio (X2)
6	Golfaro di prua
7	Protezione della linea di chiglia
8	Evacuazione: Svuotamento rapido e tappo
9	Golfari di sollevamento (X4)
10	Panca rimovibile + sacca sotto panca
11	Maniglie di appiglio (X13; X15 =>3,9)
12	Bottazzo antiabrasione
13	Valvola per il gonfiaggio/lo sgonfiaggio (x 3)
14	Gavone anteriore
15	Gavone per ancoraggio
16	Golfari per il trasporto (X2)
17	Piastra motore
18	Contropiastra
19	Targa di immatricolazione
20	Tenuta interna cavo di direzione
21	Supporti interni remi (X4)
22	Passascafo per passaggio cavi
23	Antiscivolo
24	Scafo in alluminio
	Tubolare con incollato un bottazzo antiabrasione, coni corti

CARATTERISTICHE TECNICHE

In aggiunta alle dotazioni di sicurezza richieste, Z NAUTIC raccomanda di predisporre le attrezzature indicate di seguito. Contattare il proprio rivenditore per qualsiasi informazione aggiuntiva, in funzione del proprio programma di navigazione.

- Equipaggiamento per il galleggiamento individuale adatto all'età e al peso di ciascun membro dell'equipaggio
- Un'ancora (la lunghezza della cima di ormeggio dovrà essere stabilita con il proprio rivenditore)
- Un dispositivo di asciugatura manuale (sassola, secchio, ecc.)
- Una pagaia
- Un mezzo marinaio
- Un dispositivo di segnalazione in caso di pericolo diurno e notturno (ad esempio luci rosse a mano)
- Un kit di pronto soccorso e il relativo manuale d'uso
- Una torcia stagna
- Le carte nautiche ufficiali della zona di navigazione
- Le tavole delle maree della zona di navigazione
- Un dispositivo per il rimorchio
- Un dispositivo per la localizzazione e l'assistenza in caso di uomo in mare
- Una bussola magnetica o GPS
- Il Regolamento internazionale per prevenire gli abbordi in mare (RIPAM)
- Un fischietto o un corno da nebbia (non elettrico)
- Una latta supplementare di olio per il motore
- Una cassetta degli attrezzi
- Un dispositivo per la ricezione AM/FM
- Un telefono cellulare e un contenitore stagno
- Un binocolo
- Un cavo

CARATTERISTICHE TECNICHE

II-9 Movimentazione

II-9-1 Trasporto

I consigli per il trasporto su rimorchio sono forniti nel manuale del proprietario VOLUME 1.

Utilizzare un rimorchio adatto all'imbarcazione.

L'imbarcazione rientra nella sagoma per il trasporto su strada. Deve essere trasportata gonfiata.

La massa in condizione di trasporto per un rimorchio comprende quanto segue:

Peso dell'imbarcazione a vuoto:	kg	<i>Tolleranza +/- 5%</i>
Peso motore/i:	kg	<i>Peso motore + batteria</i>
Riserva consumabile:	kg	<i>Serbatoio benzina e serbatoio acqua dolce</i>
Optional:	kg	<i>Modello con tutti gli optional</i>
Equipaggiamento di sicurezza:	kg	<i>Equipaggiamenti + ancoraggio</i>
Σ:	kg	



ORMEGGIO SU RIMORCHIO O SU INVASO:

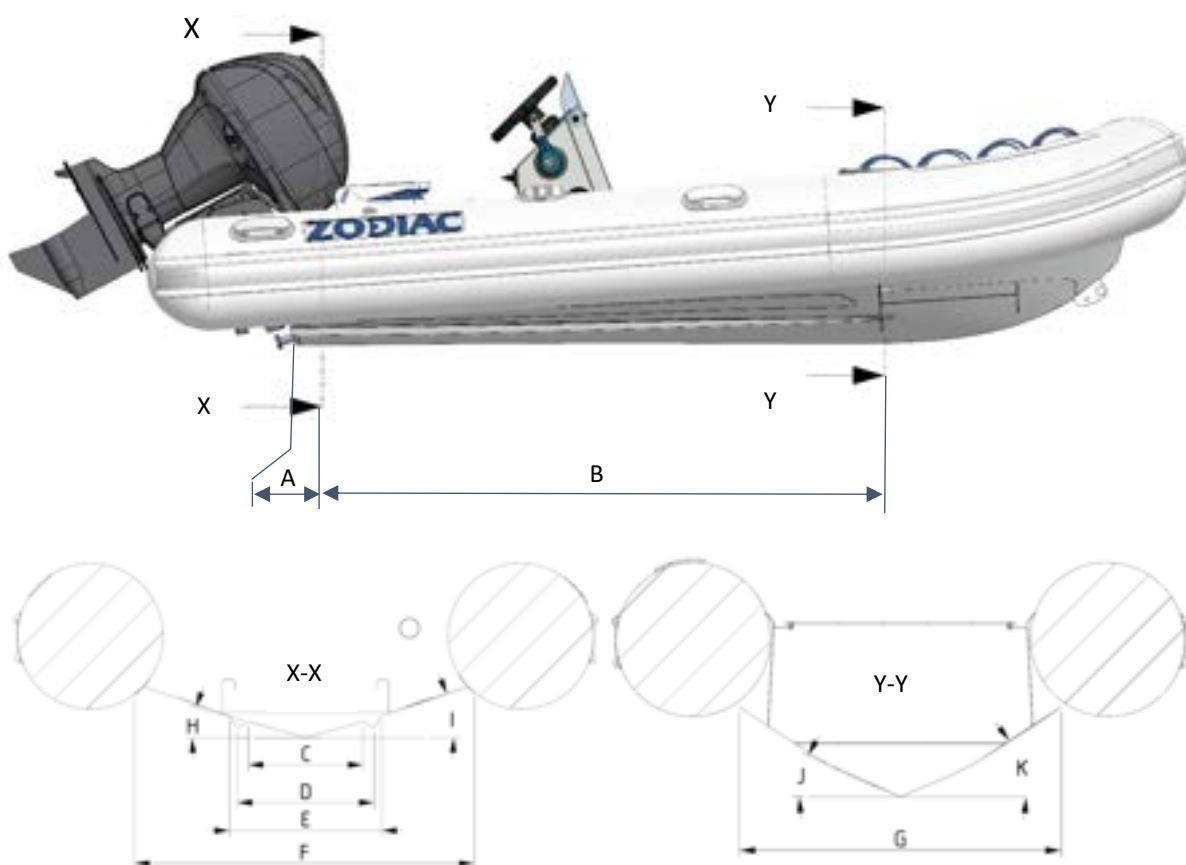
UTILIZZARE IL GOLFARO DEL DRITTO DI PRUA E I GOLFARI DI RIMORCHIO SULLA PARTE ESTERNA DELLO SPECCHIO DI POPPA.

II-9-2 Rimessaggio

**ATTENZIONE!!!**

L'IMBARCAZIONE DEVE POGGIARE TASSATIVAMENTE SULLA LINEA DELLA RUOTA DI PRUA.

VEDERE DISEGNO DI SEGUITO.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
2.7	100	950	320	395	430	977	883	16°	16°	24°	32°
3.1	100	1250	320	395	430	993	873	19°	16°	34°	24°
3.3	100	1500	320	395	430	977	892	18,5°	16°	31°	21°
3.6	100	1800	300	391	430	980	883	15°	18°	23°	32°
3.9	100	2100	332	395	439	982	883	16°	19°	24°	33°

Dimensioni in millimetri

II-9-3 Sollevamento



AVVERTENZA

PER L'OPERAZIONE DI SOLLEVAMENTO RIVOLGERSI A SPECIALISTI DEL SETTORE.



PERICOLO!!!

DURANTE IL GRUAGGIO, NESSUN PASSEGGERO DEVE TROVARSI A BORDO.



ATTENZIONE!!!

L'IMBARCAZIONE DEVE ESSERE PRIVA DI QUALSIASI EQUIPAGGIAMENTO DURANTE IL GRUAGGIO O IL POSIZIONAMENTO SULLA GRU.

APRIRE IL FORO DI ALAGGIO DI POPPA PRIMA DI CALARE IN ACQUA L'IMBARCAZIONE ONDE GARANTIRE L'EVACUAZIONE DI EVENTUALE ACQUA PIOVANA

ACCUMULATASI NELLA SENTINA (RICHIUDERE IL FORO PRIMA DI CALARE IN ACQUA L'IMBARCAZIONE).

III- TUBOLARE

III-1 MANUTENZIONE DEL TUBOLARE

Il tubolare dell'imbarcazione è

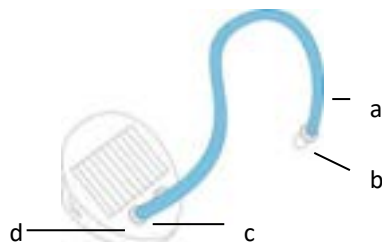
- in tessuto di NEOPRENE 244 **1300** décitex, 1340 g/m² OFF WHITE (BIANCO) E ALPINE BLUE (BLU).
- oppure in tessuto Mehler 7318 729/5340 **1100** décitex 1000 gr/m²

I consigli per la manutenzione sono specificati nel manuale del proprietario VOLUME 1.

TUBOLARE

III-2 Gonfiaggio del tubolare

- **LA POMPA**
 - a. punta del tubo
 - b. adattatore
 - c. base del tubo
 - d. orifizio di gonfiaggio



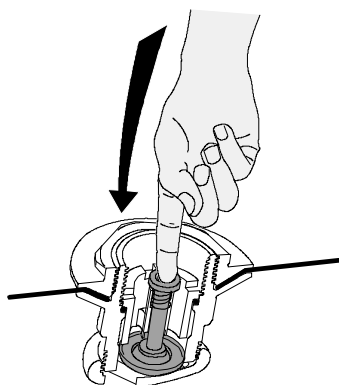
NOTA: è disponibile come optional una pompa elettrica (12 V) a portata elevata (contattare il rivenditore).

- **VALVOLE "EASY-PUSH"**

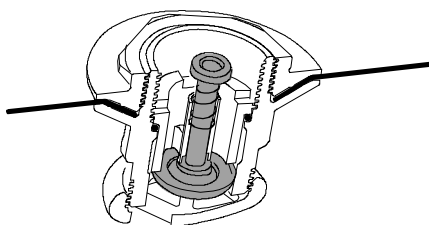
Per modificare la posizione

In posizione di gonfiaggio

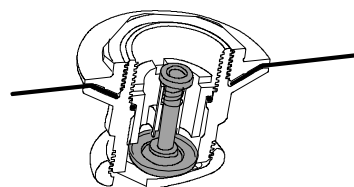
In posizione di sgonfiaggio



Spingere

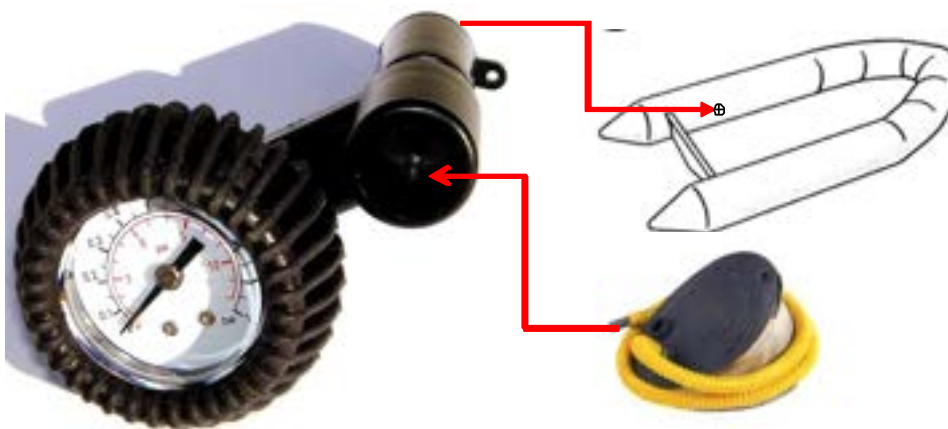


La membrana è chiusa, il pulsante è in posizione sollevata



La membrana è aperta, il pulsante è in posizione abbassata

- **MANOMETRO**





TUBOLARE

AVVERTENZA

PER L'OPERAZIONE DI SOLLEVAMENTO RIVOLGERSI A SPECIALISTI DEL SETTORE.

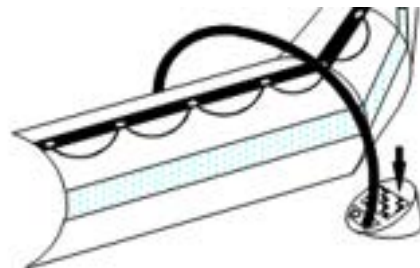
- **GONFIAGGIO**

1º/ Portare tutte le valvole in posizione di gonfiaggio.

2º/ Aggiungere l'adattatore corrispondente al diametro della valvola "Easy-Push" alla punta del tubo della pompa.

3º/ Fissare la base del tubo all'orifizio di gonfiaggio della pompa. Per gonfiare correttamente il tubolare, occorre che la pompa abbia un assetto stabile a terra.

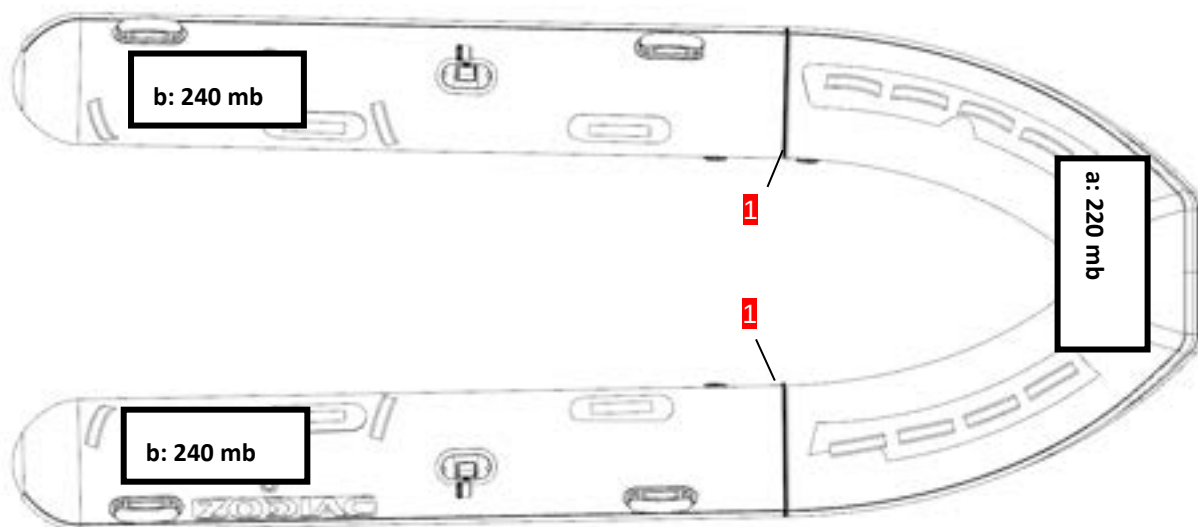
Il tubolare si gonfia rapidamente qualora la pompa di gonfiaggio sia azionata delicatamente e lentamente.



4º/ Procedere al gonfiaggio del tubolare iniziando dal primo compartimento a prua (a), fino a raggiungere la pressione di 220 mb.

5º/ Gonfiare in seguito i compartimenti a poppa (c) alla pressione di 240 mb, sempre con il manometro nella stessa posizione. I compartimenti stagni (1) permettono di equilibrare la pressione in ciascun compartimento.

7º/ Il gonfiaggio è terminato: avvitare i tappi delle valvole di gonfiaggio.



NOTA: Una leggera fuoriuscita d'aria prima dell'avvitamento del tappo della valvola è normale.

Solo i tappi garantiscono la tenuta finale.

III-3 Pressione

Il tubolare presenta **3** compartimenti. Ciascuno deve avere una pressione di **240 mb / 3,4 PSI**. Questo è il valore della pressione d'uso del tubolare.

La temperatura ambiente dell'aria o dell'acqua influisce in modo proporzionale sul livello della pressione interna del tubolare.	Temperatura ambiente	Pressione interna del tubolare
	+1°C	+4 mb / 0,06 psi
	-1°C	-4 mb / 0,06 psi

È quindi importante saper valutare in anticipo quanto segue.

Verificare e regolare la pressione dei compartimenti gonfiabili (rigonfiando o sgonfiando, a seconda dei casi) in funzione delle variazioni di temperatura (soprattutto quando gli sbalzi sono importanti tra la mattina e la sera, nelle zone particolarmente calde) e accertarsi che la pressione non sia troppo diversa rispetto a quella raccomandata (tra 220 e 270 mb).

RISCHIO DI SOTTOPRESSIONE

Esempio:

L'imbarcazione è esposta ai raggi diretti del sole sulla spiaggia (temperatura = 50°C) alla pressione raccomandata (240 mb/3,4 psi). Dopo aver messo l'imbarcazione in acqua (temperatura = 20°C), la temperatura e la pressione interna dei compartimenti gonfiabili diminuiscono (fino a 120 mb) e sarà necessario rigonfiarli fino a recuperare i millibar perduti a causa degli sbalzi di temperatura tra l'aria e l'acqua.

Pertanto, è normale constatare una diminuzione di pressione alla fine della giornata, quando la temperatura si abbassa.

RISCHIO DI SOVRAPRESSIONE

Esempio:

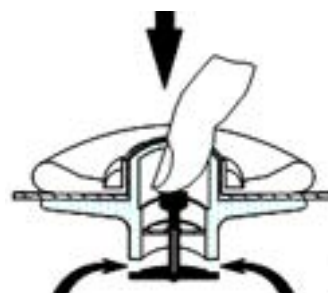
L'imbarcazione è gonfiata alla pressione consigliata (240 mb/3,4 PSI) all'inizio o alla fine della giornata (temperatura esterna bassa = 10°C). Durante la giornata, l'imbarcazione viene esposta ai raggi diretti del sole sulla spiaggia o sulla coperta di uno yacht (temperatura = 50°C). La temperatura interna dei compartimenti gonfiabili può quindi alzarsi fino a 70°C (soprattutto i tubolari di colore scuro) implicando un raddoppio del valore di pressione di partenza (480 mb). **OCCORRE DUNQUE SGONFIARE I TUBOLARI** per tornare alla pressione raccomandata.

**ATTENZIONE!!!**

SE L'IMBARCAZIONE È TROPPO GONFIA, LA PRESSIONE SOLLECITA LA STRUTTURA GONFIABILE IN MODO ANOMALO E SI PUÒ VERIFICARE UNA ROTTURA DEL TESSUTO.

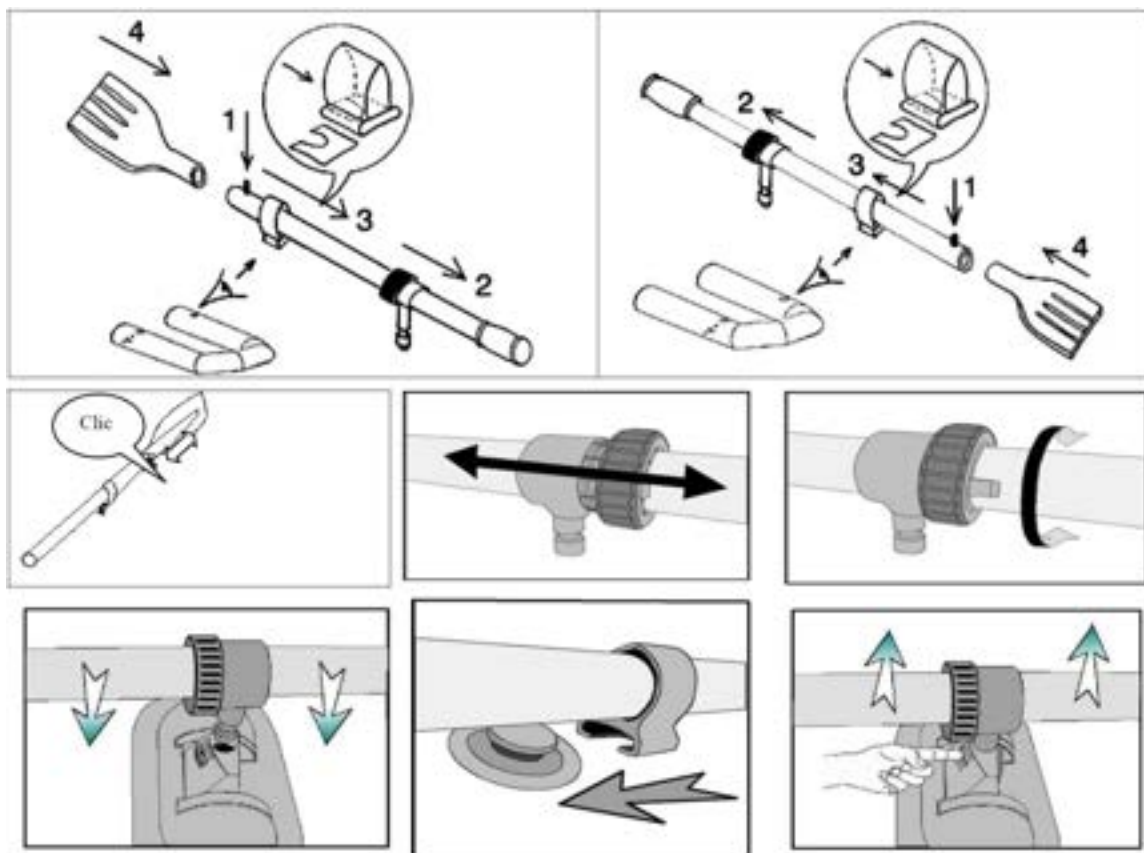
IN CASO DI SOVRAPRESSIONE

Liberare l'aria premendo sul pulsante della valvola



TUBOLARE

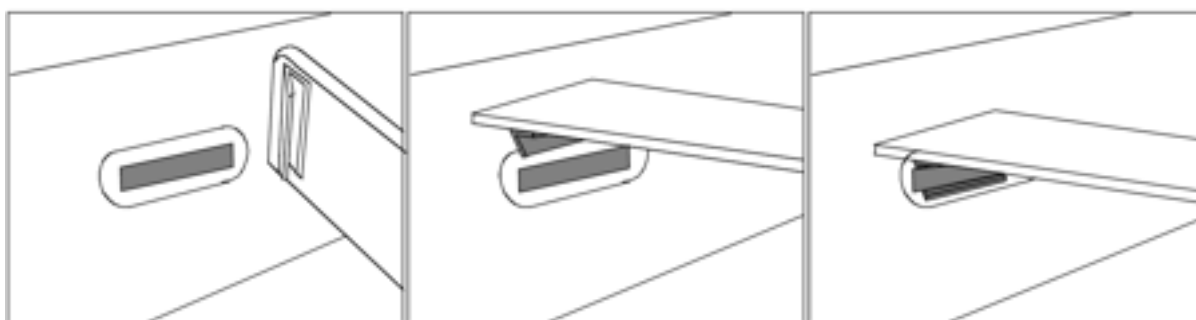
III-4 Remi



NOTA: È possibile riporre i remi sotto i tubolari, utilizzando i supporti.

III-5 Panca

Montare la panca prima di aver gonfiato completamente il tubolare



IV SISTEMA DI PROPULSIONE

Attenersi alle raccomandazioni ZODIAC e alle raccomandazioni del costruttore per il montaggio del motore.

Per un uso ottimale dell'imbarcazione, si prega di rivolgersi al proprio concessionario.

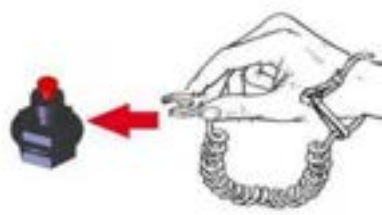
Il montaggio dei bulloni del motore attraverso lo specchio di poppa deve avvenire seguendo una procedura d'impermeabilità del foro di passaggio delle viti (montaggio con colla Sikaflex, ad esempio).

V COME GESTIRE L'IMBARCAZIONE

Prima della partenza, consultare il manuale del proprietario Volume 1.

NOTA: Verificare che il tubolare sia gonfiato correttamente.

Versione con comando a distanza (postazione di comando)

1  Interruttore batteria (non fornito) su “ON”, in tensione	2 Verificare che le fonti di alimentazione (benzina o elettrico) siano aperte.	
3  Inserire e collegare l'interruttore di sicurezza*	4  Leva di comando in folle.	5  Azionare il motorino d'avviamento.

** Se il pilota dovesse cadere in acqua, l'arresto immediato del motore riduce considerevolmente i rischi di ferite gravi, se non addirittura mortali, provocate dal passaggio dell'imbarcazione. Collegare sempre correttamente le due estremità dell'interruttore d'emergenza.*



AVVERTENZA:

PER I MOTORI TELECOMANDATI È NECESSARIO UN INTERRUITTORE DELLA BATTERIA CHE VA COLLOCATO IN UN PUNTO ACCESSIBILE ALL'OPERATORE IN QUALSIASI MOMENTO PER SCOLLEGARE TUTTE LE APPARECCHIATURE ALIMENTATE DALLA BATTERIA. SPEGNERE IL MOTORE PRIMA DI SPOSTARE L'INTERRUPTORE DI SICUREZZA SU "OFF"



PERICOLO!!!

SPEGNERE IMMEDIATAMENTE IL MOTORE NON APPENA UN BAGNANTE SI TROVA IN PROSSIMITÀ DELL'IMBARCAZIONE. RISCHIA DI ESSERE FERITO GRAVEMENTE DALL'ELICA IN ROTAZIONE.

ALCUNE MANOPOLE DI COMANDO NON SONO DOTATE DI DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO IN POSIZIONE FOLLE, FARE ATTENZIONE A NON AZIONARE INAVVERTITAMENTE LA MANOPOLA DI COMANDO.



AVVERTENZA:

NON LASCIARE INCUSTODITA LA POSTAZIONE DI COMANDO. LA BARCA POTREBBE MUOVERSI IN MODO IMPROVVISO, TENERSI SALDAMENTE AGGRAPPATI PER EVITARE DI CADERE. DURANTE LA NAVIGAZIONE, PRESTARE SEMPRE ATTENZIONE

ATTENZIONE!!!



DURANTE LA NAVIGAZIONE, TENERE CHIUSI TUTTI I GAVONI, IL BOCCAPORTO IN COPERTA E LA BOTOLA D'ACCESSO AL SERBATOIO/ALLE BATTERIE. LE ONDATE RAPPRESENTANO UN IMPORTANTE PERICOLO PER LA STABILITÀ E L'INONDAZIONE DELL'IMBARCAZIONE.

NEL CASO IN CUI LA GUARNIZIONE DEI BOCCAPORTI DI COPERTA FOSSE DANNEGGIATA, CONSULTARE IL PROPRIO RIVENDITORE PER SOSTITUIRLA. IL MANCATO RISPETTO DI TALI RESTRIZIONI PUÒ CAUSARE IL CAPOVOLGIMENTO DELL'IMBARCAZIONE.

EVITARE LE MANOVRE BRUSCHE AD ALTA VELOCITÀ. RIDURRE LA VELOCITÀ IN CASO DI ONDE, PER LA COMODITÀ E LA SICUREZZA DEGLI OCCUPANTI.



SI RACCOMANDA DI MANTENERSI AGGIORNATI SUI REGOLAMENTI LOCALI IN MATERIA DI RISPETTO DELL'AMBIENTE E DI ATTENERSI AI CODICI DELLE BUONE PRATICHE. CONOSCERE I REGOLAMENTI INTERNAZIONALI SULLA LOTTA ALL'INQUINAMENTO IN AMBIENTE MARINO (MARPOL).

NON NAVIGARE ALLA MASSIMA VELOCITÀ IN ZONE DI INTENSO TRAFFICO, IN CASO DI VISIBILITÀ RIDOTTA, DI VENTI FORTI O DI ONDE ALTE. RIDURRE LA VELOCITÀ E LA SCIA DELL'IMBARCAZIONE IN SEGNO DI CORTESIA E COME MISURA DI SICUREZZA PER SÉ STESSI E GLI ALTRI. RISPETTARE LE ZONE DI LIMITAZIONE DELLA VELOCITÀ E DELLA SCIA.

OSSERVARE LE PRIORITÀ DEFINITE DALLE REGOLE DI NAVIGAZIONE IMPOSTE DAL COLREG.

ASSICURARSI DI TENERE SEMPRE UNA DISTANZA SUFFICIENTE PER ARRESTARSI O ESEGUIRE MANOVRE, SE NECESSARIO, AL FINE DI EVITARE UNA COLLISIONE.

La visuale dell'operatore dalla postazione di pilotaggio può essere ostruita nelle seguenti condizioni variabili

- *Carico e distribuzione del carico*
- *Velocità*
- *Accelerazione rapida*
- *Angolo della base propulsiva*
- *Transizione dalla modalità in movimento alla modalità di planata*
- *Condizioni del mare*
- *Visibilità ridotta (pioggia, oscurità e nebbia)*
- *Persone o attrezzature mobili situate nel campo visivo dell'operatore*

VI CIRCUITO DEL CARBURANTE

VI-1 Posizione del serbatoio portatile (non fornito)

I NOMAD sono dotati di un vano impermeabile alle infiltrazioni d'acqua e ventilato. Si consiglia di utilizzare un serbatoio portatile per la benzina che abbia una capacità nominale di 24 L/6 GAL, situato nell'apposito gavone di prua.

I supporti dei remi possono essere utilizzati per far passare il tubo del carburante.



Nota: l'opzione serbatoio portatile prevede raccordi rapidi e cinghie di ritegno per poter estrarre il serbatoio senza utilizzare utensili. Prima di affrontare la navigazione verificare sempre il buono stato di manutenzione e che i raccordi siano correttamente collegati.

** La capacità nominale del serbatoio potrebbe non essere completamente utilizzabile a seconda dell'assetto e del carico. Si raccomanda di conservare una riserva del 20 %.*



Passascafo per passaggio cavi

VI-2 Filtro separatore acqua/benzina (non fornito)

Nota: Per proteggere il motore, si consiglia di utilizzare un filtro separatore acqua/benzina sul circuito d'alimentazione della benzina per il motore.

VI-3 Batteria (non fornita per il motore termico)

Attenersi alle raccomandazioni ZODIAC e a quelle del costruttore delle batterie per la manutenzione corrente.

**MANUTENZIONE DELLA BATTERIA:**

- MANTENERE LA BATTERIA PULITA E ASCIUTTA PER EVITARNE L'USURA PREMATURA.
- RISERRARE ED EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEI CAPICORDA SUL MORSETTO, LUBRIFICANDOLI REGOLARMENTE CON VASELINA.
- LA BATTERIA DEVE ESSERE COLLOCATA IN UN APPOSITO VANO E FISSATA IN MODO DA ESSERE RIPOSTA CORRETTAMENTE.

**ATTENZIONE!!!**

- L'ACQUA PROVENIENTE DAL SISTEMA D'IMMISSIONE DELL'ACQUA CONTIENE MINERALI DANNOSI PER LE BATTERIE.
PROVVEDERE PERTANTO AL RABBOCCO CON SOLA ACQUA DISTILLATA.
- ASSICURARSI DI INSTALLARE LA BATTERIA IN MODO CHE NESSUN SERBATOIO DI CARBURANTE, FILTRO DELLA BENZINA O RACCORDO DELLA LINEA DEL CARBURANTE SIA PRESENTE NEL RAGGIO DI 12 POLLICI (305 MM) DALLA SUPERFICIE DELLA BATTERIA.

**AVVERTENZA**

- MANTENERE LE BATTERIE E L'ELETTROLITA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- NON CAPOVOLGERE MAI LA BATTERIA.
- DURANTE IL RABBOCCO DELL'ELETTROLITA O LA RICARICA DELLA BATTERIA, ESTRARLA SEMPRE DAL MOTORE.
- L'ELETTROLITA È UN LIQUIDO TOSSICO E PERICOLOSO. CONTIENE ACIDO SOLFORICO CHE PUÒ PROVOCARE USTIONI GRAVI. EVITARE QUALSIASI CONTATTO CON LA CUTE, GLI OCCHI E GLI INDUMENTI.
- LE BATTERIE POSSONO SPRIGIONARE GAS ESPLOSIVI. ALLONTANARE QUALSIASI FONTE DI SCINTILLE, FIAMME LIBERE, SIGARETTE ECC.
- DURANTE LA RICARICA O L'USO DELLA BATTERIA, INTERVENIRE IN UN LUOGO BEN AERATO. PROTEGGERE SEMPRE GLI OCCHI DURANTE QUALSIASI INTERVENTO NEI PRESSI DELLA BATTERIA.

NOTA:

- Qualora l'imbarcazione non venga utilizzata per un mese o più, estrarre la batteria e riporla in un luogo fresco, al riparo dalla luce e asciutto. Ricaricare completamente la batteria prima di riutilizzarla.
- Qualora la batteria debba essere stoccata per un periodo più lungo, verificare la densità dell'elettrolita almeno una volta al mese e ricaricare la batteria non appena la densità risulti troppo bassa.
- Densità dell'elettrolita: Da 1,28 a 20 °C.

**AVVERTENZA:**

- IN CASO DI PERDITA DI BENZINA O DI INCENDIO, CHIUDERE L'ARRIVO DELLA BENZINA.
- IL SERBATOIO PIENO EVITA LA CONDENSA A OGNI USCITA.
- PULIRE IL SERBATOIO OGNI 5 ANNI.
- INSTALLAZIONE DEL FILTRO E DEL SERBATOIO PORTATILE ALL'ESTERNO DELLA ZONA A RISCHIO (ALL'ESTERNO DEL VANO BATTERIA E INTERRUTTORE DELLA BATTERIA)
- VERIFICARE IL SERRAGGIO DEI COLLARI SU TUTTI I TUBI FLESSIBILI.
- DURANTE LO SPURGO DEL FILTRO, NON SVUOTARE L'ACQUA NELL'IMBARCAZIONE. UTILIZZARE UNA VASCHETTA DI RECUPERO SOTTO IL FILTRO.
- SPEGNERE IL MOTORE PRIMA DI SMONTARE LA CARTUCCIA DEL FILTRO.
- LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE SUL MANUALE DEL FILTRO.
- LA BENZINA È ESTREMAMENTE INFIAMMABILE. QUALORA SI DEBBA INTERVENIRE SUL SISTEMA DEL CARBURANTE, ASSICURARSI CHE IL MOTORE SIA SPENTO.
- NON FUMARE; ALLONTANARE QUALSIASI FIAMMA O CORPO INCANDESCENTE DALL'AREA DI LAVORO.

**PERICOLO!!!**

NON STIVARE PRODOTTI INFIAMMABILI NEL COMPARTIMENTO DEL SERBATOIO DELLA BENZINA.

**ATTENZIONE!!!**

NON CONSENTIRE CHE UNA PERSONA NON QUALIFICATA ESEGUA L'INSTALLAZIONE DEL CIRCUITO CARBURANTE

VII CIRCUITO ELETTRICO PER IL MOTORE ELETTRICO

VII-1 Motore elettrico

Nel caso di utilizzo del motore elettrico telecomandato, si consiglia di utilizzare l'opzione console e panchetto.

Attenersi alle raccomandazioni del costruttore del motore elettrico per l'installazione completa.



ATTENZIONE!!!

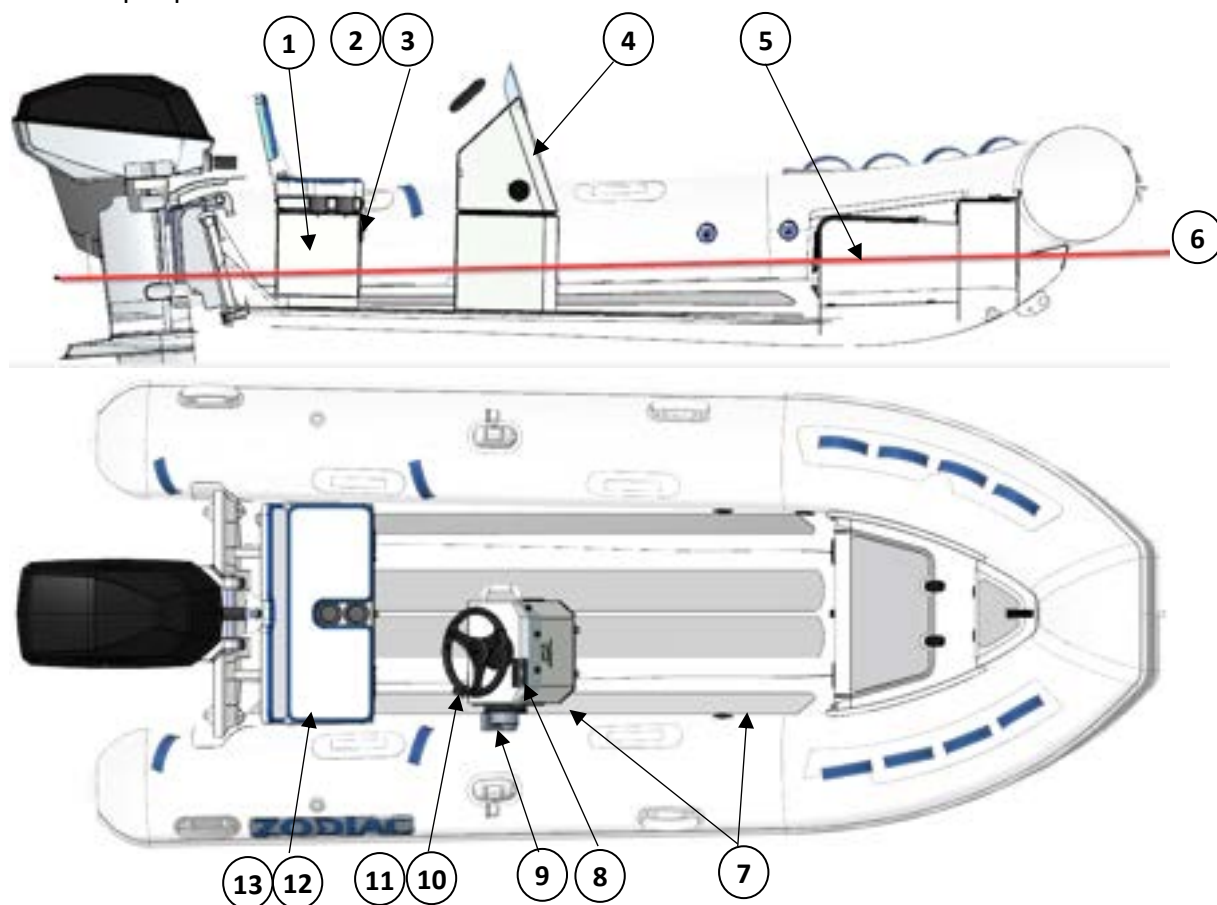
NON CONSENTIRE CHE UNA PERSONA NON QUALIFICATA ESEGUA L'INSTALLAZIONE DEL CIRCUITO ELETTRICO.

NON SI DEVONO EFFETTUARE COLLEGAMENTI AL DI SOTTO DELLA LINEA DI GALLEGGIAMENTO SOTTO CARICO.

VERIFICARE CON IL PRODUTTORE DEL MOTORE ELETTRICO CHE I COMPONENTI SIANO TUTTI INSTALLATI CORRETTAMENTE IN BASE ALLO SPECIFICO GRADO DI PROTEZIONE, ALLA VENTILAZIONE, ECC.

VII-2 Ubicazione degli elementi (esempio)

Nota: I gavoni della panca, delle console e il gavone di prua sono stagni alle intemperie e ventilati per poter contenere le batterie.



CIRCUITO ELETTRICO PER IL MOTORE ELETTRICO

Rif.	DESCRIZIONE
1	Posizione 1 Batteria costruttore elettrico L630 mm x l300 mm x H300 mm
2	Presa banchina
3	Interruttore della batteria
4	Caricatore
5	Posizione 2 Batteria costruttore elettrico L505 mm x l400 mm x H290 mm
6	Linea di collegamento a pieno carico:
7	Supporto cavo su tubolare
8	Leva di comando
9	Quadrante
10	Chiave di avviamento
11	Interruttore di sicurezza
12	Disgiuntore
13	Bus bar, isolatore galvanico...

VII-3 Raccomandazione



ATTENZIONE!!!

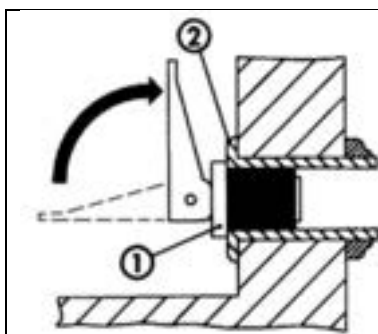
SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL COSTRUTTORE.

NON INTERVENIRE MAI SULL'IMPIANTO ELETTRICO QUANDO IL CIRCUITO È SOTTO TENSIONE.

NON MODIFICARE L'IMPIANTO ELETTRICO DELL'IMBARCAZIONE NÉ I RELATIVI SCHEMI. È CONSIGLIABILE CHE LE MODIFICHE E LA MANUTENZIONE SIANO ESEGUITE DA UN TECNICO QUALIFICATO ESPERTO IN ELETTRICITÀ MARINA. CONTROLLARE L'IMPIANTO ALMENO OGNI DUE ANNI. NON LASCIARE LA BARCA INCUSTODITA QUANDO IL CIRCUITO ELETTRICO È SOTTO TENSIONE.



SI CONSIGLIA VIVAMENTE DI UTILIZZARE UNA CAPPА DI ORMEGGIO COMPLETA PER EVITARE DI DANNEGGIARE IL CIRCUITO ELETTRICO DEL MOTORE IN CASO DI FORTE PIOGGIA O ALTRE CONDIZIONI.



POSIZIONE (1): tappo rimosso

POSIZIONE (2): tappi inseriti nel passascafo 1

Durante la navigazione inserire i tappi nella posizione passascafo (2).

Procedura di evacuazione dell'acqua imbarcata:

Con imbarcazione ferma: tappi in posizione (1), quindi navigare in posizione di planata (> 6 nodi). Rimettere gli elementi in posizione (2) una volta evacuata l'acqua.

Quando la barca è fuori dall'acqua (rimorchio, carrello), tappi in posizione (1).

In caso di ormeggio temporaneo o in altre situazioni in cui l'imbarcazione non rischia di ricevere acqua in quantità notevole (piogge abbondanti, ondate), porre gli elementi in posizione (1) o (2), a scelta.

Ormeggio prolungato o a rischio: tappo rimosso con cappa di ormeggio di protezione

AVVERTENZA



LADDOVE L'IMBARCAZIONE IMBARCASSE UNA NOTEVOLE QUANTITÀ D'ACQUA PROVENIENTE DALL'ESTERNO (PIOGGE ABBONDANTI, SCIA...) E I TAPPI INSERITI NEL PASSA-SCAFO FOSSERO OSTRUITI, L'IMBARCAZIONE RISCHIEREBBE DI ESSERE SOMMERSA (EFFETTO VASCA). L'ACQUA IMBARCATA PUÒ RAGGIUNGERE LA SENTINA E APPESANTIRE NOTEVOLMENTE L'IMBARCAZIONE CAUSANDONE L'IMMERSIONE E DANNEGGIANDO GRAVEMENTE ALCUNI ORGANI COME IL MOTORE O I CIRCUITI ELETTRICI.

IX STERZO

Attenersi alle raccomandazioni del costruttore dello sterzo (installazione, uso e manutenzione).

Per un uso ottimale dell'imbarcazione, si prega di rivolgersi al proprio concessionario.

In caso di guasto dello sterzo meccanico, ispezionare il circuito per assicurarsi che non vi siano perdite lungo il circuito. Se si rileva una perdita da una connessione, vedere se è possibile ripararla utilizzando un cacciavite o una chiave regolabile (a seconda del tipo di fissaggio).

Z NAUTIC raccomanda vivamente di tenere un paio di pagaie telescopiche in navigazione tra le dotazioni di bordo. Queste pagaie consentono di governare l'imbarcazione a velocità ridotta in caso di guasto allo sterzo.

X IMPIANTO ANTINCENDIO



AVVERTENZA

SI RACCOMANDA DI TENERE SEMPRE A BORDO UN ESTINTORE; ATTENERSI ALLE LEGGI VIGENTI NEL PROPRIO PAESE.

ASSICURARSI CHE LE ATTREZZATURE ANTINCENDIO SIANO FUNZIONANTI E IMMEDIATAMENTE ACCESSIBILI.

IN CASO DI INCENDIO, SPEGNERE IL MOTORE E CHIUDERE L'ALIMENTAZIONE DEL CARBURANTE.

NON COLLOCARE MATERIALI INFIAMMABILI NEI PRESSI O SOPRA GLI APPARECCHI DI COTTURA.

NON MODIFICARE MAI GLI IMPIANTI DI BORDO A MENO CHE NON SI POSSIEDANO LE COMPETENZE PER EFFETTUARE TALI MODIFICHE.

FAR VERIFICARE L'ATTREZZATURA ANTINCENDIO CON LA FREQUENZA INDICATA SUL MATERIALE, SOSTITUIRE I SISTEMI DI ESTINZIONE PORTATILI, SE SONO SCADUTI.

L'imbarcazione viene fornita senza estintore; è responsabilità del proprietario attenersi alle norme nazionali della bandiera dell'imbarcazione. L'imbarcazione deve essere dotata di estintori portatili, in servizio.

La posizione consigliata per l'estintore è nel gavone di poppa o nella consolle.

Mantenere i supporti puliti e verificare a intervalli regolari l'assenza di vapori o perdite di carburante.

Non lasciare l'imbarcazione incustodita mentre sono in funzione apparecchi di cottura e/o di riscaldamento.

Non fumare durante la manipolazione di carburante o gas.

Non ostruire i comandi di sicurezza, ad esempio i rubinetti di arresto del carburante e gli interruttori dell'impianto elettrico, o la ventilazione dei compartimenti.

Non riempire il serbatoio del carburante mentre il motore o gli apparecchi di cottura sono in funzione.

Non inserire serbatoi di benzina nelle aree non specificatamente designate allo stoccaggio della benzina

XI ANCORAGGIO E ORMEGGIO



Rif.	DESCRIZIONE
1	Puleggia dell'ancora
2	Gavone per ancoraggio
2	Golfari per rimorchio



AVVERTENZA

L'ORMEGGIO PERMANENTE DEVE ESSERE EFFETTUATO CON L'AUSILIO DELLA LANDA DI PRUA POSTA A PRUA DELL'IMBARCAZIONE.

SCEGLIERE LA LINEA DI ANCORAGGIO IN FUNZIONE DELLA LARGHEZZA E DEL PESO DELL'IMBARCAZIONE.

È RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO/DEL GESTORE ASSICURARSI CHE I CAVI DI ORMEGGIO, I CAVI DA RIMORCHIO, LE CATENE, LE LINEE DI ORMEGGIO E LE ANCORE SIANO ADEGUATI PER L'UTILIZZO PREVISTO DELLA BARCA, OSSIA CHE LE LINEE O LE CATENE NON SUPERINO L'80% DELLA RESISTENZA ALLA ROTTURA DEL PUNTO DI ANCORAGGIO CORRISPONDENTE.

UN CAVO DI RIMORCHIO DEVE ESSERE SEMPRE FISSATO IN MODO DA POTER ESSERE RILASCIATO SOTTO CARICO.

I PUNTI DI ANCORAGGIO CHE PRESENTANO SEGNI VISIBILI DI DETERIORAMENTO DEVONO ESSERE SOSTITUITI.



Nota: La scaletta da bagno in corda è fornita di serie con l'imbarcazione. Fissare la scaletta di corda a uno degli anelli di traino (1) a poppa utilizzando i due moschettoni. Stendere la scaletta e utilizzare la maniglia (2) e la maniglia di trasporto (3) sul galleggiante per salire.



PERICOLO!!!

ASSICURARSI CHE IL MOTORE SIA SPENTO PRIMA CHE CHIUNQUE SALGA A BORDO DALLA SCALETTA POSTERIORE.



AVVERTENZA

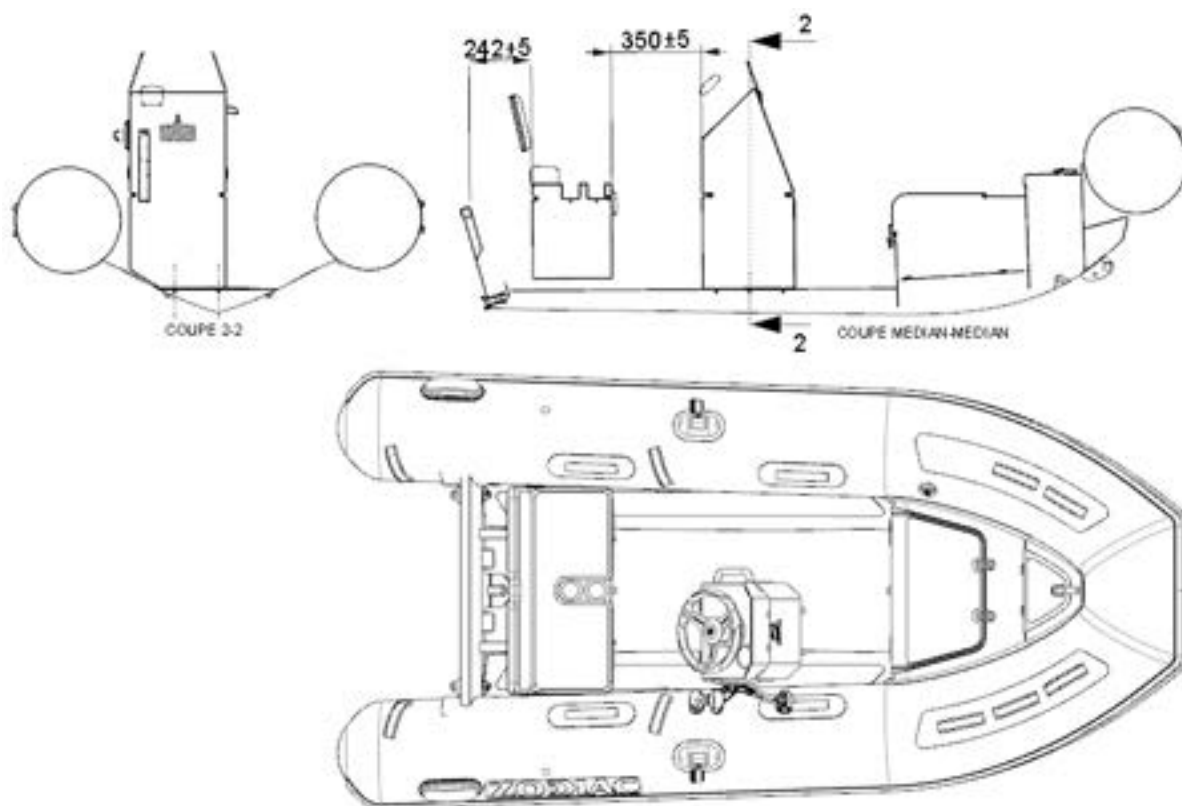
LA SCALETTA DEVE POTER ESSERE SGANCIATA FACILMENTE ED ESSERE SEMPRE PRONTA ALL'USO.

QUANDO SI NAVIGA IN SOLITARIA, QUANDO CI SI FERMA SGANCIARE LA SCALA E LASCIARLA SEMPRE APERTA.

XIII MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI

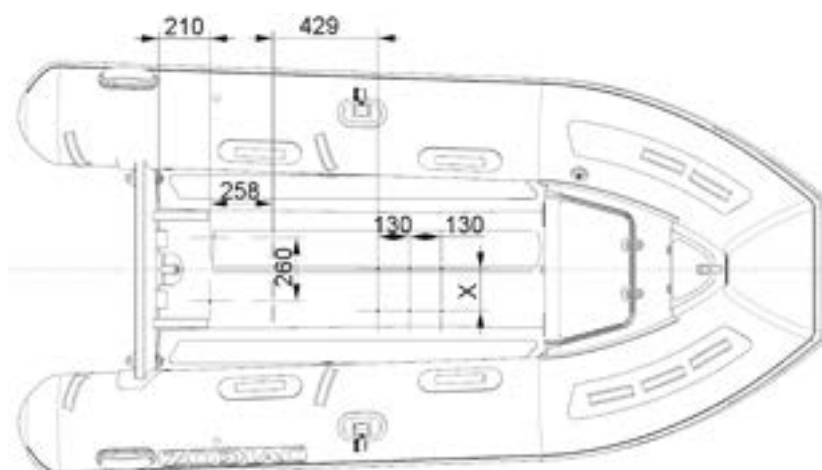
XIII-1 Montaggio della console e della panca NOMAD 3.3/3.6/3.9

- Posizionare gli accessori come indicato di seguito



- Appoggiare la console contro la parete dello scafo.
- Assicurarsi che la leva di comando non interferisca con il tubolare in posizione di retromarcia.

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI OPZIONALI



Segnare le posizioni degli inserti



Utilizzare un mastice anticorrosione*



Contro-forare con una punta da trapano di 9 mm di diametro



Rivettare



Sbavare le aree dell'antisdrucchiolo con un taglierino.



Pulire e verificare che il montaggio dell'inserto in Inox A4 sia corretto



Nota: * Si consiglia di utilizzare Tikalflex Contact 12

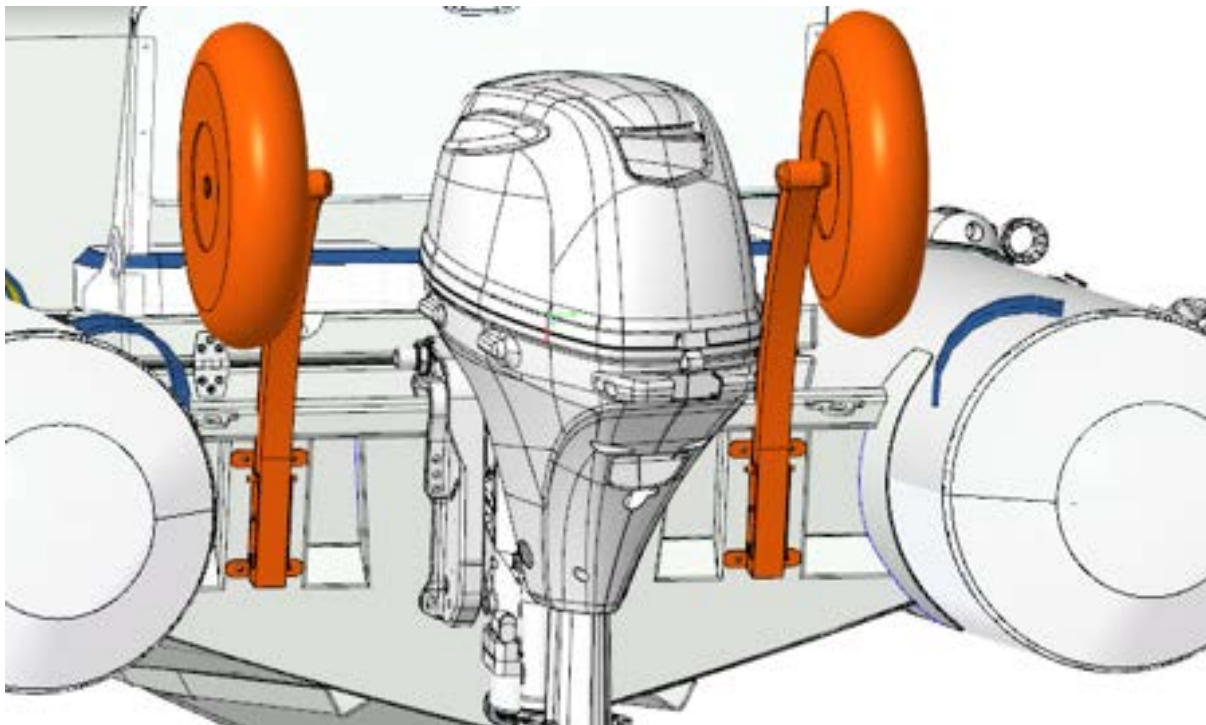


AVVERTENZA

- UTILIZZARE SIKAFLEX TRA LO SCAFO E LE SUPERFICI DI APPOGGIO DELLA CONSOLE E DELLA PANCA

XIII-2 Montaggio delle ruote di alaggio

Utilizzare 8 viti di fissaggio Ø6 in acciaio inox A4





Z NAUTIC

80 Avenue du Général Leclerc

33115 LA TESTE

FRANCIA



Eigenerhandbuch - Owner's Manual

BAND 2 – Teil 2

NOMAD RIB ALU 2.7, 3.1, 3.3, 3.6, 3.9

Z NAUTIC stellt Ihnen das Eigenerhandbuch in digitalem Format für die Sprachen Französisch, Englisch, Italienisch, Deutsch, Spanisch und Norwegisch zur Verfügung. Für alle anderen Sprachen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um eine entsprechende Anfrage an die Z NAUTIC-Teams zu stellen

Z NAUTIC puts at your disposal the owner's manuals in digital format for the French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian languages. For all other languages, contact your distributor for request to the Z NAUTIC teams in due form.

Register your boat today on the Zodiac Club

<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>



Get a Warranty extension of
3 YEARS
for your new boat*



FR

Enregistrez votre bateau dès aujourd'hui sur le "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Bénéficiez d'une extension de 3 ans de Garantie constructeur pour l'achat d'un bateau neuf!
*voir conditions générales de la garantie Zodiac Nautic

ES

Registre su embarcación ahora en el "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficiarse de una extensión de garantía de tres años, en la compra de una embarcación nueva*
*ver las condiciones generales de la garantía Zodiac Nautic

IT

Registri il tuo battello oggi sul "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficierà dell'estensione di 3 anni di Garanzia costruttore sull'acquisto di un battello nuovo*
*vedere le condizioni generali della garanzia Zodiac Nautic

DE

Registrieren Sie Ihr Boot heute im "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Erhalten Sie die 3-jährige Garantieerweiterung für Ihr neues Boot.*
*Siehe Zodiac Nautic Garantiebedingungen



BAND 2

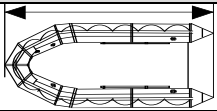
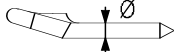
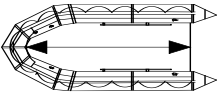
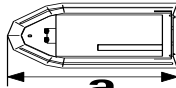
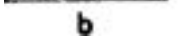
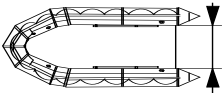
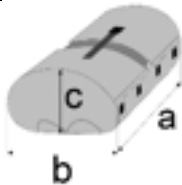
I INHALTSVERZEICHNIS

II TECHNISCHE MERKMALE.....	5
II-1 Technische Daten NOMAD RIB ALU 2.7	5
II-2 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.1	6
II-3 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.3	7
II-4 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.6	8
II-5 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.9	9
II-6 Motorisierung.....	10
II-7 Maximale Personenzahl an Bord.....	12
II-8 Bestandteile und Anordnung	15
II-8-1 Auspacken	15
II-8-2 Bestandteile	15
II-9 Handhabung.....	18
II-9-1 Transport.....	18
II-9-2 Lagerung.....	19
II-9-3 Heben.....	20
III TRAGSCHLAUCH	20
III-1 TRAGSCHLAUCHPFLEGE	20
III-2 Aufpumpen des Tragschlauchs	21
III-3 Druck	23
III-4 Ruder	24
III-5 Bank.....	24
IV ANTRIEBSSYSTEM	25
V INBETRIEBNAHME DES BOOTS.....	26
VI KRAFTSTOFFKREISLAUF	28
VI-1 Platz für tragbaren Tank (nicht mitgeliefert)	28
VI-2 Benzinfilter mit Wasserabscheider (nicht mitgeliefert).....	28
VI-3 Batterie (nicht mitgeliefert bei Verbrennungsmotor)	29
VI-4 Empfehlungen	30
VII STROMKREIS FÜR ELEKTROMOTOR	31
VII-1 Elektromotor	31
VII-2 Anordnung der Elemente (Beispiel).....	31
VII-3 Empfehlung	32
LENZVORRICHTUNG	33

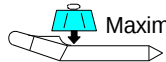
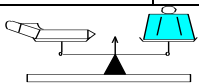
IX Lenkung	34
X Brandfall	34
XI Ankern und Anlegen.....	35
XII Einstieg an Bord.....	36
XIII MONTAGE DES OPTIONALEN ZUBEHÖRS.....	37
XIII-1 Montage Konsole und Sitzbank NOMAD 3.3/3.6/3.9	37
XIII-2 Montage der Treidelräder.....	39

II TECHNISCHE MERKMALE

II-1 Technische Daten NOMAD RIB ALU 2.7

Abmessungen Maßtoleranzen +/- 3%							
	m	2,77	 Tragschlauchdurchmesser	m	0,43		
	ft	9'1"		ft	1' 5"		
	m	1,81	Ohne Tragschlauch   	a	m	2,11	
	ft	5' 11"			ft	6' 11"	
	m	1,7		b	m	0,99	
	ft	5'7"			ft	3' 3"	
	m	0,82		c	m	0,62	
	ft	2' 8"			ft	2'	
	*HA (m)		0,67		a	m	2,5
					ft	8' 2"	
	**T(m)		0,33		b	m	1
					ft	3' 3"	
					c	m	0,55
					ft	1' 10"	

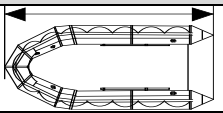
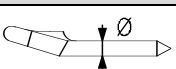
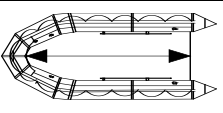
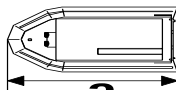
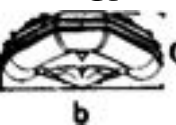
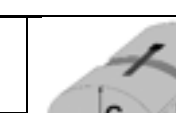
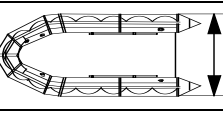
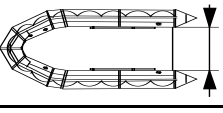
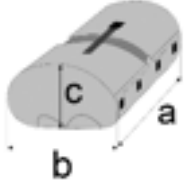
*Max. Durchfahrthöhe **Max. Tiefgang

Konstruktionskategorie					
CE (Richtlinie 2013/53/EU)			D		
Ladekapazität					
Gewichtstoleranzen +/- 5 %					
 (ISO)			C	D	Maximale Zuladung nach ISO 14946 umfasst 100 % der Tanks + Optionen + Zubehör Maximale Zuladung nach ISO 14945, siehe Angaben auf dem Herstellerschild. Gewicht der Personen Persönliche Ausstattung Liste aller angebotenen Optionen Inhalt der Verbrauchsflüssigkeitstanks (Benzin, Trinkwasser, ...) Gewicht des Motors bzw. der Motoren Gewichtsangaben ohne Zubehör
			NA	3	
 Maximum	ISO 14946	kg	NA	340	
		lb.	NA	700	
 Maximum	ISO 14945	kg	NA	400	
		lb.	NA	882	
		kg	55		
		lb.	121		
Anzahl der Luftkammern 			3		

* Das zulässige Höchstgewicht wurde gemäß ISO-Norm berechnet. Fahrten mit oder knapp an der zulässigen Nutzlast sind nur in ruhigem Gewässer und mit reduzierter Geschwindigkeit empfehlenswert.

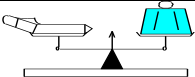
TECHNISCHE MERKMALE

II-2 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.1

Abmessungen Maßtoleranzen +/- 3%						
	m	3,07	 Tragschlauchdurchmesser	m	0,41	
	ft	10' 1"		ft	1' 4"	
	m	2,1	Ohne Tragschlauch  a  b  c	a	m	2.29
	ft	6' 11"			ft	7' 6"
	m	1,68		b	m	0,99
	ft	5' 6"			ft	3' 3"
	m	0,81		c	m	0,62
	ft	2' 8"			ft	2'
 HA Tm	*HA (m)		0,69	 a b c	m	2,7
					ft	8' 10"
	**T(m)		0,37		m	1
					ft	3' 3"
					m	0,55
					ft	1' 10"

*Max. Durchfahrtshöhe **Max. Tiefgang

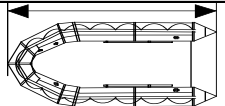
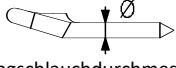
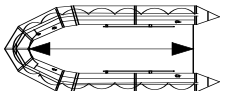
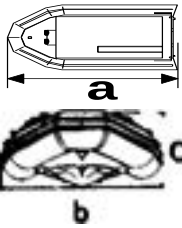
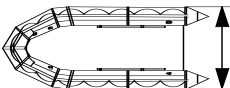
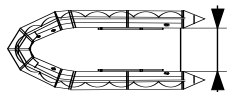
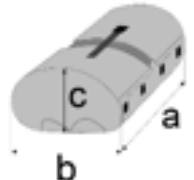
Konstruktionskategorie	
 (Richtlinie 2013/53/EU)	C

Ladekapazität					
Gewichtstoleranzen +/- 5 %					
 (ISO)			B	C	Maximale Zuladung nach ISO 14946 umfasst 100 % der Tanks + Optionen + Zubehör Maximale Zuladung nach ISO 14945, siehe Angaben auf dem Herstellerschild. Gewicht der Personen Persönliche Ausstattung Liste aller angebotenen Optionen Inhalt der Verbrauchsflüssigkeitstanks (Benzin, Trinkwasser, ...) Gewicht des Motors bzw. der Motoren Gewichtsangaben ohne Zubehör
			NA	5	
 Maximum	ISO 14946	kg	NA	470	
		lb.	NA	1036	
 Maximum	ISO 14945	kg	NA	540	
		lb.	NA	1190	
		kg	61		
		lb.	134		
Anzahl der Luftkammern 			3		

* Das zulässige Höchstgewicht wurde gemäß Norm ISO 6185-3 berechnet. Fahrten mit oder knapp an der zulässigen Nutzlast sind nur in ruhigem Gewässer und mit reduzierter Geschwindigkeit empfehlenswert.

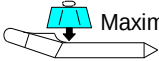
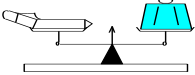
TECHNISCHE MERKMALE

II-3 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.3

Abmessungen Maßtoleranzen +/- 3%							
	m	3.38	 Tragschlauchdurchmesser		m	0,41	
	ft	11' 1"			ft	1' 4"	
	m	2.41	Ohne Tragschlauch 		a	m	2,69
	ft	7' 11"				ft	8' 10"
	m	1,68			b	m	0,99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0,81			c	m	0,63
	ft	2' 8"				ft	2' 1"
	*HA (m)		0,69		a	m	3
					ft	9' 10"	
	**T(m)		0,37		b	m	1
					ft	3' 3"	
					c	m	0,6
					ft	1' 12"	

*Max. Durchfahrthöhe **Max. Tiefgang

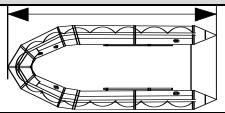
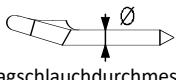
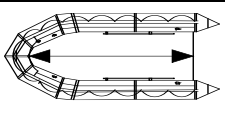
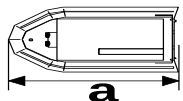
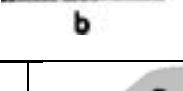
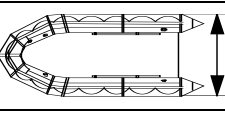
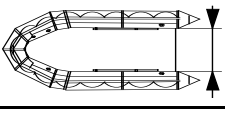
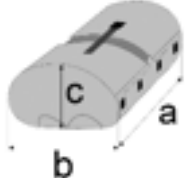
Konstruktionskategorie		
	(Richtlinie 2013/53/EU)	C

Ladekapazität				
Gewichtstoleranzen +/- 5 %				
 (ISO)			B	C
			NA	6
 Maximum	ISO 14946	kg	NA	550
		lb.	NA	1213
 Maximum	ISO 14945	kg	NA	610
		lb.	NA	1345
		kg	68	
		lb.	150	
Anzahl der Luftkammern 			3	
Maximale Zuladung nach ISO 14946 umfasst 100 % der Tanks + Optionen + Zubehör				
Maximale Zuladung nach ISO 14945, siehe Angaben auf dem Herstellerschild. Gewicht der Personen Persönliche Ausstattung Liste aller angebotenen Optionen Inhalt der Verbrauchsflüssigkeitstanks (Benzin, Trinkwasser, ...) Gewicht des Motors bzw. der Motoren Gewichtsangaben ohne Zubehör				

* Das zulässige Höchstgewicht wurde gemäß Norm ISO 6185-3 berechnet. Fahrten mit oder knapp an der zulässigen Nutzlast sind nur in ruhigem Gewässer und mit reduzierter Geschwindigkeit empfehlenswert.

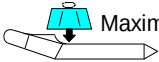
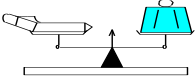
TECHNISCHE MERKMALE

II-4 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.6

Abmessungen Maßtoleranzen +/- 3%										
	m	3,68	 Tragschlauchdurchmesser	m	0,41					
	ft	12' 1"		ft	1' 4"					
	m	2,7	Ohne Tragschlauch   	a	m	2,97				
	ft	8' 10"			ft	9' 9"				
	m	1,68		b	m	0,99				
	ft	5' 6"			ft	3' 3"				
	m	0,81		c	m	0,61				
	ft	2' 8"			ft	2'				
	*HA (m)		0,69		a	m	3,3			
						ft	10' 10"			
	**T(m)		0,37		b	m	1			
						ft	3' 3"			
					c	m	0,65			
						ft	2' 2"			

*Max. Durchfahrtshöhe **Max. Tiefgang

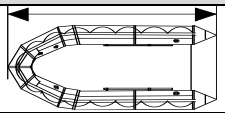
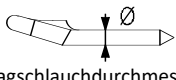
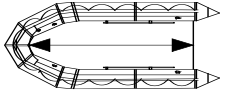
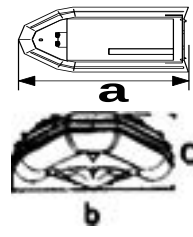
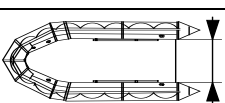
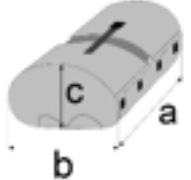
Konstruktionskategorie	
 (Richtlinie 2013/53/EU)	C

Ladekapazität Gewichtstoleranzen +/- 5 %					
 (ISO)			B	C	Maximale Zuladung nach ISO 14946 umfasst 100 % der Tanks + Optionen + Zubehör Maximale Zuladung nach ISO 14945, siehe Angaben auf dem Herstellerschild. Gewicht der Personen Persönliche Ausstattung Liste aller angebotenen Optionen Inhalt der Verbrauchsflüssigkeitstanks (Benzin, Trinkwasser, ...) Gewicht des Motors bzw. der Motoren Gewichtsangaben ohne Zubehör
			NA	6	
 Maximum ISO 14946	kg	NA	550		
	lb.	NA	1213		
 Maximum ISO 14945	kg	NA	650		
	lb.	NA	1433		
	kg	74			
	lb.	163			
Anzahl der Luftkammern 		3			

* Das zulässige Höchstgewicht wurde gemäß Norm ISO 6185-3 berechnet. Fahrten mit oder knapp an der zulässigen Nutzlast sind nur in ruhigem Gewässer und mit reduzierter Geschwindigkeit empfehlenswert.

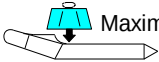
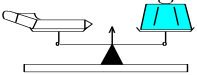
TECHNISCHE MERKMALE

II-5 Technische Daten NOMAD RIB ALU 3.9

Abmessungen Maßtoleranzen +/- 3%							
	m	3,97	 Tragschlauchdurchmesser		m	0,41	
	ft	13			ft	1' 4"	
	m	3	Ohne Tragschlauch 		a	m	3.27
	ft	9' 10"				ft	10' 9"
	m	1,68			b	m	0,99
	ft	5' 6"				ft	3' 3"
	m	0,81			c	m	0,625
	ft	2' 8"				ft	2' 1"
	*HA (m)		0,69		a	m	3,5
						ft	11' 6"
	**T(m)		0,37		b	m	1
						ft	3' 3"
					c	m	0,65
						ft	2' 2"

*Max. Durchfahrtshöhe **Max. Tiefgang

Konstruktionskategorie	
 (Richtlinie 2013/53/EU)	C

Ladekapazität Gewichtstoleranzen +/- 5 %					
 (ISO)			B	C	Maximale Zuladung nach ISO 14946 umfasst 100 % der Tanks + Optionen + Zubehör Maximale Zuladung nach ISO 14945, siehe Angaben auf dem Herstellerschild. Gewicht der Personen Persönliche Ausstattung Liste aller angebotenen Optionen Inhalt der Verbrauchsflüssigkeitstanks (Benzin, Trinkwasser, ...) Gewicht des Motors bzw. der Motoren Gewichtsangaben ohne Zubehör
			NA	7	
 Maximum ISO 14946	kg	NA	630		
	lb.	NA	1389		
 Maximum ISO 14945	kg	NA	730		
	lb.	NA	1609		
	kg	80			
	lb.	176			
Anzahl der Luftkammern 		3			

* Das zulässige Höchstgewicht wurde gemäß Norm ISO 6185-3 berechnet. Fahrten mit oder knapp an der zulässigen Nutzlast sind nur in ruhigem Gewässer und mit reduzierter Geschwindigkeit empfehlenswert.

II-6 Motorisierung

Motorisierung			2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
			S	S	S	S	S
	Empfohlene MINDESTLEISTUNG	PS	8	10	10	15	15
		kW	6	7,5	7,5	11,2	11,2
	Zulässige HÖCHSTLEISTUNG	PS	10	15	15	30	30
		kW	7,5	11,2	11,2	22,4	22,4
	Maximal kg		51	56	56	89	89
	Maximal lbs		112	123	123	196	196

HINWEIS: Die zugelassene Höchstleistung muss, falls sie die empfohlene Höchstleistung überschreitet, mit größter Vorsicht eingesetzt werden. Sie ist ausschließlich für erfahrene Nutzer vorgesehen, die ihr Boot unter sehr spezifischen Bedingungen verwenden (Transport von Schwerlasten, etc.). Siehe Handbuch Band 1, Kapitel „Navigationstipps“.



WARNUNG!!!

BEIM BELADEN DES BOOTS DAS MAXIMAL ZULÄSSIGE ZULADUNGSGEWICHT NIEMALS ÜBERSCHREITEN. DAS BOOT IMMER SORGFÄLTIG BELADEN UND DIE LASTEN GERECHNET VERTEILEN, UM DIE THEORETISCHE (ANNÄHERND WAAGERECHTE) TRIMMUNG ZU ERHALTEN. SCHWERE LASTEN NICHT IM OBEREN BEREICH VERSTAUEN.



WARNUNG!!!

DIE AUF DEM HERSTELLERSCHILD ANGEGEBENE MAXIMALE ZULADUNG DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.
BEI MAXIMALER BELADUNG DES BOOTES WIRD EMPFOHLEN:
MIT VORSICHT ZU FAHREN
DIE LASTEN ZU VERTEILEN
EINE ANGEMESSENE TRIMMUNG BEIZUBEHALTEN.



ACHTUNG!!!

KEINE BRENNBAREN MITTEL IM STAURAUM LAGERN.

WARNUNG



DIESES BOOT DARF NICHT MIT EINEM MOTOR BETRIEBEN WERDEN, DESSEN NENNLEISTUNG HÖHER IST ALS AUF DEM LEISTUNGSSCHILD DES BOOTES ANGEGEBEN.

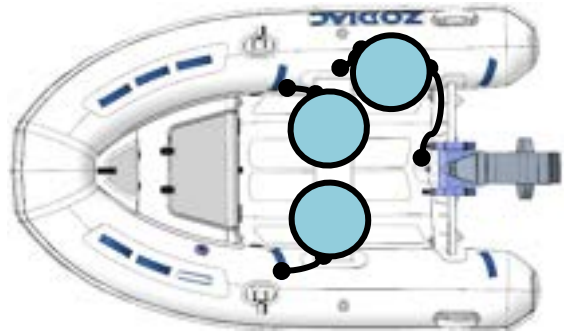
DAS BOOT DARF NICHT MIT EINER NEGATIVEN TRIMMUNG DES ANTRIEBS (NIEDRIGER BUG) BEI HOHEN GESCHWINDIGKEITEN BETRIEBEN WERDEN. DAS BOOT KANN AUF EINE SEITE KIPPEN. DIES KANN ZU INSTABILITÄT BEI KURVENFAHRTEN FÜHREN. EINE NEGATIVE TRIMMUNG DES ANTRIEBS VERWENDEN, UM VON DER FAHRGESCHWINDIGKEIT AUF DIE GLEITGESCHWINDIGKEIT ZU BESCHLEUNIGEN, UND BEI NIEDRIGEREN GLEITGESCHWINDIGKEITEN IN DER BRANDUNG.

DAS BOOT IN GEBIETEN MIT STARKEM VERKEHR ODER BEI WIND- UND SEEGANG MIT EINGESCHRÄNKTER SICHT, STARKEM WIND ODER STARKER SEE NICHT MIT DER ZULÄSSIGEN HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT BETREIBEN. DIE GESCHWINDIGKEIT UND DAS KIELWASSER DES BOOTES AUS HÖFLICHKEIT UND ZUR SICHERHEIT FÜR SICH SELBST UND ANDERE REDUZIEREN. SICH AN DIE ZONEN MIT GESCHWINDIGKEITSBEGRENZUNGEN UND KIELWASSER HALTEN. DIE IN DEN RUDER- UND KURSREGELN FESTGELEGTE UND VON RIPAM (COLREG) GEFORDERTEN VORFAHRTSREGELN BEACHTEN.

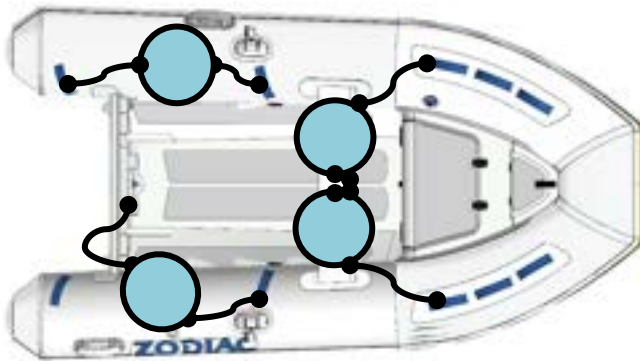
SICHERSTELLEN, DASS STETS GENÜGENDE ABSTAND VORHANDEN IST, UM DAS BOOT ANZUHALTEN ODER GEGEBENENFALLS ZU MANÖVRIEREN, UM KOLLISIONEN ZU VERMEIDEN.

II-7 Maximale Personenzahl an Bord

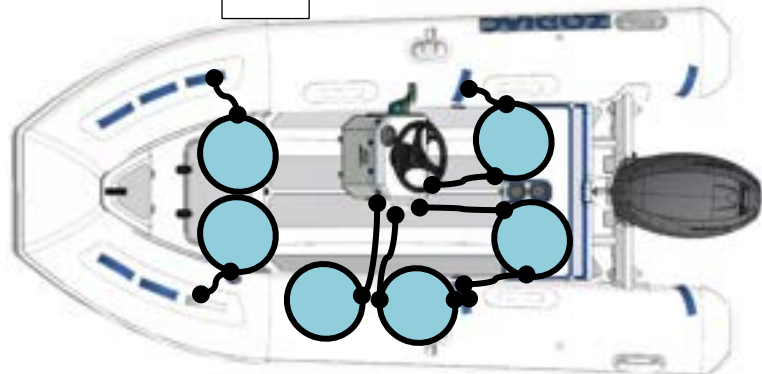
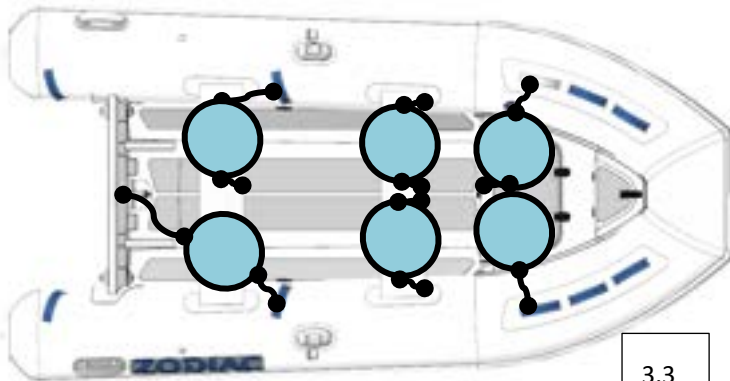
2.7



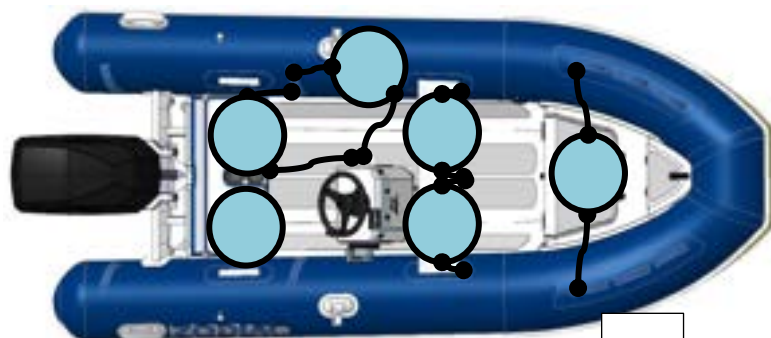
3.1



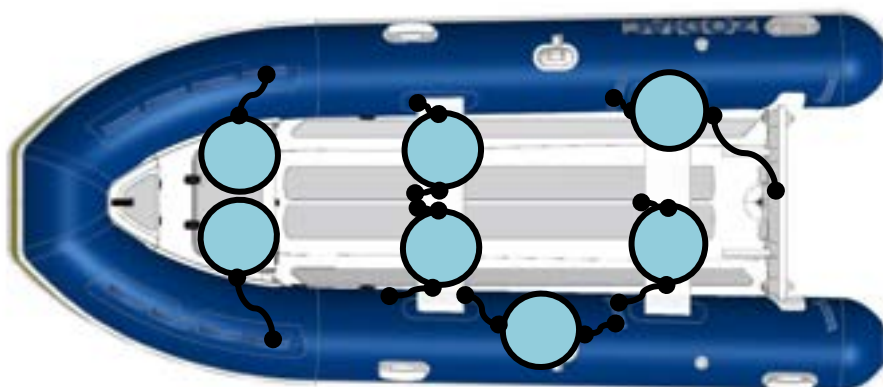
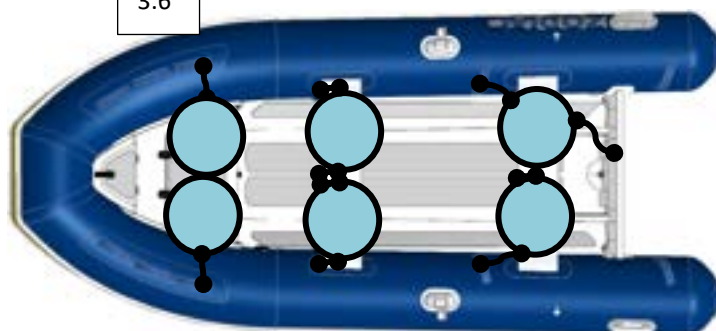
3.3



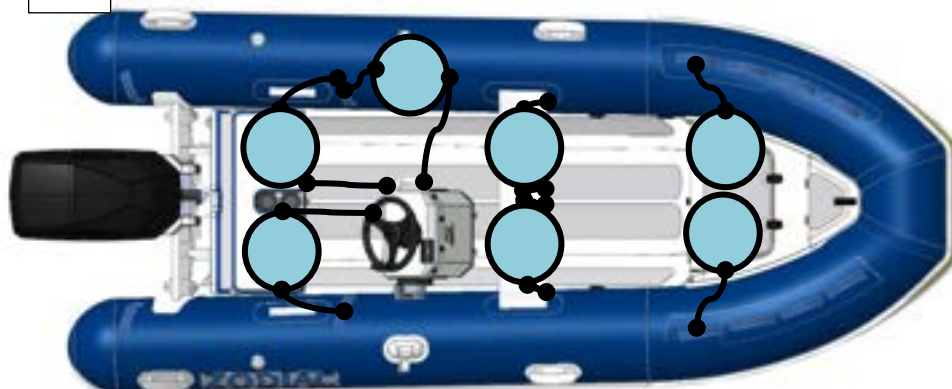
TECHNISCHE MERKMALE



3.6



3.9



Sitze mit Handgriffen



WARNUNG!!!

DIE EMPFOHLENE MAXIMALE PERSONENZAHL DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.

UNABHÄNGIG VON DER PERSONENZAHL AN BORD DARF DAS GESAMTGEWICHT DER PERSONEN UND DER AUSRÜSTUNG KEINESFALLS DAS MAXIMAL ZULÄSSIGE ZULADUNGSGEWICHT ÜBERSCHREITEN.

IMMER DIE VORGESEHENEN SITZE ODER SITZPLÄTZE BEVORZUGEN.



WARNUNG

SCHNELLE BOOTE ALLER KONSTRUKTIONSARTEN MÜSSEN MIT HALTEVORRICHTUNGEN FÜR JEDEN AN BORD AUSGESTATTET SEIN, UM DIE GEFAHR DES ÜBERBORDGEHENS VON PERSONEN BEI FAHRTEN DES BOOTES, BEI ENGEN KURVEN, STARKER BESCHLEUNIGUNG ODER SEEGANG ZU BEGRENZEN.

DIESE ANFORDERUNG BEZIEHT SICH NUR AUF DIE GEFAHR, ÜBER BORD ZU FALLEN.

SICHERSTELLEN, DASS DIE PERSONEN AN BORD ÜBER EINE DER FOLGENDEN VORRICHTUNGEN VERFÜGEN:

- EIN HANDGRIFF PLUS EINE KÖRPERSTÜTZE
- ZWEI HANDGRIFFE, DIE DAS GLEICHZEITIGE FESTHALTEN MIT BEIDEN HÄNDEN ERMÖGLICHEN.

HINWEIS: ZWEI HANDGRIFFE KÖNNEN AUS EINEM HANDGRIFF BESTEHEN, AN DEM MAN SICH MIT BEIDEN HÄNDEN FESTHALTEN KANN UND DIE EINEN ABSTAND VON MINDESTENS 200 MM HABEN.



WARNUNG

SCHLAUCHKÖRPER DÜRFEN NUR IN DEN DESIGNKATEGORIEN C UND D ALS SITZBEREICH VERWENDET WERDEN. UM JEDOCH ZU VERMEIDEN, DASS PERSONEN, DIE AUF DEN SCHLAUCHKÖRPERN SITZEN, ÜBER BORD FALLEN, IST SICHERZUSTELLEN, DASS SIE ÜBER ZWEI HANDGRIFFE PRO PERSON VERFÜGEN, VON DENEN SICH MINDESTENS EINER INNERHALB DES COCKPITS BEFINDET (INNERHALB DER VERTIKALEN TANGENTE ZUM SCHLAUCHKÖRPER).

DIE PERSONEN UND LASTEN SIND GLEICHMÄSSIG IM BOOT ZU VERTEILEN.

TECHNISCHE MERKMALE

II-8 Bestandteile und Anordnung

II-8-1 Auspacken



WARNUNG!!!

KEINE SCHARFEN WERKZEUGE (CUTTER, MESSER USW.) VERWENDEN.

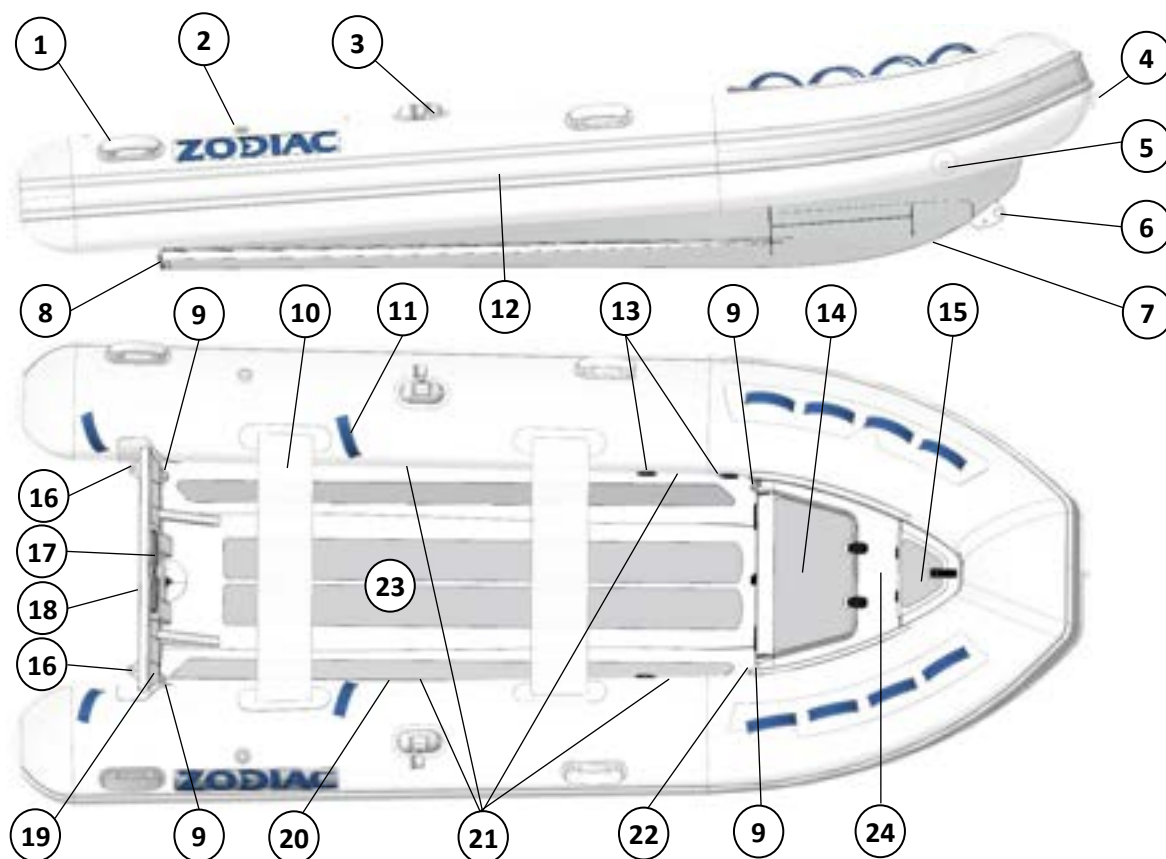
NOMAD	2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
Aluminiumschale	X	X	X	X	X
Reparaturkoffer	X	X	X	X	X
Eignerhandbuch Band 1&2	X	X	X	X	X

Standardausstattung					
Ruder aus verstärktem Aluminium	2	2	2	2	2
Badestrickeleiter	1	1	1	1	1
Herausnehmbare Ruderbank	1	1	2	2	2
Tasche unter Bank	1	1	2	2	2
Fußpumpe + Manometer	1	1	1	1	1

Sie können Ihr Boot mit optionalem Zubehör (Transporträder) ausstatten.

Lassen Sie sich von Ihrem Händler beraten.

II-8-2 Bestandteile



TECHNISCHE MERKMALE

Position	BEZEICHNUNG
1	Hubringe Tragegriff (x2; X4=> 3.9)
2	Ruderhalter
3	Heckflossenhalterung
4	Bug-Tragegriff
5	Schleppringe (X2)
6	Bugring
7	Kiellinienschutz
8	Ablauf: Schnelllenzventil und Stopfen
9	Hubringe (X4)
10	Herausnehmbare Ruderbank + Tasche unter Bank
11	Haltegriffe (X13; X15 =>3.9)
12	Scheuerschutzleiste
13	Aufblas-/Abblasventil (x 3)
14	Bugstaukasten
15	Ankerkasten
16	Transportringe (X2)
17	Motorplatte
18	Schutzplatte
19	Kennzeichen
20	Innere Lenkungsseilhalterung
21	Innere Ruderhalterungen (X4)
22	Rumpfkabeldurchführung
23	Gleitschutz
24	Aluminiumschale
	Geklebter Schlauchkörper mit Scheuerschutzleiste, kurze Kegel

TECHNISCHE MERKMALE

Zusätzlich zu den erforderlichen Sicherheitsausrüstungen empfiehlt Z NAUTIC, die unten aufgeführten Ausstattungen zu besitzen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler, je nach Ihrem Navigationsprogramm.

- Eine persönliche Schwimmausrüstung, die dem Alter und dem Gewicht jedes Besatzungsmitgliedes entspricht
- Ein Anker (die Länge der Ankerleine ist mit Ihrem Händler abzustimmen)
- Eine manuelle Lenzvorrichtung (Schöpfkelle, Eimer usw.)
- Ein Paddel
- Ein Bootshaken
- Eine Vorrichtung für Notsignale bei Tag und Nacht (z. B. rote Handfeuerwerke)
- Ein Erste-Hilfe-Kasten und seine Gebrauchsanweisung
- Eine wasserdichte Taschenlampe
- Die offiziellen Seekarten des Fahrtgebiets
- Das Gezeitenverzeichnis für das Fahrtgebiet
- Eine Schleppvorrichtung
- Ein Gerät zur Ortung und Hilfeleistung für über Bord gegangene Personen
- Ein Magnetkompass oder GPS
- Die Internationalen Regeln zur Vermeidung von Schiffskollisionen auf See (RIPAM)
- Eine Trillerpfeife oder ein Nebelhorn (nicht elektrisch)
- Ein zusätzlicher Kanister mit Motoröl
- Eine Werkzeugtasche
- Ein AM/FM-Radioempfangsgerät
- Ein Mobiltelefon und sein wasserdichter Behälter
- Ein Fernglas
- Ein Schiffstau

TECHNISCHE MERKMALE

II-9 Handhabung

II-9-1 Transport

Hinweise zum Transport auf einem Anhänger finden Sie im Eignerhandbuch BAND I.

Verwenden Sie einen für Ihr Boot geeigneten Anhänger.

Die Bootsmaße entsprechen der Straßenbreite. Beim Transport sollte das Boot aufgepumpt sein.

Das Gewicht des Boots bei Transport auf einem Anhänger beträgt:

Leergewicht Boot:	kg	<i>Toleranz +/- 5 %</i>
Gewicht Motor(en):	kg	<i>Gewicht Motor+ Batterie</i>
Tank Verbrauchsgüter:	kg	<i>Benzin- und Frischwassertank</i>
Optionen:	kg	<i>Modell mit allen Optionen</i>
Sicherheitsausstattung:	kg	<i>Ausstattung + Anker</i>
Σ :	kg	



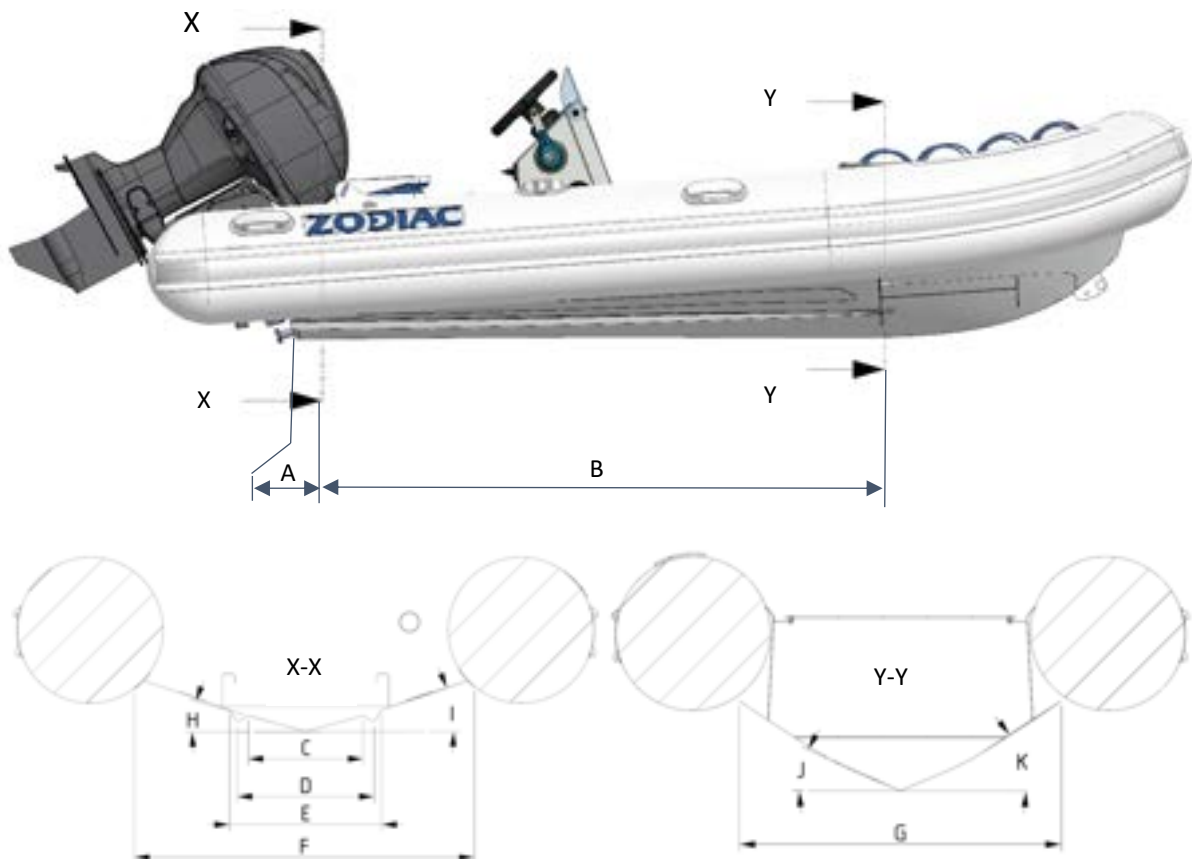
SICHERUNG AUF ANHÄNGER ODER AUF BOOTSBÖCKEN:
BEFESTIGEN SIE DAS BOOT AM BUGRING UND DEN SCHLEPPRINGEN AN DER AUßENSEITE DES HECKSPIEGELS.

II-9-2 Lagerung



ACHTUNG!!!

**DAS BOOT MUSS ZWINGEND AUF DEM STEVEN LIEGEN.
SIEHE NACHSTEHENDE ABBILDUNG.**



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
2.7	100	950	320	395	430	977	883	16°	16°	24°	32°
3.1	100	1250	320	395	430	993	873	19°	16°	34°	24°
3.3	100	1500	320	395	430	977	892	18,5°	16°	31°	21°
3.6	100	1800	300	391	430	980	883	15°	18°	23°	32°
3.9	100	2100	332	395	439	982	883	16°	19°	24°	33°

Abmessungen in Millimetern

II-9-3 Heben



WARNUNG

ZUM HEBEN DES BOOTS WENDEN SIE SICH AN HEBESPEZIALISTEN.



GEFAHR!!!

BEIM HUBVORGANG DARF KEIN PASSAGIER AN BORD SEIN.



ACHTUNG!!!

BEIM HEBEN BZW. BEI AUFHÄNGEN MIT DAVITS MUSS DAS BOOT KOMPLETT AUSGELADEN SEIN.

HINTEREN RUMPFLENZVENTILVERSCHLUSS ÖFFNEN, BEVOR SIE DAS BOOT ZU WASSER LASSEN, UM MÖGLICHES REGENWASSER AUS DEM KIELRAUM

ABLAUFEN ZU LASSEN (RUMPFABLAUF BEVOR SIE DAS BOOT ZU WASSER LASSEN WIEDER SCHLIEßEN).

III TRAGSCHLAUCH

III-1 TRAGSCHLAUCHPFLEGE

Der Tragschlauch Ihres Boots besteht

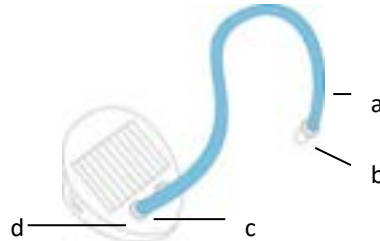
- entweder aus NEOPREN 244 **1300** Decitex-Gewebe, 1340 gr/m² OFF WHITE & ALPIN BLUE
- oder aus Mehler 7318 729/5340 **1100** Decitex-Gewebe 1000 gr/m²

Die Pflegehinweise finden Sie in BAND I des Eignerhandbuchs.

TRAGSCHLAUCH

III-2 Aufpumpen des Tragschlauchs

- **FUSSPUMPE**
 - a. Schlauchspitze
 - b. Adapter
 - c. Schlauchanschluss
 - d. Aufpumpöffnung

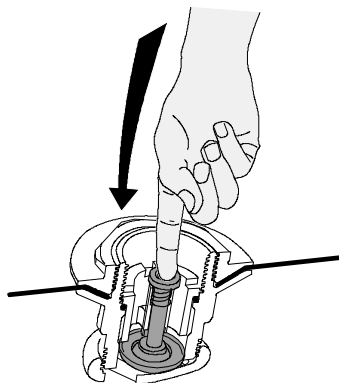


HINWEIS: Optional ist eine elektrische Luftpumpe (12 V) mit hoher Leistung erhältlich (wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler).

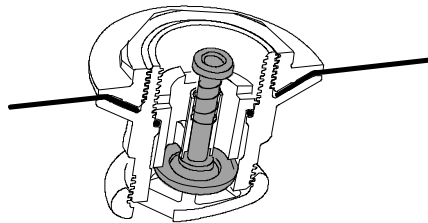
- **„EASY PUSH“-Ventile**
Position ändern

Aufpumpstellung

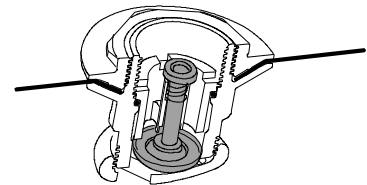
Entleerungsstellung



Drücken

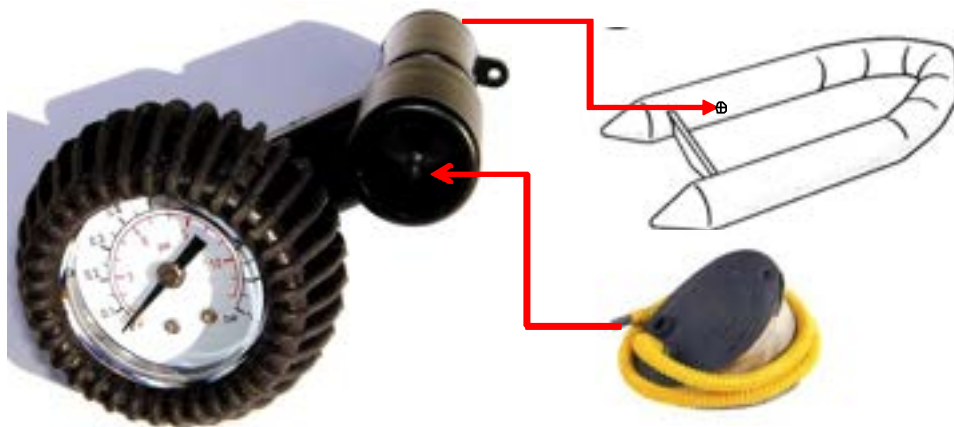


Die Membran ist geschlossen, der Druckstift in oberer Position



Die Membran ist geöffnet, der Druckstift in unterer Position

- **MANOMETER**





TRAGSCHLAUCH

WARNUNG

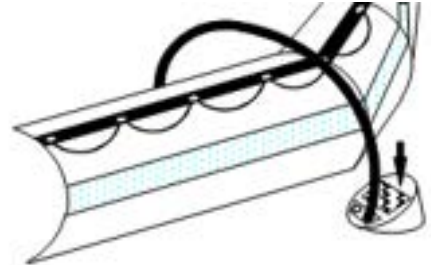
ZUM HEBEN DES BOOTS WENDEN SIE SICH AN HEBESPEZIALISTEN.

• **AUFPUMPEN**

1º/ Alle Ventile in Aufpumpstellung bringen.

2º/ Setzen Sie den Adapter mit dem passenden Durchmesser für das „Easy-Push“-Ventil auf die Schlauchspitze der Fußpumpe.

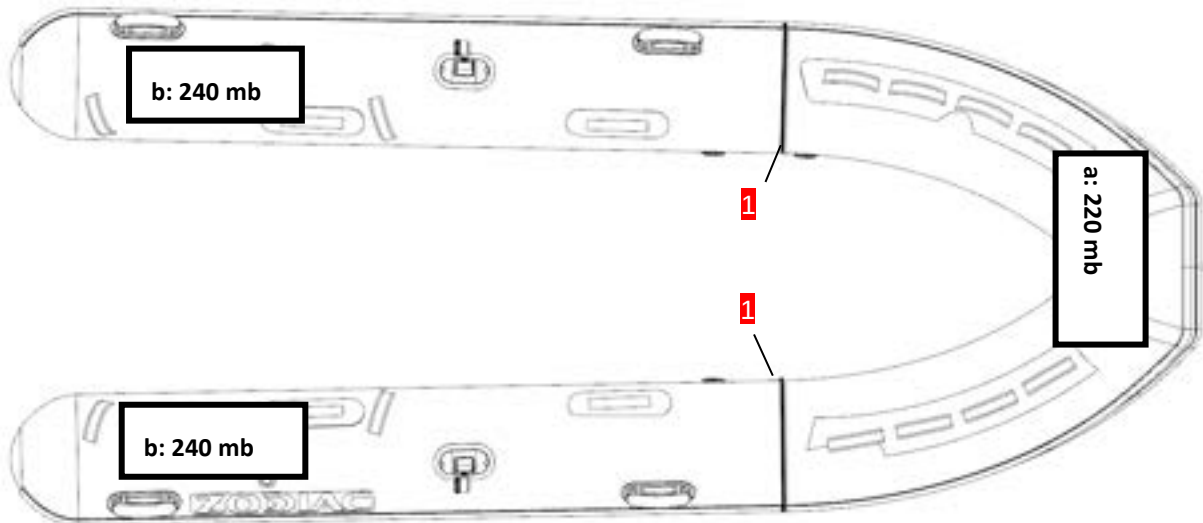
3º/ Schlauchanschluss an der Öffnung der Fußpumpe anbringen.
Um Ihren Tragschlauch effizient aufpumpen zu können, muss die Fußpumpe stabil auf dem Boden liegen.
Der Tragschlauch füllt sich schneller, wenn die Fußpumpe mit gleichmäßigem Druck und ohne Hast betätigt wird.



4º/ Beginnen Sie beim Aufpumpen des Tragschlauchs mit der Kammer am Bug (a). Pumpen Sie diese Kammer auf einen Druck von 220 mb auf.

5º/ Pumpen Sie zuletzt die hinteren Kammern (c) auf, bis ein Druck von 240 mb erreicht ist. Das Manometer bleibt dabei an der ersten Kammer. Über die Zwischenwände (1) der Kammern wird der Druck ausgeglichen.

7º/ Der Tragschlauch ist vollständig aufgepumpt: Schrauben Sie die Ventilverschlusskappen wieder auf.



HINWEIS: Vor Aufschrauben der Ventilverschlüsse ist ein leichter Luftverlust normal.
Erst die Verschlusskappen gewährleisten absolute Dichtheit.

III-3 Druck

Der Tragschlauch besitzt **3** Kammern. Jede von ihnen muss einen Luftdruck von **240 mb / 3.4 PSI** aufweisen. Dies ist der Betriebsdruck des Tragschlauchs.

Die Luft- bzw. die Wassertemperatur wirkt sich proportional auf den Luftdruck im Tragschlauch aus.	Umgebungstemperatur	Innendruck des Tragschlauchs
	+1°C	+4 mb / 0,06 PSI
	-1°C	-4 mb / 0,06 PSI

Druckänderungen sind in der Regel vorhersehbar:

Prüfen Sie den Druck in den Luftkammern und gleichen Sie (durch Nachpumpen bzw. Entleeren) die durch eventuelle Temperaturschwankungen entstandene Druckdifferenz aus (vor allem bei großen Temperaturdifferenzen zwischen Morgen- und Abendstunden in besonders warmen Klimazonen). Vergewissern Sie sich, dass der Druck innerhalb des empfohlenen Bereichs bleibt (220 bis 270 mb).

UNTERDRUCKGEFAHR

Beispiel:

Ihr Boot liegt am Stand in praller Sonne bei 50°C, der Druck entspricht dem empfohlenen Luftdruck von 240 mbar/3,4 PSI. Wenn Sie das Boot zu Wasser lassen (Wassertemperatur 20°C), sinkt die Temperatur und damit der Luftdruck in den Kammern um bis zu 120 mb ab. **SIE MÜSSEN ALSO NACHPUMPEN**, um den Druckverlust aufgrund des Temperaturunterschieds (zwischen Umgebungsluft und Wasser) auszugleichen. Wenn Sie also am Tagesende bei sinkenden Außentemperaturen einen Druckabfall feststellen, ist dies völlig normal.

ÜBERDRUCKGEFAHR

Beispiel:

Das Boot wird morgens oder abends mit dem empfohlenen Luftdruck (240 mbar/3,4 PSI) aufgepumpt (es herrschen niedrige Außentemperaturen von 10°C). Im Laufe des Tages erwärmt sich das Boot bei einer Lufttemperatur von 50°C in praller Sonne am Strand oder auf dem Deck Ihrer Yacht. Die Innentemperatur der Luftkammern kann dann ansteigen und bis zu 70°C erreichen (insbesondere dunkelfarbige Tragschläuche), so dass es zu einer Verdopplung des Ausgangsdrucks (480 mb) kommt. **SIE MÜSSEN ALSO LUFT ABLASSEN**, um erneut den empfohlenen Druck zu erreichen.

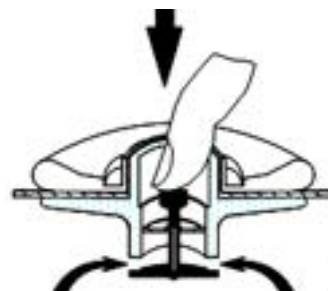


ACHTUNG!!!

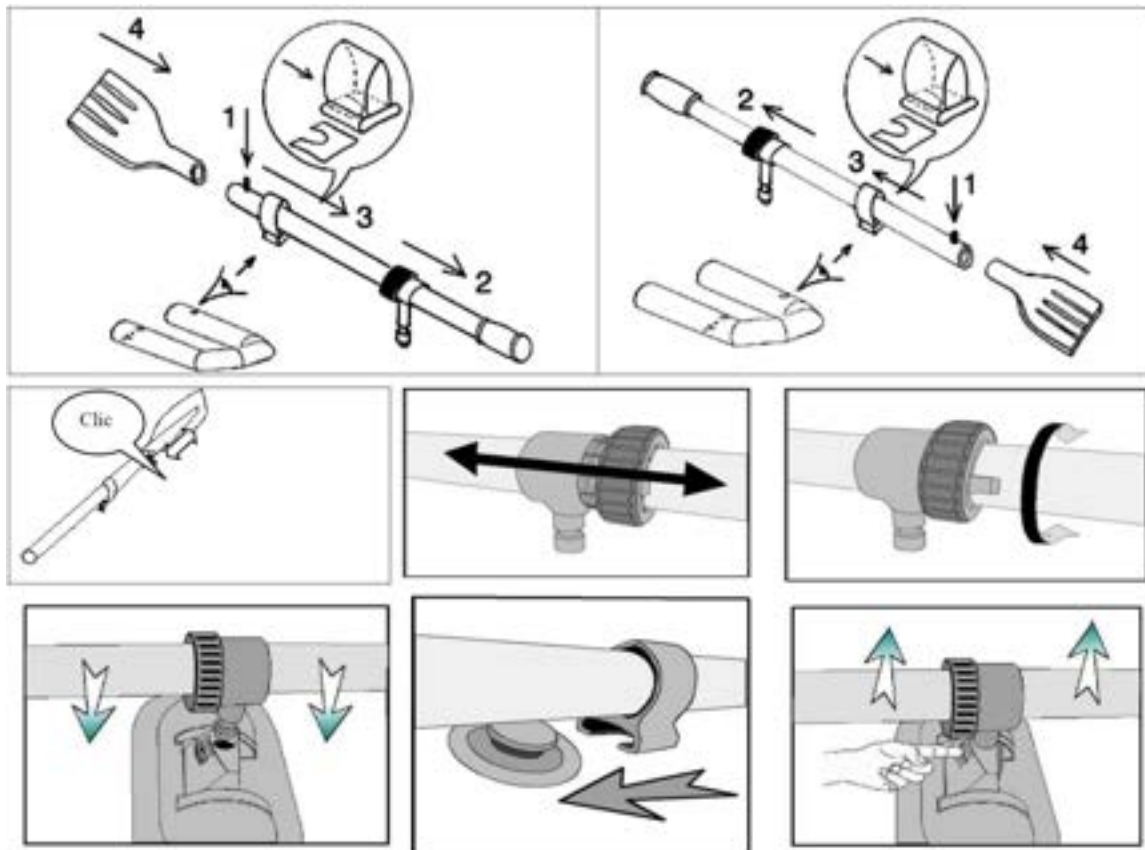
WENN IHR BOOT ZU STARK AUFGEPUMPT IST, WIRD DIE TRAGSCHLAUCHSTRUKTUR ÜBERMÄßIG BELASTET UND DIE KAMMERN KÖNNEN DURCH DEN ÜBERDRUCK AN DEN VERBINDUNGSSTELLEN AUFPLATZEN.

BEI ÜBERDRUCK

Drücken Sie auf den Ventildruckstift, um Luft entweichen zu lassen.



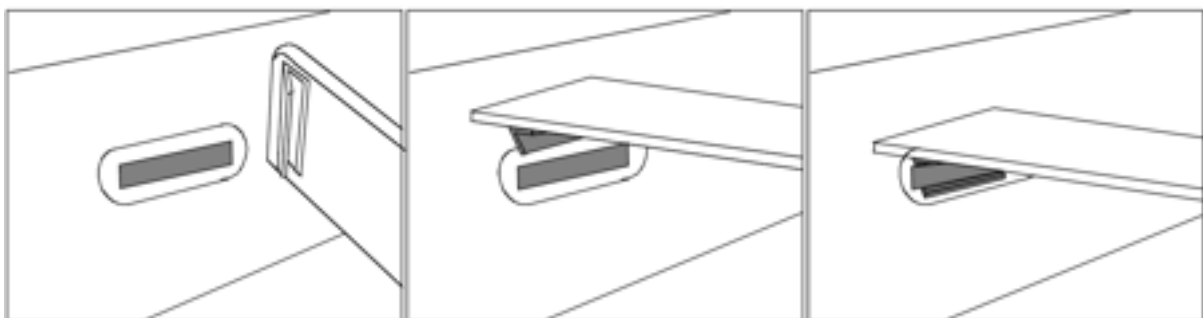
III-4 Ruder



HINWEIS: Sie haben die Möglichkeit, die Ruder unter den Tragschläuchen zu verstauen, indem Sie die Halterungen benutzen.

III-5 Bank

Installieren Sie die Ruderbank, bevor Sie den Tragschlauch vollständig aufpumpen.



IV ANTRIEBSSYSTEM

Beachten Sie bei der Montage des bzw. der Motoren bitte die von ZODIAC und vom Motorhersteller gegebenen Empfehlungen.

Um Ihr Boot optimal zu nutzen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

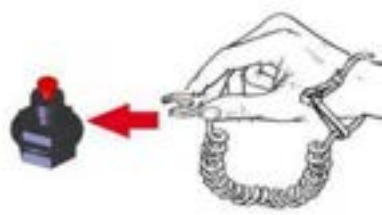
Die Anbringung der Motorschrauben am Heckspiegel muss so erfolgen, dass die Schraubendurchführung absolut dicht ist (z.B. durch Verwendung von Sikaflex).

V INBETRIEBNAHME DES BOOTS

Lesen Sie bitte vor dem Start Band I des Eignerhandbuchs.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Tragschlauch vorschriftsmäßig aufgepumpt ist.

Version Steuerkonsole (Steuerstand)

1  Batterieschalter (nicht mitgeliefert) auf „ON“, unter Spannung	2 Sicherstellen, dass die Stromquellen (Benzin oder Strom) offen sind.	
3  Sicherheitsschalter aufstecken und anschließen*	4  Steuerhebel auf Leerlauf.	5  Anlasser betätigen.

* Sollte der Steuermann ins Wasser fallen, wird durch das sofortige Abschalten des Motors die Gefahr schwerer oder sogar tödlicher Verletzungen durch Überfahren erheblich verringert. Die beiden Enden des Sicherheitsschalters immer korrekt anschließen.



WARNUNG:

FÜR MOTOREN MIT STEUERKONSOLE BENÖTIGEN SIE EINEN BATTERIESCHALTER, DER SICH AN EINEM FÜR DEN BEDIENER JEDERZEIT ZUGÄNGLICHEN ORT BEFINDEN MUSS, DAMIT ALLE GERÄTE VON DER BATTERIE GETRENNT WERDEN KÖNNEN. BEVOR SIE DEN BATTERIESCHALTER AUF POSITION „OFF“ DREHEN, SCHALTEN SIE DEN MOTOR AUS.



GEFAHR!!!

SCHALTEN SIE DEN MOTOR SOFORT AB, WENN SICH EIN BADENDER IN DER NÄHE DES BOOTES BEFINDET. DER DREHENDE PROPELLER KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

EINIGE JOYSTICKS SIND NICHT MIT EINER VERRIEGELUNG IN DER NEUTRALSTELLUNG AUSGESTATTET, ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE DEN JOYSTICK NICHT VERSEHENTLICH BETÄTIGEN.



WARNUNG:

DEN STEUERSTAND NICHT UNBEAUFSICHTIGT LASSEN.

DAS BOOT KANN SICH PLÖTZLICH BEWEGEN, SICH DESHALB GUT FESTHALTEN, UM STÜRZE ZU VERMEIDEN.

WENN DAS BOOT IN FAHRT IST, ANGEMESSEN WACHSAM BLEIBEN.

ACHTUNG!!!



ACHTEN SIE DARAUF, WÄHREND DER FAHRT ALLE STAUKÄSTEN, DECKKLAPPEN UND DIE TANK-/BATTERIEZUGANGSKLAPPE GESCHLOSSEN ZU HALTEN. ÜBERSCHWAPPENDE WELLEN GEFÄHRDEN DIE STABILITÄT DES BOOTS ERHEBLICH UND BERGEN DIE GEFAHR EINER ÜBERFLUTUNG.

SOLLTEN DIE DICHTUNGEN DER DECKKLAPPEN BESCHÄDIGT SEIN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN HÄNDLER UND TAUSCHEN SIE SIE SO SCHNELL WIE MÖGLICH AUS.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER VORSCHRIFTEN KANN ZUM KENTERN DES BOOTES FÜHREN.

VERMEIDEN SIE ABRUPTE MANÖVER BEI VOLLER GESCHWINDIGKEIT. REDUZIEREN SIE BEI WELLENGANG ZUR SICHERHEIT UND FÜR DEN KOMFORT DER PASSAGIERE DIE GESCHWINDIGKEIT.



ES WIRD EMPFOHLEN, SICH ÜBER DIE ÖRTLICHEN UMWELTBESTIMMUNGEN ZU INFORMIEREN UND DIE VERHALTENSREGELN ZU BEFOLGEN. DIE INTERNATIONALEN VORSCHRIFTEN GEGEN MEERESVERSCHMUTZUNG (MARPOL) ZU KENNEN.

IN GEBIETEN MIT STARKEM SCHIFFSVERKEHR, SCHLECHTER SICHT, STARKEM WIND ODER HOHEM WELLENGANG NICHT MIT HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT ZU FAHREN. DIE GESCHWINDIGKEIT UND DAS KIELWASSER DES BOOTES AUS HÖFLICHKEIT UND ZUR SICHERHEIT FÜR SICH SELBST UND ANDERE ZU REDUZIEREN. SICH AN DIE BEREICHE ZU HALTEN, IN DENEN DIE GESCHWINDIGKEIT DES KIELWASSERS BEGRENZT IST.

DIE VORFAHRTSREGELN ZU BEACHTEN, WIE SIE IN DEN COLREG-KURSREGELN FESTGELEGT SIND.

SICHERSTELLEN, DASS SIE IMMER GENÜGENDE ABSTAND HABEN, UM ANZUHALTEN ODER ZU MANÖVRIEREN, WENN ES NOTWENDIG IST, UM EINE KOLLISION ZU VERMEIDEN.

Die Sicht des Fahrers vom Steuerstand aus kann aufgrund der folgenden variablen Bedingungen behindert werden:

- *Beladung und Verteilung der Last*
- *Geschwindigkeit*
- *Schnelle Beschleunigung*
- *Winkel der Antriebsbasis*
- *Übergang vom Verdrängermodus zum Gleitmodus*
- *Bedingungen auf See*
- *Eingeschränkte Sicht (Regen, Dunkelheit und Nebel)*
- *Personen oder bewegliche Ausrüstung, die sich im Sichtfeld des Fahrers befinden*

VI KRAFTSTOFFKREISLAUF

VI-1 Platz für tragbaren Tank (nicht mitgeliefert)

Die NOMAD verfügen über einen wasserdichten und belüfteten Staukasten.

Wir empfehlen, einen tragbaren Benzintank mit einem Nennvolumen von 24 L/ 6 GAL zu verwenden, der sich im dafür vorgesehenen Bugstaukasten befindet.

Die Ruderhalterungen können zum Verlegen des Benzinschlauchs verwendet werden.



Hinweis: Die Tankoption beinhaltet Schnellkupplungen und Haltegurte, damit der Tank ohne Zuhilfenahme von Werkzeugen herausgenommen werden kann. Vor jeder Fahrt überprüfen, ob der Tank gut befestigt ist und die Kupplungen korrekt angeschlossen sind.

**Das Fassungsvermögen (Nenninhalt) des Tanks kann aufgrund von Trimmung und Zuladung gegebenenfalls nicht voll genutzt werden. Es wird empfohlen, mit einer Reserve von 20 % zu rechnen.*



Rumpfkabeldurchführung

VI-2 Benzinfilter mit Wasserabscheider (nicht mitgeliefert)

Hinweis: Zum Schutz des Motors empfehlen wir die Verwendung eines Benzinfilters mit Wasserabscheider im Kraftstoffsystem des Motors.

VI-3 Batterie (nicht mitgeliefert bei Verbrennungsmotor)

Zur routinemäßigen Wartung beachten Sie die von ZODIAC und vom Batteriehersteller gegebenen Empfehlungen.

**BATTERIEPFLEGE:**

- HALTEN SIE DIE BATTERIE SAUBER UND TROCKEN, UM VORZEITIGEN VERSCHLEIß ZU VERMEIDEN.
- KABELSCHUHE AN DEN KLEMMEN ANZIEHEN UND DURCH REGELMÄßIGES SCHMIEREN MIT VASELINE PFLEGEN.
- SIE MÜSSEN DIE BATTERIE IN EINEN EIGENEN BEHÄLTER LEGEN UND DIESEN SO BEFESTIGEN, DASS DIE BATTERIE ORDNUNGSGEMÄß GESICHERT IST.

**ACHTUNG!!!**

- DAS WASSER AUS DEM WASSERVERSORGUNGSSYSTEM ENTHÄLT MINERALIEN, DIE DIE BATTERIE BESCHÄDIGEN.
DIE BATTERIEN DESHALB IMMER MIT DESTILLIERTEM WASSER AUFFÜLLEN.
- SICHERSTELLEN, DASS DIE BATTERIE SO EINGESETZT WIRD, DASS SICH INNERHALB VON 12 ZOLL (305 MM) DER BATTERIEOBERFLÄCHE KEINE KRAFTSTOFFTANKS, KRAFTSTOFFFILTER ODER KRAFTSTOFFLEITUNGSVERBINDUNGEN BEFINDEN.

**WARNUNG**

- BATTERIEN UND ELEKTROLYT VON KINDERN FERNHALTEN.
- LEGEN SIE DIE BATTERIE NIEMALS AUF DIE SEITE.
- NEHMEN SIE DIE BATTERIE IMMER AUS DEM MOTORRAUM, WENN SIE ELEKTROLYT NACHFÜLLEN ODER DIE BATTERIE NACHLADEN MÜSSEN.
- BATTERIE-ELEKTROLYT IST EINE GIFTIGE, GEFÄHRLICHE FLÜSSIGKEIT. ER ENTHÄLT SCHWEFELSÄURE, DIE SCHWERE VERBRENNUNGEN VERURSACHEN KANN. VERMEIDEN SIE JEDEN KONTAKT MIT HAUT, AUGEN UND KLEIDUNG.
- BATTERIEN KÖNNEN EXPLOSIVE GASE ABGEBEN. HALTEN SIE FUNKENQUELLEN, OFFENE FLAMMEN, ZIGARETTEN USW. FERN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE DIE BATTERIE STETS AN EINEM GUT BELÜFTETEN ORT LADEN ODER BENUTZEN. TRAGEN SIE BEI ALLEN ARBEITEN IN DER NÄHE EINER BATTERIE STETS EINEN AUGENSCHUTZ.

HINWEIS:

- Wenn Sie Ihr Boot mindestens einen Monat lang nicht benutzen, bauen Sie die Batterie aus und lagern Sie sie an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort. Laden Sie die Batterie vor einer erneuten Benutzung vollständig auf.
- Wenn die Batterie für längere Zeit gelagert werden soll, prüfen Sie die Elektrolytdichte mindestens einmal monatlich und laden Sie die Batterie nach, sobald die Dichte zu stark absinkt.
- Elektrolytdichte: 1,28 bei 20°C.

VI-4 Empfehlungen

**WARNUNG:**

- FALLS BENZIN AUSLÄUFT ODER EIN BRAND ENTSTEHT, SCHALTEN SIE DIE BENZINZUFUHR AB.
- DURCH AUFFÜLLEN DES BENZINTANKS VOR JEDER FAHRT KANN KONDENSATION VERMIEDEN WERDEN.
- LASSEN SIE DEN BENZINTANK ALLE 5 JAHRE REINIGEN.
- INSTALLATION DES FILTERS UND TRAGBAREN TANKS AUßERHALB DES GEFAHRENBereichs (FERN VOM BATTERIEFACH UND VOM BATTERIESCHALTER)
- ANZUG DER SCHELEN AN ALLEN SCHLÄUCHEN PRÜFEN.
- WENN SIE DEN FILTER ENTLEREEN, LASSEN SIE DAS WASSER NICHT INS BOOT AB, SONDERN STELLEN SIE EINE AUFFANGWANNE UNTER DEN FILTER.
- SCHALTEN SIE VOR DEM AUSBAU DER FILTERPATRONE DIE ZÜNDUNG AUS.
- ANWEISUNGEN IN DER FILTERANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN.
- BENZIN IST EXTREM SCHNELL ENTFLAMMBAR. VOR ARBEITEN AM KRAFTSTOFFSYSTEM SICHERSTELLEN, DASS DER MOTOR AUSGESCHALTET IST.
- NICHT RAUCHEN; FLAMMEN ODER GLÜHENDE GEGENSTÄNDE VOM ARBEITSBEREICH FERNHALTEN.

**GEFAHR!!!**

KEINE BRENNBAREN MITTEL IM RAUM LAGERN, IN DEM SICH DER BENZINTANK BEFINDET.

**ACHTUNG!!!**

NIEMALS NICHT QUALIFIZIERTE PERSONEN DIE INSTALLATION DES KRAFTSTOFFKREISLAUFS VORNEHMEN LASSEN.

VII STROMKREIS FÜR ELEKTROMOTOR

VII-1 Elektromotor

Für den Fall, dass Sie einen Elektromotor mit Steuerkonsole verwenden, empfehlen wir die Option Konsole und Sitzbank.

Halten Sie sich bei der Komplettinstallation an die Empfehlungen des Herstellers des Elektromotors.



ACHTUNG!!!

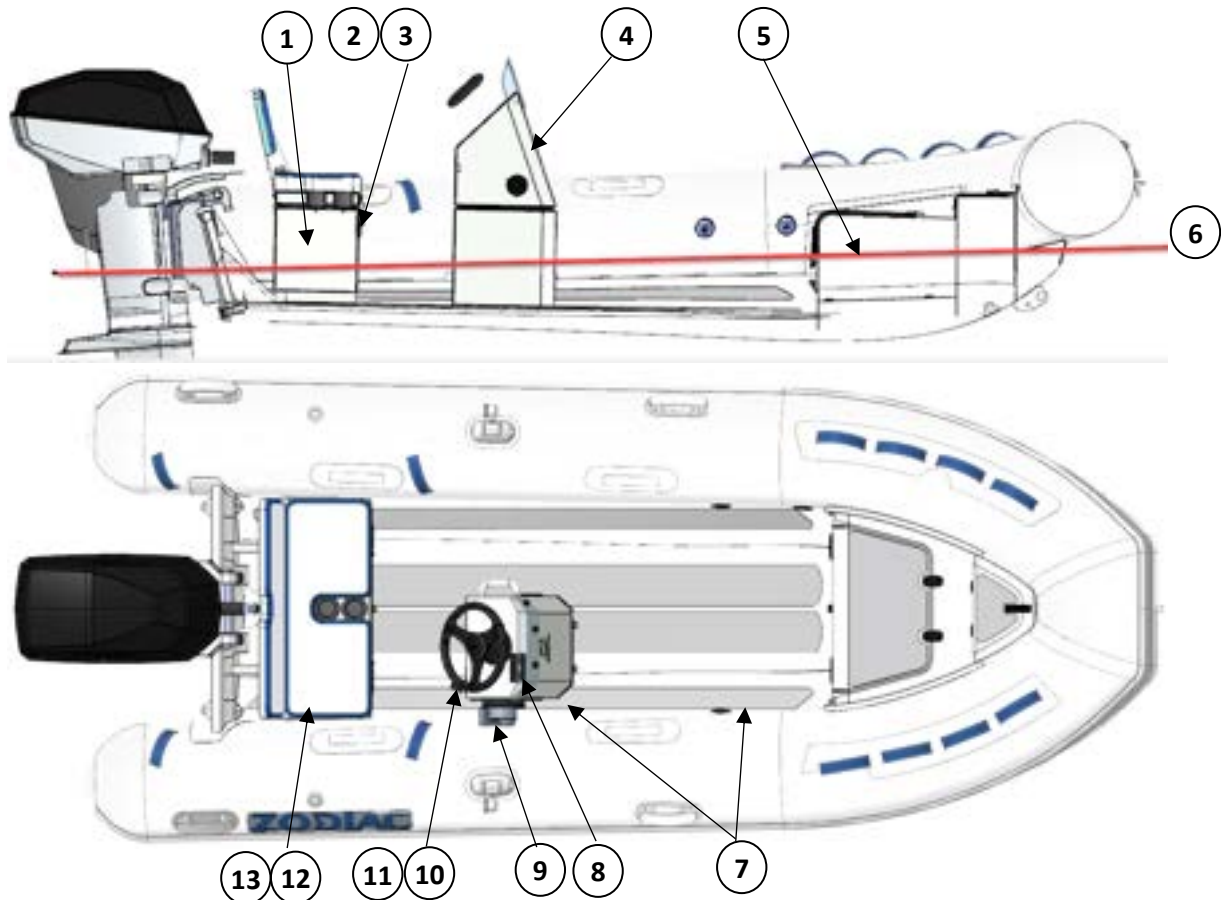
NIEMALS NICHT QUALIFIZIERTE PERSONEN DIE INSTALLATION DES STROMKREISES VORNEHMEN LASSEN.

ES DÜRFEN KEINE ANSCHLÜSSE UNTERHALB DER WASSERLINIE UNTER LAST VORGENOMMEN WERDEN.

WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER DES ELEKTROMOTORS WENDEN, UM SICHERZUGEHEN, DASS ALLE TEILE ENTSPRECHEND IHRER SCHUTZART UND BELÜFTUNG USW. INSTALLIERT SIND.

VII-2 Anordnung der Elemente (Beispiel)

Hinweis: Die Stauräume der Sitzbänke, Konsolen und der Bugstaukasten sind wetterfest und belüftet, damit die Batterien untergebracht werden können.



STROMKREIS FÜR ELEKTROMOTOR

Position	BEZEICHNUNG
1	Platz 1 Batterie Hersteller elektrisch L630mm x l300mm x H300mm
2	Landanschluss
3	Batterieschalter
4	Ladegerät
5	Platz 2 Batterie Hersteller elektrisch L505mm x l400mm x H290mm
6	Wasserlinie bei voller Beladung
7	Kabelhalterung am Schlauchkörper
8	Steuerhebel
9	Anzeige
10	Startschlüssel
11	Batterieschalter
12	Schutzschalter
13	Sammelschiene, galvanischer Isolator ...

VII-3 Empfehlung



ACHTUNG!!!

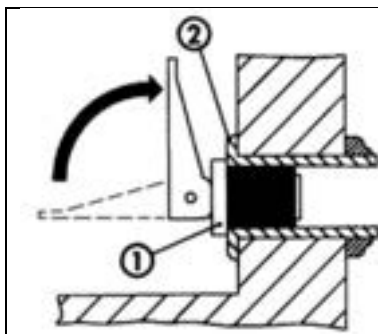
BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS.

NIEMALS AN EINER ELEKTRISCHEN ANLAGE ARBEITEN, WENN DER STROMKREIS UNTER SPANNUNG STEHT.

NIEMALS DIE ELEKTRISCHE ANLAGE DES BOOTES ODER DIE DAMIT VERBUNDENEN SCHALTPLÄNE VERÄNDERN. ÄNDERUNGEN UND WARTUNGSARBEITEN SOLLTEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN TECHNIKER FÜR SCHIFFSELEKTRIK DURCHGEFÜHRT WERDEN. DIE INSTALLATION SOLLTE MINDESTENS ALLE ZWEI JAHRE INSPIZIERT WERDEN. DAS BOOT NICHT UNBEAUF SICHTIGT LASSEN, WENN DER STROMKREIS UNTER SPANNUNG STEHT.



WIR EMPFEHLEN DRINGEND, BEIM ANKERN EINE KOMPLETTE ANKERPERSENNING ZU VERWENDEN, UM BEI STARKEM REGEN ODER ANDEREN EREIGNISSEN DIE ELEKTRISCHEN BAUTEILE DES MOTORS NICHT ZU BESCHÄDIGEN.



STELLUNG (1): Stopfen herausgenommen
STELLUNG (2): Stopfen sind in die Rumpfdurchführung 1 eingesetzt

Während der Navigation die Stopfen in die Rumpfdurchführungen Stellung (2) einsetzen.
 Verfahren zum Ablassen des Bordwassers:

Bei Stillstand: Stopfen in Stellung (1), dann das Boot in Gleitfahrt lenzen (> 6 Knoten). Wenn das Wasser abgelaufen ist, die Elemente wieder in Stellung (2) bringen.

Wenn sich das Boot außerhalb des Wassers befindet (Trailer, ber): Stopfen in Stellung (1).

Bei zeitweiligem Ankern oder in anderen Situationen, in denen keine Gefahr besteht, dass große Wassermengen ins Boot gelangen (starker Regen, Brandungswellen...) können Sie die Lenzelemente nach Belieben in Stellung (1) oder (2) belassen.

Längeres Ankern oder riskante Bedingungen: Stopfen entfernt mit einer Schutzpersenning

WARNUNG



WENN GROßE WASSERMENGEN VON AUßEN IN DAS BOOT GELANGEN (STARKER REGEN, KIELWASSER USW.) UND DIE RUMPFDURCHFÜHRUNGEN VERSTOPFT SIND, BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DAS BOOT ÜBERFLUTET WIRD (BADEWANNENEFFEKT). DAS AUFGENOMMENE WASSER KANN IN DIE BILGE EINDRINGEN UND DAS BOOT ERHEBLICH BESCHWEREN, SO DASS ES UNTERTAUCHT. DABEI KÖNNEN ANFÄLLIGE BESTANDTEILE WIE BEISPIELSGEWEISE DER MOTOR ODER DIE ELEKTRISCHEN STROMKREISE SCHWER BESCHÄDIGT WERDEN.

IX LENKUNG

Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers der Lenkung (Einbau, Benutzung und Wartung).

Um Ihr Boot optimal zu nutzen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Wenn die mechanische Lenkung ausfällt, das Lenksystem überprüfen, um sicherzustellen, dass es keine undichten Stellen entlang des Systems gibt. Wenn ein Leck in einer Verbindung festgestellt wird, es mit einem Schraubenzieher oder einem Schraubenschlüssel (je nach Art der Befestigung) reparieren.

ZNAUTIC empfiehlt nachdrücklich, ein Paar Teleskoppaddel für die Navigation in der Ausrüstung des Bootes zu behalten. Diese Paddel ermöglichen es, Ihr Schiff mit geringerer Geschwindigkeit zu steuern, wenn die Lenkung beschädigt ist.

X BRANDFALL



WARNUNG

WIR EMPFEHLEN IHNEN, EINEN FEUERLÖSCHER AN BORD MITZUFÜHREN. BEACHTEN SIE BITTE DIE IN IHREM LAND GELTENDEN GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN.

SICHERSTELLEN, DASS DIE AUSRÜSTUNG ZUR BRANDBEKÄMPFUNG BETRIEBSBEREIT UND SOFORT ZUGÄNGLICH IST.

IM BRANDFALL DEN MOTOR ABSTELLEN UND DIE KRAFTSTOFFZUFUHR UNTERBRECHEN.

KEIN ENTZÜNDLICHES MATERIAL IN DER NÄHE ODER ÜBER DEN KOCHERN ABLEGEN. DAS BOOT WIRD OHNE FEUERLÖSCHER GELIEFERT.

NIEMALS DIE SYSTEME DES BOOTES MODIFIZIEREN, ES SEI DENN, MAN VERFÜGT ÜBER DIE NÖTIGEN KENNTNISSE, UM SOLCHE MODIFIKATIONEN VORZUNEHMEN.

DIE FEUERLÖSCHAUSTRÜSTUNG MUSS IN DER AUF DER AUSRÜSTUNG ANGEgebenEN HÄUFIGKEIT ÜBERPRÜFT WERDEN. HANDFEUERLÖSCHER MÜSSEN ERSETZT WERDEN, WENN DAS VERFALLSDATUM ABGELAUFEN IST.

Das Boot wird ohne Feuerlöscher geliefert. Die Einhaltung der nationalen Vorschriften des Landes, unter dessen Flagge Ihr Boot fährt, liegt in der Verantwortung des Eigners. Bei Betrieb muss das Boot mit tragbaren Feuerlöschern ausgestattet sein.

Es wird empfohlen, den Feuerlöscher im Heckkasten oder im Steuerstand aufzubewahren.

Stellen Sie sicher, dass die Stauräume sauber sind, und prüfen Sie das Boot regelmäßig auf Dämpfe oder Kraftstofflecks.

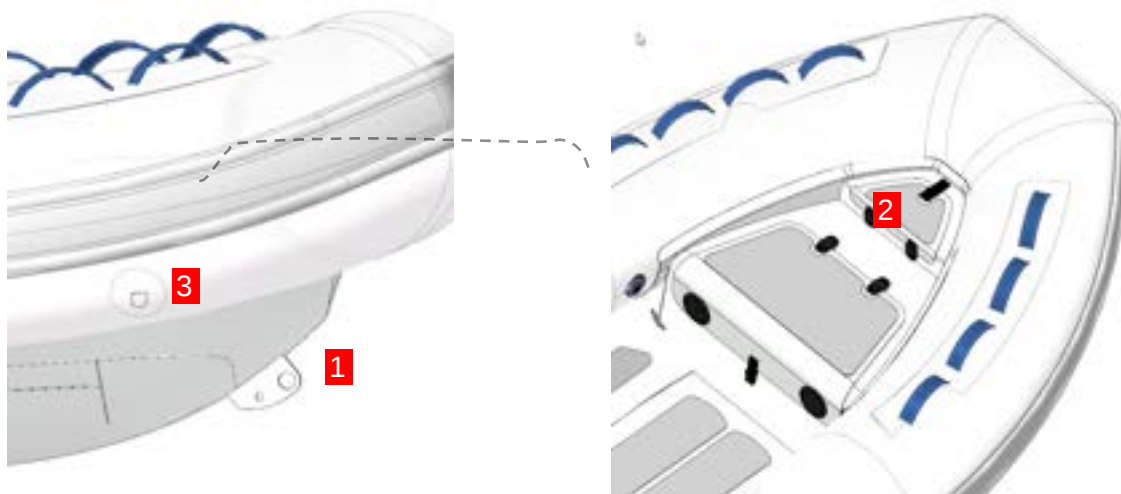
Lassen Sie das Boot nicht unbeaufsichtigt, wenn Kocher und/oder Heizgeräte in Betrieb sind.

Bei der Handhabung von Kraftstoff oder Gas nicht rauchen.

Sicherheitsrelevante Bedienelemente nicht versperren, z. B.: Kraftstoffabsperrhähne, Schalter des elektrischen Systems, Belüftung der Kammern.

Bei laufendem Motor oder während des Betriebs von Kochgeräten KEINEN Kraftstoff nachfüllen.
Keine Benzintanks in Bereichen lagern, die nicht speziell für die Lagerung von Benzin ausgewiesen sind.

XI ANKERN UND ANLEGEN



Position	BEZEICHNUNG
1	Bugring
2	Ankerkasten
2	Schleppringe



WARNUNG

FÜR EIN DAUERHAFTES ANLEGEN MUSS DER BUGRING VORNE AM BOOT VERWENDET WERDEN.

BERÜCKSICHTIGEN SIE BEI DER WAHL DES RICHTIGEN ANKERTAUS LÄNGE UND GEWICHT IHRES BOOTS.

ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES EIGNERS/BETREIBERS, SICHERZUSTELLEN, DASS DIE FESTMACHERLEINEN, SCHLEPPKABEL, KETTEN UND ANKERTAUS SOWIE DIE ANKER FÜR DEN VORGESEHENEN VERWENDUNGSZWECK DES BOOTES GEEIGNET SIND, D. H. DASS DIE LEINEN, TAUS ODER KETTEN NICHT 80 % DER BRUCHFESTIGKEIT DES BETREFFENDEN VERANKERUNGSPUNKTS ÜBERSTEIFEN.

EIN SCHLEPPKABEL SOLLTE IMMER DERART BEFESTIGT WERDEN, DASS ES UNTER LAST GELÖST WERDEN KANN.

DIE VERANKERUNGSPUNKTE, WELCHE SICHTBAR BESCHÄDIGT SIND, SOLLTEN ERSETZT WERDEN.



Hinweis: Eine Badestrickleiter ist standardmäßig in Ihrem Boot enthalten. Befestigen Sie die Strickleiter mit den beiden Karabinerhaken an einem der Schleppringe (1) am Heck. Ziehen Sie die Strickleiter aus und steigen Sie mithilfe des Griffs (2) und des Tragegriffs (3) am Tragschlauch darauf.



GEFAHR!!!

VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER MOTOR AUSGESCHALTET IST, BEVOR EINE PERSON ÜBER DIE HECKLEITER AN BORD STEIGT.



WARNUNG

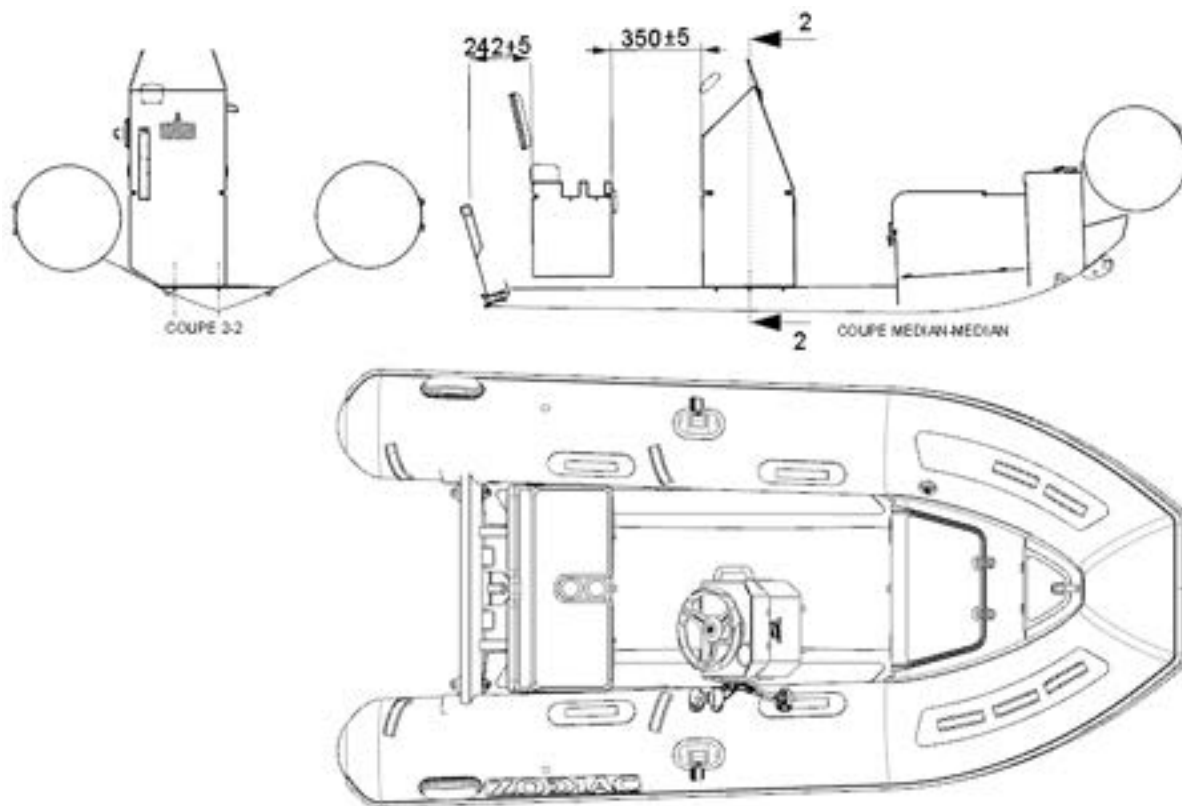
DIE BADELEITER MUSS LEICHT AUSZIEHBAR UND JEDERZEIT EINSATZBEREIT SEIN.

WENN DAS BOOT ALS EINHANDBOOT BENUTZT WIRD, MUSS DIE LEITER BEIM ANHALTEN IMMER AUSGEFAHREN SEIN.

XIII MONTAGE DES OPTIONALEN ZUBEHÖRS

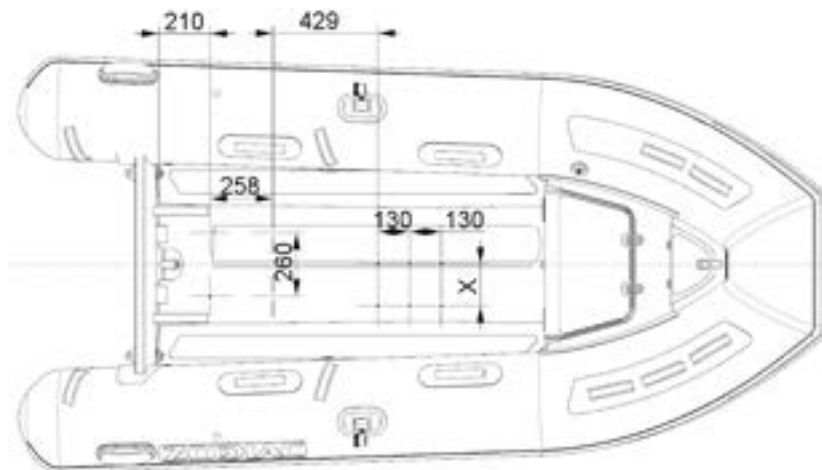
XIII-1 Montage Konsole und Sitzbank NOMAD 3.3/3.6/3.9

- Platzieren Sie das Zubehör wie unten gezeigt:



- Drücken Sie die Konsole gegen die Rumpfwand.
- Achten Sie darauf, dass der Steuerhebel nicht mit dem Tragschlauch in der Rückwärtsposition kollidiert.

MONTAGE DES OPTIONALEN ZUBEHÖRS



Die Positionen der Einsätze
anzeichnen



Einen Korrosionsschutzkitt
verwenden*.



Gegenbohren mit einem
Bohrer Durchmesser 9



Nieten



Die Anti-Rutsch-Zonen mit
einem Cutter entgraten



Den A4-Edelstahleinsatz
reinigen und überprüfen,
ob er korrekt montiert ist



Hinweis: * Wir empfehlen die Verwendung von Tikalflex Contact 12

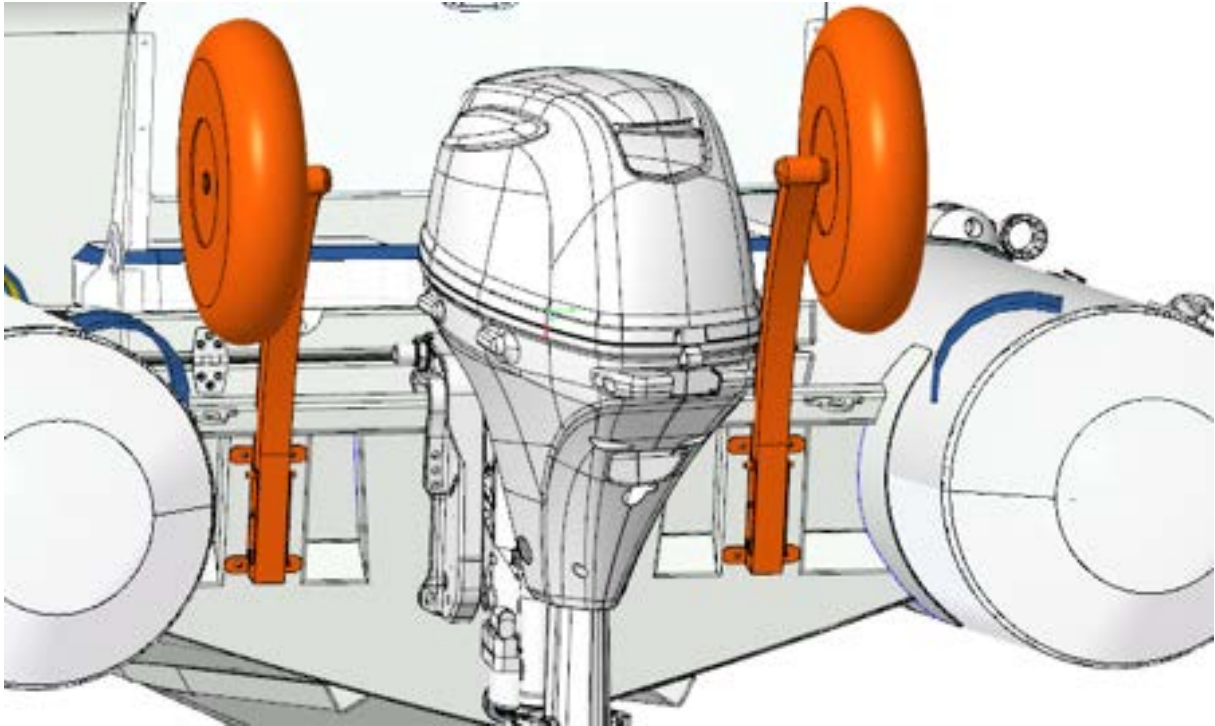


WARNUNG

- VERWENDEN SIE SIKAFLEX ZWISCHEN DEM RUMPF UND DEN AUFLAGEFLÄCHEN DER KONSOLE UND DER SITZBANK.

XIII-2 Montage der Treidelräder

8 Befestigungsschrauben Ø6 aus Edelstahl A4 verwenden





Z NAUTIC

80 Avenue du Général Leclerc

33115 LA TESTE

FRANKREICH



Eierhåndbok - Owner's Manual

BIND 2 – Del 2

NOMAD RIB ALU 2.7 ; 3.1 ; 3.3 ; 3.6 ; 3.9

Z NAUTIC tilbyr digitale eierhåndbøker på fransk, engelsk, italiensk, tysk, spansk og norsk.
For alle andre språk, kontakt din distributør for å be Z NAUTIC om dette.

Z NAUTIC puts at your disposal the owner's manuals in digital format for the French / English / Italian / German / Spanish and Norwegian languages. For all other languages, contact your distributor for request to the Z NAUTIC teams in due form.

Register your boat today on the Zodiac Club

<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>



Get a Warranty extension of
3 YEARS
for your new boat*



FR

Enregistrez votre bateau dès aujourd'hui sur le "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Bénéficiez d'une extension de 3 ans de Garantie constructeur pour l'achat d'un bateau neuf!
*voir conditions générales de la garantie Zodiac Nautic

ES

Regístrate su embarcación ahora en el "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficiarse de una extensión de garantía de tres años, en la compra de una embarcación nueva*
*ver las condiciones generales de la garantía Zodiac Nautic

IT

Registri il tuo battello oggi sul "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Beneficierà dell'estensione di 3 anni di Garanzia costruttore sull'acquisto di un battello nuovo*
*vedere le condizioni generali della garanzia Zodiac Nautic

DE

Registrieren Sie Ihr Boot heute im "Zodiac Club"
<https://www.zodiac-nautic.com/fr/zodiac-club/>. Erhalten Sie die 3-jährige Garantieerweiterung für Ihr neues Boot.*
*siehe Zodiac Nautic Garantiebedingungen



BIND 2

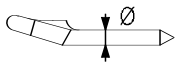
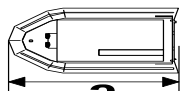
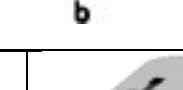
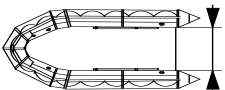
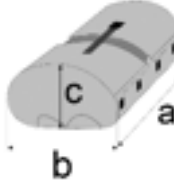
I INNHOLDSFORTEGNELSE

II TEKNISKE KARAKTERISTIKKER.....	5
II-1 Tekniske data NOMAD RIB ALU 2.7.....	5
II-2 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.1.....	6
II-3 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.3.....	7
II-4 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.6.....	8
II-5 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.9.....	9
II-6 Motor	10
II-7 Maksimalt antall personer om bord.....	12
II-8 Inventar og plassering	15
II-8-1 Åpning av emballasjen	15
II-8-2 Inventar.....	15
II-9 Håndtering.....	18
II-9-1 Transport.....	18
II-9-2 Lagring.....	19
II-9-3 Løfting	20
III TUBE	20
III-1 VEDLIKEHOLD AV TUBEN.....	20
III-2 Pumping av tuben	21
III-3 Trykk	23
III-4 Årer.....	24
III-5 Benk.....	24
IV FREMDRIFTSSYSTEM	25
V HVORDAN KJØRE BÅTEN	26
VI DRIVSTOFFKRETS.....	28
VI-1 Plassering av drikkevanntank (medfølger ikke)	28
VI-2 Vann/bensinskiltefilter (medfølger ikke)	28
VI-3 Batteri (medfølger ikke for termisk motor)	29
VI-4 Anbefalinger.....	30
VII ELEKTRISK KRETS FOR ELEKTRISK MOTOR	31
VII-1 Elektrisk motor	31
VII-2 Plassering av delene (eksempel).....	31
VII-3 Anbefaling	32
VIII INSTALLASJON AV LENSEANORDNINGER.....	33

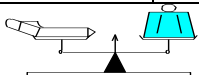
IX Ledelse.....	34
X Brann	34
XI Ankring og fortøyning.....	34
XII Ombordstigning.....	36
XIII MONTERING AV EKSTRAUTSTYRET	37
XIII-1 Montering av konsoll og benk NOMAD 3.3/3.6/3.9	37
XIII-2 Montering av slepehjulene	39

II TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-1 Tekniske data NOMAD RIB ALU 2.7

Mål						
Toleranser på målene +/- 3%						
	m	2,77	 Tubens diameter	m	0,43	
	(fot)	9' 1"		(fot)	1' 5"	
	m	1,81	Uten tube   	a	m	2,11
	(fot)	5' 11"		(fot)	6' 11"	
	m	1,7		b	m	0,99
	(fot)	5' 7"		(fot)	3' 3"	
	m	0,82		c	m	0,62
	(fot)	2' 8"		(fot)	2'	
	*HA (m)	0,67		a	m	2,5
	**T(m)	0,33		(fot)	8' 2"	
	b	m	1			
	(fot)	3' 3"				
	c	m	0,55			
	(fot)	1' 10"				

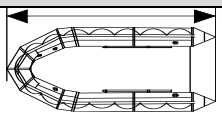
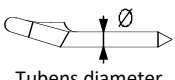
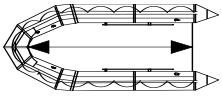
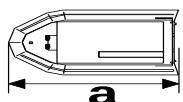
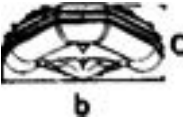
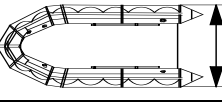
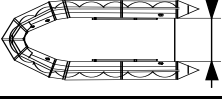
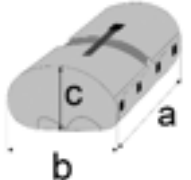
*Fri fallhøyde maks. **Dypgående maks.

Designkategori					
CE (direktiv 2013/53/EU)			D		
Kapasitet					
Toleranser på dimensjonene +/- 5%					
 (ISO)			C	D	
			Irrelevant	3	
 Maximum	ISO 14946	kg	Irrelevant	340	Maksimal last iht. ISO 14946 inkludert fulle tanker + ekstraputstyr + tilbehør
		lb.	Irrelevant	700	Maksimal last iht. ISO 14945 data oppført på produsentens merkeplate.
 Maximum	ISO 14945	kg	Irrelevant	400	Personers vekt
		lb.	Irrelevant	882	Personlige effekter
		kg	55		Liste over alt tilbudt ekstraputstyr
		lb.	121		Innhold til tankene med forbruksvæsker (bensin, drikkevann....)
Antall kamre 			3		Motorens(-enes) vekt
Angitt vekt utenom tilbehør					

* Den maksimale tillatte lasten er beregnet i samsvar med ISO-standarden. Når båten er lastet maksimalt, anbefales det å navigere forsiktig

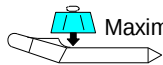
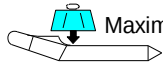
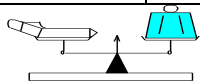
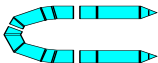
TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-2 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.1

Mål							
Toleranser på målene +/- 3%							
	m	3.07	 Tubens diameter	m	0,41		
	(fot)	10'1"		(fot)	1' 4"		
	m	2,1	Uten tube  a  b c	a	m	2.29	
	(fot)	6' 11"		(fot)	7' 6"		
	m	1,68		b	m	0,99	
	(fot)	5' 6"		(fot)	3' 3"		
	m	0,81		c	m	0,62	
	(fot)	2' 8"		(fot)	2'		
	*HA (m)		0,69	 b	a	m	2,7
					(fot)	8' 10"	
	**T(m)		0,37		b	m	1
					(fot)	3' 3"	
					c	m	0,55
					(fot)	1' 10"	

*Fri fallhøyde maks. **Dypgående maks.

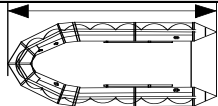
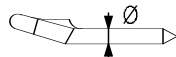
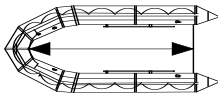
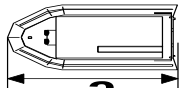
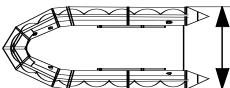
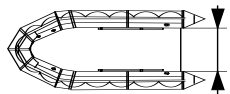
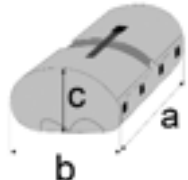
Designkategori	
 (direktiv 2013/53/EU)	C

Kapasitet						
Toleranser på dimensjonene +/- 5%						
 (ISO)			B	C		
			Irrelevant	5		
 Maximum	ISO 14946	kg	Irrelevant	470	Maksimal last iht. ISO 14946 inkludert fulle tanker + ekstraustyr + tilbehør	
		lb.	Irrelevant	1036		Maksimal last iht. ISO 14945 data oppført på produsentens merkeplate. Personers vekt Personlige effekter Liste over alt tilbudt ekstraustyr Innhold til tankene med forbruksvæsker (bensin, drikkevann....) Motorens(-enes) vekt Angitt vekt utenom tilbehør
 Maximum	ISO 14945	kg	Irrelevant	540		
		lb.	Irrelevant	1190		
		kg	61			
		lb.	134			
Antall kamre 			3			

* Den maksimale tillatte lasten er beregnet i samsvar med standarden ISO 6185-3. Når båten er lastet maksimalt, anbefales det å navigere forsiktig,

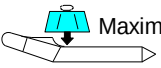
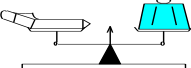
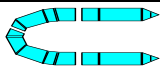
TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-3 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.3

Mål						
Toleranser på målene +/- 3%						
	m	3,38	 Tubens diameter	m	0,41	
	(fot)	11' 1"		(fot)	1' 4"	
	m	2,41	Uten tube  a  b c	a	m	2,69
	(fot)	7' 11"			(fot)	8' 10"
	m	1,68		b	m	0,99
	(fot)	5' 6"			(fot)	3' 3"
	m	0,81		c	m	0,63
	(fot)	2' 8"			(fot)	2' 1"
	*HA (m)	0,69	 a b c	a	m	3
				(fot)		9' 10"
	**T(m)	0,37		b	m	1
				(fot)		3' 3"
				c	m	0,6
				(fot)		1' 12"

*Fri fallhøyde maks. **Dypgående maks.

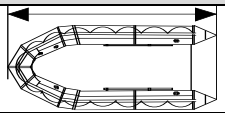
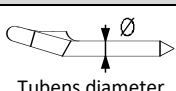
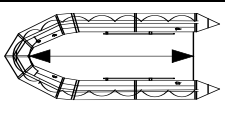
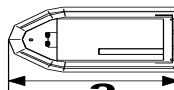
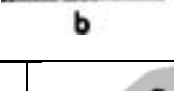
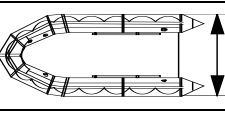
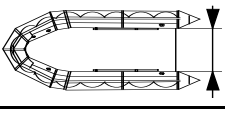
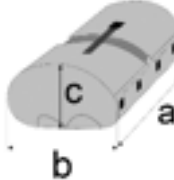
Designkategori	
CE (direktiv 2013/53/EU)	C

Kapasitet				
Toleranser på dimensjonene +/- 5%				
 (ISO)		B	C	
		Irrelevant	6	
 Maximum	ISO 14946	kg	Irrelevant	550
		lb.	Irrelevant	1213
 Maximum	ISO 14945	kg	Irrelevant	610
		lb.	Irrelevant	1345
		kg	68	
		lb.	150	
Antall kamre			3	

* Den maksimale tillatte lasten er beregnet i samsvar med standarden ISO 6185-3. Når båten er lastet maksimalt, anbefales det å navigere forsiktig,

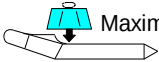
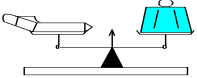
TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-4 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.6

Mål						
Toleranser på målene +/- 3%						
	m	3,68	 Tubens diameter	m	0,41	
	(fot)	12' 1"		(fot)	1' 4"	
	m	2,7	Uten tube  a  b  c	a	m	2,97
	(fot)	8' 10"			(fot)	9' 9"
	m	1,68		b	m	0,99
	(fot)	5' 6"			(fot)	3' 3"
	m	0,81		c	m	0,61
	(fot)	2' 8"			(fot)	2'
	*HA (m)	0,69		a	m	3,3
	**T(m)	0,37		(fot)	10' 10"	
				b	m	1
				(fot)	3' 3"	
				c	m	0,65
				(fot)	2' 2"	

*Fri fallhøyde maks. **Dypgående maks.

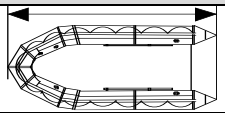
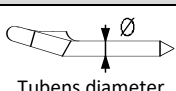
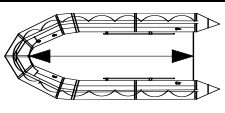
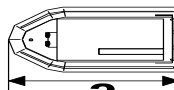
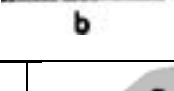
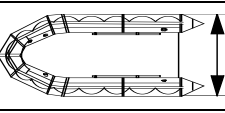
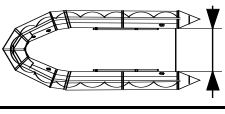
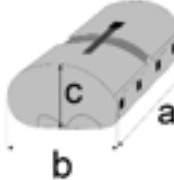
Designkategori	
 (direktiv 2013/53/EU)	C

Kapasitet					
Toleranser på dimensjonene +/- 5%					
 (ISO)			B	C	Maksimal last iht. ISO 14946 inkludert fulle tanker + ekstrastyr + tilbehør Maksimal last iht. ISO 14945 data oppført på produsentens merkeplate. Personers vekt Personlige effekter Liste over alt tilbudt ekstrastyr Innhold til tankene med forbruksvæsker (bensin, drikkevann....) Motorens(-enes) vekt Angitt vekt utenom tilbehør
			Irrelevant	6	
 Maximum	ISO 14946	kg	Irrelevant	550	
		lb.	Irrelevant	1213	
 Maximum	ISO 14945	kg	Irrelevant	650	
		lb.	Irrelevant	1433	
		kg	74		
		lb.	163		
Antall kamre 			3		

* Den maksimale tillatte lasten er beregnet i samsvar med standarden ISO 6185-3. Når båten er lastet maksimalt, anbefales det å navigere forsiktig,

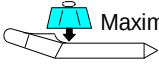
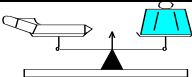
TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-5 Tekniske data NOMAD RIB ALU 3.9

Mål						
Toleranser på målene +/- 3%						
	m	3,97	 Tubens diameter	m	0,41	
	(fot)	13		(fot)	1' 4"	
	m	3	Uten tube  a  b  c	a	m	3,27
	(fot)	9' 10"		(fot)	10' 9"	
	m	1,68		b	m	0,99
	(fot)	5' 6"		(fot)	3' 3"	
	m	0,81		c	m	0,625
	(fot)	2' 8"		(fot)	2' 1"	
	*HA (m)	0,69		a	m	3,5
	**T(m)	0,37		(fot)	11' 6"	
	b	m	1	b	m	1
	(fot)	3' 3"	(fot)	3' 3"		
	c	m	0,65	c	m	0,65
	(fot)	2' 2"	(fot)	2' 2"		

*Fri fallhøyde maks. **Dypgående maks.

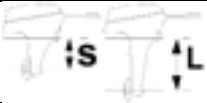
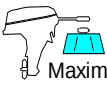
Designkategori	
 (direktiv 2013/53/EU)	C

Kapasitet					
Toleranser på dimensjonene +/- 5%					
 (ISO)		B	C	Maksimal last iht. ISO 14946 inkludert fulle tanker + ekstrastyr + tilbehør Maksimal last iht. ISO 14945 data oppført på produsentens merkeplate. Personers vekt Personlige effekter Liste over alt tilbudt ekstrastyr Innhold til tankene med forbruksvæsker (bensin, drikkevann....) Motorens(-enes) vekt Angitt vekt utenom tilbehør	
		Irrelevant	7		
 Maximum	ISO 14946	kg	Irrelevant		630
		lb.	Irrelevant		1389
 Maximum	ISO 14945	kg	Irrelevant		730
		lb.	Irrelevant		1609
		kg	80		
		lb.	176		
Antall kamre 		3			

* Den maksimale tillatte lasten er beregnet i samsvar med standarden ISO 6185-3. Når båten er lastet maksimalt, anbefales det å navigere forsiktig,

TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-6 Motor

			Motor				
			2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
			S	S	S	S	S
	Anbefalt MIN. effekt	HK	8	10	10	15	15
		kW	6	7,5	7,5	11,2	11,2
	Tillatt MAKS. effekt	HK	10	15	15	30	30
		kW	7,5	11,2	11,2	22,4	22,4
	Maksimum kg		51	56	56	89	89
	Maksimum lbs		112	123	123	196	196

MERK: Den tillatte maksimaleffekten, når den er over den anbefalte, må brukes med ekstrem varsomhet. Den gjelder utelukkende for erfarne brukere som benytter båten under svært spesifikke forhold (transport av tung last osv.). Se bind 1 i håndboken, kapitlet "Navigasjonsråd".

**ADVARSEL!!!**

VED LASTING AV BÅTEN MÅ ANBEFALT MAKSIMAL LAST ALDRI OVERSKRIDES. BÅTEN MÅ ALLTID LASTES MED OMHU. LASTEN SKAL FORDELES JEVNT FOR Å BEHOLDE TEORETISK TRIM (CA. HORIZONTAL). UNNGÅ Å Plassere tung last ØVERST I BÅTEN.

**ADVARSEL!!!**

DEN MAKSIMALE LASTEN ANGITT PÅ PRODUSENTENS MERKEPLATE, MÅ IKKE OVERSKRIDES.

NÅR BÅTEN ER LASTET MAKSIMALT, ANBEFALES DET Å:

NAVIGERE FORSIKTIG

FORDELE LASTEN

BEHOLDE RIKTIG TRIM.

**OBS!!!**

ANTENNELIGE PRODUKTER MÅ IKKE OPPBEVARES I KAMRENE.

ADVARSEL



BÅTEN SKAL IKKE BRUKES MED EN MOTOR MED STØRRE NOMINELL EFFEKT ENN DET SOM STÅR PÅ MERKESKILTET FOR BÅTENS MAKSIMALE EFFEKT.

IKKE KJØR BÅTEN MED NEGATIV TRIMINNSTILLING AV FREMDRIFTSSYSTEMET (LAV BAUG) I STOR HASTIGHET. BÅTEN KAN HELLE TIL EN SIDE. DEN KAN BLI USTABIL I SVINGENE. BRUK EN NEGATIV TRIMINNSTILLING AV FREMDRIFTSSYSTEMET FOR Å GÅ FRA KJØREHASTIGHET TIL VANNPLANINGSHASTIGHET, OG TIL LAVERE HASTIGHETER I BØLGER.

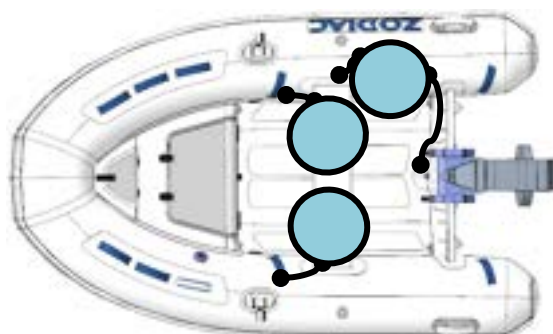
IKKE BRUK BÅTEN PÅ HØYESTE TILLATTE HASTIGHET I OMRÅDER MED STOR TRAFIKK ELLER I STERK VIND MED HØYE BØLGER OG NEDSATT SIKT. SENK BÅTENS HASTIGHET OG KJØLVANN AV HØFLIGHET OG SIKKERHETSHENSYN BÅDE FOR DEG SELV OG ANDRE. RESPEKTER OMRÅDENE MED BEGRENSET HASTIGHET OG KJØLVANN

FØLG VIKEPLIKTREGLENE FASTSATT I SJØVEISREGLENE (COLREG).

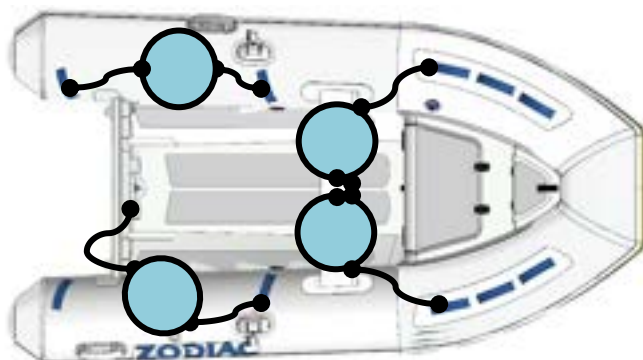
FORSIKRE DEG OM AT DU ALLTID HAR NØDVENDIG AVSTAND FOR Å KUNNE STANSE ELLER STYRE UNNA FOR Å UNNGÅ KOLLISJON OM NØDVENDIG

II-7 Maksimalt antall personer om bord

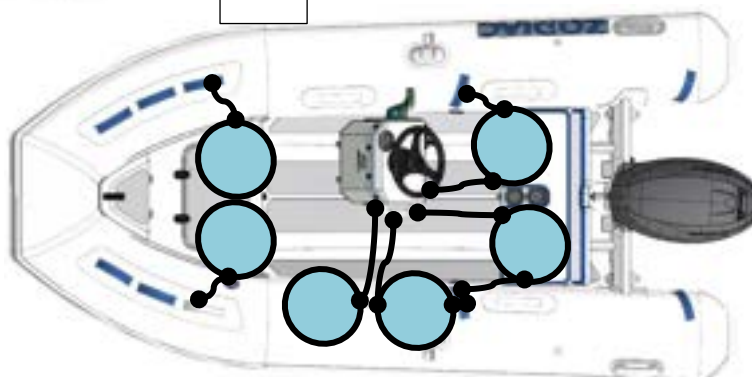
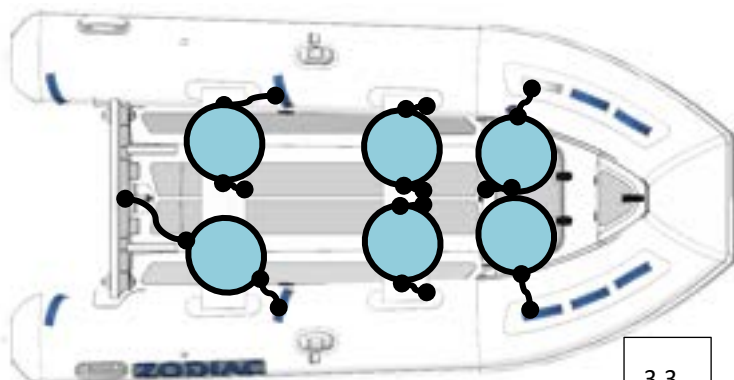
2.7



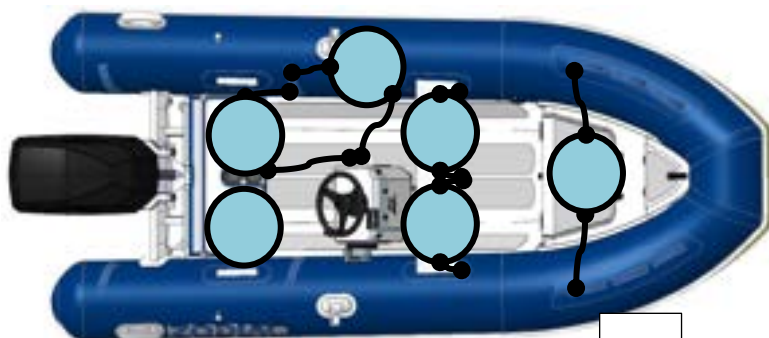
3.1



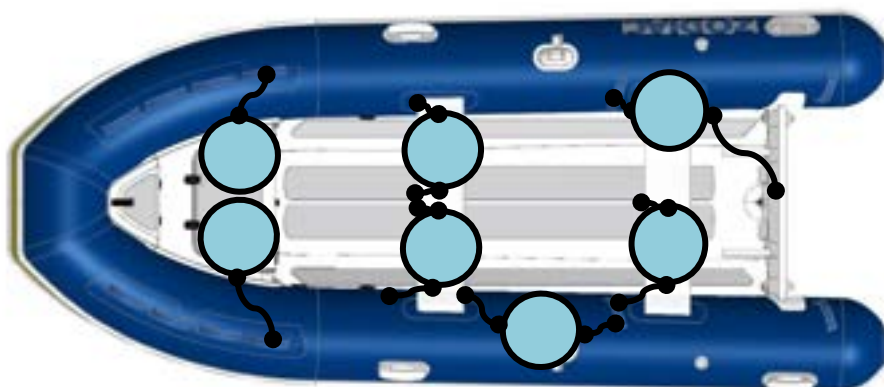
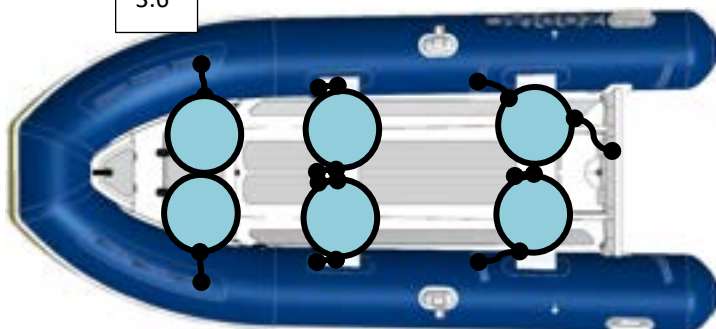
3.3



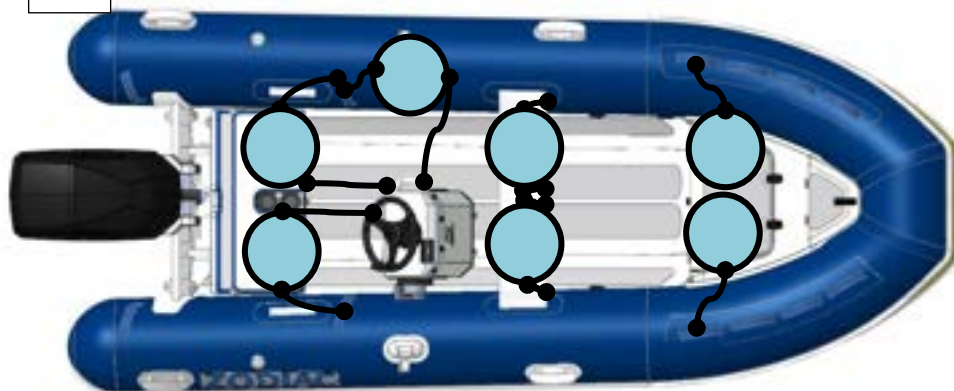
TEKNISKE KARAKTERISTIKKER



3.6



3.9



Seter med gripehull



ADVARSEL!!!

DU MÅ ALDRI OVERSTIGE ANBEFALT MAKSIMALT ANTALL PERSONER.

UANSETT HVOR MANGE PERSONER SOM ER OM BORD I BÅTEN, MÅ ALDRI DEN TOTALE VEKTEN AV PERSONER OG UTSTYR OVERSTIGE ANBEFALT MAKSIMAL LAST.

BENYTT ALLTID FORTRINNSVIS SETENE ELLER SITTEPLASSENE.



ADVARSEL

HURTIGBÅTER I ALLE KATEGORIER SKAL UTSTYRES MED FESTEUTSTYR FOR HVER PASSASJER FOR Å BEGRENSE RISIKOEN FOR Å FALLE OVERBORD NÅR BÅTEN ER PÅ HAVET, I KRAPPE SVINGER, VED KRAFTIG AKSELERASJON ELLER STORE BØLGER.

DETTE KRAVET GJELDER KUN RISIKOEN FOR Å FALLE OVERBORD.

SØRG FOR AT PASSASJERENE KAN BENYTT EN AV LØSNINGENE NEDENFOR:

- ET HÅNDTAK I TILLEGG TIL NOE Å LENE KROPPEN MOT**
- TO HÅNDTAK FOR Å HOLDE FAST BEGGE HENDER SAMTIDIG.**

MERK: TO HÅNDTAK KAN BESTÅ AV ETT HÅNDTAK SOM PASSASJEREN KAN HOLDE MED BEGGE HENDER, MED MINST 200 MM AVSTAND.



ADVARSEL

FLYTEELEMENTENE KAN KUN BRUKES SOM SETE FOR KATEGORIENE C OG D. FOR IMIDLERTID Å UNNGÅ FALL OVERBORD MÅ PASSASJERENE SOM SITTER PÅ FLYTEELEMENTENE HA TILGANG TIL TO HÅNDTAK PER PERSON. MINST ETT AV DISSE MÅ VÆRE INNI COCKPITEN (PÅ SAMME SIDE SOM FLYTEELEMENTET). PASSASJERENE OG LASTEN MÅ VÆRE JEVNT FORDELT I BÅTEN.

TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-8 Inventar og plassering

II-8-1 ÅPNING AV EMBALLASJEN



ADVARSEL!!!

IKKE BRUK SKARPE VERKTØY (KUTTER, KNIV OSV.)

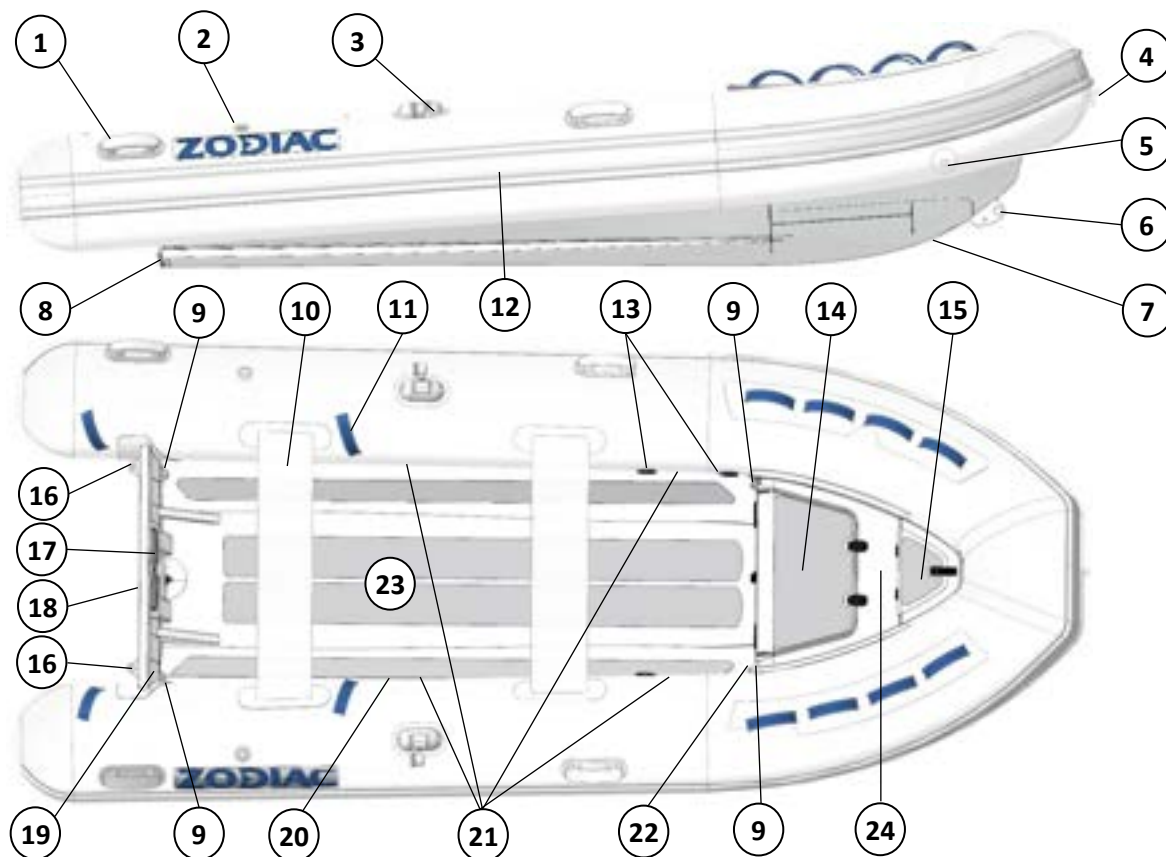
NOMAD	2.7	3.1	3.3	3.6	3.9
Skrog i aluminium	X	X	X	X	X
Reparasjonskoffert	X	X	X	X	X
Eierhåndbok - bind 1 og 2	X	X	X	X	X

Standardutstyr					
Forsterkede årer i aluminium	2	2	2	2	2
Badestige i tau	1	1	1	1	1
Avtakbar svømmebenk	1	1	2	2	2
Veske under benk	1	1	2	2	2
Pumpe og trykkmåler	1	1	1	1	1

Du kan kjøpe ekstrautstyr til båten (transporthjul)

Be forhandleren din om å gi deg råd.

II-8-2 INVENTAR



TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

Merke	BESKRIVELSE
1	Løfteringer Bærehåndtak (x2 ; x4=> 3,9)
2	Åreholdere
3	Årefester
4	Håndtak foran
5	Taueringer (x2)
6	Fortøyningsring i forstavn
7	Beskyttelse av kjøllinjen
8	Utløp: Lenseventil og propp
9	Løfteringer (x4)
10	Avtakbar svømmebenk + veske under benk
11	Håndtak (x13; x15 =>3,9)
12	Fenderlist
13	Pumpe-/lufttømmingsventil (x 3)
14	Rom i forstavn
15	Ankringsrom
16	Transportringer (x2)
17	Motorskilt
18	Beskyttelsesplate
19	Kjennemerke
20	Holdere på innsiden for styrekabler
21	Holdere på innsiden for årene (x4)
22	Skroggjennomføring for kabler
23	Sklisikker innretning
24	Skrog i aluminium
	Tube limt med fenderlist, korte kjepler

TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

I tillegg til det obligatoriske sikkerhetsutstyret, anbefaler Z NAUTIC utstyret nedenfor. Kontakt din forhandler for ytterligere informasjon om hvordan du kan tilpasse båten til din bruk.

- Individuelt flyteutstyr tilpasset alderen og vekten på hvert medlem av mannskapet
- Et anker (lengden på fortøyningslinen må fastsettes sammen med forhandleren)
- En metode for å lense ut vann for hånd (øsekar, spann ...)
- En åre
- En båtshake
- Et nødllys for dag og natt (f.eks. røde håndholdte lys)
- En førstehjelpsveske og tilhørende bruksanvisning
- En vanntett lommelykt
- Offisielle sjøkart for navigeringsområdet
- Tidevanntabell for navigeringsområdet
- Slepeutstyr
- Anordning for å finne og redde en person som har falt overbord
- Et magnetisk kompass eller GPS
- Internasjonal forskrift om forebygging av sammenstøt på sjøen (sjøveisreglene)
- En fløyte eller tåkelur (ikke elektrisk)
- En ekstra dunk med motorolje
- En verktøykasse
- En anordning for å motta radio AM/FM
- En mobiltelefon og en vanntett beholder
- En kikkert
- En løkke

TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

II-9 Håndtering

II-9-1 Transport

Rådene for plassering på tilhenger er angitt i eierhåndbokens BIND I.

Bruk en tilhenger som er egnet for båten.

Båten har dimensjoner som er compatible med kjøring på vei. Den er beregnet på å transporteres i oppblåst tilstand.

Vekt ved transport med tilhenger omfatter:

Tom båts vekt:	kg	<i>Toleranse +/- 5 %</i>
Motorens(-enes) vekt:	kg	<i>Vekt motor + batteri</i>
Reservetank forbruksvæsker	kg	<i>Bensintank og ferskvannstank</i>
Ekstraustyr	kg	<i>Modell samtlig ekstraustyr</i>
Sikkerhetsutstyr:	kg	<i>Utstyr + fortøyning</i>
Σ:	kg	



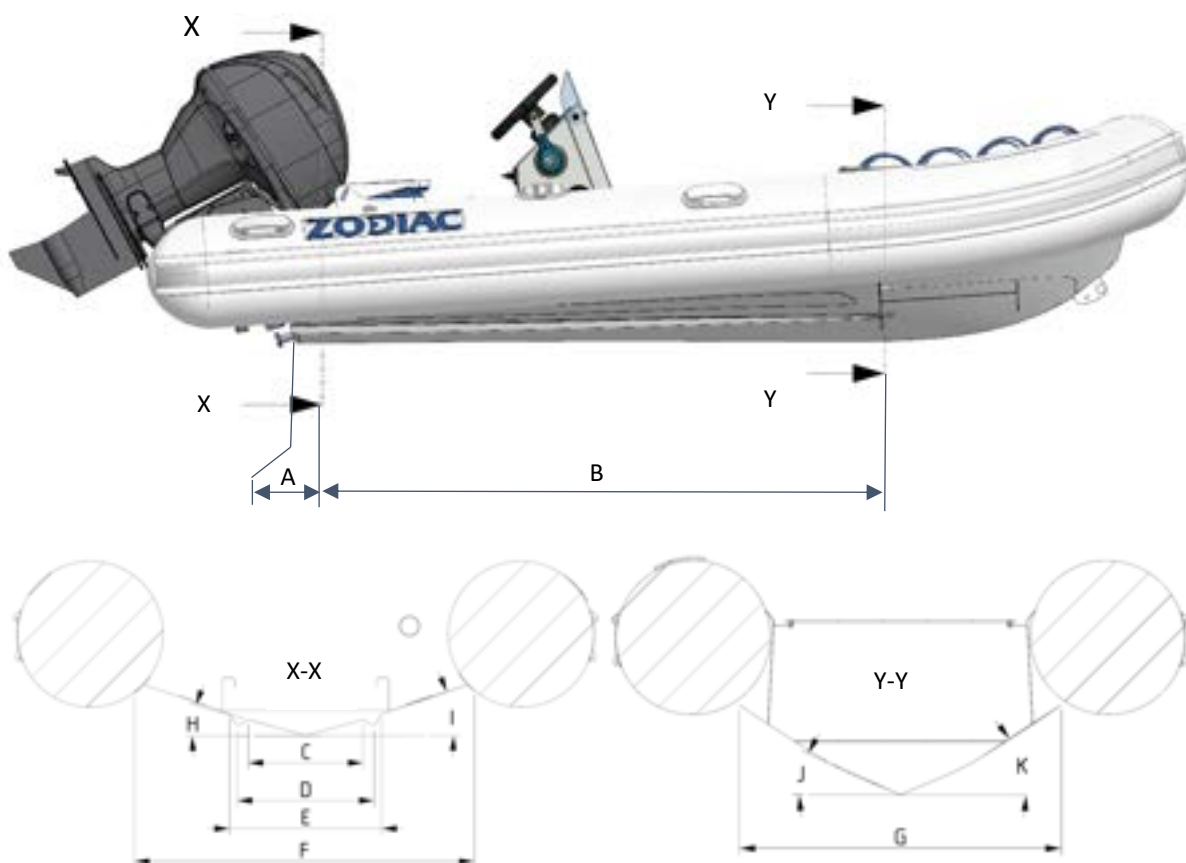
FORTØYNING PÅ TILHENDER ELLER PÅ BEDDING:

BRUK FORTØYNINGSRINGEN I FORSTAVN OG TAUERINGENE PÅ UTSIDEN AV SPEILHEKKEN.

II-9-2 Lagring

**OBS!!!**

**BÅTEN MÅ ABSOLUTT HVILE PÅ BAUGLINJEN.
SE TEGNINGEN NEDENFOR.**



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
2.7	100	950	320	395	430	977	883	16°	16°	24°	32°
3.1	100	1250	320	395	430	993	873	19°	16°	34°	24°
3.3	100	1500	320	395	430	977	892	18,5°	16°	31°	21°
3.6	100	1800	300	391	430	980	883	15°	18°	23°	32°
3.9	100	2100	332	395	439	982	883	16°	19°	24°	33°

Mål i millimeter

II-9-3 Løfting

**ADVARSEL**

FÅ HJELP AV FAGFOLK VED ALLE LØFTEOPERASJONER.

**FARE!!!**

INGEN PASSASJERER MÅ VÆRE OM BORD UNDER LØFTINGEN.

**OBS!!!**

BÅTEN MÅ VÆRE TØMT FOR ALT UTSTYR NÅR DEN LØFTES ELLER SETTES PÅ DAVIT.

DU MÅ ÅPNE SKROGETS BAKRE LENSEPROPP FØR BÅTEN SETTES PÅ VANN FOR Å SØRGE FOR EVENTUELL TØMMING AV REGNVANN I BUNNEN AV BÅTEN (LUKK LENSEPROPPEN FØR BÅTEN SETTES PÅ VANN).

III TUBE

III-1 VEDLIKEHOLD AV TUBEN

Båtens tube er

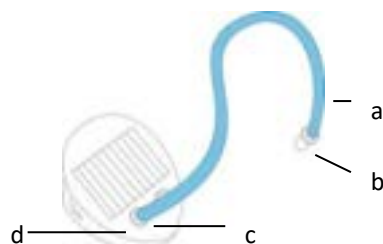
- enten av NEOPREN-stoff 244 **1300** decitex, 1340 gr/m² OFF WHITE & ALPIN BLUE
- eller i Mehler-tekstil 7318 729/5340 **1100** decitex 1000 gr/m²

Vedlikeholdsrådene er angitt i eierhåndbokens BIND I.

TUBE

III-2 Pumping av tuben

- **PUMPEN**
 - a. slangeende
 - b. adapter
 - c. slangens kobling
 - d. pumpeåpning



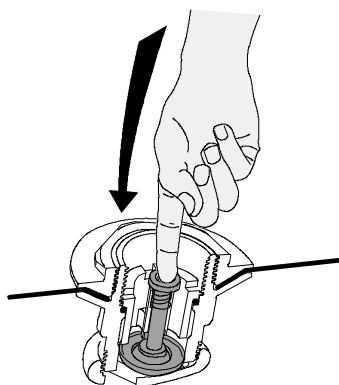
MERK: En elektrisk pumpe (12 V) med høy ytelse er tilgjengelig som ekstrautstyr (ta kontakt med forhandler).

- **"EASY-PUSH"-VENTILER**

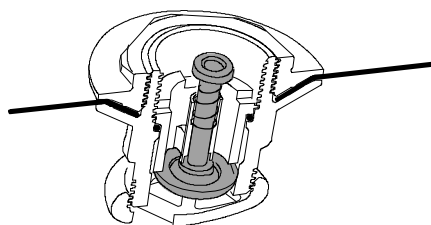
For å endre posisjon

I oppblåsingsposisjon

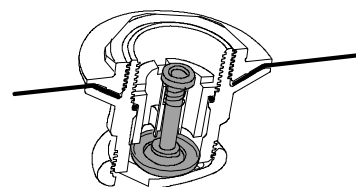
I luftutslippssposisjon



Trykk

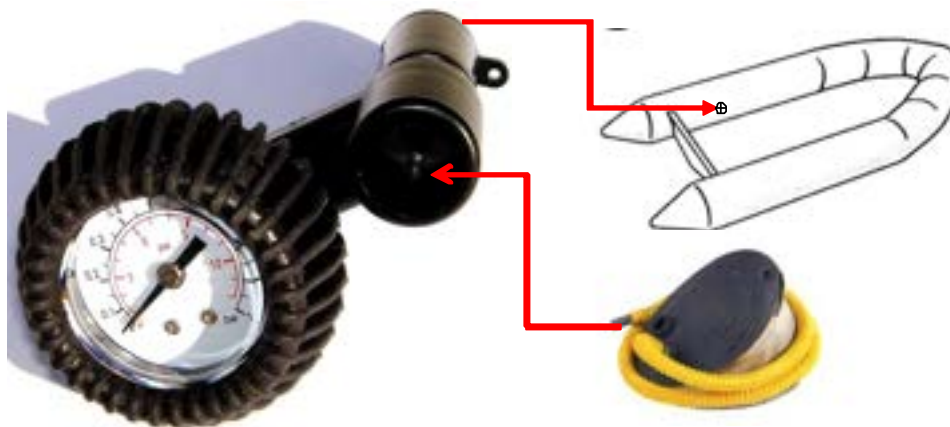


Membranen er lukket, bryteren i øvre posisjon



Membranen er åpen, bryteren i nedre posisjon

- **MANOMETER**





TUBE

ADVARSEL

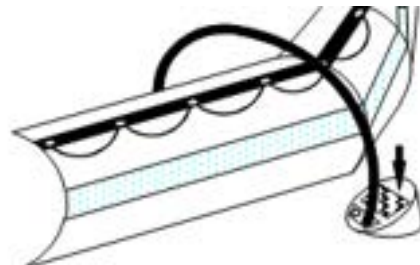
FÅ HJELP AV FAGFOLK VED ALLE LØFTEOPERASJONER.

- **PUMPING**

1º/ Aktiver alle ventiler i oppblåsingsposisjon.

2º/ Tilføy adapteren som svarer til diameteren til ventilen som er satt inn halvveis i enden av pumpens slange.

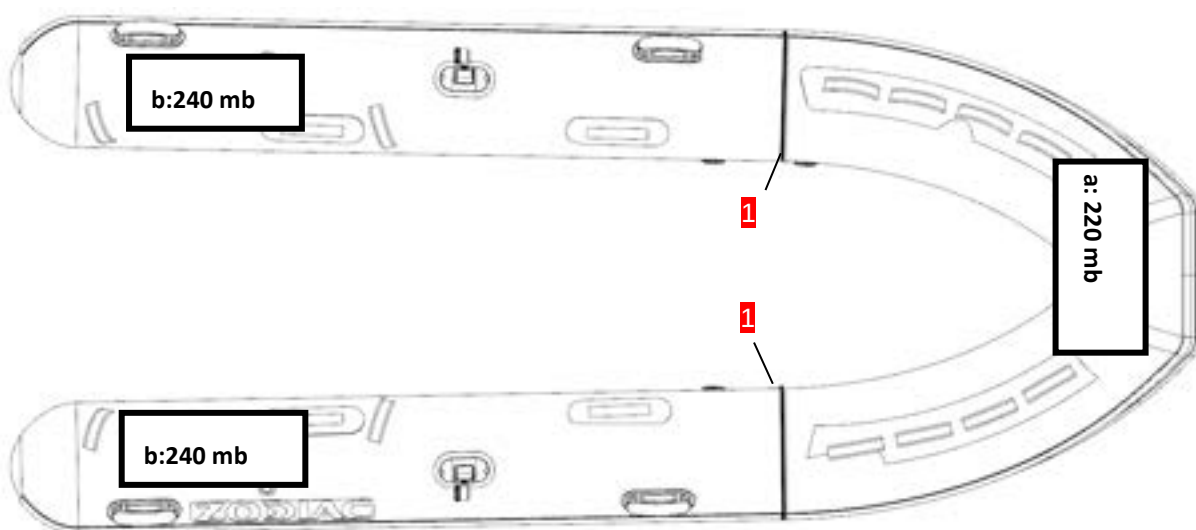
3º/ Fest slangekoblingen til pumpens oppblåsingsåpning.
For å blåse opp båten må pumpen ligge godt på bakken.
Tuben blåses raskt opp hvis fotpumpen brukes på myk måte uten hastverk.



4º/ Blås opp tuben ved å starte med det første kammeret (a) foran, til du oppnår et trykk på 220 mb.

5º/ Pump deretter opp de bakre kamrene (c) til et trykk på 240 mb. Trykkmåleren skal alltid være på samme sted. Skilleveggene (1) gjør det mulig å jevne ut trykket i hvert kammer.

7º/ Oppblåsing er avsluttet: Skru til pumpeventilproppene.



MERK: Det er normalt at det forekommer en lett lekkasje før ventilproppen skrues til.

Bare propper gir avsluttende tetthet.

III-3 Trykk

Tuben har **3** kamre. Hvert kammer skal ha et trykk på **240 mb / 3,4 PSI**.
Dette er tubens driftstrykk.

Temperaturen i luft eller vann virker proporsjonalt inn på det innvendige trykknivået i tuben.	Omgivelsestemperatur	Innvendig trykk i tuben
	+1 °C	+4 mb / 0,06 PSI
	-1 °C	-4 mb / 0,06 PSI

Det er derfor viktig å foregripe.

Kontroller og juster trykket i de oppblåsbare kamrene (ved å blåse opp eller slippe ut luft alt etter hva som gjelder) ut fra temperaturvariasjonene (særlig når temperaturvariasjonene er store mellom morgen og kveld i spesielt varme regioner), og kontroller at trykket ikke avviker fra det anbefalte området (fra 220 til 270 mb).

RISIKO FOR UNDERTRYKK

Eksempel:

Båten ligger i sterk sol på strand (temperatur = 50 °C) og har anbefalt trykk (240 mb / 3,4 PSI). Når du setter den på vann (temperatur = 20 °C), vil temperaturen og det innvendige trykket i de oppblåsbare kamrene synke samtidig (ned til 120 mb), og **DU MÅ DA BLÅSE OPP IGJEN** helt til du har fått dekket millibarene som ble tapt grunnet temperaturforskjellen mellom luften og vannet.

Det er også normalt at det forekommer en trykksenkning på slutten av dagen når utendørstemperaturen synker.

FARE FOR OVERTRYKK

Eksempel:

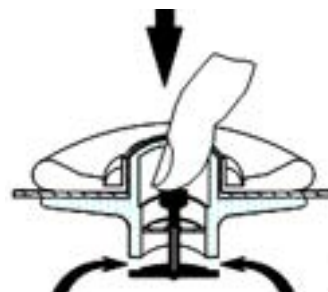
Båten er oppblåst til anbefalt trykk (240 mb / 3,4 PSI) ved dagens begynnelse eller slutt (lav utendørs temperatur = 10 °C). I løpet av dagen ligger båten på stranden i sterk sol eller på dekket til en yacht (temperatur = 50 °C). Den innvendige temperaturen til de oppblåsbare kamrene kan da stige opptil 70 °C (særlig hvis tubene er mørkfarget), noe som medfører at starttrykket doubles (480 mb). **DU MÅ DA SLIPPE UT LUFT** for å gå tilbake til anbefalt trykk.

**OBS!!!**

HVIS BÅTEN ER FOR STERKT OPPBLÅST, BELASTER TRYKKET DEN OPPBLÅSBARE STRUKTUREN UNORMALT MYE OG DETTE KAN MEDFØRE BRUDD PÅ ENHETEN.

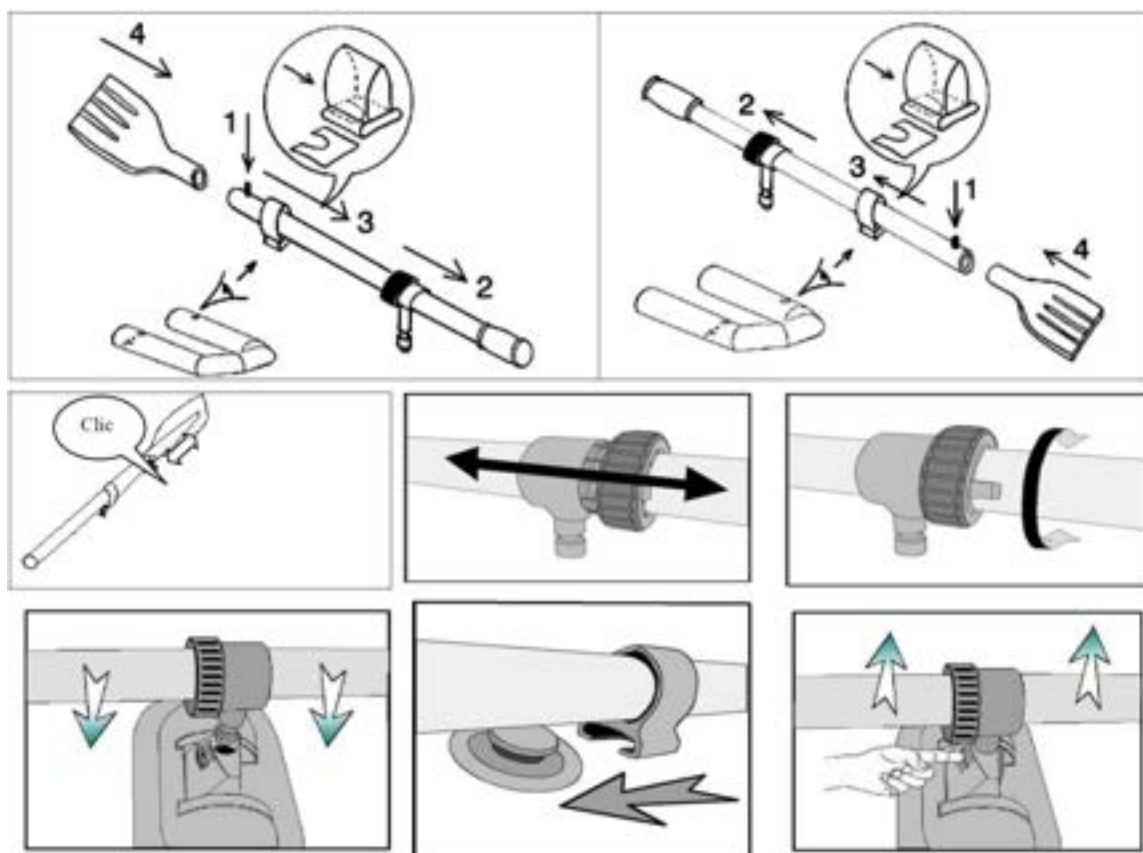
VED OVERTRYKK

Frigjør luft ved å trykke på ventilbryteren



TUBE

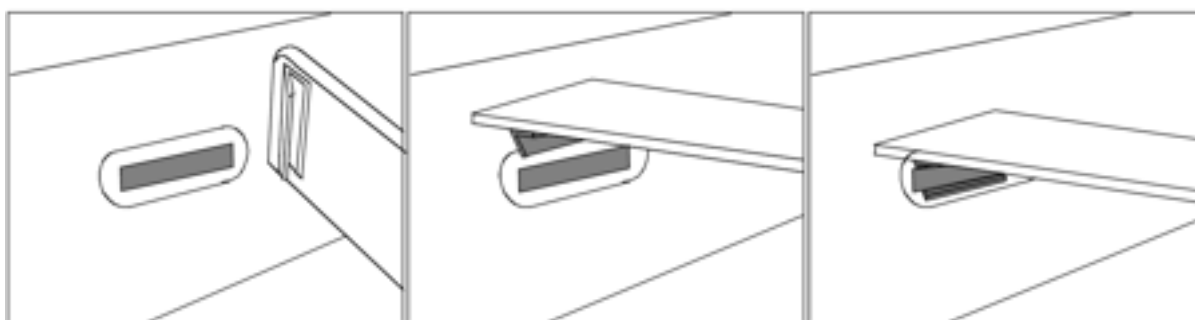
III-4 Årer



MERK: Årene kan oppbevares under tubene ved å bruke holderne.

III-5 Benk

Svømmebenken må installeres før tuben pumpes helt opp



IV FREMDRIFTSSYSTEM

Følg anbefalingene fra ZODIAC og motorprodusentenes anbefalinger for montering av motoren.

For optimal bruk av båten bør du kontakte forhandler.

Motorboltene i speilhekken skal monteres i henhold til prosedyren for tetthet til hullet for gjennomføring av skruene (f.eks. montering med Sikaflex).

V HVORDAN KJØRE BÅTEN

Før du starter, se eierhåndboken Bind I.

MERK: Kontroller at tuben er riktig blåst opp.

Modell med fjernkontroll (førerplass)

1  Batteribryter (medfølger ikke) på "ON", på	2 Sjekk at strømtilførselen (bensin eller elektrisk strøm) er åpen.	
3  Trekk på og koble til nødstoppen*	4  Styrespak i nøytral.	5  Aktiver starteren.

* Hvis føreren faller i vannet, reduserer en øyeblikkelig oppstans av motoren vesentlig faren for alvorlige, eventuelt dødelige skader fra båtens fremdrift. Du må alltid koble begge ender av nødstoppen riktig til.



ADVARSEL:

DU MÅ HA EN BATTERIBRYTER FOR FJERNKONTROLLERTE MOTORER. DEN MÅ SITTE PÅ ET STED DER FØREREN TIL ENHVER TID KAN BRYTE STRØMTILFØRSELEN TIL ALT BATTERIDREVET UTSTYR. SLÅ AV MOTOREN FØR DU SETTER NØDSTOPPEN PÅ "OFF".



FARE!!!

KOBLE UT MOTOREN ØYEBLICKELIG HVIS NOEN BADER I NÆRHETEN AV BÅTEN. EN ROTERENDE PROPELL KAN MEDFØRE STORE SKADER. ENKELTE BETJENINGSSPAKER ER IKKE UTSTYRT MED LÅSEANORDNINGER I NØYTRAL POSISJON. VÆR FORSIKTIG FOR IKKE Å AKTIVERE BETJENINGSSPAKEN UTILSIKTET.



ADVARSEL:

HOLD ALLTID FØRERPLASSEN UNDER TILSYN. BÅTEN KAN BEVEGE SEG PLUTSELIG, HOLD DEG GODT FAST FOR Å UNNGÅ Å FALLE. NÅR BÅTEN ER UNDERVEIS, MÅ DEN ALLTID HOLDES UNDER TILSYN

OBS!!!



UNDER NAVIGASJONEN MÅ SAMTLIGE ROM OG DEKKLUKER OG ADGANGSLUKEN TIL TANKEN/BATTERIENE VÆRE STENGT. HØYE BØLGER ER EN ALVORLIG FARE FOR STABILITETEN OG DU MÅ VÆRE OBS PÅ FAREN FORBUNDET MED VANN SOM TRENGER INN I BÅTEN.

DERSOM PAKNINGEN TIL DEKKLUKENE ER SKADET, MÅ DU TA KONTAKT MED FORHANDLEREN FOR Å FÅ SKIFTET DEN UT.

HVIS DU IKKE FØLGER DISSE REGLENE, KAN BÅTEN KANTRE.

UNNGÅ BRÅ MANØVRERING MED FULL HASTIGHET. REDUSER HASTIGHETEN I BØLGER FOR Å GI PASSASJERENE KOMFORT OG SIKKERHET.



VI ANBEFALER AT DU HOLDER DEG INFORMERT OM LOKALE MILJØVERNREGLER OG FØLGER GOD PRAKSIS. Du må kjenne til den internasjonale forskriften om hindring av forurensning fra skip (MARPOL).

IKKE KJØR MED FULL HASTIGHET I OMRÅDER MED STOR TRAFIKK ELLER VED NEDSATT SIKT, STERK VIND ELLER STORE BØLGER. SENK BÅTENS HASTIGHET OG KJØLVANN AV HØFLIGHET OG SIKKERHETSHENSYN BÅDE FOR DEG SELV OG ANDRE. RESPEKTER OMRÅDENE MED BEGRENSET HASTIGHET OG KJØLVANN. OVERHOLD REGLENE FOR VIKELIKT SLIK DET STÅR I SJØVEISREGLENE FASTSATT AV COLREG.

FORSIKRE DEG OM AT DU ALLTID HAR NØDVENDIG AVSTAND FOR Å KUNNE STANSE ELLER STYRE UNNA FOR Å UNNGÅ KOLLISJON OM NØDVENDIG.

Sikten fra førerposisjonen kan være hindret på grunn av følgende forhold:

- Last og lastfordeling
- Hastighet
- Hurtig akselerasjon
- Vinkelen på hekkaggregatet
- Overgang fra kjøremodus til vannplaning
- Sjøforholdene
- Nedsatt sikt (regn, mørke og tåke)
- Personer eller utstyr i bevegelse som hindrer førerens sikt

VI DRIVSTOFFKRETS

VI-1 Plassering av drikkevanntank (medfølger ikke)

NOMAD-modellene har en vanntett (mot rennende vann) og ventilert boks.

Vi anbefaler at du bruker en bærbar bensintank med en nominell kapasitet på 24 liter/6 GAL som kan settes i rommet i forstavnen.

Åreholderne kan brukes til å holde bensinslangen.



Merk: ekstrautstyret med bærbar tank leveres med hurtigkoblinger og holderemmer slik at du kan ta ut tanken uten å bruke verktøy. Før du bruker båten, husk å sjekke at tanken er skikkelig festet og at koblingene er riktig tilkoblet.

**Tankens nominelle kapasitet risikerer å ikke utnyttes totalt alt etter trim og last. Det anbefales å ha en reserve på 20 %.*



Skroggjennomføring for kabler

VI-2 VANN/BENSINSKILLEFILTER (medfølger ikke)

Merk: For å beskytte motoren anbefaler vi å bruke et vann/bensinskiltefilter plassert på motorens bensintilførselskrets.

VI-3 Batteri (medfølger ikke for termisk motor)

Følg anbefalingene fra ZODIAC og batteriproduzenten når det gjelder vanlig vedlikehold.



HOLD BATTERIET VEDLIKE:

- **HOLD BATTERIET RENT OG TØRT FOR Å UNNGÅ TIDLIG SLITASJE.**
- **TREKK TIL OG HOLD VEDLIKE BATTERIKLEMMENE PÅ TERMINAL VED Å SMØRE REGELMESSIG MED VASELIN.**
- **BATTERIET MÅ SETTES I EN EGEN BOKS SOM FESTES SLIK AT BATTERIET IKKE LØSNER.**



OBS!!!

- **VANNET FRA VANNTILFØRSELSSYSTEMET INNEHOLDER MINERALER SOM SKADER BATTERIENE.**
DU MÅ DERFOR ALLTID FYLLE PÅ MED DESTILLERT VANN.
- **BATTERIET MÅ INSTALLERES SLIK AT INGEN DRIVSTOFFTANK, BENSINFILTER ELLER KOBLING TIL DRIVSTOFFLEDNING ER NÆRMERE ENN 12 TOMMER (305 MM) FRA BATTERIOVERFLATEN.**



ADVARSEL

- **HOLD BATTERIENE OG ELEKTROLYTTEN UTILGJENGELIG FOR BARN**
- **LEGG ALDRI BATTERIET NED.**
- **NÅR DU TILFØYER ELEKTROLYTT ELLER LADER BATTERIET, MÅ DU ALLTID FJERNE DET FRA MOTORHUSET.**
- **BATTERIELEKTROLYTTEN ER EN GIFTIG, FARLIG VÆSKE. DEN INNEHOLDER SVOVELSYRE SOM KAN MEDFØRE ALVORLIGE BRANNSÅR. UNNGÅ ALL KONTAKT MED HUDEN, ØYNENE OG KLÆRNE.**
- **BATTERIENE KAN AVGI EKSPLOSIVE GASSER. HOLD GNISTKILDER, ÅPNE FLAMMER, SIGARETTER OSV. UNNA.**
- **NÅR DU LADER ELLER BRUKER ET BATTERI, MÅ DETTE SKJE PÅ ET GODT LUFTET STED. BESKYTT ALLTID ØYNENE NÅR DU ARBEIDER I NÆRHETEN AV ET BATTERI.**

MERK:

- Når båten ikke skal brukes i en måned eller to, må du ta ut batteriet og lagre det på et kjølig, mørkt og tørt sted. Lad batteriet helt opp før du bruker det på nytt.
- Hvis batteriet har vært satt på lagring i lengre tid, må du kontrollere elektrolyttens tetthet minst én gang i måneden og lade batteriet opp igjen når tettheten er for lav.
- Elektrolyttens tetthet: 1,28 ved 20 °C

VI-4 Anbefalinger

**ADVARSEL:**

- VED LEKKASJE AV BENSIN ELLER BRANN, MÅ BENSINTILFØRSELEN BRYTES.
- FULL TANK GJØR DET MULIG Å UNNGÅ KONDENSASJON VED HVER UTFART.
- FÅ TANKEN RENGJORT HVERT 5. ÅR.
- INSTALLASJON AV FILTERET OG DEN BÆRBARE TANKEN UTENFOR RISIKOOMRÅDET (UTENFOR BATTERIROMMET OG BATTERIBRYTEREN).
- KONTROLLER AT KLEMMENE ER TRUKKET TIL PÅ ALLE SLANGENE.
- NÅR DU TØMMER FILTERET, MÅ DU UNNGÅ Å TØMME VANN I BÅTEN. SETT ET KAR UNDER FILTERET.
- SLÅ AV TENNINGEN FØR DU FJERNER FILTERET FRA HOLDEREN.
- LES NØYE INSTRUKSJONENE I FILTERETS BRUKSANVISNING.
- BENSIN ER SVÆRT ANTENNELIG. PASS PÅ AT MOTOREN ER STANSET NÅR DU SKAL GJØRE INNGREP PÅ DRIVSTOFFSYSTEMET.
- DU MÅ IKKE RØYKE. FJERN ALLE FLAMMER ELLER GLØDENE GJENSTANDER BORT FRA ARBEIDSSONEN.

**FARE!!!**

ANTENNELIGE PRODUKTER MÅ IKKE OPPBEVARES I BENSINROMMET.

**OBS!!!**

DU MÅ IKKE LA EN UFAGLÆRT PERSON INSTALLERE DRIVSTOFFKRETSEN

VII ELEKTRISK KRETS FOR ELEKTRISK MOTOR

VII-1 ELEKTRISK MOTOR

Ved bruk av en fjernstyrt elektrisk motor, anbefaler vi å bruke ekstraustyret konsoll og benk.

Følg anbefalingene fra produsenten av den elektriske motoren for en fullstendig installasjon.



OBS!!!

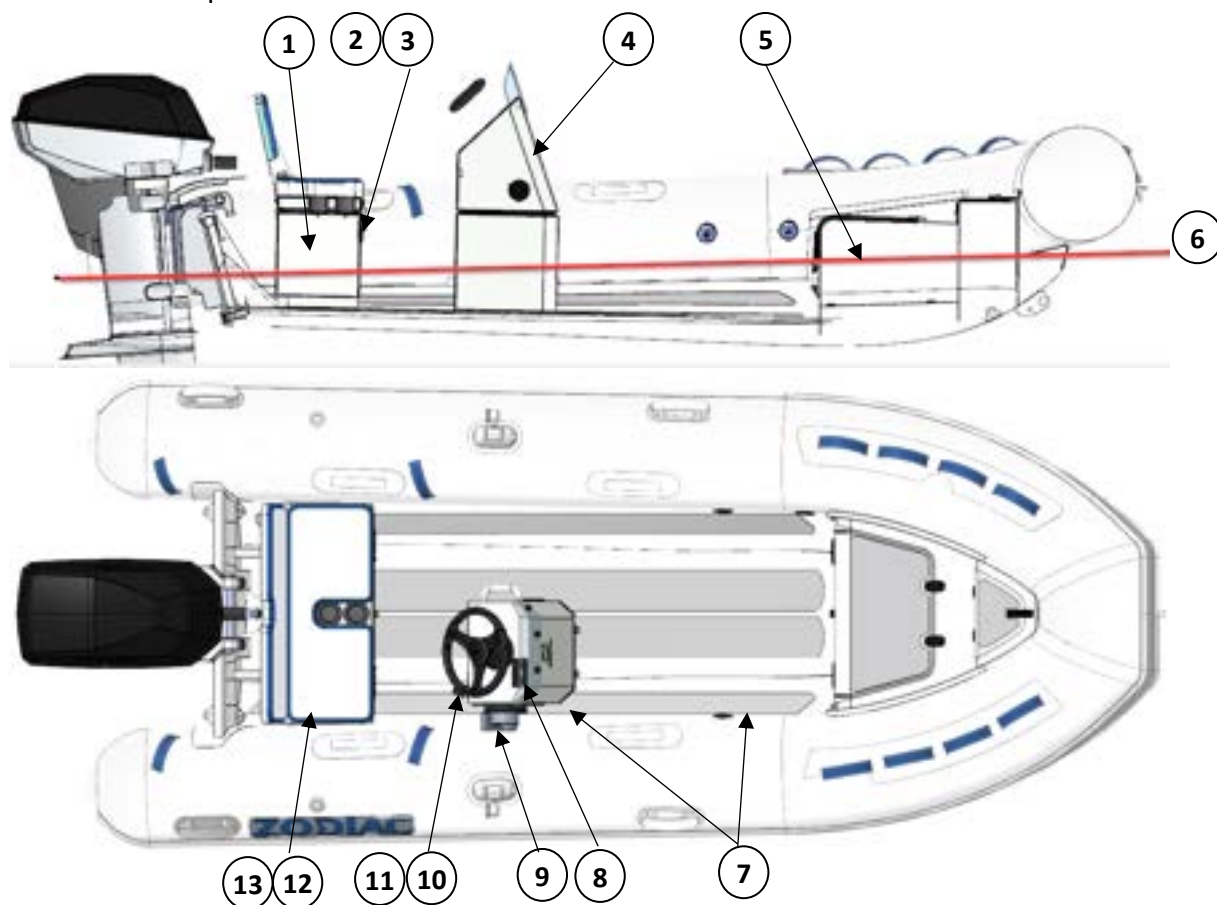
DU MÅ IKKE LA EN UFAGLÆRT PERSON INSTALLERE DEN ELEKTRISKE KRETSEN.

DET MÅ IKKE GJØRES NOEN TILKOBLINGER UNDER FLYTELINJEN MED LAST.

KONTAKT PRODUSENTEN AV DEN ELEKTRISKE MOTOREN FOR Å FORSIKRE DEG OM AT ALLE DELENE ER RIKTIG INSTALLERT AVHENGIG AV DERES SPESIFIKKE FORMÅL (BESKYTTELSE, VENTILASJON ...)

VII-2 Plassering av delene (eksempel)

Merk: Benkeskapene, konsollene og rommet i forstavnen er værtette og ventilert slik at batteriene kan plasseres der.



ELEKTRISK KRETS FOR ELEKTRISK MOTOR

Merke	BESKRIVELSE
1	Plassering 1 Elektrisk batteri fra produsent L630mm x b300mm x H300mm
2	Stikkontakt
3	Batteribryter
4	Lader
5	Plassering 2 Elektrisk batteri fra produsent L505mm x b400mm x H290mm
6	Flytelinje fullastet
7	Kabelholder på tube
8	Betjeningshåndtak
9	Måleskive
10	Tenningsnøkkel
11	Nødstop
12	Strømbryter
13	Samleskinne, galvanisk isolator ...

VII-3 Anbefaling



OBS!!!

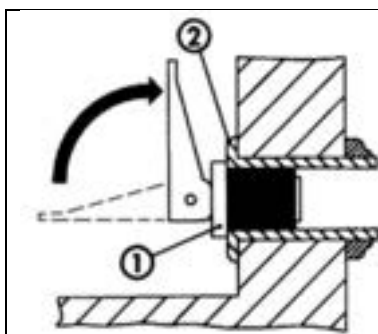
FØLG SIKKERHETSINSTRUKSJONENE FRA PRODUSENTEN.

DU MÅ ALDRI JOBBE PÅ STRØMANLEGGET MENS KRETSEN ER STRØMBÆRENDE.

DU MÅ ALDRI ENDRE BÅTENS STRØMANLEGG ELLER DE TILSVARENDE SKJEMAENE. ENDRINGER OG VEDLIKEHOLD SKAL UTFØRES AV EN FAGPERSON MED KVALIFIKASJONER INNEN ELEKTRISITET PÅ BÅTER. KONTROLLER ANLEGGET MINST ANNETHVERT ÅR. IKKE LA BÅTEN STÅ UTEN TILSYN NÅR DEN ELEKTRISKE KRETSEN ER SLÅTT PÅ.



VI ANBEFALER PÅ DET STERKESTE Å BRUKE EN HELDEKKENDE PRESENNING VED FORANKRING FOR Å UNNGÅ Å ØDELEGGE DELENE I MOTORENS ELEKTRISKE KRETS VED KRAFTIG REGN ELLER UVÆR



POSISJON (1): propp fjernet
POSISJON (2): propper stukket inn i
skroggjennomføringen 1

Under navigasjonen, sett proppene i skroggjennomføringene i posisjon (2).

Fremgangsmåte for tømning av vann ombord:

Stanset: propper i posisjon (1), naviger deretter i posisjon uten måler (> 6 knop). Sett elementene på plass igjen i posisjon (2) så snart vannet er tømt.

Når båten er utenfor vann (tilhenger, på bedding), skal proppene være i posisjon (1).

Midlertidig forankring eller andre situasjoner der båten ikke risikerer å få inn vann i store mengder (mye regn, bølger som slår inn i båten). Sett proppene posisjon (1) eller (2) alt etter hva som trengs.

Langvarig forankring eller med risiko: propp tatt ut, med presenning

ADVARSEL



HVIS BÅTEN TAR INN MYE VANN UTENFRA (STORE NEDBØRSMENGDER, KJØLVANN, ...) SAMTIDIG SOM PROPPENE HOLDES PÅ Plass OG SKROGGJENNOMFØRINGENE ER TETTE, RISIKERER DEN Å BLI SATT UNDER VANN (BADEKAREFFEKT). VANNET SOM ER KOMMET INN I BÅTEN, KAN DA NÅ BUNNEN OG GJØR BÅTEN MYE TYNGRE, MED FARE FOR SYNKING OG ALVORLIG SKADE PÅ VISSE ORGANER SOM MOTOREN ELLER DE ELEKTRISKE KRETSENE.

IX LEDELSE

Følg produsentens anbefaling for styresystemet (installasjon, bruk og vedlikehold).

For optimal bruk av båten bør du kontakte forhandler.

Hvis det oppstår en mekanisk feil, sjekk kretsen for å se om det kanskje lekker langs kretsen. Hvis du finner en lekkasje langs en skjørt, forsøk å reparere den med en skrutrekker eller skiftenøkkel (avhengig av festetypen).

ZNAUTIC anbefaler å alltid ha et par teleskopårer liggende i båten. Du kan bruke årene til å styre båten ved lav hastighet hvis det oppstår en feil med styringen.

X BRANN



ADVARSEL

VI ANBEFALER AT DU HAR ET BRANNSLOKKINGSAPPARAT OMBORD. FØLG LOVENE OG REGLENE SOM GJELDER I DITT LAND. SØRG FOR AT BRANNSLOKKINGSUTSTYRET ER I GOD STAND OG LETT TILGJENGELIG.

VED BRANN, MÅ DU SLÅ AV MOTOREN OG STENGE BENSINKRETSKRANENE.

DU MÅ IKKE HA BRENNBART MATERIALE I NÆRHETEN ELLER OVER KOKEAPPARATER.

DU MÅ ALDRI ENDRE SYSTEMENE PÅ BÅTEN MED MINDRE DU HAR NØDVENDIG KOMPETANSE TIL Å UTFØRE ENDRINGENE.

FÅ BRANNSLOKKINGSUTSTYRET SJEKKET SÅ OFTE SOM ANGITT PÅ UTSTYRET.

SKIFT UT BÆRBARE BRANNSLOKKINGSAPPARATER HVIS DE ER UTGÅTT.

Båten leveres uten brannslukningsapparat. Det er du som er ansvarlig for å iverksette nasjonale forskrifter for båten. Når den er i bruk, skal båten være utstyrt med bærbare brannslukningsapparater.

Anbefalt plassering for brannslukningsapparatet er i ankerrommet eller i konsollen.

Sørg for at båtens bunnkamre holdes rene og kontroller regelmessig at det ikke forekommer damp eller lekkasje fra drivstoffet.

Ikke la båten være uten oppsyn når koke- og/eller varmeapparater brukes.

Ikke røyk når du håndterer drivstoff eller gass.

Unngå tilstopping av sikkerhetsbetjeningene, for eksempel: stengekran for drivstoff, el-systemets brytere, ventilasjon av rommene.

Ikke fyll drivstofftanken mens motoren går eller mens kokeapparaten brukes.

Bensindunker skal ikke oppbevares på andre steder enn spesielt angitte steder for lagring av bensin

XI ANKRING OG FORTØYNING



Merke	BESKRIVELSE
1	Røstjern i forstavn
2	Ankringsrom
2	Tauering



ADVARSEL

PERMANENT FORTØYNING MÅ SKJE VED HJELP AV RØSTJERNET I FORSTAVNEN.

VELG FORTØYNINGSLINJE UT FRA BÅTENS LENGDE OG VEKT.

DET ER BÅTEIERENS ANSVAR Å SØRGE FOR AT FORTØYNINGSTROSSER, SLEPEKABLER, KJETTINGER OG FORANKRINGSLINER SAMT ANKRENE ER EGNET FOR DEN BRUKEN BÅTEN ER BESTEMT FOR. SPESIELT MÅ IKKE LINENE ELLER KJETTINGENE OVERSKRIDE 80% AV BRUDDSTYRKEN TIL DET TILSVARENDE FORANKRINGSPUNKTET

EN SLEPEKABEL MÅ ALLTID VÆRE FORTØYD PÅ EN SLIK MÅTE AT DEN KAN KASTES LOSS UNDER BELASTNING.

FORANKRINGSPUNKTER SOM VISER SYNLIGE TEGN PÅ FORRINGELSE, MÅ SKIFTES UT.



Merk: En taustige leveres som standard med båten. Fest taustigen på taueringene (1) bak på båten ved hjelp av to karabiner.

Trekk ut stigen og stå på den. Hold deg i håndtaket (2) og bærehåndtaket (3) på tuben.



FARE!!!

PASS PÅ AT MOTOREN ER SLÅTT AV FØR NOEN ENTRER BÅTEN VIA AKTERSTIGEN.



ADVARSEL

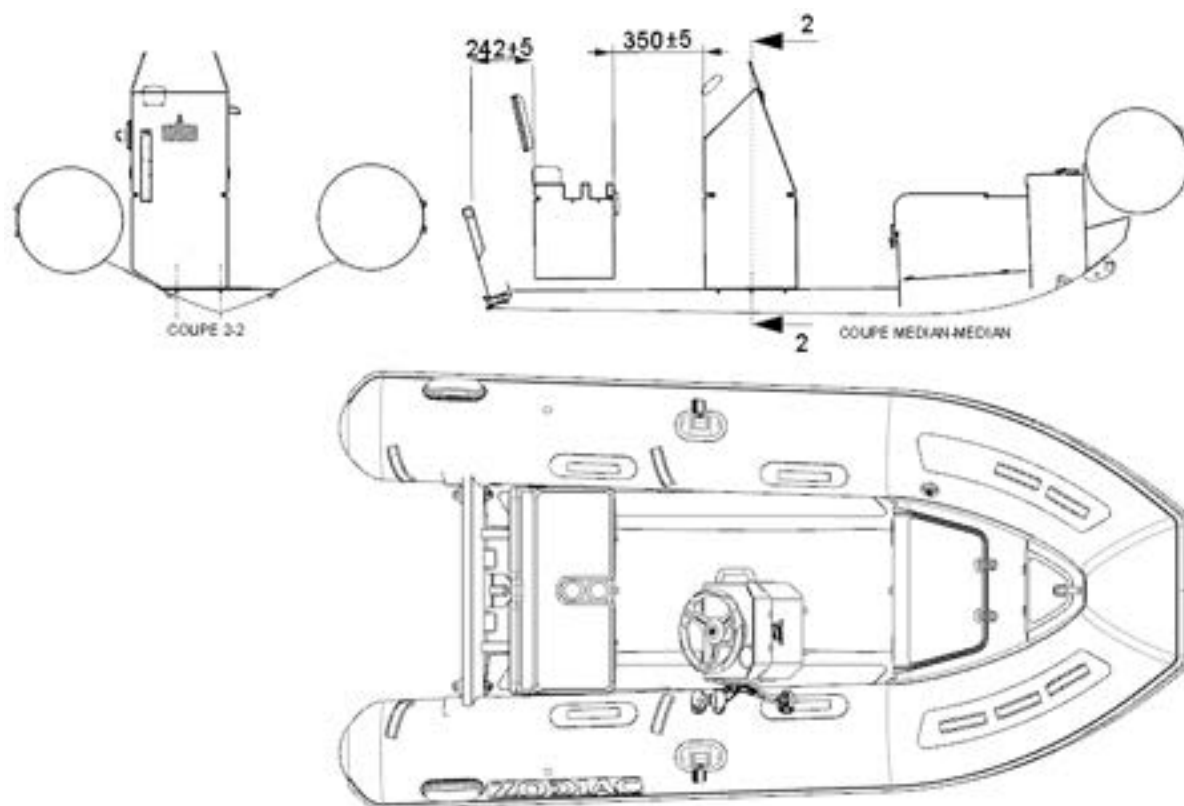
BADESTIGEN MÅ ENKELT KUNNE TREKKES UT OG BRUKES TIL ENHVER TID.

NÅR BÅTEN BRUKES AV ÉN PERSON, HA STIGEN TRUKKET UT HELE TIDEN NÅR BÅTEN STÅR STILLE.

XIII MONTERING AV EKSTRAUTSTYRET

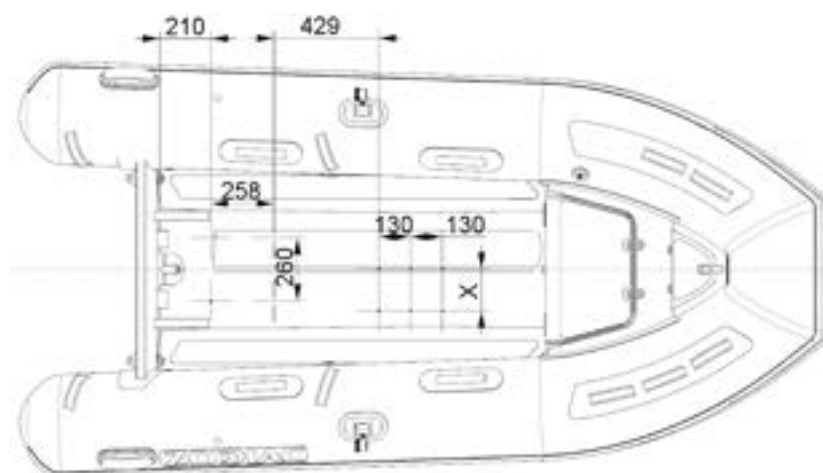
XIII-1 Montering av konsoll og benk NOMAD 3.3/3.6/3.9

- Sett utstyret som vist nedenfor



- Sett konsollen mot skrogveggen.
- Sørg for at betjeningshåndtaket ikke kommer i veien for tuben i ryggeposisjon.

MONTERING AV EKSTRAUTSTYRET



Tegn opp omrisset av hullene



Bruk rustbeskyttende kitt*

Motbor med et bor med diameter 9



Sett inn naglene

Skjær ut de sklisikre områdene med en kutter



Rengjør og sjekk at det rustfrie A4-hullet er montert riktig



Merk: * Vi anbefaler at du bruker Tikalflex Contact 12

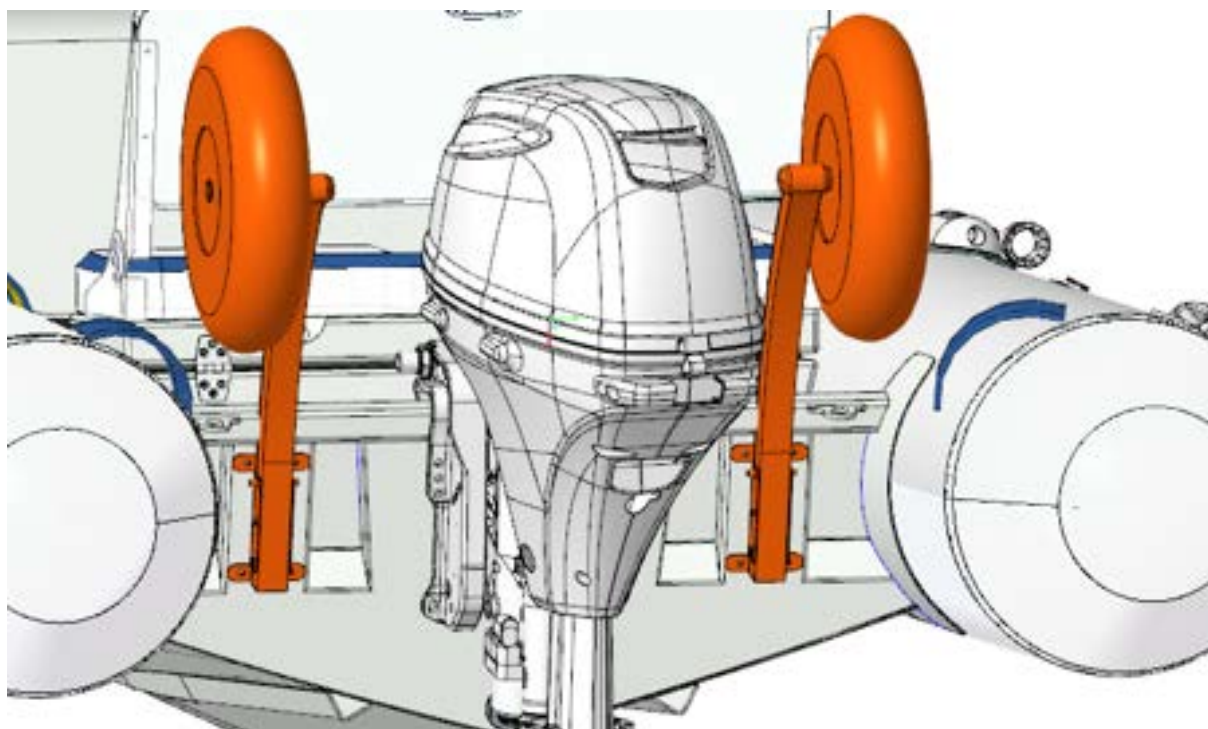


ADVARSEL

- BRUK SIKAFLEX MELLOM SKROGET OG KONTAKTOVERFLATENE PÅ KONSOLLEN OG BENKEN

XIII-2 Montering av slepehjulene

Bruk de 8 festeskruene med Ø6 i rustfritt stål A4





Z NAUTIC

80 Avenue du Général Leclerc

33115 LA TESTE

FRANKRIKE